

WORK PAPERS OF SIL-AAB

Series B Volume 9

AN INTERIM DJINANG DICTIONARY

October 1983

WORKPAPERS OF SIL-AAB

Series B Volume 9

AN INTERIM DJINANG DICTIONARY

Compiled by: Bruce Waters

SUMMER INSTITUTE OF LINGUISTICS

AUSTRALIAN ABORIGINES BRANCH

DARWIN

October 1983

NATIONAL LIBRARY OF AUSTRALIA

Cataloguing-in-publication Data

Waters, Bruce.
An interim Djinang dictionary.

ISBN 0 86892 270 6.

1. Djinang language - Dictionaries. I. Summer
Institute of Linguistics. Australian Aborigines
Branch. II. Title. (Series: York papers of
SIL-AAB. Series B; no. 9).

499'.15

PREFACE

These Work Papers are being produced in two series by the Summer Institute of Linguistics, Australian Aborigines Branch, Inc. in order to make results of SIL research in Australia more widely available. Series A includes technical papers on linguistic or anthropological analysis and description, or on literacy research. Series B contains material suitable for a broader audience, including the lay audience for which it is often designed, such as language learning lessons and dictionaries.

Both series include reports on current research and on past research projects. Some papers by other than SIL members are included, although most are by SIL field workers. The majority of material concerns linguistic matters, although related fields such as anthropology and education are also included.

Because of the preliminary nature of most of the material to appear in the Work Papers, these volumes are being circulated on a limited basis. It is hoped that their contents will prove of interest to those concerned with linguistics in Australia, and that comment on their contents will be forthcoming from the readers. Papers should not be reproduced without the authors' consent, nor cited without due reference to their preliminary status.

Views expressed by the authors are not necessarily those of SIL.

Research resulting in this volume was partially funded by grants from the Department of Aboriginal Affairs.

To order individual volumes of the Work Papers, or to place a standing order for either series, write:

Bookseller SIL
PO Berrimah Darwin
NT 5788 Australia

S.K. Ray
Series Editor

INTRODUCTION

There are three dictionaries in this volume. The main dictionary is an alphabetically-organized listing of Djinang words, and contains various fields of information for each Djinang entry. Thus an entry will contain several of the following fields:

1. Djinang word or phrase
2. Dialect information
3. Part of speech
4. English meaning
5. Roget's Thesaurus semantic category number
6. Illustrative example (either a sentence, or phrase, with English translation)
7. Synonyms (including speech and dialect variants of the same word)
8. Antonyms

Some of these fields of information occur in every entry (eg. 1, 3, & 4); some occur in most entries (eg. 2, & 5); some occur in a relatively few entries (eg. 6, & 7); while antonyms (8) occur in only a couple of entries.

If a Djinang word or phrase has more than one sense, the entry will give all the Djinang senses. I have tried to give enough English senses to indicate the semantic range of a Djinang word in those cases where I know a single English gloss to be too restrictive. For each such sense, I often give a Roget category number as well - particularly if the category numbers differ.

Synonyms are usually given at the end of the entry, or after the first of the English meanings. Normally a synonym will have the same range of meanings as the main entry, though not always. The reader should check in the dictionary where the synonym is listed as a main entry to see its range of meanings. It must not be assumed that the range of meanings and the listed synonyms given for any entry are exhaustive. The dictionary represents only my knowledge of the language at the time of writing, and will be expanded by subsequent field work.

In addition to the main dictionary, the volume contains two 'reversed' dictionaries. One is a reversal organized

around the English 'keywords' (ie. the words of an English gloss which I judge to be significant as abbreviated indicators of the full sense), in alphabetical order. In this reversed dictionary, the only other fields of information in an entry are the Djinang word or phrase, and Roget's semantic category number. These latter two permit cross-referencing of the other reversed dictionary as well as of the main dictionary.

The other reversed dictionary is organized around the Roget Thesaurus semantic category number, entries being arranged in ascending numerical order. For any group of entries having the same number, the entries are mutually ordered with respect to the Djinang word or phrase. The only other field included in an entry is the 'keywords' field (although not present in every entry), which permits cross referencing of the other reversed dictionary. The Roget numbers are taken from the 1975 edition of *Roget's International Thesaurus* published by Penguin Books. In that book, the numbers range from 1 to 990. I have added a few extra numbers, to facilitate the grouping of grammatical items and small closed classes of lexical items. The extra numbers used are as follows:

- 994 interrogative particles
- 995 suffixes (both inflectional and derivational)
- 996 logical relators (ie. markers of kinds of dependent clauses)
- 997 pronouns (both full form pronouns, and pronominal clitics)
- 998 modals
- 1001 body parts (including psyche terminology)
- 1002 particles
- 1003 negatives
- 1004 reciprocal/reflexive
- 1005 ejaculative
- 1006 deictics (ie. demonstrative words)
- 1007 auxiliary verbs

This completes the introductory discussion. In the discussion which follows, I will give more details of the contents of each of the fields of information in the main dictionary - particularly any notational abbreviations which are used. I will also comment on the orthography, the genetic affiliation of Djinang to other Yolngu languages, and various other topics.

GENETIC AFFILIATIONS

At the time of writing, Djinang appears to be a member of the Nhangu group of languages in the Yolngu family. This was first suggested to me by Ray Wood of the Summer Institute of Linguistics, on the basis of survey work carried out by him in 1973 (approximately). Later, independently, David Zorc of the School of Australian Linguistics suggested the same affiliation on the basis of a small corpus of Golpa language data collected in 1981. (Golpa is one of the Nhangu languages, and the territory of its speakers lies in the north-eastern extremities of the Wessel Islands). My own field notes, together with Djinba data which I have recently collected and the Yan-nhangu data (Crocodile Islands), strongly supports the affiliation suggested by Wood and Zorc. In fact, while the evidence for Djinang being a Nhangu language is quite good, the evidence for the same affiliation for Djinba is even better.

DJINANG DIALECTS

There are currently seven principal Djinang-speaking clans; some of these are small (one near to extinction, though with potential for survival), while others are quite large. Each such clan has its own speech variety, although the linguistic realizations of dialect differences are various and the linguistic distance between each dialect varies according to the clans being considered. Thus, Manyarring and Murrungun clans' speech varieties are almost identical, while both differ markedly in some features from Marrangu. As I will be publishing separately on this issue, I will not go into details here. For some clans, the dialect name is a more convenient label than the clan name (eg. Wuļaki), and will be used in this volume. Each clan is given an abbreviation as follows:

Clan (or Dialect)	Abbreviation	Moiety
Manyarring	mn	Djuwing
Marrangu	ma	Djuwing
Murrungun	mu	Djuwing
Balmbi	ba	Yirritjing
Djadìwitjibi	dj	Yirritjing
Mildjingi	mi	Yirritjing
Wuļaki	wu	Yirritjing

If a word is used by all clans, the entry for the word will give 'all' (or possibly DJN) in the dialect field, instead of listing all the clans individually.

My fieldwork thus far has been limited to the Djuwing dialects, and principally in the Marrangu and Murrungun dialects. Information about other dialects comes mainly from information supplied by speakers of Djuwing dialects. I express my appreciation to my principal teachers: Joe Gidarri (ma), Manbarrarra (mu), and David Malanggi (mn). In addition, I have access to A. Capell's handwritten field notes, most of which is in the Wulaki dialect, being gathered about 1941 or before. I extend thanks to various others who have supplied language data, both directly and indirectly: George Milpurrurr (Ganalbingu clan, Djinba language), Jack Merritji (ma), David and Kathleen Glasgow, Jeffrey Heath, Frances Morphy, David Zorc, Beulah Lowe, and Graham McKay.

In the main dictionary, I will occasionally cite a word from another language or dialect, and in such a case I indicate the language or dialect source by an abbreviation. The following are used:

DJAM	Djambarrpuyngu
DJB	Djinba (dialect)
GAN	Ganalbingu (dialect)
GUP	Gupapuyngu
LIYAW	Liyaŋaŋawumirr
RITH	Ritharrngu
BURR	Burarra

These are Yolngu languages or dialects, with the exception of Burarra which is a prefixing language to the west and north-west of Djinang. Ganalbingu and Djinba are Yirritjing and Djuwing clans which speak the language called 'Djinba' in the recent literature. Other clans which belong to this language are Dabi (Yirritjing), Manydjapingu (Djuwing), and Walmapuy (moiety?). The various clans exhibit dialect variations similarly to the Djinang clans. Liyaŋaŋawumirr is closely related to Ganalbingu and Djambarrpuyngu, according to local opinion. In fact, a Djinang man once said to me: 'Gupapuyngu is the mother of Djambarrpuyngu, and Liyaŋaŋawumirr is the mother of Gupapuyngu'.

ORTHOGRAPHY AND COLLATING SEQUENCE

For ease of comparison with other Yolngu languages, the 'standard' Yolngu orthography is used herein, with the exception that:

1. Velar nasal is written **ŋ** and an **n** + **g** sequence is printed as **n . g** to avoid ambiguity with the velar nasal; and
- 2.. The vowel symbols **e**, **o**, and **ä** are not used becse vowel length is not contrastive in Djinang.

Although the Yolngu orthography is used, this in no way implies that this orthography is viewed as being an optimal practical orthography. There is accumulating evidence that speakers of at least some Yolngu languages have difficulty with the voiced versus voiceless stop symbols, and orthography testing would be very helpful.

The voicing contrast in stops is neutralised in word initial position. In a previous publication, I claimed that voicing was contrastive word initially ('Djinang Phonology' *Pacific Linguistics* Ser. A No. 60, Papers in Australian Linguistics No. 14, ANU:Canberra, p.12). In the light of further fieldwork, I have found this claim to be false. This brings Djinang into line with other Yolngu languages in this respect. The voicing contrast in word initial position is maintained consistently (and with meaning contrast) only in the two auxiliary verb forms: **giri** 'habitual aspect', and **kiri** 'progressive aspect'.

The collating sequence used for Djinang data in this volume is the following:

a b d d' dj g i k l l' m n n' ny ng p r rr t t' tj u w y

PARTS OF SPEECH AND TRANSITIVITY

The part of speech field is labelled 'PofS:' in the main dictionary. The following part of speech abbreviations are used:

adj	adjective
adv	adverb
aux	auxiliary verb
dm	derivational morpheme
dx	deictic (ie. demonstratives)
ej	ejaculative

ip	interrogative particle
lr	logical relator
modal	modal
n	noun
neg	negative
pro	pronoun (free form or pronominal clitic)
Pt	particle
recip	reciprocal/reflexive
suf	suffix
vO	non-inflecting class of suppletive verb
v1	class 1 verb
v2	class 2 verb
v3	class 3 verb

The part of speech field also lists the transitivity value for a Djinang verb, if known. Four abbreviations are used:

it	intransitive
dit	di-intransitive (ie. a 2-place verb, the second place governing Dative case)
t	transitive
dt	di-transitive (ie. a 3-place verb, the second place being unmarked for case, and the third place governing Accusative or Dative case as Indirect Object)

The verb class paradigms are given in "Djinang Morphology" (*Pacific Linguistics* Ser. A No. 60, Papers in Australian Linguistics No. 14, ANU:Canberra), and details may be gained from that source. A revised analysis of Djinang verb classes is in preparation at the time of writing; the revision will correct a minor error and add complementary detail to the account of the semantic categories marked formally by verbal inflections. A simplified list of the main forms for each class, and the categories they often encode, now follows:

	fut	y.pst	imp	t.pst	t.pst.irr	t.pst.cont
class 1	-gi	-mi	-wi	-(ngi)li	-nyiri	-nyi
class 2						
class 3	-gi -dji	-nmi 0/-rri	-rri -yi	-(dji)ni -ni	-ŋiri -nyiri	-ŋi -nyi

The categories abbreviated above are as follows, and these will very occasionally occur in entries in the main dictionary:

fut	future
y.pst	yesterday-past (any definite time in the past which is not the same day as the speech event)
imp	imperative
t.pst	today-past (any past time on the same day as the speech event or contemporaneous with the speech event - in which case the event must be punctiliar)
t.pst.irr	today-past-irrealis (the unreal mood of the today-past tense) t.pst.cont today-past-continuous (continuous aspect in the today-past tense)

In the dictionaries verb forms are cited with future inflection. It should be noted, however, that Djinang speakers use the imperative as the citation form (and so do Djinba speakers). The imperative is sufficient for indicating class membership, but I chose the future as the citation form because it exhibits the least allomorphy.

MEANING FIELDS

The content of meaning fields is fairly straightforward; a few comments are apt at this point, however. Firstly, information of an ancillary nature is sometimes included in one of the meaning fields of an entry. Such information is enclosed in parentheses, and pertains to the entry as a whole rather than to the particular meaning with which it occurs. Information about stem or inflectional irregularities, or a cognate form from another language, is typically presented in this way.

Djinang, and Yolngu languages generally, is rich in metaphorical senses for compounds - usually formed by prefixing a body-part nominal to a noun or verb stem. I try to give the non-metaphorical senses for such words first in the entry, and the metaphorical ones later; though I have not been fully consistent in doing this. For some compounds, I give a literal translation of the parts, enclosed in parentheses.

OTHER WORKS ON DJINANG AND DJINBA

The author is currently pursuing studies towards an MA degree in Linguistics at the Australian National University. In the course of these studies, various items will be produced. The major ones will be a grammar of

Djinang, and if time permits, a comparative wordlist for Djinang and Djinba (including verb inflections in the latter language). The thesis will include studies on dialect variations in Djinang, and linguistic diffusion in the western extremities of the Yolngu language area. Anyone wishing to obtain copies of this material should write to me in care of the Summer Institute of Linguistics at the Darwin address given in this volume. Copies will be available at cost, provided orders are received prior to the date of final production - anticipated to be towards the end of the first quarter of 1984. A copy will also be lodged with the Australian Institute of Aboriginal Studies

A

a Dia: ail PofS: pt and 1002 Syn: ga

-a Dia: all PofS: suf
morphophonemic change -from i to a. indicates non-final element of list 995
Ex: ngunngira djinngiri 'from that and from this' when phonetically lengthened, expresses duration of event unto completion 113
expresses contrastive emphasis on pronouns and deictics 532

ama Dia: all PofS: ej
mother (baby talk) 11 Syn: ngarebirri, mumngimi

-ang Dia: all PofS: suf genitive suffix 995 Syn: -gi
expresses a benefactive function 'for' 903
Ex: nyuni butal ngirrangi 'you are good for me' historically reflects a genitive-dative function
Ex: nyanngang 'as for him ...'

-atjuy Dia: all PofS: dm
to the other side (typically on deictic particles) 784
further on (typically on deictic particles) 285
Ex: ngunyilatjuy 'to further on' (Allative function)

-aw Dia: all PofS: dm
group of ... (on kin nouns, often after suffix -ar ERG) 995
Ex: ngambirraraw 'group of mothers (ERG)'
Syn: mala
some (on kin nouns, often after suffix -ar ERG) 101

surface (from water) 298

baba Dia: all PofS: v0
confused 63

babakinjdidji PofS: v3 it
become mad 503
be drunk 949

babakinjing PofS: n
crazy person 583

babulu Dia: ma PofS: n
carrying stick (carried over shoulder with prey each end) 630

badabadjatj PofS: adj
uneven construction 259 Syn: djirridji badabadjatj
unequal heights 29
unequal status
unworthy of participation 867

badatj Dia: DJN GUP PofS: adv
unsuccessfully 728
partly correctly 55
briefly 114
incompletely
Ex: badatj bipini 'he did not quite kill it'
sever incompletely
protrude from (e.g. a spear blade protruding from flesh) 298

badatj-narrgi PofS: v1 it
do unsuccessfully c.f. GUP badatjun 728
do partly correctly 55

badawmiygi PofS: v1 t
cause to burst open 263

baday Dia: DJN GAN PofS: n
banyam tree 366

badayala Dia: GUP DJN PofS: adj
bright (used in Djinang, but considered a GUP word) 417
luminous

badayaladjidji PofS: v3 it
be bright 417 Syn: djanggidarrdjigi (ma)

badiridjigi Dia: mn PofS: v1 t "
shoot 279
hit
kill 362
make 164

badurru PofS: n
milky way (also design on hollow log bone coffin) 321

B

ba PofS: v0

badji-djirridji Dia: all PofS: v3 dit
be protector of (the sending away of intruders is implied) 660 Syn: badji-nyangi
take responsibility for 917

badji-nyangi PofS: vl t
hunt someone away (e.g. to protect another's possessions) 300
Ex: yandji badji-nyang 'hunt away verbally'

badji-wangidji Dia: all PofS: v3 t
hunt away verbally (this word is rarely used, yandji badji-nyang is better) 300
Syn: badji-nyangi, badji-djirridji

bagapagadjigi Dia: all PofS: vi it
stagger 317
have no help when in trouble 661
unprotected

Bagatgat Dia: mu PofS: n
a surname affiliated with Murrungun clan 561

bagiligi Dia: all PofS: vl t
fetch 771
bring 273 Syn: marrgi

Bagurra Dia: ma. PofS: n
a dialect name for the Marrangu clan 560

bakala Dia: DJN GAN PofS: n
harpoon hook 723

bala Dia: ma PofS: adv
with feet astride ready for action (i.e. balanced or braced) 28
Ex: bala djirridji 'stand with feet widely spaced' stride with long steps 205

bala Dia: DJN GAN PofS: n
fish tail 1001

bala' PofS: n
house (non-Aboriginal style) 192

bala-ngurri Dia: ma PofS: vl it
take a long stride 267
Ex: inydji bala-ngurri 'jump a long way'

balay Dia: all PofS: adv
long way (temporal or spatial) 199 Syn: bilay

balayili PofS: adv
to a distant place 199

balay ngurrum PofS: phrase
gone already 296

balaypalay Dia: all PofS: adv
very far away 199

balbawmiygi PofS: vl t
spl it down the middle 92

balibigi Dia: all PofS: v2 t
extinguish 418 Syn: djingirigi, malimdjigi
put an end to 145
Ex: mar- irri balibigi 'I will put an end to the trouble'

balidji Dia: all PofS: v3 it
die 361
be sore 827
Ex: mil irri balidji 'my eyes are sore'
be very hungry 859

balinyirbi PofS: n
death 361

balinyiring ngu'ngurri Dia: mu PofS: phrase
was lying dead 361

balmardit PofS: n
fart 300

Balmbi PofS: n
clan name (only a few women speakers remain) 708

Balngarra PofS: n
a Djuwing surname (clan affiliation unknown to author) 561

balnggidjidji Dia: all PofS: v3 it
be afternoon 129 Syn: balnggili

balnggili Dia: all PofS: n
afternoon 129

balpaltjigi PofS: vl it
climb repeatedly (up and down) 308

balparigi Dia: all PofS: vl dit
come towards 293 Syn: gurultjigi (mn)
visit 882
come against (of antagonists, or entities in collision, e.g. cars) 716

balparinyakiping PofS: n
visitor 297

balpirginjing Dia: all PofS: n
companion 880

balpiri Dia: mn PofS: adv
in company with (Subject must be non-singular) 89
Ex: balpiri lim kang kiri 'we will take him in company wi th us'

balpir in.ga PofS: phrase
his companion 880 Syn: balpariginjing

baltjigi Dia: all PofS: vl it
climb (ALL on object climbed) 308
be impaled by a spear (DAT on person impaled) 263

baltjnyirbi PofS: n
step 218

balangawdjigi Dia: all PofS: vl t inundate 226
surround quickly with water 238
flood over 341

balarra Dia: ma PofS: n	bamawdjidji Dia: wu PofS: v3 it be invisible 444 Syn: djumilidjidji, maŋdjidji
pubic covering (made of grass) 228	
Syn: ngaŋnyin	
balbal Dia: ma PofS: n	banbal Dia: ma PofS: n
stomach ache 377 Syn: budjirri murtjnyirbi	dry season dwelling 192 Syn: gungidamili
baldjji Dia: mn PofS: adv	bambarr Dia: ma GAN PofS: n
slowly 278	track (i.e. footprints, or similar) 548
slightly 33 Syn: djayaŋ	Syn: biла
baldjurrdjigi Dia: ma mu PofS: vl t	bambay Dia: all PofS: n
kick 277	old woman 133
mark direction on the ground with one's foot 281	
bal kup Dia: DJN GAN PofS: v0	bambuli Dia: all PofS: n
lower one's head (e.g. as when shy) 311	bark (of a tree) 226
Syn: bal kupdjigi	bark painting 551
bal kupdjigi Dia: ma PofS: vl it	bark canoe 275
lower one's head 311	tree type from which barks for painting are obtained 365
bal marditjigi PofS: vl t	bamburr PofS: n
spear 263	gift (given to fulfill social obligations, e.g. wife payment) 781 Syn: mundjarr
eat 301	
bal marrk Dia: all PofS: n	bamiri Dia: wu PofS: n
wind 352 Syn: waŋi	island 349
balngunda PofS: -n	bamtjigi Dia: ma PofS: vl t
totemic spirit of yam 982	put down and leave something (this word is unique to Marrangu clan) 779
yam type 301	discard
balpal Dia: ma PofS: n	ban Dia: all PofS: pt
goose feather fan 340	indicates contrastive information follows (occurs clause initial) 1002
balpigī Dia: all PofS: vl t	while (indicating contrast, after second occurrence of 'ban') 14
hit 279 Syn: bungi	on the other hand (indicating contrast)
flick	
press 378	-ban Dia: all PofS: suf
pound	now 995
baltjam Dia: all PofS: n	then
large camp fire 379	used to highlight information in its temporal setting in discourse 547
baman Dia: all PofS: adv	for action temporally contingent on preceding action (frequently used when shifting from background to main story line) 766
long time interval 125	
long duration 113	
baman biligi PofS: adv	ban ... ban ... Dia: all PofS: pt
a very long time ago 125	on the one hand ... on the other hand ... (marks a contrast) 14
bamanpi PofS: n	Banambarridji Dia: mu PofS: n
old person (lit. from a long time) 131	place name (East of Glyde river in area of Nanggalala; Murrungun) 184
from long ago 125	
bamanpipm ngurruwagipm pirr PofS: phrase	bananydjarr Dia: ma PofS: n
from long ago at the beginning 125	bone used for pointing in sorcery 983
baman pirr PofS: adv	bandayana PofS: n
very long time interval 125	lightning 417 Syn: mimatjigi
long duration 113	banimbirr Dia: DJN GAN PofS: n
baman pirr bilkorr Dia: ma PofS: adv	morning star 321
very long duration of time 113	eye (metaphysical connotations) 438
bamatuka Dia: all PofS: n	
pipe (Maccassan origin) 388	

banda Dia: ma PofS: n
copulation 45

bandany Dia: DJN GAN PofS: adj
dry 342
non-greasy
shallow 33
thick 205

bandanydjidji Dia: all PofS: v3 it
become dry 342

bandarr PofS: n
pain in groin or upper leg area 377

bandira Dia: ma PofS: adv
lengthwise 203
Ex: *bandira galbung* 'place lengthwise'

banditj Dia: DJN GAN PofS: n
kidney 1001
log (as used in building) 218 Syn: *bulul*

bandjili Dia: wu PofS: v1 t
ignite a fire (t.pst. *bandjilali*, stem
bandjilagi-) 381 Syn: *rarrtjilkung*

banim Dia: mu ma PofS: adv
half way 30
insufficient 307
in between
in the middle of an event 225

banin bumiri-bapilakuwa PofS: phrase
facing back towards the speaker from a half-way
point (note: the order of constituents is
'reference point' + 'orientation marker' +
'direction') 201

banin inydi yulgungi Dia: na mu PofS: v1 it
meet in the middle (i.e. halfway) 293

banimngiri PofS: adv
in the middle 70
from the middle 225

banpan Dia: ma PofS: n
lumps on crocodile skin just behind the eyes 254

bangarigi Dia: all PofS: v1 dit
pass by 305
surpass (in a contest) 34
oppose or ignore due to disbelief 486
oppose 704

banggamaramara Dia: DJN GAN PofS: n
nothing (i.e. absence of expected entity) 103

banggamatj PofS: n
type of spear 723

banggu PofS: n
handle of stone axe 218 Syn: *bararrk* (GAN)

bapi Dia: all PofS: n
shoulder 1001

bapi djunupangir Dia: all PofS: n
right shoulder 1001 PofS:
idiom refers to kin relation of 'qunydjirri' (father)
11

bapilakuwa PofS: adv
back towards here (the orientation point is in
previous context) 281
Ex: *gadjigirrngiri bapilakuwa* 'back to here from the track'

bapili Dia: all PofS: adv
to here 295

bapili girri PofS: adv
to here also 281

bapilingu Dia: all PofS: dx
to this place here! <-ngu marks emphasis in a
deictic sense) 281

bapili ngurruguma Dia: ma PofS: phrase
the same to here 281

bapilipm Dia: all PofS: adv
to here only 295
straight to here (without deviating) 249

bapinydji nyangi Dia: all PofS: v1 it
look back over one's shoulder 148
Syn: *birrindjingilgi*

bapipagirang budjirribi Dia: all PofS: phrase
offspring of father's sister (one's gurrung)
(lit. from aunty's belly) 11

bapipi Dia: all PofS: n
aunt (f.z.) 11

bapi wingungir Dia: all PofS: n
left shoulder 1001 PofS: idiom
refers to kin relation of 'bapipi' (aunt) 11

bapurrurr Dia: all PofS: n
social group (e.g. the clan) 708 Syn: *mala*

bapuybapuydjigi PofS: v1 t
rock to and fro 317

bararrk Dia: ma GAN PofS: n
handle of stone axe 218

bardjining Dia: all PofS: adj
white 427 Syn: *gamununggu*

bargi Dia: all PofS: v1 dit
sit on 311
incubate 669
overshadow (e.g. by a cloud) 418
settle down on (e.g. as when landing a plane) 216
move across the top of 265
lie flat
spread out (e.g. a blanket) 75
overflow (e.g. liquid in a container) 306

baringili Dia: ma PofS: n
footprint (from bargi 'spread over') 548

barkaliki Dia: ma mu PofS: v2 t
wait till ready (i.e. delay caused by other people) 587

bart PofS: n
archies tendon 1001

barra Dia: DJN GAN PofS: n
monsoon wind 352 Syn: waṭi
west (more accurately, a north-west direction) 281
totemic spirit of monsoon winds

982 **barranggadjigi** Dia: ma PofS: v1 dit
wonder about something (cf. DJAM gatjpu'yuna) 864
wonder when something will happen 474

barrara Dia: ma GAN PofS: n
fighting stick 723

barrawan Dia: DJN GAN PofS: adj
wounded seriously 655

barrawu' Dia: all PofS: n
canoe 275

barrkirridjidji Dia: all PofS: v3 it
go away (c.f. GUP barrku 'far away') 296
spread a story 528
Ex: djanguny barrkirridjini 'the story spread around'

barripi Dia: mu PofS: n
woman (rarely used) 373 Syn: mivilk (all)

barrpigi Dia: all PofS: v2 t
rub sticks to make a fire 333

barrtji Dia: all PofS: n
long yam 366

barrtjigi Dia: all PofS: v2 t
spear 263 Syn: rani
attack with spears 712

bat Dia: all PofS: v0
throw 287 Syn: ngurri

bat Dia: all PofS: v0
get 771
pick up Syn: marrgi, girri (stem girrigi-, class v1 verb)

bat PofS: n
arch i1es tendon 1001 **batbattjigi**
PofS: v1 t
peel skin off a vegetable or animal 229
stare at 438

bat̄i Dia: dj PofS: n
stone 344 Syn: rirrkiyan, rirrpidi, ngunyarr
coin 797

bat̄pan Dia: all PofS: v0
got it new 771
understood i t now 516

batjarr Dia: mu PofS: n
waterlily stem 366

batjbatj PofS: n
sickness 651 Syn: rirrkminv, burrkburrk

batji Dia: all PofS: n
dilly bag 194 Syn: miwini, djirrk, batjparra
raised lumpy scales behind the eyes of a crocodile 254
Syn: banpan

batjigi Dia: all PofS: v2 t
cook 301

batjikali PofS: n
long wooden Maccassan pipe 388 Syn: bamatuka

batjirr-giri Dia: wu PofS: v1 it
cross over 222 Syn: mal-giri, lurrkin-giri

batjirr-girinyirmirri Dia: wu PofS: n
ford (i.e. a crossing place) 305

batjirri Dia: wu PofS: v1 it
cross over (stem, batjirrgi-, t.pst. batjirrali) 222

batjirr munydjal PofS: n
fleshy part of calf muscle 1001

batjparra Dia: mu ma GAN PofS: n
large open weave string bag 194

bawang Dia: ma GAN PofS: n
potato (i.e. bush potato) 301

bawul Dia: DJN GAN PofS: n
bush chicken (also European hen or rooster) 365

bawupar Dia: mu mn PofS: n
aunt (ERG form) 11

bawupi Dia: mu mn PofS: n
aunt 11 Syn: bapipi

bay' Dia: all PofS: v8 t it
leave 296 Syn: gubidji
abstain from 674

bayarradjigi Dia: all PofS: v1 t
reward (either for doing good, or bad) 962
payback (e.g. money, settle a debt, meet an obligation) 804
avenge on behalf of (benefactee takes DAT) 910

bayarradjnyirbi Dia: all PofS: n
reward 962
payback 910
reciprocal payment 804

baybit PofS: n
large Saratoga fish 365 Syn: ngandjur

bayilgi Dia: mu PofS: n
waterlily root 366 Syn: djirritjarr

bayimdjigi Dia: all PofS: v1 t
buy (Eng. loan) 792

bi Dia: all PofS: pt
 motion towards speaker (with motion verbs) 1002
 action at remote indefinite position (with
 non-motion verbs) (probably a reflex of
 Ritharrngu stem bi:- 'indefinite position')
 indefinite location 568

-bi Dia: all PofS: suf
 physical source 995
 because of (i.e. logical source, reason for an
 event) 158
 about (i.e. concerning ...) 452
 on account of 156
 self (usually in reduplicative form, -bibi " -pibi)
 80
 only (in reduplicated form, -bibi " -pibi) 6
 alone (typically on pronouns) 80
 emphasis (used on pronouns, cf. RITH pi) 532
 Syn: -pi (wu)

bi'pintji ngurrigma Dia: ma PofS: v2 it
 keep doing likewise 113 Syn: bintji ngurrigma

-bibi Dia: all PofS: suf
 EXCLUS (exclusive suffix) 57
 Ex: nyanibibi 'he alone'; ngirrangpibi 'mine only'
 Syn: -bi, -pibi
 indicates sole participant in the event 88
 Ex: nyanibibi mirri 'he alone was the disembodied
 spirit'

bi bungtjigi PofS: vl it
 be born to somewhere here (i.e. into this world)
 164

bidal PofS: n
 type of lily fruit 366

bidaga PofS: n
 type of small plant with large leaves 366

bidak Dia: all PofS: pt
 wait 108 Syn: badak
 delay (used as a modal) 136
 delayed (used as an adverb)
 not yet ready 726
 Ex: djani bidak djin nyany kirinya... 'not being
 ready, they kept looking ...'; bidak irri giri '
 I am not yet ready to go'
 hold off from doing
 Ex: nyuni bidak wangiy ngarri nutjigi 'you hold
 off from talking, I'm going to urinate'
 (do) first (i.e. in priority of events) 119
 Ex: djurra bidak gurtjnyirdjuw ... 'first make the
 books be gathered (before doing something
 else)' PofS: modal
 incompletive aspect 55

bidak galbung PofS: phrase
 delay it for a while (lit. wait, lay it down) 136

bidakipm Dia: all PofS: pt
 still unfinished 726
 still not yet 124

bidakwa Dia: all PofS: pt
 not yet ready or finished (illoc. force 'wait a
 moment') 726 Syn: midi

bidaykang Dia: all PofS: vl t
 carry (something) hanging 273 Syn: yininqirri
 (all)

bidilmi PofS: n
 ox eye herring 365 Syn: bimbudi
 silverfish 365

bidipididjidji Dia: ma PofS: v3 it
 be consistent 16

bidipidinirring Dia: ma PofS: adj
 deviating (e.g. a missile in flight) 282
 unfaithful 930
 devious 930

bidipidining Dia: all PofS: adj
 undeviating 281
 faithful 739

bidipidining nyinidji PofS: phrase
 be settled in one place for a time (not necessarily
 permanently) 192

bidjnyirr Dia: all PofS: pro
 portmanteau form of bi + djiny + irri ('somewhere '
 + 2 sing. ACC + 1 sing NOM) 997

bi giri guwa PofS: phrase
 come forward to me! 289

bikang Dia: all PofS: n
 fishing line 288

bil Dia: all PofS: pro
 3 dual NOM (they two) 997 Syn: bili, biling

bil Dia: all PofS: pt
 but (occurs clause initial) 1002
 only (followed by adverb and then verb complex)
 88
 although
 Ex: Djunggi-mirrppm libi pirrgiliny kirinyi, bil
 nyani ngurruwagipm balini 'through the trees we
 were taking cover, although it died before.'
 however
 but rather (after a preceding negative) 150

bil ... -ipm PofS: pt
 but nevertheless 458

bila Dia: all PofS: modal
 if (elliptical form, see bilang) 469

bilakinjing bildjirri Dia: mu PofS: phrase
about that time 108 Syn: bilakinjing ngunung
(mn)
at that time

bilaldji Dia: mn mu mi PofS: modal
if you (plural) (portmanteau of bilang + ildji)
997 Syn: bilang lidji, bila lidji (ma wu dj)

bilani Dia: mu PofS: adj
bumpy 259 Syn: blani (mu), gadawgadaw
(ma) **bilang** Dia: all PofS: modal
should 998
Ex: ngarri bilang irri giri 'I should go'
in case (takes verb in unrealis, or realis) (occurs
initial in dependent clause) 469 Syn: bila
(elliptical form)
if (takes verb in unrealis, or realis) 469
Syn: ngunubilang
should have (with verb in unrealis, and bilang
within verb complex) 740
Ex: nyuni bilang ngurrinyirban 'you should have
slept then'
sometime (marks indefiniteness of occurrence of
action, 'irreal is verb) 568

bilapilak ngurrum Dia: mu mn PofS: pt
it's the same as that (comparison with previous
event) 18
same as before 18 Syn: bilapilang ngurrigma (ma)

bilapilang Dia: all Pofs: pt
it's like that (occurs with explanations,
background information, etc) 18 Syn:miri,
mir

bilapilangmirri Dia: all PofS: pt
what time? (followed by suggested
times)
(colloquial) 108

bilapilang ngurrigma Dia: ma PofS: pt
same as before 18
it's the same as that 18 Syn: bilapilak ngurrum
(mn)

bilawiji Dia: mu PofS: n
few" 105

bildjirri Dia: mu mn PofS: v3 it
it's the time of ... 108
Ex: djarradjarra bildjirri 'cold season time',
wurrki bildjirri 'flower time' Syn: bilidjirri
(ma dj)

bilgabilga PofS: n
(meaning unknown)

bili Dia: all PofS: pt
that's right is it not? (expects 'yes' answer)
(clause final) 994 Syn: ngangi, angi
Ant: wirr bili 'that's not so is it?' (expects
'yes' answer)

biligaping PofS: adj
very old 125

biligi Dia: all PofS: adu
very long time ago 125

bilimi Dia: all PofS: adv
a while ago (recent past) 125

biliny Dia: ma PofS: pro
3 dual ACC (them two) 997 Syn: bilny, bilngiriny
(mu mn)

bilinytjigi Dia: all PofS: vt
bend in order to straighten (e.g. a spear) 248
break off cooked limbs of an animal 46

biling Dia: all PofS: pro
3 dual NOM (they two) 997 Syn: bil

bilingang Dia: wu PofS: pro
3 dual GEN (them two's) 997 Syn: bilngirang (mu
mn ma), bilngang (elliptical form)

bilingga Dia: ma wu dj mi ba PofS: pro
3 dual DAT (to/for them two) 997 Syn: bilngga (mu
mn)

bilinginyi Dia: ma wu PofS: pro
3 dual ACC (them two) 997 Syn: bilngiriny (mu
mn)

bilingki Dia: all PofS: pro
3 dual DAT (to/for them two) 997

bilitj-bilitj PofS: n
green parrot 365

bilny . Dia: mu mn PofS: pro
3 dual ACC (them two) (this form usually is
followed by a vowel-initial pronominal form;
e.g. bilnyirr 'them two - 1') 997

bilnyirr Dia: mu mn PofS: pro
portmanteau form of bilngiriny + irri 3 dual ACC +
1 singular NOM 997

bilngar Dia: mu ran PofS: pro
3 dual ERG (by them two) 997 Syn; bilingar (ma)

bilngarki Dia: mu mn PofS: pro
3 dual ERG + DAT (for them two alone) 997
Syn: bilingarki (ma)

bilngarli Dia: mu mn PofS: pro
3 dual ERG + ALL (to them two) 997
Syn: bi1ingarli (ma)

bilngarrdjigi Dia: ma PofS: vt
spear 263
eat 301 Syn: ba1marditjigi, gudiydjigi

bilngga Dia: mu mn PofS: pro
3 plural DAT (to/for them two) 997 Syn: bilingga
(ma mi wu dj ba), bilnga (mn colloquial)

bilnggaldji Dia: mn mu PofS: pro
portmanteau form bilngga + ildji, 3 dual DAT + 2
plural NOM 997

bilngirang Dia: mu ma mn PofS: pro
3 dual GEN (their) 997 Syn: bilingang (wu)

bilngiriny Dia: mu mn PofS: pro
3 dual ACC (them) 997

bil yarim Dia: all PofS: phrase
but just ... 1002

bil yirra ... -ipm PofS: phrase
but certainly ... still (the -ipm suffix occurs on
the verb) 473
Ex: bil yirrim nyani bi giripm 'but certainly he
will still come'

bila Dia: all PofS: n
tracks 548

bilandji Dia: ma PofS: n
toenail 1001
fingernail

bilbaldjnyirdjigi Dia: all PofS: vl t
make soft 327
slacken off (e.g. a nut on a thread) 49
make weak 163
make easy 781

bilbalng Dia: all PofS: adj
soft 327
easy 701
weak 163
emaciated
new-born baby 132

bilbilgiliidjigi PofS: vl t
make flat (e.g. the blade of a spear) 216

biliwurrwarr Dia: all PofS: n
ribs 1001 Syn: giliwurrwarr
twigs 366

bilkirr Dia: all PofS: adv
long duration of time (e.g. many years) 113

bilkirbi Dia: all PofS: adv
from long ago 125
from long before 65

bilma Dia: all PofS: n
dapsticks 414

bilwarr Dia: all PofS: v0
slap 279
hit Syn: bungi

bilwirdjjidji Dia: ma PofS: v3 it -
be slapped
be whipped

slap 279
slap on ground to kill 362
whip 279

bimbi Dia: DJN DHUWALA etc. PofS: n
noise 398 Syn: mirrabil mirrabil
sheep (Church usage, by semantic extension) 365
vocal sound

bimbinyirring PofS: adj
quiet (lit. lacking noise) 399

bimbudi Dia: mu PofS: n
tarpin fish 365

bin.gili Dia: mu ma mi ba dj PofS: n
two 85 Syn: binninggili (mn wu)

bina Dia: all PofS: pt
interrogative marker (usually clause initial,
occasionally clause final) 994

bindji PofS: v0
arise from sleep 678
come out 298

bindjirr kirim ngurruguma Dia: ma
PofS: phrase
always doing the same 106
doing the same indefinitely 113

bindjnyir ngurruguma Dia: mu mn PofS: v3 it
perhaps always like that (irrealis form) 113
Syn: bininyir ngurruguma (ma)

bininy-nyirring Dia: all PofS: v3 it
don't do it like that! 757

binninggili Dia: mn wu PofS: n
two 85 Syn: bin.gili (mu ma), also used by wu as
variant of binninggili.

bintji Dia: all PofS: v3 it
do as follows 83
speak as follows
do in the same way (as follows)... 28
otherwise (bintji indeclinable with this meaning,
occurs clause initial) 14
Ex: ... bintji irriny buniyiri '... otherwise he
might kill me'

bintji gam Dia: mu PofS: phrase
speak this way ... (lit. like this give it) 83

bintjigima Dia: ma PofS: v3 it
do exactly likewise 18
imitate 28 Syn: bintjikima (mn mu)

bintjik ngurrum Dia: mu PofS: adv
do likewise 18 Syn: binik ngurrum (mn), bintji
ngurrigma (ma)
always like that 113

bilwirtjigi Dia: all PofS: vl t

bintji ngurrigma Dia: ma PofS: adv
do likewise 18 Syn: binik ngurrum (mn), bintjik
ngurrum (mu)
always like that 113

bindalngu PofS: n
area in middle of back 1001

bindirrk Dia: raa CAN PofS: adj
hard 326 Syn: maŋbing, matit
ignite a natch (meaning uncertain) 381

bindjarra PofS: n
stone axe 630

bindjarrdjigi Dia: all PofS: vl t
swear at 899 Syn: watigi
speak abusively (cf. bindjarra 'stone axe') 889

bindjarridjnyirbi PofS: n
abuse 899 –

binji Dia: all PofS: dm
excessively (connotes the idea of an excessive
liking, or inordinate size, etc) 546
Ex: lurrkinbinji 'fat stomach'

binibi PofS: n
child (not the first-born) 11

bininggañi Dia: DJN LIYAW PofS: n
water-goanna 365

biningmimigi PofS: n
group of children (i.e. not first- or last-born)
11

binipinitjigi PofS: vl it
put in the middle of 225
Ex: gapi binipinitjigi 'he put it in the middle
of the water'

binya PofS: v0
fully awake 678

binyadjidji Dia: all PofS: v3 it
be fully awake 678

binyadjigi PofS: vl t
tell to wake someone up 678

binyadjnyirdjigi PofS: vl t
cause to be fully awake 678

bingtjigi PofS: vl it
decrease gradually (e.g. level of a flood) 177

-bipmban Dia: mu PofS: suf
alone then (on a pronoun) (-bi + ipm + ban) 88
Syn: ngidawa

biradagarr Dia: all PofS: n
lung 1001

biral Dia: mu mn ma PofS: adj
withered 342
dried out

biraldjidji Dia: mu mn ma PofS: v3 it
be withered dry (e.g. a dead tree) 342

birapiradjigi Dia: all PofS: vl it
be twilight at pre-dawn 419 Syn: yabuludjidji
'be evening twiliqht'

birarrgirridjidji PofS: v3 it
laugh 835 Syn: gitkitdjigi

bi rawi Dia: all PofS: phrase
come in (towards speaker. An invitation to enter.)
295

biribi Dia: all PofS: n
apparel (worn over the chest, e.g. a shirt) 228

bir-djararrk Dia: mu ma PofS: n
poor person (i.e. able to give nothing away) 801
unhelped by others 883

bir-djunga Dia: all PofS: v0
understand poorly 517
poorly aimed 307
rough surface 259

bir-gadaman PofS: adj
very clever (lit. chest clever) 694

bir-gadaman mala Dia: all PofS: n
very clever group of people 498

bir-galmarra kattjigi Dia: all PofS: v2 it
reach the level of chest scars on ... (ACC case on
person referred to) 211

bir gattjigi Dia: all PofS: vl it
be caught around the region of the chest 542
held fast at the chest 48

bir-gatjigi Dia: all PofS: v2 t
hold to one's chest (e.g. a child) 48

biri Dia: all PofS: n
chest 1001
flat country 250
face-to-face (in some compounds) 704
facing in a direction (when used in some compounds)
281
Ex: biri-tjalatjang-ngiri 'facing away from the
south wind (i.e. facing north);
biritjalatjangili ""facing south'
Syn: ngambul, bumiri
fully (in some compounds) 54
very (i.e. an intensifier, in some compounds) 36

biri-balparigi Dia: ma PofS: vl t
approach face-to-face 289

biri-bilbal PofS: adj
agreeable (decision or rule) 701
kind-hearted person (lit. very soft) 897

biribiri Dia: all PofS: adv
side by side (lit. chest-chest) 775
Syn: birintmanydji
face-to-face 704

biribiridjigi Dia: ma PofS: v1 t rush up to someone 712 attack 712	bir-matit Dia: mu mn wu PofS: adj persistent 600 Syn: bir-manbi (ma dj mi ba)
bir inyджi birrindjingilgi PofS: v2 it turn face-to-face 315	bir-miligi Dia: ma PofS: v1 dit wait for the arrival of (probably historically biri 'chest' + miliki 'look for') 507
birintilipm gaypigi PofS: v1 t take back quickly from someone (note: object reclaimed can also be ACC case) 31 Ex: djiniginyi birintilipm irriny gaypili 'he quickly took back this one from me'	bir-mirrpilidjigi Dia: all PofS: v1 it meet each other (lit. make two chests) 295
birintilipm ngurri PofS: v1 dit jump back from 280 recoil (lit. jump back to the chest) Ex: nyani birintilipm ngurrigim 'he recoiled backwards' answer back (typically in the context of an argument) (must be preceded by yan 'word') 475 Ex: yan birintilipm inga ngurrigim 'he answered him back'	bir-nami Dia: all PofS: adv raised higher than normal (e.g. shallow water at high tide) 318 Syn: durrun, bir-nammirri
birintmanydji PofS: adv side by side 775	birniny Dia: wu PofS: n hand 1001 Syn: gumbirri finger toe
biringgidjigi Dia: ma PofS: v1 it clear a path 118 Ex: mapaldji bi-biringgidji kiri bumalngiri 'he will clear a path with a leafy branch'	birniny bilbaling PofS: adj clumsy (i.e. unable- to grasp objects correctly, lit. finger weak) 695
biringirpa irriny gaypigi PofS: phrase take back from me (biri-nger-pm) 31	birniny galngi PofS: n thumb 1001
birirritjirring Dia: ma PofS: n fan (made of pandanus) 340	bir-nunydjirri PofS: v1 dit work hard at providing hospitality 882 Syn: galngarrarrdjigi, garmirr-nunydjirri
bir-kiri Dia: all PofS: v1 dit go to meet 293 Ex: bir-kiri in.ga 'go to meet him'	bir-nyinidji Dia: all PofS: v3 it sit lined up 722 sit facing towards a centre 248
bir-mangbi Dia: ma dj mi ba PofS: adj onerous (rule) 700 difficult (decision) 700 persistent 162 Syn: bir-matit (mu mn wu)	birngarr Dia: all PofS: n testicles 1001 Syn: midirriny
bir-mangbidjidji PofS: v3 it be of great strength 162 Syn: bir-matitdjidji resist strongly 718	birpm Dia: wu PofS: neg not 1003 Syn: wirr nothing 2 none 103
bir-mangbing Dia: ma PofS: adj persistent (e.g. keeps on asking) 600 Syn: bir-matit (mu mn wu)	bir-warrarra PofS: n red sunset 129
bir-marnggi Dia: all PofS: v0 well aimed 494 straight line 249 know fully 516 adept (in some skill, or in a field of knowledge) 696 Syn: bir-matit (mu mn wu)	bir-yabulu Dia: all PofS: adv comfortable time of day (i.e. after sunset) 831
bir-matanda Dia: all PofS: n front top of chest (especially collar bones) 1001	bir-yabuludjidji Dia: ma mu PofS: v3 it be very comfortable 685
	bir-yalgurrgurr Dia: ma PofS: adj very smooth and level (e.g. a road) 258
	bir-yirrpigi Dia: all PofS: v2 t push back 287 Ex: nyin bir-yirrpigi gapili 'the water pushed you back' refuse a request 760 reject (e.g. a gift) 607 punish (semantic extension) 963
	bir-yulgung PofS: v1 dit arrive to meet face to face 295 Syn: mani-yulgung

birra PofS: pro
portmanteau form of bi + irra to/for me (meaning 'bi' depends on verb) 997

birrakung Dia: ma PofS: vl t
vow to kill 900

birral Dia: all PofS: adj
true 494

real 319 PofS: n
truth 929 Syn: birral djinim 'that's the truth'

birraldjigi Dia: mu mn mi PofS: vl it
be found 484
be found out
come to light 445
be fulfilled 725

birraldjnyirdjigi Dia: mu mn mi PofS: vl t
cause to be found out 484
cause to appear 445
cause to be known openly 498
make happen 154
cause to be fulfilled 725 Syn: maŋg'miygi (ma)

birralgima Dia: ma PofS: adv
truly 494 Syji: birralkuma (mu mn)
really 929

birral ingki Dia: all PofS: adj
untrue 541

birralku PofS: n
deep sleep 679
Ex: birralku ngurridji 'he will sleep deeply'
abode of the dead 971

birrang PofS: n
knife 630 Syn: yiki

birrangany PofS: n
side of a carcass 363

birranganvdjigi PofS: vl t
halve a carcass 783

birrarri Dia: all PofS: n
waterlily flower 366

birrbirrdji kiri Dia: all PofS: v3 it
everyone loaded and starting to move off (cf. GUP
birrbirryun, birrwirryun) 273

birrbirrdjigi Dia: all PofS: vl it
scatter away from 75 Syn: minydji garrwurdjigi
make spread outwards
cause to disperse

birrgili PofS: vl it
take cover (stem birrgili- , t.pst. birrgilali) .
525
turn sideways to hide 315

birridjigi Dia: mu PofS: vl t
cause to revolve 315
twist 251 Syn: birrirridjigi

birrimbirr Dia: GUP PofS: n
personal spirit essence (no Djinang equivalent for
this term, Djinang use wugili, which has
different area of meaning) 44? Syn: wugili
(DJN)

birrindjingilgi Dia: all PofS: v2 t
cause to turn over 221
cause to change into 147
cause to change 143
turn around 315
translate 520

birringirri Dia: mu PofS: n
type of spear 723 Syn: djarak, wadawada

birrip-pirrip PofS: n
bastard (warns of people's approach; important in
traditional stories) 365

birrirridjigi Dia: all PofS: vl t
twist 251
rotate 315 Syn: birrirrimiygi
wring 377
Ex: guraki birrirridjigi 'he will wring its neck'

birrk Dia: all PofS: n
crescent moon 321

birrkadjigi Dia: ma mu PofS: vl dit
check for the presence of someone at a place 189
Ex: yarim nyimilarr birrkadjili nyumiliki 'I just
checked to see if you two are present'

birrmirridji Dia: all PofS: v3 it
sing 413

birrpirri kiri PofS: vl t
load up (stem birrpirru-, see birrpirrugi) 193

birrpirrugi Dia: all PofS: vl t
send from one place to many other places 272
load up 193

birrugui Dia: all PofS: vl dt
take (i.e. convey) 273
bring

bitbitdjigi PofS: vl t
twisting rope by the fingers (e.g. making a hair
belt) 251

bitita PofS: n
potato (Eng. loan) 301

bit PofS: pt
diminutive form of bitma, seemingly 445

bitbitwinidji Dia: ma PofS: v3 it
burn land to clear it 381

bitma Dia: all PofS: pt
seemingly (i.e. 'it appears so, but in fact is
not') 445 Syn: miri
appeared as though

biŋma birral PofS: phrase	PofS: n
seemingly true but in fact is not	543
biŋn PofS: pt	
diminutive form of <i>biŋma</i> , seemingly	445
biyalŋi Dia: mn PofS: n	
peaceful person	266
Syn: <i>bugiŋing</i>	
biyuw Dia: all PofS: v0	
start to blow (wind)	352
blani Dia: nu PofS: adj	
bumpy	259
Syn: <i>gadawgadaw</i> (ma), <i>bilani</i> (mu)	
blik Dia: mu PofS: v0	
exit through an opening (bilik is also acceptable, but uncommon)	298
come out	298
Ex: <i>blikpan</i> 'come out now'	
bu Dia: all PofS: n	
faeces	382
bubali Dia: all PofS:adv	
randomly	618
impulsively	689
unintentionally	596
accidentally	596
bubalikin Dia: all PofS: adv	
anyone	159
anytime	
anywhere	
any	
bubalikin Dia: all PofS: n	
everyone (c.f. GUP <i>babalamirri</i>)	79
each	
everything	
everytime	
everywhere	
bubalikin bildjirri PofS: phrase	
everytime	79
bubalikin nyini PofS: phrase	
everyone of you (has singular reference)	79
bubalikin wurpilipa PofS: phrase	
everything is one (i.e. a unity)	13
bubalikinmirri Dia: mu mn dj mi ba wu	
PofS: adv	
anytime	
wherever	568
everywhere	184
Syn: <i>bubalikinmirri</i> (ma)	
bubalikinngir Dia: mu mn dj mi ba wu	
PofS: adv	
anytine from now on (ABL form)	122
Syn: <i>bubalikinngiri</i> (ma)	
everyone (ERG form)	79
each one (ERG form)	
bubalikinngirgi Dia: mu mn dj mi ba wu	
PofS: n	
for everyone (DAT form)	79
Syn: <i>bubalikinngirgi</i> (ma)	
budi Dia: all PofS: n	
blood	335
budibudigili PofS: adj	
bright red	344
budi-malimdjnyakin Dia: ma PofS: n	
mosquito (lit. one that finishes off blood)	365
Syn: <i>bupini</i>	
bududup PofS: n	
gallop (onomatopeia of galloping hooves)	267
bududupdjigi PofS: v1 t	
make gallop (e.g. a horse)	277
ride	267
Syn: <i>gurrgi kiri</i> (yarramandji)	
buduł Dia: all PofS: v0	
fall down	389
Syn: <i>galmidji</i>	
buduyurr PofS: n	
willy-willy (i.e. whirlwind)	352
budjirr biŋidjidji Dia: wu PofS: v3 it	
put within one's stomach	301
eat	
budjirr butıldjidji Dia: all PofS: v3 it	
be glad"	824
budjirr djalngdjidji PofS: v3 dit	
desire (sexual)	859
budjirr-gapigining Dia: mn ma PofS: adj	
juicy	356
Syn: <i>budjirr-gapigining</i>	
budjirr gatjigi Dia: all PofS: v2 t	
act from emotion (usually anger)	818
budjirr-gidjgidji Dia: ma PofS: v3 it	
still loaded up (budjirr here indicates 'within', giving rise to the 'still loaded' meaning)	193
budjirrgi ngadjidji PofS: v3 dit	
be deeply sorrowful (lit. cry on account of emotion)	891
Syn: <i>wargugudjidji</i>	
budjirri Dia: all PofS: n	
insides of something	224
Ex: <i>budjirri gurrbi</i> 'inside of an enclosed area'	
guts	1001
seat of emotions	817
owlands	255
concave surface	
Ex: <i>gumbirri budjirri</i> 'palm of hand'	
budjirr inyজি pargi PofS: v1 it	
flatten oneself on one's stomach on the ground	
525	
budjirr marrkapdjidji PofS: v1 dit	
be very glad to renew an acquaintance	884
greet warmly	

budjirrniny Dia: ma PofS: adj	bukar-karpigi PofS: vl t
mid-stream 625	fan a fire 340
budjirr-muning PofS: n	cool down with a fan 177
murderer 362	
budjirr murtjnyirbi PofS: n	bukibi PofS: n
stomach ache 377 Syn: <u>balbal</u>	bream fish 365 Syn: <u>wudurbal</u>
budjirr-nirrmiygi PofS: vl t	bukmak Dia: all PofS: n
tempt (c.f. GUP <u>guwalnirr'marama</u> 'tempt', 'playfully poke in ribs') 612	all 52 Syn: <u>bubalikining</u> (all)
goad to do 279	
budjirr-nguymin PofS: adj	buku PofS: n
emotionally calm 717	single-edged barbed spear 723
budjirrpili PofS: n	buku-butmiygi Dia: mu PofS: vl t
small intestines 1001	exchange goods in return for a ceremonial object (meaning uncertain, cf. GUP <u>buku-butmarama</u> 'bring bones back to own country') 791
budjirrpm PofS: adv	buku-limbak PofS: adj
middle 625	blunt ended (cf. GUP <u>buku-lumbak</u>) 257
belly portion of an entity	square ended
budjirr-waliki Dia: all PofS: vl it	bukuktjigi PofS: vl t
crawl on one's belly 278	signal the beginning of the Wet season by...(takes a noun such as <u>wulma</u> 'thunder', and is an action performed by the Barra totem) 141
budjirr-wayirri PofS: adv	bukulju PofS: n
fighting successfully against great odds 362	moon-rise (full moon) 321
budjirr-wayirrigining PofS: n	bukulju bilidjirri PofS: v3 it
killer of many (especially against unfavourable odds) 727	be time of rising of full moon 321
bugabuga Dia: mu ma wu dj PofS: adj	bukurrgi PofS: vl it
very many 104 Syn: <u>galbi</u>	pillow 218
bugiligi PofS: vl it	Ex: <u>gungili</u> bukurrgi 'he pillowled his head'
shout 408 Syn: <u>witjigi</u>	bul'warrdjigi Dia: all PofS: vl it
bugindjidji Dia: mu mn PofS: v3 it	be scattered in all directions 75 Syn: <u>inydji</u> <u>garrwurdjigi</u>
be a peaceable person 717	
be dried up 342	bul'warrniygi Dia: all PofS: vl t
be unsuccessful hunter (i.e. empty-handed) 728	cause to spread out in all directions 75
Syn: <u>buginidjidji</u> (ma)	cause to be scattered in all directions
bugining Dia: all PofS: adj	Syn: <u>minydji</u> <u>garrwurdjigi</u> scatter away Syn: <u>garrwurdjigi</u> , <u>garrwurdjnyirdjigi</u> , <u>barrkirridjnyirdjigi</u>
forbearing person (refers to esteemed person; relic of inverted speech?) 933	Bulanydjanangpibi PofS: n
having faeces (literal meaning) 302	belonging to Bulanydjan alone (GEN + EXCLUS) 11
lean 206	
dried up 342	Bui iny Dia: wu PofS: n
non-retaliatory person (when under provocation, tries to be conciliatory) 458	clan name of a Burarra- / <u>Wulaki</u> -speaking clan
unsuccessful hunter 728	708
bugirri Dia: mu mn PofS: n	buliya Dia: ma PofS: n
yam type 301 Syn: <u>mirrawili</u> (ma), <u>diwili-djalkngi</u> (ma)	small catfish 365
buka Dia: all PofS: n	bulmun PofS: n
prohibition on meat for married man till birth of first child 757	full moon (Eng. loan) 321
bukal Dia: ma PofS: adj	bulmuu Dia: mu PofS: n
sheer 215	hat 228
steep land 220 Syn: <u>bukil</u> (mu)	

bukaling Dia: ma PofS: n
cliff 209

bultjigi Dia: all PofS: v2 dit
 tell (takes DAT on person told) 524
 Ex: gunydirrgirki in.garr bultjigi nyuninya 'I will
 tell my father about you' PofS: v2 t
 name (takes ACC on person named) 561
 blame (takes ALL on object, ACC on indirect object)
 924
 Ex: bil bultjidjini Johnili Brucenyi 'they (dual)
 reported John to Bruce'
 signal an event (takes ABS) 547
 Ex: ...gima nguŋukima bultjin djarwarri wurrkidji
 '... because that flower signals honey
 (season)'

bultjinirbi Dia: all PofS: n
 traditional story (lit. from having been told)
 590

bulubuldjidji Dia: all PofS: v3 it
 be dying down (fire) 177

buluki PofS: n
 cattle (Eng. loan) 365

bul'manydji Dia: GUP DJN RITH etc. PofS: n
 shark species .365 Syn: burrugu

bulalkitjpi Dia: all PofS: adv
 from long ago 68

bulanybirr Dia: mu PofS: n
 dugong 365

bulanggitj Dia: DJN RITH PofS: adj
 good 644
 well-functioning 913
 apt 24
 well 32 Syn: bulanggitj (mn), giwirring (mu),
 manyraak, butal

bularr Dia: all PofS: v0
 sleep 679

bulbal PofS: adj
 boggy 347

bulbawdjigi Dia: mu PofS: v1 it
 ascend (e.g. smoke) 308 Syn: burburdjigi

bulbil-kattji kiri Dia: ma PofS: v2 it -
 exhaling bubbles (e.g. as when drowning, or
 breathing blood) 352

bulgabulga Dia: all PofS: n
 lily 366

buli Dia: all PofS: n
 fly (Marsh fly, and housefly) 365

bulkidji Dia: all PofS: v3 it
 dream 513

bulkinirbi Dia: all PofS: n
 dream 513
 the dream-time 127

bulkitj Dia: all PofS: adv
 to death (i.e. same as Eng.- they speared him 'to
 death') 361 PofS: adj
 broken 46
 mortally wounded 655
 useless (referring to inanimate entities) 641
 flat (battery) 37
 mortally sick 651
 burnt up (and of no further use) 381
 devastating 165
 Ex: bulkitj mangurr 'devastating storm'

bulkitj marrgi bungi PofS: v1 t
 murder 362
 slay by hitting

bulpidjidji Dia: ma PofS: v3 i t
 be injured 827

bulpiling Dia: ma PofS: adj
 peaceable 717 Syn: burrmuŋung, ngurriŋiny

bulpiŋgi Dia: mu mn PofS: adj
 steady 600 Syn: djidjngi

bulping PofS: n
 wounded one 655

bulubul PofS: n
 wet grass 341

bulul PofS: n
 small sticks on top of shelter to support weight of
 material on top 218

bulungbul PofS: n
 grey beard (cf. GUP bulumbul) 1001

bulunbulgining PofS: n
 grey-bearded man 133

bulungurri Dia: all PofS: v1 t
 banish (for persistent misdeemeanor) (stem
 bulungurrigi-) 300
 dismiss (due to distrust or dislike)
 punish by banishment 963

bulungurriginyirbi PofS: n
 banishment 309

bulwarr PofS: n
 "nest 192

bulwarrmiygi PofS: v1 t
 cause to take shelter 527

bumalng Dia: all PofS: n
 shade 662
 leafy branch of a tree 366

bumalng mal-yaryardjigi PofS: idiom
 time of full moon (lit. leafy branch partly shines,
 referring to the shiny top surface of leaves
 when the full moon shines on them) 321

bumalng ngurrum wiñini PofS: idiom
 mid-afternoon (lit. shade already returned) 108

Bumbuwanga Dia: mu PofS: n
a surname affiliated with Murrungun clan 561

buming PofS: adj
stupid 499
foolish
ignorant 491
ignorant of correct procedure

bumir balparigi PofS: vl t
come together 74
crash into each other (e.g. cars) 279
approach to fight 716
answer back at (has cheeky connotation; occurs with inyidji, and takes DAT) 885

bumir-balpirgingin PofS: n
companion 888

bumir-baltjigi Dia: mu PofS: vl t
respect 920 Syn: marr-bulanggitjdjidji, marr-diwigiridjidji (mu)

bumir-bapili-girri PofS: adv
facing to here (i.e. to the speaker's location) 281

bumir-bilbaljdjidi Dia: mu mn PofS: v3 it
be compliant 739
obey instructions

bumir-bilbaljing PofS: n
weak-willed person 481
irresolute person
compliant (not with bad connotations as for other senses)

bumir-bin.gili Dia: all PofS: adv
two times 106

bumir-dapilidjigi Dia: ma wu PofS: vl dit
answer back 460 Syn: yan bumir-dapilidjigi, yan bumir-wubirdjigi, bumir-wubirdjigi (mu mn mi dj ba)

bumir-darrtjilngi PofS: n
callous man (always refuses requests, rough behaviour) 906

bumir-digitnyakinngi Dia: ma PofS: n
a nuisance (i.e. an annoying type of person)
(lit. a headacher) 827
a humbug

bumir digitjigi Dia: all PofS: vl it
have a headache 377 Syn: langgil (mu)

bumir-diy PofS: v0
turn away (to avoid) 629
think angry thoughts 891
dislike 861

bumir-duwajt nyinidji PofS: v3 it
continually argue 475
impolitely talk continually (e.g. keep asking for something) 885

bumir-galbi Dia: all PofS: adv
many times 106
often

bumirgindjidji PofS: v3 dit
summon a spirit 984
invoke (Church usage) 981

bumirginngi PofS: n
deep thinker 492

bumir gurrkung Dia: all PofS: vl t
bring parts together (i.e. join) 45
gather people face-to-face 74
gather people as equals 28

bumir-guyi nyinidji PofS: v3 it
be preoccupied with fish 449
Ex: biling bumir-guyipili bil nyinidji 'they (dual) are always thinking of fish', djani bumiriguyingimi djin nyinidji 'they (plural) are always thinking of fish' (note the alternation -ngimi " -bili)

bumiri Dia: all PofS: n
forehead 1091
hill 209
riverbank 344
edge of ... 234
vertical 215
Ex: bumir-rirrkiyan 'cliff top of ... (noun follows) 213
face-to-face (when used in some compounds) 704
small part of (occurring with some verbs, e.g. djamig) 53
touching end to end (when used in some compounds) 378
remote contact (in some compounds)
remoteness of mental perception (in some compounds)

bumiripm inyidji galbung Dia: ma PofS: vl it
accept criticism (lit. lower down one's will) 299

bumir irriny balpili PofS: idiom
refers to kin relations of gimnyirri, midji, gurrung (lit. 'touched my forehead') 11

bumir-kalikaligi Dia: ma PofS: vl dit
pleased to see someone 376
happy to do something 597

bumir-kalikaligi PofS: vl dit
be glad to see someone 859
think well of 923
approve of

bumir-kalki Dia: ma PofS: adv
many times 106 Syn: bumir-galbi

bumir-kirrbigi Dia: mn PofS: vl t
give thanks to (y.pst. bumiri-kirrpm)
(cf. buku-gurrpan) 987 Syn: bumir-girrbigi
(ma)
be grateful to 907

bumir-kung Dia: ma PofS: vl t
join together 45
raise head to invoke 761

bumir-kurrkung Dia: mu ma PofS: vl t
bring ends together equally 45

bumirli PofS: n
to the edge (ALL form) 234

buairili PofS: adj
baLd 229

bumir-lunggurmali Dia: all PofS: n
to the north (ALL form) 281

bunir-lupdjigi PofS: vl it
moon beginning to rise 417

binir-malagining PofS: n
large group having opposing or mixed social
affiliations (e.g. different clans or language
groups) 74

bumir-nabbi PofS: adj adv
relentlessly (lit. hard will) 906
resolute 599
obstinate 682 Syn: bumir-matit

bumir-maŋbing PofS: n
stubborn-willed person 602
resolute person 599

bumir mapigi Dia: ma PofS: v2 t
join edge to edge (lit. edge stick) 45

bumir-marrbigi Dia: ma PofS: v2 dit
be unable to perceive 491
misunderstand from lack of fluency 517
fail to recognize 491 Syn: bumir-marrpigi (mu)

bwir miliki Dia: all PofS: vl t
have unobscured view (e.g. due to no trees) 526
look around with head erect 438
have tidy appearance (e.g. things ordered neatly)
60

bumir-mirrpiliŋidjidi PofS: v3 it
approach each other 293
clash of wills in a controversy 789

bumir-miyilkdjidji PofS: v3 it
be preoccupied with women 449

bumir-ŋampi PofS: adv
raise forehead to look 318 Syn: burmir-ŋampra

bumir nyangi PofS: vl t
observe a part of something in the distance 438
be uninterested in something 860

bumir nyirnyirrdjigi PofS: vl dit
wild appearance 891
scowl at 893

bumir-ŋunyilatjuy PofS: adv
facing further on in the same direction 281

bumir-pangarigi Dia: all PofS: vl t
pass by 305
exchange something 151
talk to each other at the same time (must take
inydji, and is more clear if preceded by yan
'word') 584
Ex: yan inydji bil bumir-pangarigi djirridji 'they
(dual) are standing talking at each other'

bumir-pargi Dia: all PofS: vl it
stand on the riverbank (or on the edge of
something) 186
wait at the edge for someone (takes DAT) 507

bumir-rirrkiyan PofS: n
rocky prominence 254

bumir-tiydjigi PofS: vl t
turn one's head away due to avoidance relationship
620
ignore somebody due to dislike 458
Syn: bumir-tinydjigi (colloquial form) (cf. DJB
buku-dıyanmak)

bumir-tjamigi PofS: v2 t
trade 791
take from each other (often takes inydji, becoming
intransitive) 151
take away part of something from someone (person
taken from takes DAT) 786
interrupt a conversation (or take the first
opportunity to speak) 297
take over a conversation 272 Syn: bumir-djamigi
(ma)

bumir-wangidji Dia: ma PofS: v3 it
mimic an animal (lit. forehead speak) 20
copy speech

bumir-warrangguwilji PofS: adv
three times 186
a few times

bumir-watjigi PofS: vl it
raise one's head (i.e. in order to observe) 310
top part sticking up 254

bumir-winidjingilgi PofS: v2 t
repay personally (e.g. money, but never refers to
retribution) 787
return something to its owner

bumir-witjigi Dia: ma mu PofS: vl t
call out over a long distance 547
make a telephone call
call for something over a long distance 627

bumir-wubirdjigi Dia: mu mn mi dj ba PofS: vl
dit
answer back 460 Syn: yan burair-wubirdjigi, yan
bumir-dapilidjigi, bumir-dapilidjigi

bumir-wurpmadjigi Dia: all PofS: vl it
do something once 88

bumir-wurpmi PofS: adv
once (i.e. an action done one time only) 88
Syn: bumir-wurpm

bumir-yabulu PofS: adj
kind (lit. serene forehead) 897
self control (i.e. able to remain unmoved when under
pressure) 747
impartial (i.e. able to mediate without taking
sides) 913
composed 823

bunapi PofS: n
trepang 365

bunarrmidji PofS: v3 it
surface 298

bunba PofS: n
butterfly 365

bunbarr PofS: n
type of grass (burnt in fire to flavour fish) 366

bunbarr-kupirkung Dia: ma PofS: vl it
flavour meat by putting bunbarr grass in the
cooking fire 386

bundigi Dia: all PofS: vl it
fart 300
excrete faeces 302

bundi kiri PofS: vl it
lay eggs 164
defaeciate 302

bundirr djargi PofS: vl t
cut pieces off a carcass 362

bundirrdji nyinidji PofS: v3 it
sit on one's knees 311

bundirrdji rani Dia: ma PofS: v2 it
kneel 311 Syn: bundirrdji yirrpigi (mu)

bundirrdji yirrpigi Dia: mu PofS: v2 it
kneel down 311

bundjri Dia: all PofS: n
knee 1001

bundirr-laltjigi PofS: vl it
be deep 211

bundirr-mil PofS: n
kneecap 1081
refers to kin relation of gaykiy 11

bundirr nyilingtjigi PofS: vl it
kneel down (this may be an English loan) 311

bundirr-ngangiyi PofS: n
ligaments around the kneecap 1001

bunduk Dia: all PofS: n
woomera 723

bunduk-patjigi PofS: v2 it
half-cook food 381

bundurr PofS: n
surname (derived from ancestral clan leader) 11
patrilineal lineage from an ancestor 169
moiety

bunyan . Dia: all PofS: n
buttocks 1001
corner 247

bunyandjal PofS: n
fleshy surface of buttocks (lit. buttocks cheek) 1001

bunyin-baltjarr Dia: ma PofS: n
two creeks flowing away from each other 350

bunyin-balpig PofS: vl t
press from behind 378
push from behind 279
incite to act aggressively 612

bunyin-djangunygiñing PofS: n
newsmonger (i.e. a person who immediately passes on
news, and is unable to keep it to himself)
(cf. GUP dhudi-dhawumirri) 529

bunyindjipm PofS: adv
backwards 286

bunyindji wiñidji PofS: v3 it
approach backwards 286
deceive by telling only part truths 542

bunyindji yirrpí kiri Dia: all PofS: v2 it
sun set (usually occurs with walirr, or mañngi
'sun') 129

bunyin-garrpiñakiníng PofS: n
ceremonially-dressed person (lit. buttocks-wrapped
one) 989

bunyin-mukdjigi Dia: ma PofS: vl t
begin to finish (takes inanimate subject) 54
Ex: bunggul bunyin-mukdjili 'the corroboree began
to finish'

bunyin yani PofS: vl t
send back (i.e. reject) 687

bunyirbi Dia: all PofS: n
poison (lit. concerning killing) 659

bunytjigi Dia: all PofS: vl it	
smoke tobacco	381
bungbuldjigi PofS: vl it	
give off smoke	300
bungbungdjigi PofS: vl t	
boil water	379
bunggan Dia: all PofS: n	
underarm sweat (note: burning sweat is believed to cause sickness)	379
nice smell	394
odour of burning food	
bunggandji bung PofS: vl it	
rub sweat on oneself	226
bunggatjigi PofS: vl it	
be untroubled while doing an activity	266
bunggatjigi dirradjigi Dia: ma PofS: phrase	
eat in peace	266
Syn: bunggatjigi rum'rumdjigi, marr'ngurridjigi dirradjigi	
bunggatjigi rum'rumdjigi Dia: ma PofS: phrase	
eat in peace	266
Syn: marr'ngurridjigi dirradjigi, bunggatjigi dirradjigi	
bunggawa Dia: all PofS: n	
boss (Maccassan loan)	690
the one rightfully responsible for an entity	689
caretaker	
bunggawadjidji PofS: v3 dit	
be the boss of...	741
bunggawadjigi PofS: vl t	
cause to be the boss	733
bunggul Dia: all PofS: n	
corroboree	988
a social gathering for entertainment	837
bungi Dia: all PofS: vl t	
hit	279
kill	362
make	164
reach the limit (metaphorical extension)	236
Ex: ngulpirrdji nyin bungi 'the egg-white will make you reach your limit (of what you can eat)'	
breed	166
Ex: mala bil pung 'they (dual) will breed a people'	
bungi bayarradjigi PofS: vl t	
retaliate (lit. kill in reward)	714
take vengeance	910
bungiliny-bungiliny Dia: ma PofS: n	
corroboree dance	837
Syn: burrk	
bungtjigi Dia: all PofS: vl it	
be born	164
bupidjedjigi Dia: mu mn dj PofS: vl t	
circumcise	988
bupinji PofS: n	
mosquito	365
bupininyirring PofS: n	
area lacking mosquitos	184
bur Dia: all PofS: v8	
arrive	295
burali PofS: n	
unmarried person	895
person lacking a promised spouse	
widow or widower	896
burburbinjigi PofS: vl t	
polish with red ochre paint	258
burburdjigi Dia: all PofS: vl it	
ascend	388
rise straight up (e.g. smoke, shoot of plant)	289
Ex: waṭiri burburdjigi 'arise by means of the wind'	
burtjal Dia: all PofS: adj	
soft (i.e. a muddy consistency)	327
crushed into small pieces	332
burtjildjidji PofS: v3 it	
be pulverized	332
burtjildjigi PofS: vl t	
cause to be soft	327
pulverize	332
knead	
pound in order to soften	279
mash	
smash up	
plough	370
burul PofS: v0	
fall down	309
burr PofS: adj?	
many	184
Syn: galbi	
burralku Dia: GUP DJN PofS: n	
abode of the dead (but not all dead go there, most reincarnate)	971
Syn: wuṭula (DJN)	
burr-birrdjingilgi PofS: v2 t	
overturn (lit. turn the back, from burri 'backbone')	221
capsize	
Syn: burr-birrindjingilgi (ma), burr-pirrpirrindjingilgi	
turn on its side	
back-translate (language)	520
Syn: yan birri-pirrindjingilgi, yan wiṇidjingilgi	
burrdjidjigi Dia: mu PofS: vl t	
wipe dry	648
warm oneself	381

burrdji gung PofS: vl t	face away from 281
be back-to-back	
turn away from a person 300	
burr-djildjigi Dia: mu PofS: v2 t	face the same direction 281 Syn: burri-djilidjigi (ma)
burrdjing PofS: adj	dry 341
burrdjingdjigi PofS: vl t	cause to be dry 341 Syn: burrdjidjigi
burri Dia: all PofS: n	backbone 1001
rear of an entity 238	
tree trunk 218	
moiety 11 Syn: burr (often in compounds)	
burribimirri PofS: adv	behind (static location, -mirri may be omitted) 238
Ex: burribi djina djini 'they (are) behind them' on one's back 218	
Ex: mini burribimirri in.ga 'he carries it on his back'	
burri irra nyangi PofS: idiom	have an excess to give away (lit. he looks back to me) 813
burri lambirring PofS: phrase	wide plateau country (lit. wide high ground) 263
burrili Dia: all PofS: adv	to the rear 238
to the top 209	
burr ili ragi PofS: vl it	climb to the top 213
Ex: nyani burril in.ga ragili nganaparragi 'he climbed to the top for fear of the buffalo'	
burri mitmitdjigi PofS: vl it	relax one's backbone after a period of labour 683
burr inydji galiki PofS: idiom	relax from labour involving muscle fatigue in one's back 683
burring PofS: n adj	high one (lit. on the backbone, /ng/ is reflex of old LOC form) 209
high ground (e.g top of river bank, a hill, etc.)	
above	
high	
on top of 213	
burri-ngirki Dia: all PofS: n	mainland 344
burrk Dia: ma PofS: n	corroboree dance 837 Syn: bungiliny-bungiliny
burrkburrk PofS: n	
fever 381	
burrkburrkgiñing PofS: n	
feverish person (i.e. sick) 651	
burrkburrk-katjigi PofS: v2 t	
warm up 381	
singe carcass feathers off	
burrmalila Dia: DJN GAN PofS: n	
cyclone 176	
large storm	
burrmung PofS: n	
countryman (i.e. something of the same kind) 869	
burrmunung Dia: ma PofS: adj	
peace-loving person (cf. GUP burrmidi) 717	
Syn: bulpiling, ngurrpinqiny	
burrngunda Dia: ma PofS: n	
type of yam 366	
burr-pultjigi PofS: v2 t	
blame falsely (i.e. blame an innocent person) 928	
burr-irrrtjigining Dia: ma PofS: n	
pebbly surface of the ground (irrrtji 'small rocks') 332	
burrtjirridji Dia: all PofS: v3 t	
burn 381	
overcook	
roast 301	
scald	
cook 301	
burr-tjuttjutdjigi Dia: ma PofS: vl t	
encourage to keep asking 156	
tempt 612	
'push' someone to keep on	
burr-tjuttjutnyirgi PofS: vl t	
in order to 'push' (him) to keep asking (purposive construction)	
burru PofS: n	
ringworm 651	
rust 51	
burrubudjigi Dia: ma PofS: vl it	
gallop 277	
burruburru-pargi Dia: all PofS: vl t	
spread out (e.g. fish on riverbank) 75	
happen repeatedly in sequence (i.e. series of events spread in time) 71	
burrudji pung Dia: ma PofS: vl it	
become rusty 51	
burrugu PofS: n	
shark 365 Syn: bul'manydji	
burruku-burruku PofS: n	
sacred head-dress made of feathers 228	

burrunga PofS: adv	
happening already 1	
Ex: biling inyiji bil punyi, ngarri bilinggarr	
yulguli burrunga 'they were fighting each other, I came to them while they were fighting'	
existing already	
in existence	
Ex: Darwin burrunga 'Darwin is in existence'	
burru-pargi PofS: vl t	
cover over 525	
fill in (e.g. dirt around a pole in a hole) 54	
burrupurru PofS: n	
flea 365	
burrurru Dia: all PofS: n	
hollow bone pole 364	
burruruki Pofs: n	
wooden joist on bough shelter 218	
burr-walmidji PofS: v2 it	
go up to high land 308	
burr-yirrpi Dia: ma PofS: n	
high dry country 342	
but PofS: v0	
stand up 215	
but Pofs: n	
lacking spears (of the shovel-nose or wire type)	
190	
butal Dia: all PofS: adj	
good 644	
well-functioning 913	
apt 24	
well 32	
butbut PofS: n	
grass species used as a dipper to eat honey syrup	
366	
butigi PofS: v2 t	
fill up (t.pst butirrdjini) 54	
butildjigi PofS: vl t	
make good 644	
cause to function correctly	
butnyirdjigi PofS: vl t	
release 746	
loose 46	
segment 53	
Ex: djanguny irraldji butnyirdjim 'you (plural) are segmenting my story'	
cause to break apart sever	
break off	
cause to separate (e.g. antagonists in a fight)	
take away from (e.g. cash from a person) 786	
buttjigi Dia: all PofS: vl it	
be released 779	
be separated from (e.g. fruit picked from a plant)	
46	
loosed (e.g. as when fish gets off a hook, or a rope snaps) 746	
escape (having formerly been ensnared) 667	
butjalak Dia: all PofS: n	
yellow ochre 425	
butjalatjamirring PofS: n	
saltwater eel 365	
butjalmidji Dia: all PofS: v3 t	
ask 459	
ask for something 761	
Ex: djina butjalmini Godnyi 'he asked God on their behalf	
make a request	
butjbutj PofS: adj	
uncircumcised 132	
butjbutjidjidji PofS: v3 it	
be uncircumcised 132	
butj-inyiji kung PofS: vl t	
listen (compound of butjiri inyiji gungi, 'give one's ear'; clitic pronoun occurs preceding kung) 415	
butjir-badatj Dia: ma PofS: adj	
disobedient 738	
partly obey	
butjir-balpirginjing PofS: n	
companion 880	
butjir-bilbal PofS: adj	
persuadible easily 612	
butjirbutpingirang Dia: mu ma PofS: adj	
many gathered together (some people do not know this word) 74	
butjir djalgidjidji Dia: ma PofS: v3 it	
have a painful ear 377	
be anguished over what one overhears 825	
butjir-djangunyginjing PofS: n	
person who has heard the story already 498	
instructed person	
disciple 538	
butjir-djarrkut PofS: adj	
good hearing 415	
butjir-djumilidjidji PofS: v3 it	
disobey 602	
ignore 458	
butjir-djumililing PofS: adj	
deaf (or partly deaf) 416	
disobedient 602	
ignore wilfully 458	

butjirgindjigi PofS: vl t
inform 524 Syn: butjigi

butjir-gurrugurru PofS: n
forked vertical supporting beam 218

butjiri PofS: n
ear 1001
forked branch 218
appendige 40

butjir-karri Dia: all PofS: v2 t
irregular try to persuade to act sensibly
(t.pst. butjir-karridjini; y.pst. butjir-kanmij
imp, butjirkarri) 612
warn 664

butjirkindjidji Dia: mu ran PofS: v3 dit
obey 739
listen attentively 455 Syn: butjirgindjidji
(ma)

butjirkining Dia: mu mn PofS: adj
obedient 739 Syn: butjirgining (ma)

butjir-kung PofS: vl dit
pay attention to 455
listen attentively 415

butjir-maŋbi nyinidji PofS: v3 i t
refuse to think about (e.g. not think about a dead
person) 760
refuse to hear 458

butjir-marnggi PofS: v0
overhear 415

butjir mirrabil-mirrabiljigi PofS: vl i t
make lots of noise so as to prevent hearing 400

butjiy Dia: all PofS: n
domesticated dog (sometimes pronounced butjiy)
365

butjpu PofS: n
newly circumcised boy (-pu is relic of Yulngu -puy) 132

butjurrudjigi Dia: all PofS: vl t
count (Maccassan loan) 86

buwalbuwaldjigi PofS: vl i t
spring water welling up 156

buwata PofS: n
bush turkey 365

buwayakdjidi Dia: all PofS: v3 i t
vanish 446
get out of sight
disappear

buwayakdjigi Dia: all PofS: vl t
cause to vanish (cf. buwayakkuma GUP 'erase') 446

buyung PofS: v l i t
sing totemic songs to announce kinsman's death and
identify h i r e 413

buyigi PofS: v2 i t
blow with one's mouth 352
blow a didjeridoo 413

buyiri PofS: n
brain 1001
pimple 253

buyir-kiri PofS: vl t
gossip (t.pst buyir-kirali) 529

buypuru PofS: n
round flat rock 344 Syn: nguyarr

buyubuyu Dia: all PofS: adj
smooth 258

buyubuyudjigi Dia: all PofS: vl t
make smooth 258

Buyuwitigini PofS: n
clan name for a Mandjalpingu-speaking group 708

D

dinggi PofS: n
dinghy (Eng. loan) 275

Dhangarrngarr PofS: n
a clan name for Murrungun clan (note: preservation
of /dh/) 708

D

dabababadjigi Dia: all PofS: vl i t
shake head 317
deny 533

dada'djigi Dia: all PofS: v1 t
 bring an event to a full end (The root is probably ɻaw-, and contracted in the reduplication. The glottal stop is often omitted in normal speech) 69
 cause to be completed (e.g. mortuary rites) 725
 derestrict (i.e. make 'dear') 701
 terminate an event or state Syn: yarangdjigi

dadadjidji PofS: v3 it
 be worn out (usually no glottal stop after the stem, c.f. dada'djigi) 684
 be fed up (with a state of affairs) 861
 Ex: mil-tinydjnyirngir irri dadadjirri 'I am fed up with being avoided'
 have enough of a situation

dada-wandjirr PofS: adj
 cleared of constraint 744
 derestricted 701 Syn: yarang
 completed (i.e. have done with) 54

dadfa-wandjirrdjigi PofS: v1 t
 cause to be terminated 69
 make clear of constraint 744
 Syn: dada-wandjirrdjigi (ma)

dadawdjidji Dia: all PofS: v3 it
 be stopped 145
 be ceased

dadiy Dia: all PofS: n
 small stick 218

dagadaga PofS: v0
 gather firewood (perhaps means 'break off dried limbs') 771
 fighting dogs (the word may mean 'snapping', compare dak 'snap') 716

dak PofS: v0
 snap 46
 break Syn: dapilingdjigi

Daltjangu Dia: ma PofS: n
 a surname affiliated with Marrangu clan 561

dal Dia: all PofS: v0
 hit 279
 touch 378
 make contact

daldaldjigi Dia: ma PofS: v1 t
 fragmentize 46

dalnggirr PofS: v0
 hit 279

dalwur PofS: adj
 lazy 679

dalwurdjidji PofS: v3 it
 be lazy 679

damarran Dia: ma PofS: n
 bamboo 366

damarrmiygi Dia: all PofS: v1 t
 tie tightly 198 Syn: garrpigi, mapigi

dambidji PofS: n
 short one (ERG form) 204

dambing Dia: mu mn ma mi dj ba PofS: adj
 short 204 Syn: djubirri (wu)
 short time duration 114

dambingiri PofS: adv
 from a short distance (ABL form) 204
 from close at hand

damili PofS: n
 white or brown eagle 365

dampilingdjigi PofS: v1 t
 shorten 204

dandanga PofS: n
 tin receptacle (Maccassan origin) 194
 Syn: djapalana

danydany Dia: all PofS: n
 midday 128

danggultjar PofS: n
 brolga 365

dap PofS: v0
 join 45
 touch 279

dapalal Dia: ma PofS: n
 blue-tongue lizard 365 Syn: murbini (all except ma), lirri (GAN)

dapdjigi PofS: v1 it
 be immobilized (e.g. a limb) 677
 Syn: manbidjigi
 have cramp 318
 feel pain (e.g. as from a wound) 377

dapi PofS: n
 thorny plant (with long sharp thorns) 366
 Syn: djinyinydjarrak, djirridjirri (mn)

dapilidjigi Dia: ma wu dj PofS: v1 t
 break 46 Syn: wubirdjigi (mi ba mu mn)
 pull apart 46
 snap off

dapilidjigi waparr Dia: ma PofS: phrase
 thief break in 297

dapilidjnyirbi Dia: mu mn PofS: n
 broken one 46

dapilidjnyiring Dia: ma wu dj PofS: n
 broken one 46 Syn: wubirdjnyirbi (mu mn mi ba)

dapilingdjigi PofS: v1 t
 cause to break off 46 Syn: dapilidjigi
 cause to break 46

darr PofS: v0
eat 301

darrarra PofS: n
stone lizard 365

darrarramiygi Dia: all PofS: vl t
glance off (cf. 6UP darrarr'marama) 282
tear off a strip 46
crack open 201
cause to burst 402
tear open

darrk PofS: v0
bite (cf. GUP darrkthun 'bite') 655
Ex: marra darrk 'go on, bite it!'
eat 301

datjigi PofS: vl it
stop raining 177

daw'djigi Dia: ma PofS: vl t
cut into pieces (apparently no punctiliar inflections used) 783

dawdawdjnyakinjing Dia: ma PofS: n
peace-maker (lit. one who terminates [troub]e) 720
mediator

dawdawmiygi Dia: mu ma wu dj PofS: vl t
cause to stop 145
arbitrate 720

dawut PofS: v0
rise upwards 209

dibarr PofS: v0
kill with a spear 362

digidigidjigi PofS: vl t
loosen by shaking (eg. spear in flesh) 46

dilaki Dia: mn PofS: n
powerful person (cf. 6UP dilak 'big (pi)') 160

dildil PofS: n
pee-wee bird 365

dimbidjigi Dia: all PofS: vl it
be subdued 745

dimbidjnyirdjigi PofS: vl t
overpower 727
cause to be subdued 745
restrain so as to prevent retaliation 747
injure to the point so that the victim cannot resist or fight back 827
overwhelm

dindimigi PofS: g2 t
pinch (t.pst. dindimini) 198

dingilkirri Dia: mu PofS: n
cycad palm nut 366 Syn: milgali, minitji-darabing (ma)

dir PofS: n
ceremonial bough shade 192

dirduyngu PofS: n
rainbow snake 365
rainbow 258

dirradjigi Dia: all PofS: vl t
bite (from darrk 'bite', 'eat') 655
eat 301 Syn: mindirrpigi

dirritirri Dia: mn
thorns 366

dirrka PofS: n
stringy-bark tree 366

dirrpal Dia: all PofS: n
tooth 1001

dirrpal lapmiygi PofS: vl it
be a person who has a front incisor tooth knocked out (it is a merit-earning custom for the after-life) 127

dirrpil-warbinginyakinjing PofS: n
poisonous fangs 256

ditdiy PofS: n
hardwood tree type (like a milkwood, with black lower trunk) 366

ditj PofS: v0
onomatopoeia for action of discharging (or throwing) a weapon 725

ditjigi PofS: vl t
scratch (e.g. an itch) 378

diwirrdjidji Dia: mu mn PofS: v3 it
be good 485

diwirring Dia: mu mn PofS: adj
good 644 Syn: butal, bulanggitj, nanymak
functioning well (e.g. engine operating properly, laws operating well, body healthy, country functioning smoothly) 622

diy PofS: v0
hit 279 Syn: ditj (often pronounced diysh!)

diy'binigi PofS: vl t
finish 54 Syn: malimdjigi, djingirigi

diydiy Dia: ran mu PofS: n
small stone 344
coin 797

diydiydjigi PofS: vl t
delouse 362
scratch 378

diywili djalkng Dia: ma PofS: phrase
brackish water 388
fiery liquid 379 Syn: muyki (ma wu)

dubitjigi PofS: vl it
twitch muscle 318

dubudubuk Dia: all PofS: v0
carry on head or shoulders 273

dubudubutjigi PofS: vl it
twitching muscle 318

dubuk Dia: all PofS: v0
carry 273
pick up 771

dudupmiygi Dia: all PofS: vl t
spear 263

dugu PofS: n
waves (of sea) 350 Syn: gapi bundirri

dugudugudjigi Dia: ma PofS: vl t
shake (e.g. fish trying to shake loose a hook) 318
cause to vibrate 317

dul PofS: v0
spear 263

dulbirr PofS: v0
ignite (e.g a match) 381

duldujdjigi PofS: vl t
build an addition to something (precise meaning uncertain) 243

duli PofS: adj
decayed 51
spoilt 655

duling PofS: n
rotten one 51
rubbish
decayed

dulitjidji PofS: v3 it
be rotten 51

dulpi Dia: mu mn dj wu PofS: adj
sated (c.f. GUP dulpu 'swollen') 863

dulpidjidji Dia: mu mn dj wu PofS: v3 it
be sated 863 Syn: guttidjidji (ma)

dulul PofS: v0
swollen 197

dumbarrbinigi PofS: vl it
be burning-off season 141

dunbarr Dia: mu PofS: n
armband made of cane and parrot feathers 228

Djadiwitjibi PofS: n
clan name (owners of Ramangining area) 708

dungdungdjigi PofS: vl t
suck 304
drink 301

dunggul PofS: n
mud 347

dungurru Dia: all PofS: n
ankle 1001

dupan Dia: mn PofS: n
hollow log used for burial of bones 364

durkdurk PofS: n
heart 1001

durkdurk-manbing PofS: n
resolute person (at any cost to oneself) 599

dutj PofS: v0
return 286

dutjigi PofS: vl t
squeeze 198
make frictional contact (e.g. as when rubbing fire-sticks) 333

duwarr Dia: all PofS: n bushfire 381

DJ

djabarrk Dia: all PofS: n
name (possibly in the sense of 'blame') 561
Syn: yaku

djabarrkdjigi PofS: vl i t
settle a dispute verbally (speaker often holds spears for effect) 719
preach 579
pronounce judgement 480 Syn: yaku-wangidji

djabarrkgining PofS: n
person who settles a dispute 720
arbitrator
judge 957

djabarrkgining djamagining PofS: n
lawyer 958

djabarrknyakin Dia: mn PofS: n
preacher 579 Syn: djabarrkgining (ma)

djabarrk-wangidji Dia: all PofS: v3 t
speak publicly to settle trouble 719
oversee an expiating fight 698

djabatjkin PofS: n
fresh track 548 Syn: djabatjkinim

djabigimirrpn yani PofS: vl t
release something through an opening 746

djabir-bamburr-badatjdjidji PofS: v3 i t
be of unequal lengths 29
Syn: harri-bamburr-badatjdjidji
be of unequal heights 17

djabir-djarribi-djarribidjigi PofS: vl t
silently indicate to keep quiet 399

djabir-giri PofS: vl it
go through an opening (or doorway) 305

djabir-gurrkung Dia: ma wu ba PofS: vl t
bring parts together 45
bring ends together 45
make fire 381
cause people to fight each other 612
Syn: djabir-kurrkung, rarr-kurrkung (mu mn)

djabiri Dia: ma mn PofS: n
mouth 1001 Syn: rarri (mu mn)
entrance 624
door
start 68
blade of a spear 256
unity (when used as a root in some compounds) 88

djabir inydi bargi PofS: vl it
be full to the top 54
be high tide

djabir inydi bungi Dia: all PofS: vl it
chattering teeth 409
make a noise by knocking together (lit: mouth hitting itself) 398

djabir-mar Dia: ma mu mn PofS: adj
estranged 881

djabir-margindjidji Dia: mu mn PofS: v3 dit
be antagonistic towards 785
be an enemy of 881 Syn: djabir-marginidjidji (ma)

djabir-margindjigi PofS: vl t
estrange 881

djabir-margining Dia: mu mn ma dj PofS: n
estranged friend 881
enemy

djabir-miniman PofS: n
chin 1001

djabir-minim-mirrpili Dia: wu ma PofS: n
mermaid totemic women 982
snake species 365 Syn: rarri-minim-mirrpili (mu mn)

djabir-mirgidjidji Dia: ma PofS: v3 it
be tired of eating just vegetable food (takes INSTR walidji) 861

djabir-murrurrt Dia: ma PofS: adv
as a cooperative bunch 706
reconciled (after a fight) 719

djabir-murrurrt wangidji PofS: v3 it
speak as a group (e.g. presenting group opinion, or accusing someone) 579

djabir-ngawtjigi PofS: vl it
yawn 684

djabir-palidji Dia: ma PofS: v3 it
speak nonsense 515

djabir-pundi Dia: raa PofS: vl it
speak nonsense (i.e. either speaking falsehood, or not making sense, so that the hearer does not believe what is said) 515 Syn: djabir-palidji (ma), rarr-palidji (mu mn)

djabir wangidji Dia: all PofS: v3 it
mime words 547
wind noise 398
mental suggestion by a spirit (always in context of having caused an accident leading to loss or injury or death. The suggestion acts to hinder normal human evasive action being taken - at least until too late) 156

djabir-waritjigi PofS: vl it
crave meat for a change of diet 859 Syn: gunyil

djabir-wurpilipmili PofS: adv
share communally (e.g. drink from the same cup) 775

djabirrkpinigi Dia: wu PofS: vl t
insert into (c.f. GUP dhabirrkpunuma 'finish off) 303 Syn: yagirrgi

djabirrmarr Dia: all PofS: n
beard 1001

djabirrmarrging PofS: n
bearded man 372
elders 741

djabirrmirrbini PofS: n
long-bearded man 259

djabirrmirr bungi PofS: vl it
shave one's beard 204

djadarrk PofS: n
cabbage palm 366

djadaw PofS: v0
morning light 417

djadawdjigi Dia: all PofS: vl it
be early morning light 128 Syn: mil-watjigi

djadjiri PofS: n
plant shoot 132

djadjuditj Dia: all PofS: adv
lastly 69 Syn: djuditj
later on 124
following that
last 69

djagadjingilgi Dia: ma PofS: v2 t
cause to be taken care of 676
take responsibility for something
Syn: djakadjingilgi (ma), djagadjigi

djagagining PofS: n

custodian 749
overseer 660

djaga PofS: n

saliva 302 Syn: djagar (GAN)

djaganda PofS: n

young antelope kangaroo 365 Syn: dhaganda (GUP
RITH)

djagil-bung Dia: all PofS: vl it

spit 300

djagil-ngurri PofS: vl it

spit (lit. saliva-throw) 300
curse (Spitting is part of a black magical act
performed only by a 'witchdoctor' after having
sucked blood from his victim) 983

djagilwari PofS: n

small cakes of cycad nut flour 301

djaguipa PofS: n

old man 133 Syn: djawulpa

djaka PofS: v0

look after 749

djaka PofS: n -

height 209

djakadjigi Dia: all PofS: vl t

take care of
look after 689
take custody of 749
protect 660
take care of a task 676 Syn: djagadjigi

djakalabirri PofS: n

place name of Glyde river crossing area 184
Syn: Djakalawirka (GAN)

djakdjigi Dia: all PofS: vl it

clear one's throat 300

djakdjipin PofS: n

safety pin (Eng. loan) 47

djakirri PofS: n

trunk (or fronds) of cabbage palm 366

djakiy Dia: all PofS: n

taste (of a food or drink) 386

experience something 154

Ex: maripm djakiy 'just troubles experienced
(here)'

djakmarrarra PofS: n

small brown sharp-nosed frog 365

djal PofS: n

cheek 1001

island 349

fruit 301

djal PofS: v0

want 859

like 880 Syn: djalng

djalatjang PofS: n

season of variable south-easterly winds (June-July)

141

djal-dambing Dia: ma PofS: n

island 349

djal-dampili-dampili mala PofS: n

archipelago 349

djaldjål PofS: n

plains grass 366

djaldjingurri PofS: vl t

not want (lit. desire throw away) 860

djaldjirridji PofS: v3 it

give birth (t.pst. djaldjarrinyini) 164

djalimdjigi PofS: vl t

sell (Eng. loan) 793

Djalinymirri Dia: mu PofS: n

place name of area south of Nanggalala 184

djalirgi PofS: vl t

bury 364

djal-majimali PofS: n

youth (lit. cheek clean) 132

good-looking fellow 841

djalng PofS: n

feeling of desire 859

djalngbini PofS: n

covetous person (lit. excessively desiring) 816

djalngdjidji PofS: v3 dit

want 859

like

desire 887

djalngdjidjt djunupa PofS: v3 it

desire to have integrity 933

djalngipm PofS: v0

still want 859

djalng-tjalngtjigi PofS: vl t

shake (e.g. to awaken a sleeper; shake hands; shake

a spear to test balance) 318

Syn: djalng-djalngdjigi, djalk-djalkdjigi (mu)

djal-ngurri PofS: vl t

leave an island (lit. island jump) 296

djal-rani Dia: ma PofS: v2 t

find a food-bearing place 484

djaltjibi PofS: n

ground 344

djaltjibi PofS: n

from the ground 344

djaltjibigi PofS: v2 t
 elevate 310
 raise Syn: galaltjigi
 uproot 304
 get someone up from sleep 678

djaluwı Dia: mu PofS: n
 pigmy possum 365

djalwali PofS: n
 fruit 301 Syn: djal

djal-watjigi PofS: vl it
 sit looking angry 891
 sit looking unhappy 825

djal PofS: v0
 close off (cf. GUP dhal'yun 'shut') 264
 Syn: djalng
 obstruct 702
 bar the way 57 Syn: ngurri-djalng

djalarurr PofS: n
 cooking hole (in ground) 301

djabinigi PofS: vl t
 join together 45

djalgi Dia: ma wu PofS: adj
 angry 891
 salty 388
 strong (e.g. tea) Syn: djalkng (mu mn)

djalgidjidji Dia: all PofS: v3 it
 be hurting 827
 be angry 891
 be in pain
 hit oneself in grief 836
 be sour 393
 be mildly poisonous 653
 be rash from anger 857

djalgidjnyirdjigi Dia: all PofS: vl t
 cause to be in pain 827
 wound 655
 make wild 891

djalirrdjigi Dia: all PofS: vl it
 breaking waves 358 Syn: dji'djalirrdjigi

djalk PofS: n
 roof of shelter (whether paperbark, bark, or skins)
 paperbark sheet 226

djalkngi Dia: mu mn PofS: adj
 angry 891
 wild
 salty 343
 bad tempered

djalkngiri PofS: n
 violent person 176
 policeman (based on indigenous evaluation of the character of policemen) 955

djalkuldirring PofS: n
 bush apple 366

djalwirrirrdjigi PofS: vl it
 siip (root djal- appears to mean 'make contact' from the Yuulngu root dhal, and wirri- appears to mean 'motion across a surface', cf. birri- "burru- 'spread across') 258
 slip over 309

djama Dia: all PofS: n
 work 682
 task 622

djamabini PofS: n
 hard worker (lit. excessively work) 686

djamadjigi PofS: vl t
 work 682 Syn: djama
 act (i.e. any action which requires personal application to a task) 676
 do
 perform a task 622
 make 243
 breed 166

djamadjigi bulanggitj PofS: vl it
 do well (i.e. do what is right, or good, or functionally apt) 913

djama galbirra PofS: phrase
 I'm a busy man (lit: work much for me) 678

djimaginiŋ PofS: n
 worker (plural djamaginiŋpili) 686

djamagin-irri PofS: phrase
 I am an able-bodied person
 (lit. worker-I)(phonetically djamagiŋdirri)
 650

djamalakung Dia: ma PofS: vl t
 reward a dancer 962

djamalung PofS: n
 snake liver 1001
 swearword referring to a girl 899

djamalung djirr'wakdjigi PofS: phrase
 rainbow causing rain to stop 145

djambaku PofS: n
 tobacco (Eng. loan) 388

djambal PofS: n
 hot stones (used for cooking, and sometimes in initiation rituals) 344

djambamirri PofS: n
 in the grave 364

djambatj PofS: adj	djani nyanggar gumbirrimirri PofS: phrase
expert 694	they are kept secure by him 767
ultra proficient	
extremely skilful	
proficiently 696	
Ex: yan djambatj wi-wang kirim 'he is proficiently talking language all the time'	
djambidjigi PofS: vl t	djaninyi Dia: all PofS: pro
change 147	3 plural ACC (them) 997
lift up to carry 273	
djambirrgi PofS: n	djanki Dia: all PofS: pro
growing season (latter part of wet season, approx. Feb-May) 141	3 plural DAT (to/for them) 997
djamburru PofS: n	djanngang PofS: pro
fat 197	3 plural GEN (their) 997
djamigi Dia: all PofS: v2 t	djanngar Dia: all PofS: pro
take away (t.pst. djamirrdjini) 786	3 plural ERG (with them, by them) 997
steal 788	
conceive offspring 166 Syn: walkiri-djamigi	
djanili Dia: wu PofS: adj	djanngarki Dia: all PofS: pro
blunt 257 Syn: djumiling	3 plural ERG + DAT (for them alone) 997
place name of Manyarringu country near Glyde river mouth 184 Syn: Dhamala (GUP)	by themselves alone Syn: djanibibi
djamili-tjatjigi Dia: wu PofS: vl t	djanngarli Dia: all PofS: pro
butt against 279 Syn: djustili-tjatjigi (mu mn ma mi dj ba)	3 plural ERG + ALL (to them) 997
djamining Dia: ma wu PofS: adv	djanngira PofS: vl t
later on (note: /i/ is phonetically +BACK -ROUND in this environment) 124 Syn: djampan (mu mn)	order to leave (t.pst. djanarali) 737
djampiligi PofS: adv	Syn: dhanara (GUP)
some for later today (djamining + PLUR + DAT) 124	
indefinite remote future time Syn: guyimpili,	
guyimpiligi	
djampiligi litja Dia: ma PofS: phrase	djanbal-djanbal PofS: n
for us two later on (litja can be replaced by other pronouns in DAT paradigm) 773	freshwater prawn 365
djamulpandi PofS: n	djanbul-djanbul PofS: n
catfish (dreaming name) 982 Syn: mupi	mosquitoes 365
djamununumun Dia: ma mu PofS: n	djan.gitjigi PofS: vl t
chin 1001	embrace (cf. GUP djan.gi'yun) 889
djanadjanadjigi PofS: vl t	djanpa Dia: ma PofS: n
cause to settle down (someone's bad temper) 177	fig tree (Ficus superba var. Henneana) 366
placate 719	Syn: galurra
djanambal Dia: ma PofS: n	Djanyirbirri PofS: n
barramundi fish (Great Silver Perch) 365	place name of swamp area on plains north-west of Nangalala 184
Syn: malmal (mu wu)	
djandi PofS: n	djangadardjidji Dia: ma PofS: v3 it
Sunday (Eng. loan) 108	be very fatigued 684
djani Dia: all PofS: pro	be fed up with something 827
3 plural NOM (they) 997	
	djanggidarrdjigi Dia: all PofS: vl t
	be glowing (e.g. a burning tree at night) 417
	be shining or glinting
	be luminous Syn: badayaladjidji
	djanggu Dia: all PofS: n
	flesh 301
	bait 542
	muscle tissue 1001
	djanguli Dia: mu PofS: n
	stone spearhead 344
	djanguny Dia: all PofS: n
	story 590
	message
	law (extended meaning) 953
	djanguny bangirinyakinjing PofS: n
	disobedient person (lit: law opposer) 738
	djanguny-barinyakinjing PofS: n
	person who will not tell a story 525

djanguny birrpirnyakinjing PofS: n	
story-spreader 590	
gossip-monger (lit. story spreader) 529	
loquacious person 581	
djanguny bultjnjakinjing PofS: n	
story-teller 590	
evangelist 973	
djanguny ganyakinjing PofS: n	
message-bringer 531	
angel (Church usage) 968	
messenger 531	
djangunygiñing PofS: n	
story-teller 524	
angel (Church usage) 968	
sign (lit. in reference to an event, 'message-having') 511	
omen	
having an underlying meaning 519	
djangunygiñpili PofS: n	
messengers 531	
djangunymirrpm giri PofS: vl it	
come in response to a message 547	
go in response to a message 468	
djanguny muni tj PofS: phrase	
a withheld story 747 Syn: yungan	
djanguny ñunydjirri wurpili-wurpili mala	
gurribili PofS: idiom	
the story spread all over the place (lit. story ran to different camps) 529	
djalapalana PofS: n	
billy-can 194	
djapi PofS: n	
vulva 1001	
circumcision ceremony 988	
initiate who has undergone circumcision ceremony	
djapidi PofS: n	
wooden or bark coolamon 194	
djapigi Dia: mu mn PofS: v2 it	
be situated (t.pst. djabirrdjini) 187	
djapi-mungan PofS: n	
groin area 1001	
sunset 129	
djapinying PofS: n	
kind person (possible relic of inverted speech ?) 931	
generous 813	
djapirrk Dia: all PofS: adv	
equal 28 Syn: irrambah, djirridji kiri	
irrambang	
djapi yulkum kirim PofS: idiom	
sunrising (pres. contin. form) 128	
djarak PofS: n	
spear having wooden shaft 723	
generic word for spear or any wooden spear shaft	
djarbirrgilidjigi PofS: vl t	
give the coup de grace 362	
djargi Dia: all PofS: vl t	
cut 46	
chop Syn: gugidjnyirdjigi	
djarngurri PofS: vl t	
plant to grow many (stem: djarngurrigi-, t.pst. djarngul) 370	
djaruk Dia: all PofS: n	
brief message (cf. GUP dharuk) 529	
purchase order (i.e. a list of things to be obtained) 87	
djarwarri PofS: n	
honey 301	
beehive 192	
djarrangarkngark Dia: ma PofS: n	
dried up country 172	
djarrangutjigi PofS: vl it	
throw a tantrum 891	
djarratjarra PofS: n	
south wind 352	
winter season 141	
djarrbarbar PofS: adj	
thin 206	
djarrbung Dia: mn PofS: vl t	
throw away (t.pst. djarrwpin, stem djarrpu-) 779	
Syn: wikwikdjigi, ngurri	
djarriban nyangi PofS: vl t	
looking up (he) sees 438 Syn: djarr nyang noticed suddenly 455	
djarribi-djarribidjigi PofS: vl t	
repeatedly quieten someone 399	
djarribidjidji PofS: v3 it	
be silent (from talking or crying) 399	
djarribir PofS: n	
sun 321	
time 108	
djarridjarribinigi Dia: wu PofS: vl t	
placate 719	
cause to settle down (cf. djirridjirridjigi 'go down' (mu)) 177 Syn: mukmiygi,	
djanadjanadjigi djarridjarridjigi PofS: vl t	
prod to find the whereabouts of something 459	
make wild with anger 891	
djarrinyini Dia: all PofS: n	
toddler 130	

djarritjirr Dia: all PofS: adv	djat PofS: v0
straight-legged 249	spear
Ex: nyani djarritjirr ngurridji 'he will lie straight-legged'	stab 263
djarrk PofS: v0	Djatadi PofS: n
spear 263	Saturday (Eng. loan) 108
pierce	
djarka PofS: n	djatdjatdjigi PofS: vl t
water goanna 365	repeatedly touch in order to awaken 678
djarkdjarrk Dia: raa PofS: n	djatkarrarradjigi Dia: ma wu PofS: vl it
dust 332	slip (of foot) 258 Syn: djalwirrirrdjigi
dirt 649	
sin 934	
moral dirt (i.e. wickedness)	
djarkdjarrk gatjigi PofS: v2 it	djattjigi PofS: vl t
be a wicked person 984	awake by a touch 678
djarkdjarrk mirkng midjirri PofS: phrase	djatja Dia: mu ma PofS: n
wickedness 934	spring 156
djark-langgarr yirrpigi PofS: idiom	djatjimdjigi PofS: vl t
wear septum-bone (lit. pierce kangaroo-bone set) 263	charge a fine (Eng. loan) 963
djarkku PofS: v0	djawal PofS: n
biting (e.g. as on a spirit-bag as a source of power) 301	area 184
suck	country (parcel of land having recognized owners)
eat	space (whether on land or in the atmosphere)
djarkut PofS: adj	djawaldjigi Dia: mn ma PofS: vl
sharp 256	look around for something 459 Syn: miliki
wise 498	
djarr PofS: v0	djawal gingidji Pofs: v3 it
stand 215	conceive (lit. remember the area. I.e. where father received child-spirit) 360
be erect	
djarma Dia: all PofS: n	djawalkitj PofS: n
scandal 926	father's country 184
lie 541	birthplace
djarmabini PofS: n	djawalkitjdjidji PofS: v3 it
liar 545	be (one's) totemic country 184
scandal-monger 926	
djarma ganyinyirring Dia: ma PofS: n	djawar PofS: v0
person who does not slander others 929	used up 725
djarma marrgi PofS: vl dit	had enough of 635
accuse falsely (i.e. misjudge) 481	that's all 54
confess guilt when innocent (i.e. in order to end controversy) 526	
make an untrue claim 543	djawarbi PofS: n
djarr nyangi PofS: vl t	malcontent person (lit. excessively discontented) 829
look up and see 438	
djarrpindjingilgi PofS: v2 it	djswardjidji PofS: v3 it
spread a place (lit. cause to spread out e.g. a blanket for sitting on) 226 .	be used up 725
welcome a visi tor 882	be exhausted 684
	be discontented 829
	djawarmiygi Dia: all PofS: vl t
	cause to be finished up 54
	djawulpa Dia: ma PofS: n
	old man 133 Syn: djagulpa (mu mn)
	djawulpa PofS: n
	old man Syn: djagulpa
	djawut Dia: all PofS: v0
	rise up (cf. GUP dhawutthun 'rise up') 308

djayal PofS: adv
 slowly (of motion) 278
 less (of quantity) 105
 partly 55

djayalgima PofS: adv
 very slowly 278

djayarr PofS: n
 pandanus palm 366

djayarr ngirgi PofS: n
 pandanus fruit 366

djaydjaying Dia: all PofS: adv
 hanging down from (following noun takes LOC
 271

djaydjayngibi Dia: ma PofS: n
 from below (SOURCE) 210

djay-djulkim PofS: n
 umbilical cord 1001

djay-gatjigi PofS: v2 it
 have indecision 601

djay-gurrgipi PofS: v2 t
 sew 45

djayigi PofS: v1 t
 submerge (lit..underneath it) (e.g a fish trap)
 187

djayina Dia: ma PofS: n
 hooked wire for cleaning pipe 630

djay-mungan PofS: n
 groin (lit. underneath lower back) 1001

djaypirgi Dia: ma PofS: v1 it
 turn to right or left (when in motion) 282
 deviate

djayurrkyurrik Dia: mu mn PofS: adv
 immediately (c.f. djurrkuduraiyi 'happen too
 quickly') 116 Syn: djayurrkdjurrik (ma)

djay-wuywuydjigi PofS: v1 it
 penetrate to a great depth in water (e.g. an
 anchor which fails to touch bottom, or
 vision when observing from a height above
 water) 224

-dji Dia: all PofS: suf
 ERG (ergative) Allotmorphs: -li, -ri, -r, -ir 995
 INSTR (instrumental) (same allomorphs) 995

djibidi-gatjigi PofS: v2 dit
 lead a blind person by pulling him along with a
 stick 689

djibu Dia: mu PofS: adj
 good 644
 that's correct 494
 it's satisfactory 828
 well 694

djibuy Dia: all PofS: v0
 go away (djibiy is usual pronunciation; spoken to
 dogs, rarely to humans) 296 Syn: djibiy,
 djubuy

djididjidi PofS: v3 it
 be collapsed (e.g. a wounded animal) 684

djididjigi Dia: mu ma PofS: v1 t
 cause to collapse 684

djiding Dia: ma PofS: adj
 steady 600 Syn: buŋpilŋgi (mu)
 unchanging 600
 steadily (i.e. not quickly) 278
 Ex: djidjing gi-kirim nyini lipalipa 'steadily
 comes the canoe'
 steady person
 conformist (this has good connotations in local
 society) 83

djiditji Dia: ma PofS: n
 wave breaking 358

djidji Dia: all PofS: n
 sore 655
 wound
 split 201
 crack

djigil-tjigil Dia: ma PofS: adj
 hyperactive (glottal stop often separates
 reduplicated part) 174 Syn: mun gumiring (mu)

djikada PofS: n
 catfish 365

djilaku PofS: n
 black wallaby 365

djilang Dia: all PofS: n
 tongue 1001
 flame 379
 dialect (i.e. communalect, as for each mala or
 clan) 560

djilang inyndji girrgirrbigi PofS: idiom v2 it
 pronounce with difficulty (lit. twist one's tongue)
 580

djilang-naŋbing PofS: adj
 argue the point (lit. hard tongue) 475

djilang-mayaligining PofS: n
 deceptive tongue 542
 deceiver

Djilawurrurr PofS: n
 a clan name for Wulaki people 708

djildjigi Dia: mu mn PofS: v2 t
 embrace (t.pst djildjirrdjini) 889
 cuddle
 hold a child in arms or lap Syn: djilidjigi (ma),
 djilidjirrdjigi

djili Dia: all PofS: adv
here 200

djilidjil PofS: v0
knock together 279
make a noise by accidentally knocking things together
398 Syn: rarr inydji bung

djilidjilidjidji Dia: ma PofS: v3 it
make noise by bumping something 398

djilidjilidjigi Dia: ma PofS: v1 t
embrace 889
cuddle (a child) Syn: djilitjildjigi (nu mn)

djilikirri Dia: mu mn PofS: pt
left behind here 238 Syn: djiligirri (ma)

djilim PofS: adv
close to here 200
there (not far distant)

djilimkuma PofS: adv
right here 200

djilinydal Dia: all PofS: n
debris of flood 41

djilj ngurruguma PofS: adv
here already 280
here the same

djiltjigi Dia: all PofS: v2 it
leak (t.pst. djiltjidjini) 779
bleed 298

djimindi PofS: n
wire 47
wire spear 723

djimuku Dia: all PofS: n
any steel object or building material 218

djimuku djabiribi PofS: n
bridle (lit. steel from the mouth) 748

djimurru PofS: n
East 281
East wind totemic being 982

djin Dia: all PofS: pro
3 pi NOM (they) 997

djin'djin'kiling PofS: n
thorns 256 Syn: djin.gining

djin'djin'kining PofS: adj
thorny 256

djin.girapi Dia: mu ma PofS: dx
this one (-girapi adds emphasis, cf. RITH -pi)

djin.girapibi girri Dia: mu mn PofS: dx
from here only (girri is completative) 68
from here also Syn: djininggirapibi girri (ma)

djin.girapi girri Dia: nu ma PofS: phrase
here too 1006

djin.giriny Dia: mu mn PofS: dx
this one (ACC form) 1006 Syn: djinikiriny (wu),
djiniginyi (ma)

djin.girki Dia: mu mn dj PofS: dx
to/for this 1006 Syn: djininggirki (ma mi)

djina PofS: pro
3 plural DAT (to/for them) 997

djinam Dia: wu PofS: dx
this 1006

djinamgima Dia: wu PofS: dx
this one here 1006

djinarr PofS: pro
portmanteau form for djina irri 3 plural DAT + 1
singular NOM 997

djinatjarri Dia: wu PofS: adv
this way 281 Syn: djinimirri (mu mn ma mi dj ba)

djindjalma Dia: wu ma mu PofS: n
crab 365 Syn: nyanga (mn)

djini Dia: all PofS: dx
this (diminutive form of djiningi) 1096
Syn: djining
now 121
this place 200

djinidjining Dia: all PofS: dx
this one 1006
today 121
now

djiniginyi Dia: ma PofS: dx
this one (ACC case) 1006 Syn: djiniginy (ma),
djin.giriny (mu mn), djinikiriny (wu)

djinigirriginpi Dia: ma PofS: dx
these ones behind 1006

djini guwa PofS: phrase
come here! 289 Syn: djinika guwa

djinika guwa Dia: mu PofS: phrase
come here! 295 Syn: guwa, bi giruw, guwaguwa

djiniki PofS: dx
to/for this (DAT form) 1006

djinikima Dia: mu mn PofS: dx
right now 121
right here 200
this day
this one (emphatic form) Syn: djinigima (ma)
1006

djinikinim PofS: dx
here in readiness 155

djinikirang PofS: dx
this one's (DAT + GEN) 1006

djinikirri Dia: mu mn PofS: dx
this one left behind (completative form) 238
Syn: djinigirri (ma)
this last-mentioned one 1006

djinikirrigining Dia: mu mn PofS: n
this one left behind 238 Syn: djinigirrigining
(ma)

djinikirriginpili Dia: mu mn PofS: n
these ones left behind Syn: djinigirriginpili

djini kuyim Dia: mu mn PofS: adv
on the verge of (followed by a verb) 155
be about to (from djining + guyimi) 200
do for the first time 68 Syn: djini guyim (ma)

djinimgirki Dia: ma PofS: dx
for that one (DAT form of djinimi) 1006
Syn: djinimki (mu mn)

djinimi Dia: all PofS: dx
that (near, but not at hand) 1006 Syn: djinim

djini miri Dia: ma PofS: adv
like this 20
purposive clause relator 1002 Syn: mir djining
(mu mn)

djinimirri Dia: ma PofS: adv
this way 281 Syn: djinimirri (mu mn), djinitjarri
(wu)

djinimirripm PofS: adv
through this way 624

djinimirri yirrpigi Dia: ma PofS: v2 it
set in position this way 62
named this way (followed by name) 561

djinimki Dia: mu mn PofS: dx
for this one 1006 Syn: djinimgirki (ma)

djinimkirri Dia: m mu ma PofS: dx
this last one (close at hand) (also used
anaphorically in text with the same sense)
1006

djinimkuma Dia: mu im mi PofS: dx
right there (close) 200
that day (not distant from present time) 121
that one (emphatic) 1006 Syn: djinimgima (ma)

djinimngiri PofS: adv
from that place (slightly removed from close
proximity, ABL form) 1006
after that time (slightly removed from present
time) 120 Syn: djinimngirim

djinimngirpm PofS: adv
from that side (middle distance, DAT form + pmi)
1006

djining Dia: mu mn ma mi dj ba PofS: dx
this 1006 Syn: djinang (wu)
this one here 200
today 121
cataphoric deictic (used in discourse cohesion)

djiningga Dia: ma mi PofS: dx
for this (DAT form) 1006 Syn: djin. garki (mu mn)

djiningir-girri Dia: ma dj mi PofS: adv
from now on (lit. from this + completative) 124
after this (implies previous activity completed)
120
this left behind (item or person) 145
from this place 290 Syn: djiningir-kirri (mu mn),
djinngir-kirri (mu mn)

djiningiri Dia: ma mi dj PofS: adv
from this 1006
logical result (i.e. due to this) 157
Syn: djinngiri (mu mn ba)

djininingmirri PofS: adv
at the present time 121

djini ngurrina Dia: ma mu PofS: dx
sane as this 16
same as here
it's correct as it stands 494
this already 1006
here already 200 Syn: djinik ngurrum (mn), djinik
ngurrjim (mn)

djinipan Dia: nu mn PofS: dx
this time now 121 Syn: djiningban (ma)

djinipan.gima Dia: mu mn PofS: dx
right now

djinipilang PofS: dx
somewhere here 200
sometime today 121
this one perhaps (indefinite) 568

djinipilangmirri PofS: dx
at somewhere here (LOC form) 568

djinipilangngu PofS: dx
somewhere here! (pointing with lip) (-ngu is relic
of LOC -ngura) 568

djinipili Dia: all PofS: dx
these two ones 1006
here they are!

djinipm Dia: all PofS: dx
still here 200
soon (i.e. while still today)

djiniwilang Dia: all PofS: dx
these one's (plural + GEN form) 1006

djiniwili PofS: dx
these ones (plural form) 1006

djiniwilipm PofS: dx
just these ones (plural form + pmi) 1006

djiniwiltji Dia: mu mn PofS: dx
these ones (marked for definiteness of anaphoric reference) 1006 Syn: djiniwiltji (ma)

djinngirpm Dia: mu mn PofS: adv
just from here 288 Syn: djiningirpm (ma)
from this side
on this side
from this time on 124
after this 120

djinngir yipi Dia: mu mn PofS: adv
after a delay 136
a while after this (with positive statements)
for a while after this (with negative statements)
Syn: djiningir yipi (ma)

djin PofS: n
a lump on one's skin (e.g. wart) 324

djin'djin'kiling Dia: mu mn PofS: n
strangler vine 366 Syn: djin'djin'kili (ma)

djini Dia: all PofS: dx
this one (ERG form, phonetically djiiŋi) 1006
with/by this (INSTR form)
now 121
this place (with a sentential FOCUS function) 200

djiny Dia: all PofS: pro
3 pl ACC (them, to them) 997 Syn: djaninyi

djinyinydjarrak Dia: ma GAN PofS: n
thorny plant 366 Syn: dapi

djinyirri PofS: pro
portmanteau form of djinyi irri 3 plural ACC + 1 singular NOM 997

djingilgi PofS: dm
causative suffix (forms class v2 verb; form is no longer productive) 995

djingirigi Dia: all PofS: vl t
finish 54 Syn: malimadjigi, diy'binjigi
destroy 165

djip Dia: all PofS: v0
arrive at destination 295

djir'makdjigi Dia: all PofS: vl t
make a rainbow (traditional belief holds that a totem makes it) 250 Syn: gumbirri wiljigi ('crooked finger'), djir'wakdjigi (all)

djiringilgi Dia: all PofS: v2 t
recognize (visually) (cf. GUP dharangan 'recognize') 438

djirpitj Dia: ma PofS: n
brown quail 365

djirra Dia: mu mn PofS: n
father (diminutive vocative form of gunydjirri) 11

djirrakay Dia: all PofS: n
male child (not the first-born) 132

djirri PofS: vl t
copy an activity (t.pst. djirrali, stem djirrigi-)
20
mimic

djirribal PofS: n
type of tuber food 366

djirridjarring Dia: all PofS: n
rough ground 259

djirridji PofS: v3 it
stand up 215
awake 678
stop fighting 145
stand in front of (with DAT case on referent who is to the rear) remain 144 PofS: aux
existential aspect (i.e. be a state of affairs) 1
durative event aspect 113

djirridji gin gumbirrimirri PofS: phrase
be under the protection of (Agent must be ERG case) 660
Ex: ngungur mutika djarri girim gumbirrimirri 'the car is under your protection'

djirridji mangbing Dia: ma PofS: v3 it
be unmoveable (lit. stand strong) 153
resist 182

djirridjirri Dia: mn PofS: n
thorny plant (with long sharp thorns) 366
Syn: dapi, djinyinydjarrak

djirridjirridjigi Dia: mu mn mi dj ba PofS: vl it
descend 389 Syn: milarrdjigi (ma wu)
fill a container 54

djirrikaygining PofS: n
Djuwing ceremonial leader 986

djirrilbigi Dia: all PofS: vl t
drop 311
knock down

djirrimiri Dia: mu PofS: n
goanna 365 Syn: wukutj (mn ma GAN)

djirrinirli Dia: all PofS: adv
to the one standing (ALL form) 293

djirritjirri Dia: GUP PofS: n
pubic covering (cf. GUP djirri 'sex sin') 228
Syn: ngaŋnyin (DJN)

djirrk PofS: n
string bag 194

djirrping Dia: ma PofS: n
father 11

djirrtjarr PofS: n
edible waterlily root 366

djit PofS: n
sheet (Eng. loan) 226

djitzindjigi Dia: mu mn PofS: vl t
make straight 249 Syn: djitzindjigi (ma)
make correct 494
make vertical 215
Ex: djitzindjilban dji'tjami "it now keeps
standing vertical"
make grammatical 564
Ex: djanguny djitzindjigi 'he will correct the
story'

djiti PofS: vl t pull 288 drag
lead (a group of people) 689

djite PofS: n
forked stick for carrying or dragging prey 630
stick for carrying prey at each end

djitzinim Dia: ma PofS: adj
person of equal status 28
friend 880
on the same level (spatially) 216

djitzingin PofS: adj
hanging together on a forked stick 217
level (i.e. at the same height) 216

djiwarr PofS: adv
far above 289 Syn: nami

djubalirr Dia: ma PofS: n
long torn fish 365 Syn: djumbiyan

djubirri Dia: wu PofS: adj
short 204 Syn: dambing

djuburr PofS: adj
way of life (its quality as measured by the Law)
688

ethics 917 Syn: rum

djuburr djunupa PofS: n
goodness (ethical) 933
uprightness 913

djuburr djunupadjidji Dia: all PofS: v3 it
have ethical integrity (lit. have straight way of
life) 935 djuburr djunupagining PofS: n
person of integrity 935
virtuous person

djuburr djunupa giri PofS: phrase
live uprightly 933

djuburr garray PofS: adj
beyond reproach 935
righteous Syn: djuburr butal, djuburr manymak

djuburrgining PofS: n
person of integrity 933 Syn: mayaligining,
rumgining

djuburr manymaknyakinjing Dia: ma PofS: n
righteous person 933 Syn: djuburr
manymaknyirakinjing (mu)

djuburr mayaligining PofS: n
person with a polite nature 884

djuburr mirgidjidji PofS: v3 it
be guilty of bad conduct 936
be a sinner 904

djuburr mirkng Dia: all PofS: adj
ethically bad 934

djuburr mirkng mala PofS: phrase
unrighteous people 934

djuburrr murgung Dia: ma PofS: vl it
err ethically 495

djuburr-pultjigi Dia: all PofS: v2 dit
criticize (lit. report ethics) 829
gossip 529 Syn: guraki-wangidji
slander 926
plot trouble 623
talk about the law (or about something good; this
word can be used with either good or bad
connotations) 591

djuburr wurpi PofS: phrase
a different ethic or way of life 917

djudap Dia: all PofS: v0
close in on 525
sneak up on Syn: djudup (ma)

djudapjigi Dia: all PofS: vl t
sneak up to (ALL on Object; sneak 'towards' takes
DAT Object) 525

djuditj Dia: all PofS: adv
follow after (cognate of DHUWALA dhudi 'buttocks',
dhuditj 'last') 284
come behind Syn: yilimirri

djuditjpan PofS: adv
afterwards 120
end now (e.g of a book) 69

djuditjping PofS: n
the following (i.e. the non-first) one 65
the final one 69 Syn: djuditjpi

djuduk Dia: ma PofS: n
brackish water 388 Syn: maraka (all)
type of honey 392

djudup ragi PofS: vl i t	cause to go past 283
go to and enter into (takes ALL) 297	overtake Syn: dju ^l ngtjigi, dju ^l kdjigi
merge with (a material object) 58	
djudjugang Dia: ma PofS: vl t	dju^ludu PofS: n
follow from behind 284	cooler weather season (approx. April) 141
muster (cattle) 74 Syn: mutpigi kiri	dju^ludju^ludjigi PofS: vl it
djugadjugamiyi Dia: ma PofS: vl t	poised ready to spear 263
try to catch up 277	dju^luk PofS: n
djugu-nyang Dia: ma PofS: vl t	fresh running water 339
aim 617	inundating flood waters 341
djukal PofS: n	spring water 339
fish species 365	
djukmarrgi PofS: vl it	dju^lul PofS: v0
spit 388	creep up stealthily 525
djulam gang Dia: ma PofS: vl t	dju^lungdjigi Dia: all PofS: vl it
take on a journey in order to instruct 534	pass by 385 Syn: dju ^l kdjigi (all, colloquial)
djulam gung Dia: ma PofS: vl t	pass over 458
give instruction 534	disbelieve 486
djuli PofS: adv	dju^lup PofS: n
before (earlier today or indefinite past time) 125	syrup (Eng. loan) 392
djulidjulidjigi Dia: mu PofS: vl t	djumala Dia: all PofS: n
attack 712	mast 218
assault 716	djumbaltjigi PofS: vl it
djultjigi Dia: ma PofS: vl t	lacking sufficient knowledge (cf. GUP dhumbal'yun 'be ignorant') 491
pick up and retain (this word is unique to Marrangu clan) 771	unmotivated 820
djuldjuldjigi PofS: vl t	djumbiyan PofS: n
dig something up from soft ground 384	long torn (or alligator gar) fish 365
djulgarrarrdjigi Dia: nu PofS: vl t	djumi^ling Dia: mu mn ma mi dj ba PofS: adj
spear 263	blunt,edge 257 Syn: djami ^l i (wu)
djulk Dia: all PofS: v0	ill-defined (road or track) 444
pass by 305	djumi^li-tjatjigi Dia: mu mn ma mi dj ba
ignore 458	PofS: vl t
go on ahead 283	butt against (e.g. a fish trying to escape from a trap) 279 Syn: djami ^l i-tjatjigi (wu)
outstrip 306	djundirridji Dia: ma PofS: v3 it
dju^lkdjigi Dia: all PofS: v3 it	descend 309 Syn: djirridjirridjigi (mu), djundidji (ma, colloquial; y.pst. djundirri)
pass by 305 Syn: dju ^l ngdjigi (this is the non-colloquial form; dju ^l ungdjigi is also acceptable)	go downhill
pass over 458	climb down
disbelieve 486	djundjarr PofS: n
go on ahead 283	large barramundi fish 365
dju^lkim PofS: n	djundjarr PofS: n
navel 1001	barramundi fish 365 Syn: malmal
lever 218	djundjigi PofS: vl it
trigger 723	be disabled 161
button 47	be unable to do something
dju^lkim gatjigi PofS: v2 t	be confused 61
steer (lit. hold the lever) 269	djundjundjigi PofS: vl t
	pound into small pieces (cf. GUP djundjundjun) 332

dju^lkmiygi PofS: vl t

djunungguyangu PofS: n
dugong 365

djunupa PofS: adv
right 494
straight 249
correct
immediately 116
right hand 241
vertical 215
in a straight line (of motion)

djunupa bultjigi Dia: all PofS: phrase
tell it straight (i.e. not sparing any unpleasant details) 526 Syn: djunupa wangidji
testify 466

djunupadjigi PofS: vl t
make straight 249
make correct 494
make grammatical 564

djunupa wangidji PofS: phrase
talk straight 466 Syn: ingki mayaligining
wanginyir 'not speak deceitfully'

djunga PofS: v0
be ignorant of (takes DAT on thing unknown) 491
lack understanding
untaught

djungadidji PofS: v3 it
be ignorant 491

djungalipm nyangi PofS: vl t
fail to notice 491

djungapm PofS: v0
ignorant still 491

djungapm badak PofS: v0
not yet understanding but will later on (lit. still ignorant + incomplete) 491

djunga yigilinyirgi PofS: phrase
untaught about swimming (lit. ignorant concerning swimming)

djunggay PofS: n
Yirritjing law interpreter 690
lawyer 958

djunggayngu PofS: n
dolphin 365

djunggaypili PofS: n
law-enforcers 955

djunggi Dia: mui mn ma PofS: n
wood 366
firewood 385
fire 379

djunggi biral PofS: phrase
withered tree limb 342

djunggi mak PofS: n
message stick (mak is probably Eng. loan 'mark') 529

djungulu PofS: adj
daydreaming 456
insane 503

djurumul Dia: mu mn PofS: n
water 339 Syn: muyki (ma)

djurr Dia: ma PofS: n
windsock-shaped woven fish trap with an inner opening (called gurri or djulkim) forming the trap 542 Syn: miningga (mu mn)

djurra PofS: n
paper 586
book 589

djurrdjurrdjigi Dia: nu mn PofS: vl it
twitch (muscle) 318
dig with feet in mud (e.g. look for turtles) 255
Syn: djurridjurridjigi (ma), djurritjurridji kiri

djurrgi Dia: mu ma wu PofS: vl it
grow (stem djurrigi-, t.pst. djurralli) 36
Syn: djurri, djurri kiri

djurrkudumiyyi Dia: all PofS: vl t
happen too quickly for evasive action 689
dive headfirst 313
do an irreversible action 153

djurrmuk Dia: mi PofS: n
rain storm 176
rain water 339 Syn: djurrmul (mu mn), djurrumuk (ma), mayurrk, mangurr (ma)

djut PofS: v0
stop walking 145

djutdjidji PofS: v3 it
be lacking (Eng. loan 'short') 636

djutdjut Dia: all PofS: v0
continue on in some activity 71
goodbye 296

djut PofS: v0
sit down cross-legged 311

djutidjutu PofS: n
paint brush 533

djuwayka PofS: n
mutual brothers-in-law 11

Djuwing PofS: n
Dhuua moiety 77

djuy PofS: dx
that's it! 1006
Ex: djinimgiriny djuy irri djalngdjirri "that's it, this one I want!"

djuyban PofS: v0
that's enough let's go now 265

djuy-pultjigi PofS: v2 dit
forgive (lit. to say 'enough!') 909

djuyu Dia: all PofS: adj
sacred (cf. GUP dhuyu) 981

G

ga PofS: pt
conjunction (i.e 'and') 1002
now (in its non-temporal sense) 994

gababigining Dia: ma PofS: n
brackish water 388

gabirring PofS: n
scallop 365

gadaman Dia: all PofS: adj
clever 498
knowledgeable

gadanga Dia: mu PofS: n
ironbark resin 357 Syn: galanyin (ma)

gadangimi Dia: all PofS: n
sister 11

gadawgadaw Dia: ma PofS: adj
bumpy 259 Syn: bilani (mu), blani (mu)

gadigiriny PofS: n
sister (ACC case) 11

gadiṭaw Dia: ma PofS: n
group of sisters 11 Syn: gadiwilingim

gadiṭi Dia: all PofS: n
sister 11

gaduwgaduw PofS: n
crocodile (Yirritjing) 365

gadjigarr PofS: n
road 624
track
way of doing something
line 203
lineage 169
room (i.e. space in which to move or exist) 744
opening (i.e. means of passage) 201

gadjigarr bangirinyakinining PofS: n
disobedient (lit. one who opposes the 'way') 738

stand on the road 186
do something correctly (lit. be on the line) 494
law-abiding 739 Syn: rum gurrgipi

gadjigirring PofS: n
on the track (LOC form; relic of -ngura LOC) 624

gadjiraping PorS: n
yesterday's one 125
Ex: gadjiraping il gurrgipi "we'll continue with
yesterday's (work)"

gadjiri PofS: pt
yesterday (or a recent time in the last few days)
125

gaka PofS: n
bush snail 365
shell of snail

gakawarr PofS: n
Yirritjing initiates into ceremonies 538

galanyin Dia: ma PofS: n
wax of bee 334
iron-bark resin 357 Syn: gadanga (mu)

galbi Dia: all PofS: adj
many 104 Syn: gulukng (mu mn)
often 106

galbi-dambing PofS: n
island 349

galbidjidji PofS: v3 it
be many 104

galbidjigi PofS: v1 t
produce many 166
Ex: yidjipilpili galbidjigi djinyi bil djamadjigi
'they (dual) produced many children'

galbiwili PofS: n
many ones 104

galbungi Dia: mu mn ma dj PofS: v1 t
put down 187 Syn: manpung (wu mi ba)
replace (i.e. to put back in same place)
give birth to 164
name 561
diminish volume (e.g. of a noisy radio) 266

galgal PofS: n
vomit 300
animal path 624

galgilidji PofS: v3 i t
vomit 300

gali Dia: ma PofS: v1 dt
Marrangu dialect form of gangili took (t.pst.)
Syn: gangiIi

gadjigirr bargi PofS: v1 it

galiki Dia: mi PofS: v2 t have (t.pst. galdirrdjini) 773 Syn: gatjigi (all) possess look after 457 unused (e.g. food, money) 674 retain 778 store 632	galng-bardjining Dia: all PofS: n half-caste 43
gali PofS: n side of body 1001 side 239 river bank 344	galng-galngdjigi PofS: vl it go hunting 619
gali bin.gili PofS: phrase two sides 239 hypocrite 541	galng-galngdjigi Dia: ma PofS: vl it hunt (DAT on animal hunted) 619
gali djimurrungir PofS: phrase from the east side 281	galngi PofS: n human body 371
gali djunupangir PofS: adj right hand side (marked by ABL) 241	carcass 363 corpse living being (as opposed to a spirit being) 1 insides of tuber foods 301
galiyigi PofS: v2 t paddle (t.pst. galiyirrdjini) 287 peddle (e.g. a jjicycle) any action involving one's side 239	galngibira Dia: ma PofS: n enjoyment 376 Syn: galngibira (mu mn) frivolity 833
galikali PofS: n husband 11 brother-in-law or sister-in-law of male ego (f.z.s. or f.z.d.)	galngi bulanggitdjidji PofS: v3 it be welt 658 be content
gali wingungir PofS: adj left hand side (marked by ABL) 242	galngi-diy'diy PofS: adj bad-tempered 891
gali wurpingirpm PofS: adv the other side 239	galngi djalgidjidji PofS: v3 it body feels discomforted 825 be anxious
galk PofS: n shaman killer 983 Syn: ragalk	galngil i gukirridji PofS: v3 it live as a human being (i.e. rather than as a spirit) 3
galmidji PofS: v3 it fall 309 blowing of wind 352	galngili marrngirridji Dia: mn PofS: v3 it feel (ie. nervous system feeling) 818
galnidji ngurridji PofS: v3 it land intermittently (e.g. a plane) 309 fall every now and then (e.g. ripe fruit from a tree)	galngi-laydjigi Dia: ma PofS: vl it be healed (lit. body get relief) 656
galngarrarradjigi PofS: vl it make preparations (for some event) 669 make ready	galngi-maŋbi PofS: adj stubborn 602 having stamina 600
galngawurr Dia: wu PofS: n clan name of a Burarra- / Wulaki-speaking clan 788	galngi marrgi PofS: vl it mature physically 669 dodge 620
galngayngu Dia: mn PofS: n king brown snake 365 Syn: djarra (ma) 'large king brown', mani-payarrpayarr (ma) 'young king brown'	galng inyджi gaypigi Dia: mu PofS: phrase give birth 164
	galng inyджi marrngirridji PofS: v3 it feel in one's body (the specific feeling is expressed by another verb in context) 818
	galng inyджi rani PofS: v2 i t sing to oneself 413 arouse oneself 837
	galngipm inyджi nyang PofS: phrase see one's reflection 551
	galngirradjigi Dia: ma PofS: vl t cause to be retained 778 store 632
	galng-irra ragi PofS: idiom I am sweating (t.pst. ragili; galngi + irra) 298

galngi-wakalgining Dia: ma PofS: n
someone who feels healthy 650

galngi walngirridji PofS: v3 it
be happy 824

galngi wурpilipmijili inydi gurrkung
PofS: phrase

be gathered together into one body 74

galngi-yalaladjigi Dia: ma PofS: vl t
heal one's body 656 Syn: galngi-bulangitdjidji

gal'galmiygi PofS: vl t

cause to drift 283

Ex: djulukdji gal'galmiygi kiri 'the water will
make it be drifting'

galakangi Dia: wu dj mu PofS: vl t
uncover 263

sweep 648 Syn:rirribigi

clean area (by scraping away surface cover)

galaltjigi PofS: vl t

lift up 310

Ex: djilang irri galaltjigi 'I will raise my
tongue (to make a retroflexed sound)'

raise up 310 Syn: djaltjibigi

dig up food when ripe 370

open up (a wound) 655

Ex: Djili ngurrugurai lunbu galaltjili,
ran.girri 'Same as here (I) opened up his ribs,
(I) speared'

galarra Dia: ma PofS: n

fig tree (Ficus superba var. Hennearia) 366

Syn: djanpa (ma)

galitjirr Dia: mu PofS: n

important one 638 Syn: wana

galitjirring PofS: n

first-born child (either sex) 66

galigali PofS: n

boomerang 723

galiwarr PofS: n

medium length goose spear 723

galkngu PofS: pt

in fact 494

for example (e.g. expands a previous noun) 83

if for example Syn: ngunugalkngu

marks amplification 197

galmar PofS: n

decorative scars on one's chest 844

galmarrgindjigi Dia: ma PofS: vl t

cause to be scarred 845

galngbuy PofS: n

meat prohibition on women and children after the
circumcision of a boy, till he kills his first
animals and fish 757

sacred food (young boy's first kill)

galpang Dia: ma PofS: n

syrup of honey from long nosed bee 392

Syn: bayarrak, yarrpany,

djuduk galtjining PofS: n

green frog 365 Syn: garkman

galut PofS: n

high tide 341

high water 236 Syn: gapi galut

galwun PofS: n

sweet potatoes 366

gambi Dia: mu PofS: n

centipede 365

gambilki Dia: mu PofS: n

bush grapefruit 366

grape-like food

gamigi PofS: v2 it

dig (t.pst. gamirrdjini) 255

ga miri PofS: phrase

and so (lit. and like) 157

gamununggu PofS: n

white clay 425

warrior 722

gamununggu ngurr-dawaļangu PofS: n

warrior leader 741

gamurr PofS: n

decayed tooth 51

Ganalbing Dia: all PofS: n

Djinang word for Ganalbingu 557

ganba Dia: ma PofS: adj

no-one 103

deserted 190 Syn: ganbaw (ma)

gandin PofS: n

store (Eng. loan 'canteen') 192

gandji PofS: n

jabiru (stork) 365

ganingalkngalk PofS: n

totemic bee 982

ganal PofS: n

long large yam species 366

ganamba PofS: n

mangrove mud 347 Syn: dunggul (ordinary mud)

ganangarra Dia: ran PofS: n

mosquitoes 365 Syn: bupinj (all),

djanbul-djanbul

ganbalatj PofS: n	gandi-gumiring PofS: adj
red-breasted parrot 365	half unripe 669
armband made of red parrot feathers 228	
ganda-kiliwili PofS: adv	gandi-manbing Dia: mu mn mi dj PofS: adj
along the side (e.g. of a river) 358	strong legged 162 Syn: <i>gandi-maŋbi</i> (na wu)
all along the way 283	with difficulty 700
gandalpurru PofS: n	Ex: <i>gandi-flianbi</i> nyuni wang girim 'you always
female antelope kangaroo 365	talk with'difficulty' brackish 388
gindapilingi PofS: n	mix words from lack of fluency 63
fish trap 542	
gandapinigi PofS: vl it	gandi-mirrpili PofS: n
make a fence type fish trap 542	thighs 211
make a fence 235	
gandapininyirbi PofS: n	gandi-palnggidjidji Dia: ma PofS: v3 it
picket-fence fish trap 542	loaf about expecting others to meet one's needs
gandarr PofS: adj	(e.g. to give food) 679
size 195	Syn: <i>gandi-bilbaŋgdjidji</i> (mu)
widest portion of animal or object	
width 205	
gandarrbi mirrdjing PofS: n	gani Dia: all PofS: n
female child who is neither oldest nor youngest	digging stlck 630
132	
gandarrbini PofS: n	ganigartjili PofS: n
overweight person (lit. excessive size) 197	small fresh water pool 346
gandarrmirri PofS: n	ganydjarr Dia: all PofS: n
in the middle 225 Syn: budjirrim	power 160
half way (in time or space) 30	ability
gandarr-wanangimi PofS: n	strength 162
large sized ones (note: -ngirmi here implies plural)	stamina 660
195	according to one's strength (adverbial use)
gandayala PofS: n	according to one's ability (adverbial use)
male antelope kangaroo 365	Ex: <i>ganydjarr inydjirr bultjigi</i> 'according to my
ganda yirrpigi PofS: v2 t	ability I will explain'
set up supports (e.g. for a bridge) 218	
start to rain 309	
gandi PofS: n	ganydjarr inydji galiki PofS: v2 it
not mention publicly (e.g. something secret) 757	be refreshed 685
gandi PofS: n	ganydjirrbini PofS: n
thigh 1001	excessively fast one 277
hip	
upper leg	ganydjirrdji PofS: adv
refers to kin galiykalij (RHside) and minini	quickly 277
(LHside) 11	vigourously 571
large tree limb 366	
gandi-b ilbaŋgdjidji Dia: mu PofS: v3 it	ganydjirr-manbingir Dia: ma PofS: adv
loaf about expecting others to meet one's needs	by strong power (INSTR form) 168
(e.g. to give food) 679	
Syn: <i>gandi-palnggidjidji</i> (ma)	
gandibini Dia: all PofS: n	ganydjirr nyabini PofS: n
mainland 344	however much strength 162
	Ex: <i>ganydjarr nyabin inma</i> 'however much is your
	strength'
	ganydjirr wurpi PofS: adv
	by different abilities 160
	gangi Dia: all PofS: vl t
	bring 273
	take 786
	gap Dia: all PofS: v0
	chop 46
	cut
	siit open

gapal-mirrpili PofS: adj
pregnant 164

gapal-mirrpiliidjidi Dia: ma PofS: v3 it
be pregnant 164 Syn: gapalmgindjidji (mn)

gapal-mirrpiliidjigi Dia: ma PofS: vl t
cause to be pregnant 164
Ex: yidjipiliri gapal-mirrpiliidjigi mumumngimi
'the child (spirit) caused its mother to become pregnant' Syn: gapalmgindjigi (mn)

gapi PofS: n water 339 gapibidji PofS: n
by water (1NSTR form) 628

gapi-bundirri PofS: n
wave (of the sea) 358 Syn: dugu

gapi bundirri muŋgi Dia: ma PofS: phrase
blue waves 350

gapi djagal PofS: n
foaming water (as in a breaking wave) 355

gapi djalgi Dia: wu raa PofS: n
salt water 339 Syn: gapi djalkng (mu mn)

gapi djalkng Dia: mu mn PofS: n
saltwater 339 Syn: gapi djal g i (ma wu),
daywili djalkng (ma)

gapi dji'djapin manimirri PofS: phrase
water flowed in the riverbed 350

gapi-garri Dia: mn PofS: v2 it
drink 301 Syn: gapi-karri

gapi-gungi PofS: vl t
get into water 267
launch 68

gapi-gurriy Dia: all PofS: n
overseas (the radical gurriy means 'outside') 59
Syn: gurriykurriy

gapili wugili inydi nyang PofS: phrase
see one's reflection in water 551

gapi-mugu Dia: ma PofS: n
dry country 342 Syn: yirrbadayku

gapinjing Dia: all PofS: adj
wet 341

gapinjirring Dia: all PofS: adj
waterless 342

gapi-nguy PofS: adv
overseas 59

gapirigi PofS: vl t
irrigate (gapi + ERG/INSTR + inflection) 341
mix with water 43
make wet immerse in water
soak 341

gapirri Dia: all PofS: n
nephew (z.s.) 11

gapula PofS: n
dim-sighted person 133
blind person 439

gapulapili PofS: n
old people with poor eyesight 131

garak Dia: all PofS: n
open space 263
a gap 201 Syn: djawal

garak-nyang PofS: vl it
see a long distance (e.g. from ship's mast, or top of tree) 438
see with vision partly obscured (e.g. too many trees)

garapa PofS: n
length of flexible wire 47 Syn: djimindi

gar-bandarrk PofS: n
front muscle of thigh 1001

gardjigi PofS: vl it
whisper 401
speak softly

gar dutjigi PofS: vl it
grab the groin area (an action done by spirits) 778

gar-garlut Dia: all PofS: adj
low-lying ground 210
depressions in the ground 255
deep (e.g. water) 211
slightly embedded in the ground 187

gargi PofS: vl t
pick from the fire 288

gargining Dia: all PofS: n
freshwater turtle 365

gar-gurriyili Dia: all PofS: adv
outside 223
naked 229
secular (i.e. ceremonially 'safe' to see or participate in) 987

gar-gurriyiliidjnyirdjigi PofS: vl t
cause to be outside 223
expose 526
cause to be seen
set free 746

gari Dia: all PofS: n
groin area 1001
open countryside 184
low area of something (e.g. base of a cliff) 210
Ex: garpm liny kiriny nyininy 'we were walking at the base (of the rock)'

garkambarrdjidji PofS: v3 it
 early morning just before twilight (approx. 4-5 o'clock) (GUP garkambarryirri) 108

gar-kattjingilgi PofS: v2 t
 feel around for (i.e. search for by sense of touch) (takes DAT) 459
 examine by touch (e.g. as done by a blind person)
 (lit. trace the depressions) 378

gar-maliri Dia: all PofS: adj
 very dark 418

gar-maliridjidji PofS: v3 it
 be pitch darkness 418

garngarri PofS: n
 billabong 346

garngarridji Dia: raa wu PofS: n
 low ground 255 Syn: garngarri, garngipm (mu mn)

garpan PofS: n
 tree species 366

garpigi PofS: v1 t
 cool down 382
 relieve 177
 alleviate (e.g. pain)
 be refreshed 656

garpinyirbi PofS: n
 relief 177

garpinyirring PofS: adj
 unrelieved 146

gar-rirriri PofS: adv
 around the edge (e.g. of a swamp or hill etc.) 234

gar-waliki PofS: v1 t
 find rubbish or leftovers 484
 salvage 656

garwarra PofS: n
 egret 365

gar-yuli PofS: v1 t
 trick (lit. dark deceive) 541 Syn: gar-yuli
 yandji

garr PofS: n
 spider 365

garrakang PofS: v1 it
 announce a death and identify the dead person by singing the person's totemic songs 528

garray Dia: DJN GAN PofS: adj
 good 644
 wonderful
 pleasant 376
 wonderful person 887
 Jesus (Church usage) 690

garryarr PofS: adj
 a group of many (e.g. animals grazing together) 104
 man with many wives 894

garrydjigi PofS: v1 t
 make good 644
 make it firm 326
 repair 656 Syn: manymakdjigi, butildjigi, divirridjigi, bulanggitdjigi

garribit PofS: v0
 tie around (cognate garrpigi) 45

garri Dia: wu PofS: v2 t
 ingest (t.pst garrdjini, y.pst ganmi, imp. garri) 301
 copulate (in reciprocal form after inyjji; and is a 'bad' word) 45

garritjambal Dia: all PofS: n
 antelopine kangaroo 365

garriyuwa Dia: all PofS: n
 sea turtle 365

garrkarrpigi PofS: v2 t
 look beyond someone 438
 Ex: nyirr garrkarrpigi 'I look (at something) beyond you'

garrkatdji PofS: n
 crosscut saw (Eng. loan) 407

garrkuluk PofS: n
 cleared space 263
 bright cloudless sky 417
 clean surface (e.g. smooth or swept) 258
 morally pure 950

garrpigi PofS: v2 t
 tie up 45 Syn: garribit
 twist 251
 roll up 403
 coil up (e.g. a snake) 251
 circle around (takes DAT)
 enclose 235

garrpigi liyuw dap Dia: ma PofS: phrase
 surround (e.g. as with people) 230

garrung PofS: n
 large bag 194
 flour-bag
 swag 773

garrurrurr PofS: n
 large mat 222
 sail made of matting 275

garrurrurr yirrpigi PofS: v2 i t
 set a sail 153

garrwurdjigi PofS: vl t
 cause to disperse 75
 scatter
 Ex: mayurrdjji iltjnyi garrwurdjim 'the storm
 scattered us'
 disband and move apart
 separate into parts (e.g. separate a word into
 parts) 46
 share out (e.g. clothes, money, food, etc.) 783

gata Dia: ma PofS: n
 star 321

gatapmban PofS: n
 just open sky now 321

gatni PofS: n
 garden (Eng. loan) 370

gat PofS: v0
 grab hold 773 Syn: gatjigi

gatpurr PofS: adj
 wounded by a weapon 655
 wounded man Syn: bulping

gattjigi PofS: vl it
 get stuck (cf. GUP gatthun) 48
 be unable to proceed further (in the telling of a
 story)
 be bogged
 trace 548

Gatjandjindjirri Dia: wu PofS: n
 place name of Cadell river area 184

gatjigi Dia: all PofS: v2 t
 hold 773
 catch 771
 keep 778
 reach destination 295
 reach the level of (preceded by body part
 indicating the level) 211
 congregate 74
 subdue 178
 occur 154
 Ex: guŋmal gatjin girim 'the wet season
 habitually occurs'

gatjigi dimbidjnyirdjigi PofS: vl t
 hold down 727
 overpower

gatjikatjin kirin PofS: phrase
 many congregating together 74

gatjikatjingilgi Dia: all PofS: v2 t
 cause to assemble 74

Gatjinydjji Dia: ma PofS: n
 a surname affiliated with Marrangu clan (Gatjinydjji
 was father of Daltjanu, but the latter is the
 name speakers prefer to use) 561
 Syn: Daltjangu

gawarrka PofS: n
 distant bush country 199

gawirarr PofS: n
 darkness 418 Syn: maliri, munyi

gawuki Dia: mi dj PofS: n
 dolphin 365 Syn: warrbada

gayinggarr PofS: n
 organized fight of vengeance involving two large
 groups 718

gayit PofS: n
 shovel-nosed spear 723

gayitginging djarak PofS: n
 wooden spear bearing a steel blade 723

gaypal PofS: n
 tree species 366

gaypigi PofS: vl t
 pull away from
 take from (usually against the other person's
 will)
 deprive 786

gaypinigi PofS: vl t
 take from (Note: speakers say this is an archaic
 form) 786 Syn: gaypigi

gayping Dia: all PofS: n
 antiquity 125
 olden times

-gi Dia: all PofS: suf
 DAT (dative) 995
 Ex: dj in djamadjnyi mitjiyanggi 'they were working
 from a boat'

gibidipi PofS: n
 freshwater eel 365

gibilbal Dia: ma mu mn wu PofS: n
 ash 381
 charcoal

gibilbaljidji PofS: v3 i t
 be ashes 381

gida PofS: n
 sister (vocative form) 11

gidagida PofS: adj
 fast 277
 quickly

gidagidapm PofS: adv
 immediately 116
 quickly

gidanga Dia: ma PofS: n
resinous sap (obtained from giditjirri tree) 357

gididjirrim PofS: adv
together 775 Syn: giliwiliim

gididjirring Dia: all PofS: n
bushfire 379

giditjirri Dia: mu mn PofS: n
iron-bark tree 366 Syn: ngadi tjali (ma)

gidiwa PofS: n
sisters (also used as a vocative form, still with plural reference) 11

gidjiling PofS: adv
appear to be many (by supernatural means) 104

gidjirri PofS: n
juice of a fruit 335

gidjirringilgi PofS: v2 t
spread out on the ground to dry 342
dry out
dehydrate

gidjirringinirbi PofS: n
dried out object (i.e. dried by the Sun) 342

gikanggi Dia: ma wu PofS: n
bower bird 365 Syn: bulwarr (mu)

gikuwa Dia: all PofS: n
group of kin being mothers and their brothers 11

gilgilgirrgi PofS: v2 t
hide (many participants doing so simultaneously) 525

gilgilngirridjidji PofS: v3 it
peel off (e.g. as snake does with its old skin) 229
scratch off a scab 378

gilgilngirridji girri mulkurudjidji
PofS: phrase
transform by shedding of skin (lit. peel and then be a stranger)

gilgilngirridjnyirdjigi PofS: vl t
cause to peel off skin 229

gilgirrgi PofS: v2 t
hide (t.pst. gilgirrdjini) 525
conceal

gilgitjigi Dia: mu PofS: vl it
speak slowly 579
Ex: munguy ildji gilgitjim 'you (plural) are continuing to speak slowly'

gilin PofS: n
forward end of spear shaft immediately behind the blade (cf. RITH giling) 237

gilitjiligi PofS: vl it float 269
walk balancing (e.g. as on a log) 28

gilangtjigi PofS: vl t
investigate 459
spy out

gilangtjnyaking PofS: n
spy 459
scout
sentry 664
investigator
guard 749

gilibigi PofS: vl t
put close against 220
lean against
hang up 271
set on top of 187
load up (e.g. a vehicle) 193
paint the surface of 226
give a lift to a hitchhiker 273

gilibinyirbi PofS: n
platform 218

giligilitjigi PofS: vl t
tickle 161 Syn: gidjigidjidjigi

giliny PofS: n
widowed person 896

gilinydjidji Dia: ma PofS: v3 it
be an old woman

gilingbarri PofS: n
place name (near Dhabila barge landing) 184

gilingkal PofS: n
feathers 259
skin 226
vegetable skin
shell of nut
egg shell
covering
roof

giliwiapi Dia: wu PofS: adj
long (cf. GUP gilgiljibunuma 'steer clear') 203
Syn: giliwiling (mu mn), giliwili (ma)

giliwijdjigi Dia: mu mn PofS: vl t
make it long 203
lengthen Syn: giliwijdjigi (ma),

giliwijdjnyirdjigi giliwili PofS: adv
together 775 Syn: gididjirrim

giliwiliim wurpiipm PofS: adj
one egalitarian group 28
of equal status
of the same level (status) 866

gilwililing Dia: mu mn PofS: n	giniminini PofS: n red ochre 425
long 203	
long time (duration) 113	
long way 199	
length Syn: <i>gilwilili</i> (ma), <i>gilwilapi</i> (wu)	
gilwurrwarr PofS: n	-gining Dia: all PofS: dm having as inalienable possession (i.e. committative, forms nominals and adjectives) (cf. -gi _{im}) 995
ribs 1001 Syn: <i>bilwurrwarr</i> , <i>bilirrk</i>	Ex: <i>waligining</i> 'food-bearing (place)'
gilkal Dia: raa PofS: n	ginydjarr PofS: n arm (colloquial form of <i>gundjarr</i>) 1001
hut 192 Syn: <i>ngu_larr</i> , <i>bambal</i> (mu mn), <i>ngu_ldirr</i> (mu)	
platform shelter 192	
halo of moon 250	
gima PofS: pt because 158	ginyipirrdjigi PofS: vl it sneeze (imp. can be either <i>ginyipuwi</i> of vl paradigm, or <i>ginyipirri</i> of v2 paradigm) (t.pst. irregular; <i>ginyipm</i> <i>girinyi</i>) 406
-gima Dia: ma PofS: suf intensifier 995 Syn: - <i>kira</i> (mu ran), sometimes - <i>guma</i> , - <i>kuma</i>	
indicates affirmation of a fact 532	
Ex: <i>birralgima</i> "it's true!"	
gima walirr yulkum kirim PofS: phrase because the time is coming near 124	gingidji Dia: all PofS: v3 it think 449 consider remember 505 think back
gimirrpí Dia: ma PofS: n sweet potato 366 Syn: <i>bundjul-pundjul</i> (mu)	gingidji gungi-djunupadjigi PofS: phrase think aptly 24
gimnyarr PofS: n grandson (vocative form) 11	gingidji kiri PofS: v3 dit be preoccupied in thought 456
gimnyirri Dia: all PofS: n grandson (z.d.d, z.d.s. of male ego; d.d., d.s. of female ego) 11	ginginyirbi Dia: all PofS: n thoughts 449 plan 623 one's thinking –
-gin- PofS: dm comitative ('having') derivational morpheme 995	girang PofS: suf GEN (genitive form, on kin terras and deictics) 995
gindibi PofS: n shorts 228	Ex: <i>ngunugirang</i> "that one's" Syn: - <i>girangi</i>
gindidji PofS: adv on foot (i.e. by leg) 267 Syn: <i>ŋulidji</i> , <i>maŋdirridji</i>	-girapi PofS: suf from (marks SOURCE, the - <i>gira-</i> formative is epenthetic with zero meaning) 995
gindili PofS: vl t bring to land (stem <i>gindiligi</i> -, t.pst. <i>gindilali</i>) 295	Ex: <i>ngungirapi</i> 'from that one'
gindjarr Dia: ma PofS: n arm (variant form of <i>gundjarr</i>) 1001	girarrk Dia: all PofS: n name 561 Syn: <i>yagirri</i> (all), <i>yaku</i> (mn)
gingiq PofS: n yam species 366	giri Dia: all PofS: vl it walk 267 go 265
-ginim Dia: all PofS: dm having (as alienable possession) (e.g. <i>waligining</i> 'food-bearing object') 995	do (normally used after a v0 class verb) 676 PofS: aux
ginimbi PofS: n dew 341 raindrop 350 fog 355	habitual aspect auxiliary verb 1007 used to ... (used as verbal auxiliary) 610
ginimbirri Dia: all PofS: n cloud 355	giridji Dia: all PofS: n depression in the ground 255 Syn: <i>ralal</i> , <i>gar-garlu_t giri guwa</i> PofS: vl it come forward! 285
	girabilí PofS: n ashes 381 Syn: <i>gibilbal</i>

girrala PofS: n ibis 365	girri ngurrum Dia: mu PofS: pt already finished 54
girrbigi PofS: vl it be named (irreg. only girrbigi and girrpbm occur; an Agent takes -bi suffix) 561	girripili PofS: n clothes 228 possessions 777
girrgili PofS: n paperbark canoe (takes -r INSTR) 275	girriwal PofS: n red ochre 425 Syn: giŋimini
girrgima Dia: all PofS: pt also (emphatic form of girri, Ma dialect uses this form frequently) 38	girrkiling PofS: n fresh water 339 sweetened tea 827
only 88 completetive 54 it's all right Syn: girri (all), girrban (mn)	girrkirrmirring PofS: n Birdikan duck 365
girrgirrbigi Dia: all PofS: v2 t twist 246 rotate circulate 314	gitkitbini PofS: n wag of a person (i.e. always laughing) 833
girrgirrmiygi Dia: ma (& possibly others) PofS: vl t cause to turn 315- Syn: birrirridjigi (mu)	gitkitdjigi Dia: all PofS: vl t laugh 835
girri Dia: all PofS: pt then (clause initial, indicates sequential action) 65 also (clause final, or phrase final) 38 only (clause final, or phrase final) 88 Ex: djin.girapibi girri 'from here only' it's satisfactory (i.e. completative particle) 644	git Dia: DJN GUP RITH PofS: v0 speared 263
girri PofS: n material possessions 777	gitjan Dia: ma PofS: n Djuwing 'business' man (i.e. ceremonial leader) 733 Syn: gakawarr, djunggay
girri Dia: ma mn dj mi PofS: vl t fetch (t.pst. girrali, stem girrgi-) (possibly related to GUP gurrukama 'carry') 771 Syn: bi marrgi (mu), bagiligi (all), mini (all)	giyany Dia: all PofS: n ant 365
-girri PofS: suf completative (i.e. indicates finality, or closure of previous event) 54	giyaw PofS: n dilly bag 194
girridjigi Dia: rau PofS: vl dit arrive (when more than three participants are involved) 295 come to Syn: yulgung	giybadatj PofS: adj greedy (for food) 947 a vulgarity (meaning uncertain) 847
girri djiningiri PofS: adv then after this (sequential action) 65	giygindjigi PofS: vl t lay an egg 164
girrimili Dia: ma PofS: n goanna (lives in dry country) 365	giyi PofS: n egg 156
girrinydjuwi Dia: ma PofS: n fish species (very small, food for long-necked turtles) 365	giykang PofS: vl t enclose with a fishing net 542
girrinytjigi Dia: all PofS: vl t suck blood by sucking string wrapped around sick area (medicinal technique) 658	gu'kurrgi Dia: all PofS: vl it hanging 217 Syn: gurrgi be on top of 213 move about the top (e.g. in top of tree) (note: punctiliar aspects rarely used) 265
	gu'kurru PofS: adv at a height 289
	gubidji Dia: all PofS: v3 it leave 296 abstain from 674 shun 620 flow downstream 350 ebb (tide) 290 Syn: bay'
	gubudu PofS: n spear type 723

gudal PofS: v0	gulawurr PofS: n
roast (c.f. <i>gudhal</i> 'yun 'roast' GUP RITH) 301	bush fowl 365
Syn: <i>rirritjigi</i>	
gudarr Dia: DJN GAN GUP PofS: n	guldjigi Dia: all PofS: vl it
tomorrow 124	be halted 145 Syn: <i>gul</i> , <i>guldjidji</i>
near future	cease
guditjimarr Dia: all PofS: n	gulidi PofS: n
star 321 Syn: <i>gata</i>	bar-shouldered dove 365
guditjirri PofS: n	gulinydjarr PofS: n
iron-bark tree 366 Syn: <i>giditjirri</i> (mu mn), ngaditjali (ma)	white clay 425 Syn: <i>gamununggu</i>
guditjnyirdjigi Dia: mi PofS: vl t	warrior (i.e. since warriors paint their bodies
cut (cf. GAN <i>gudiy</i> 'yinmak 'cut', 'eat') 46	with white clay) 722
chop	enemy soldiers 881
eat 301	
gudiy'djigi Dia: ma mu mn mi PofS: vl t	guling-gatjigi Dia: ma PofS: v2 t
spear 263	hold in control 178 Syn: <i>watjarrdjigi</i>
eat 301 Syn: <i>balmardittjigi</i> (used in presence, of uncle or brother), <i>bilngarridjigi</i> (used in presence of brother-in-law or wife)	steer a canoe 269
gudurri PofS: n	gulk Dia: all PofS: v0
woollybutt tree 366	hit with sharp-edged instrument (e.g. axe, woomera or similar object) 279
gudurri Dia: ma PofS: n	cut 46 Syn: <i>djargi</i> , <i>bungi</i>
brolga 365 Syn: <i>gudurru</i> (mu)	
gudući PofS: n	gulkmin PofS: n
clan 708	large python 365
gudjidji PofS: n	totemic snake spirit 969
whistle duck 365	
gudjirridjidji Dia: all PofS: v3 it	gulku PofS: n
feel tired 684	mullet fish 52
be fed up 861 Syn: <i>djawardjidji</i>	
gudjuw Dia: DJN GAN PofS: pt	gulkulk PofS: n
a group of (used only with subsection names) 101	midnight 129
Ex: <i>gudjuw Burralang</i> 'a group of Burralangs'	
gugu PofS: v0	gulmaw PofS: n
come in! 297	younger brothers 11
gukirridjiji Dia: all PofS: v3 it	gulmigi Dia: all PofS: n
walk about (e.g. when hunting) (cf. GUP RITH gukarri-) 267	younger brother 11
be free (from a bond or restriction) 744	
Ex: <i>djin yarangdjigi gukirridjiban</i> "they will 'clear' her then she will be free"	gulmigirki PofS: n
be released from a burden 701	to/for younger brother (DAT form) 11
gulakng Dias mu PofS: n	gulmiguw PofS: n
crowd 74 Syn: <i>gulukng</i>	younger brothers 11
gulgulmiygi PofS: vl t	gulmingim PofS: n
cause to drown (lit. cause to bubble) 313	younger brother (ESSIVE form) 11
gul PofS: v0	gulmingirgipm PofS: n
halt 145 Syn: <i>gulmiygi</i>	to/for younger brother (ESSIME DAT form) 11
guladi PofS: n	gulmiwiliingi PofS: n
pidgeon 365	younger brothers 11
	gulmiygi Dia: all PofS: vl t
	bring to a halt 145 Syn: <i>gul</i>
	cause to stop
	gurraydjigi PofS: vl dit
	say good-day (English loan) 884
	gulmu'gulmung PofS: n
	meanders of a watercourse (i.e. the spits of land enclosed by the meanders) 251
	gulmu'gulmung dji'tjirridji mala PofS: phrase
	group of meanders 251

gulmung Dia: ma PofS: n
 side of waist 1001
 beside 200
 Ex: nyani ngurri girim gulmungmirri gadjigirring
 'she lives beside the road' Syn: ngidjirrkng
 corner of an area 185

gulmungmirri Dia: ma PofS: n
 at the edge 234
 at the side 239

guInggirri Dia: ma PofS: adj
 siightly sour 393

GuIpI PofS: n
 place name of island half way to Djakalabirri 184

gultji PofS: n
 fat 357
 grease

gultjibining PofS: n
 swearword used against females (lit. excessively
 fat; and pertains to female sexual organs) 164
 Syn: watinyirbi

gulu PofS: n
 tree species 366

gulukgulukdjigi Dia: ma mu PofS: vl t
 cause many to gather together 74

gulukng Dia: mu mn PofS: n
 crowd 74
 many 104 Syn: guakng, galbi

gulukulung PofS: n
 brolga 365

gulukung Dia: ma mu PofS: vl t
 affect 178
 bother 827
 frighten 854
 be unable to sleep 678
 impress 821
 Ex: niyilk irrinu gulukum 'the woman impresses me'
 (the word can be used with either a positive or
 negative connotation)

guluminy PofS: n
 poison leaf from gulu tree (causes fish to
 asphyxiate) 366

gulungurr PofS: n
 bright yellow clay 425 Syn: butjalak

gulupan PofS: n
 type of paperbark tree 366

gulurwi PofS: n
 crescent noon 321 Syn: birrk

gulwirri PofS: n
 cabbage palm 366

empty-handed 636
 naked 229
 have nothing left (e.g. possessions, food)

gumbirrbi PofS: n
 from the hand of 633
 Ex: mirrangi gumbirrbi "from the devil's hand"

gumbirrdjipm gangi PofS: vl t
 lead slowly by the hand 689

gumbirr-ganigining Dia: all PofS: adj
 female (lit. one who handles a digging stick) 373

gumbirrgining PofS: n
 a person cared for by kin 457 Syn: burrming
 empty-handed 728

gumbirr gungi PofS: vl t
 give to one's hand (e.g. in order to have something
 looked after) (takes ALL on person given to) 781
 hand over 272
 Ex: gumbirr gungili djagadjigi 'he handed it over
 for it to be looked after'

gumbirri PofS: n
 hand 1001 five 86

gumbirr inydzi nyang PofS: phrase
 share with each other 775

gumbirripm Dia: mu PofS: adv
 empty-handed 728 Syn: rulipirri (ma), gumbipm
 (mu), gumbum (mn)
 just nothing (i.e. empty handed) 103

gumbirripm wangidji Dia: all PofS: v3 dit
 communicate by sign language 547

gumbirr-mungan PofS: n
 wrist 1001

gumbirr nyinibi nyang nyunibi PofS: idiom i t
 watch for a handout from you (lit. we watch your
 hand) 781

gumbirr-ngaingining Dia: all PofS: adj
 male (lit. one who handles a spear) 372

gumbum Dia: mn PofS: neg
 not 1003
 nothing 2
 have nothing 103 Syn: gumbaJa, wirr
 none 103 Syn: wirr, birpm, manyira, rulapir

gumburrukiji PofS: n
 midnight 129

gumirdjidji PofS: v3 i t
 be cold 380
 be uncooked 670
 be unripe
 be green 344

gumbaJa PofS: adv

gumiring Dia: all PofS: adj	gungi Dia: DJN GAN PofS: n
unripe 670	head 1001
uncooked	idea 451
gundurudjigi Dia: ma PofS: vl it	source of river 68
be time of thunder and first rains 141	upriver 350
Syn: gundurdjigi (mu mn)	thoughts 449
growl (e.g. of a dog) 409	heap 209
rumble of thunder 176	top (e.g. of a tree) 213
gunarr PofS: n	butt (e.g. of a spear) 69
mudfish 365	
gunbinigi PofS: vl it	gungi-badjili gatjigi PofS: v2 it
take a short cut 200	hair stand on end 215
gunbulurru Dia: mu PofS: n	be frightened 854
grass species with thick soft stem found on	
riverbanks 366	gungi baltjigi PofS: vl dit
gunburrk Dia: all PofS: n	wait expectantly 507
corroboree dance 837 Syn: walanggat	hope to get 852
gunburrdji PofS: n	
midnight 129	gungi balpigi PofS: vl t
gundjarr PofS: n	hit on the head 279
arm 1001	
small tributary of river 350	gungi bamburungburung PofS: n
gundjarr djalngdjalngdjigi Dia: ma PofS: v3 t	brain 1001
shake hands 887	
gundjirrdji winidjingilgi PofS: v2 t	gunji batjigi PofS: v2 t
subdue by force (lit. by arm hold back) 745	cook using antbed 301
Syn: dimbidjnyirdjigi	roast
hold back by force 747	
gundjirr-katjigi PofS: v2 t	gunji bilbalung PofS: n
hold someone by their arm 48	compliant person (lit. thoughts soft) 739
gundjirr-mil PofS: n	cooperative person 706
elbow (lit. arm eye) 1001	kind hearted 897 Syn: ray bilbalung
gundjirr-muning Dia: mu ma PofS: n	weak headed 647
a murder 362	
gundjirr-muningdjidji PofS: v3 t	gunji bildjigi PofS: vl it
be a murderer 362	be half awake 679
gundjirr-pirrugi PofS: vl t	be inattentive 456
bring by one's strength 273	be dozing
gundjirr-wayirri PofS: adj	be daydreaming 513
killer of many 727	
gundjirr-yirrpigi PofS: v2 t	gunji bilbiligili Dia: ma wu PofS: adj
appoint as (often followed by word indicating	flat headed 216 Syn: gunji bilbiligiling (mu
role) 752	mn)
Ex: nyirr gundjirr-yirrpigi gunggadjnyakinjing	
irra 'I appoint you as my helper'	gunji bilmiygi PofS: vl t
gungan Dia: ma PofS: adj	remind 505 Syn: gungigindjigi
heavy 322 Syn: murribin, murribinngi (mu mn)	jog someone's memory 505

gungi djarrkut PofS: n
 pointed head 1001
 clever thoughts (lit. sharp head) 498
 wise

gungi djirridjarring PofS: n
 itchy head 378

gungi djirritjarr PofS: n
 stomach (the organ) 1001

gungi djumiliidjidji PofS: v3 it
 forget (lit. be blunt head) 506
 be unintelligent 499
 have uncertainty 474
 be confused

gungi galbi PofS: n
 knowledgeable person (lit. many thoughts) 498
 cunning person 698
 a tricky person (a deceiver) 542

Gungigalaawugining PofS: n
 Djinang name of Liyagalawurairr language 567
 Syn: Galbayungga

gungi giliwiling PofS: adj
 tall 209

gungigindjidji Dia: all PofS: v3 it
 be thinking about an issue 449

gungigindjigi PofS: vl t
 cause to consider 449
 cause to remember 505
 suggest 512

gungiginning PofS: n
 adult 134

gungi giri waliki PofS: phrase
 thoughts wander 456

gungi irriny marrim PofS: idiom
 I made a mistake (lit. my thoughts got me) 495

gungi-kuwarrdjidji PofS: v3 it
 make a brief excursion (i.e. go away and return within a day or so) 267 Syn:
 yalkuy giri
 substitute temporarily for something better 150

gungili PofS: vl t
 memorize (stem gungiligi- ; y.pst. gungilali) 505
 make a mental note

gungili gingidji PofS: v3 it
 introspect 449

gungi-liling PofS: adj
 bald (-lili appears to refer to a circular shape) 229

gungi malipm Dia: mn PofS: phrase
 no-one present (meaning slightly uncertain) 190

gungi manbing Dia: ma PofS: n
 intense thinker 449
 expert 694 Syn: gungi matit (mu mn wu)
 schemer 698

gungi marrayardjigi Dia: all PofS: vl it
 hair bristle with fright 215

gungi-marrngirri PofS: idiom
 his father (lit. hear thoughts) 169

gungi-marrpididji Dia: ma mu PofS: v3 dit
 look forward in anticipation 507

gungi matit Dia: mu ran wu PofS: n
 expert 694
 schemer 698

gungi aayaligining PofS: n
 deceptive ideas 542
 polite 884

gungi railikt PofS: vl it
 be disoriented 568

gungi minydji giri PofS: vl it
 be absent-minded 513

gungi mirikuunu PofS: adj
 antagonistic disposition 704

gungimirri galbi gingidji PofS: phrase
 have too much on one's mind 825

gunginyirring PofS: adj
 unthinking 450
 inconsiderate 885 Syn: mayalinyirring

gungi-rani PofS: v2 t
 bestow the same name as an ancestor of mar'raig's
 generation (grandfather) 561

gungirrdji Dia: mu PofS: adv
 pulling from inside 304
 pulling from underneath

gungi watjigi PofS: vl it
 be highwater 236
 be arrested by a thought (lit. thoughts protrude) 449
 have a sudden idea 451

gungi wirrmurdjigi PofS: vl it
 be dizzy-headed 456
 be drunk 949

gungi-wurpidjidji Dia: ma PofS: v3 it
 cannot remember 506

gungi wurpm PofS: n
 be of one mind (i.e. unanimity) 488
 head only 53
 Ex: gungi wurpm irri nyam 'I can see his head
 only'

gungi wurpmdjidji PofS: v3 it
 come to a unanimous viewpoint 710

gungi-yakirrinigipm Dia: ma PofS: adj
still sleepy 679

gungi-yakirripm Dia: ma PofS: adj
sleepy-headed person 679

gungi yaku PofS: n
judge 957
upervisor of an avenging fight 689
upervisor

gungi-yakugiping PofS: n
awyer 958
chief decision-maker 690

gungi yigiligi Dia: all PofS: vl it
e fully immersed 211
e baptised (Church usage) 988

gungi yirrpigi PofS: v2 it
emorize (lit. set firmly in one's head) 505
ot forget Syn: gingidji warray

guni PofS: n
hame 867
hyness 883

gunibini PofS: n
hy person (lit. excessively shy) 874

gunidjidji PofS: v3 it
e shy 883
e shamed 867

gunidjnyirdjigi PofS: vl t
ause to feel ashamed 867
ause to feel shy 874

guni-gilibigi Dia: all PofS: vl t
oad with shame 867

Guningga PofS: n
jinang name of Gunwinggu language 557

gunir galbi giri nyinidji PofS: phrase
e deeply anguished by shame 825

gunkngi Dia: all PofS: n
at top of a hill (LOC form) 213

gunkurtjigi PofS: vl it
ather together 74
dd up 38
eap up 771

gunkurtjnyirdjigi PofS: vl t
ause to gather together as a group 74
n: gunkurtjnydjigi (mu mn)
ause to be one group 74
ause to follow a single principle of life
(e.g. one rule, or one law, or one type of
work, etc) 688

gunmal PofS: n
monsoon wind 352

gunyambi PofS: n
trouble 731 Syn: mari (all)

gunyambi djamadjnyirbi PofS: n
acts of troublemaking 827 Syn: mari
djamadjnyirbi
sins 934

gunyambili ragi PofS: vl it
get involved in other's trouble 775 Syn: marili
ragi

gunyambi mitjnyirakinig PofS: n
trouble-maker 663 Syn: mari mitjnyirakinig

gunydjirri PofS: n
father 11

gunydjirripin PofS: n
father (ESSIVE form) 11

gunyguny PofS: n
track of animal 548

gunyiltjidji Dia: ma PofS: v3 dit
crave to eat a certain kind of food (traditional
belief holds that a change of diet cleanses the
body inwardly) 859 Syn: rarri-wartjigi (mu)

gunyirri PofS: adj
sort (i.e. kind) 77
type

gunggadjigi PofS: vl t
help (cf. GUP gung- 'hand') 703 Syn: gunggatjigi
(mu mn)
get involved 775

gunggirrdji PofS: v3 it
reach in to grab 303

gungi PofS: vl dt
give (with ACC case on the Indirect Object) 781
present to (especially with compound words,
e.g. ear present = 'listen')

gungi raungbinigi PofS: vl t
give freely (lit. give without reciprocation) 781

gupidjidji PofS: v3 it
be tardy (cf. GUP gupa 'nape of neck') 136
be hanging back from something 598

gupildjidji PofS: v3 it
droop down (cf. GUP gupa 'nape of neck') 217
Ex: guraki gupildjini 'his neck drooped'
lower one's head

gupirralmi Dia: ma PofS: n
fan (for fire, mosquitoes, etc) 340 Syn: biwalm
(mu mn)

gupirr-gung Dia: all PofS: vl dt
give 781 Syn: gungi hand over 272
provide (e.g. provide light) 633

gupwugaling PofS: n
shellfish species (type with a long pointed cone
shell) 365

guraki PofS: n
 nape of neck 1001
 behind (when used in compounds) 238
 back (when used in compounds) 286
 rear end of spear shaft
 tree 1imbs (probably smaller ones) 366

guraki bajpigi PofS: vl t
 hit from behind 279

guraki galaidji PofS: v3 it
 lower one's head (e.g. as when shy) 311

guraki-gupildjiidji Dia: ma PofS: v3 it
 bow one's neck 311
 worship 981

guraki gurrpigi PofS: v2 dit
 follow behind 284 Syns gurak-gurrpigi (mu)
 come next in sequence 65

guraki-Kiliwildjidji PofS: v3 it
 have a long neck (e.g. due to injury) 203

gurakilitjidji PofS: v3 it
 be mid or late afternoon 168

gurakilitjirr kirim PofS: v3 it
 sun setting 129

guraki marrarrarrtjidji Dia: ma PofS: v3 it
 hair stand on end 854

guraki marri bulpuildjidji PofS: v3 it
 be moon shine late in the night 417

gurak-inyджi balpigi Dia: ma PofS: vl it
 migrate in single file (lit. touch the nape of each
 others neck) 296

gurakinirring PofS: n
 large load of game carried on the shoulders
 (lit. lacking a neck) 273

gurakingiri PofS: n
 from the neck
 from a high area 289
 line of patrilineal descent having territory
 upriver, in freshwater area 149 Syn: nungiri

guraki ragi PofS: vl it
 enter narrows of stream or road (this sense
 derives from the narrowing of the
 body to form the neck) 297

guraki wangidji Dia: ma PofS: v3 dit
 gossip (lit. talk behind) 529 Syn: gurak-wangidji
 (mu)

discuss another person's affairs when the latter
 is not present 591

guraki-wanginyirbi PofS: n
 gossip 924

guraki-wati PofS: n
 tailwind (lit. neck wind) 352

guraki winidjingilgi PofS: v2 t
 reciprocate in kind 151
 cause to come back (e.g. repayment) 787
 change one's mind 483
 rewind 315
 have a memorial ceremony to remember a person
 (lit. make to return back) 585

guraki-yani Dia: all PofS: vl t
 send back 787
 send off 388

gurapala PofS: n
 spear grass 344

guridji Dia: ma wu PofS: n
 pandanus 344 Syn: djayarr (rau mn mi dj ba)

guringguringgili Dia: all PofS: n
 orange 425
 yellow

gurkirrgi Dia: ma wu PofS: vl t
 embrace (e.g. a child) (stem gurkirrgi-,
 t.pst. gurkirrali) 889
 cradle in one's arms
 hug

gurtjigi PofS: vl t
 gather 771 Syn: guritjigi
 pick up
 collect

gurultjigi Dia: mn PofS: vl t
 cone to 295 Syn: balparigi (mu ma)
 go towards 293
 visit 882

gurr Dia: all PofS: neg
 nothing (called out over long distances) 1003
 Syn: wirr

Gurralpa Dia: wu PofS: n
 clan name of a Burarra- / wulaki-speaking clan
 708

gurayungu PofS: vl t
 give 781 Syn: gungi

gurribi Dia: all PofS: n
 camp 184
 place
 land 344

gurribibi PofS: n
 from the place (normally preceded by ngungirapibi
 'from that')
 from the camp (SOURCE form) 184

gurribiwu wurpibi Dia: ma PofS: n
 from a distant camp 199 Syn: gurribiwu wurpapi
 (mu)
 from a distant place 184

gurribigining PofS: n	sinew (cf. RITH gurrkurr 'sinew') 1001
married man (lit. having a camp) 894	root 156
gurribiginpili PofS: n	vein 351
married men 894	artery
gurribi-mungan PofS: n	muscle
surface of the Earth 223	
gurbi-ngirkı Dia: all PofS: n	gurrkining PofS: n
the Earth 321	little boy (lit. penis-having) 132
gurrbirra PofS: n	gurrkunyi PofS: adv
my place (gurbi irra)	additionally (from the verb gurrkung 'add') 38
gurbi-waṭangu PofS: n	Ex: djining yagirri yul gurrkunyi Djabal "this in
land-owner 773	addition is a man's name, Djabal"
gurrbuw Dia: all PofS: n	gurrkung PofS: vl t
at camp (LOC form? or possibly a fossilized	put together 50
Topicalized form) 184	mix together 43
Syn: gurrbuwi	piece together 45
gurrgi PofS: vl it	place nearby each other 200
be on top of 213	cause to assemble into a group 74
Syn: gu'kurrgi	unify 50
ride on 267	scoop up 194
be printed on the top of 555	gather things into a container 261
gurri PofS: n	invite to accompany 882
penis 1001	
lotus root 366	gurrkung wangidji PofS: v3 it
shoot of a plant 132	ambiguously speak (lit. speak with mixing) 518
gurriyili PofS: adv	gurrkung wurpm PofS: vl t
outside (both uninfected and ALL form) 223	assemble into one 50
exposed to view (e.g. a ceremony for women and	
children) 229	gurrkurrpigi PofS: v2 t
naked	repeatedly chase away 619
Syn: gar-gurriyilj	many simultaneously chase after
gurriyili giri nyinidji PofS: phrase	gurrmal PofS: n
go naked (lit. go 'outside') 229	circumcised man (lit. half-penis) 988
gurriyili nyinidji Dia: mu PofS: phrase	gurrmalpa PofS: n
sit outside 223	newly circumcised boy 538
gurriyilingili PofS: vl dit	Syn: mayidji
cause to exit from (stem gurriyilingigi-,	gurrmildjigi PofS: vl t
t.pst. gurriyilingilali) 298	circumcise 988
gurriyili wangidji Dia: mu PofS: v3 it	gurrminang Dia: dj mi ba PofS: n
speak fluently (equiv. to English 'speak out') 575	child 132
gurriyikurriy Dia: all PofS: adv	Syn: yidjipili (mu mn ma), wurruming
overseas (lit. outside-outside) 59	(wu)
Syn: gapi-gurriy	gurrpigi Dia: all PofS: v2 t
distant coastlands 344	follow behind 284
gurrkalatjarrimiyyi Dia: ma PofS: vl t	chase 619
rout (when a few rout a much larger force) 728	continue after a lapse 146
gurrkangangarr PofS: n	imitate 20
freshwater catfish 365	follow on from (takes ABL; concerning cycle of
	nature, seasons, etc) 141
	adhere to a way of life 768
	Ex: bunggul gurrpigi 'adhere to the ceremonial
	life'
gurrpulu PofS: n	
	open plain 348
	Syn: gurrupuļu
	treeless country

gurrkarr PofS: n

gurrtji Dia: ma mu wu PofS: n tree (generic term) 366 Syn: djunggi (all)	gutidjidji PofS: v3 it sated 863
Gurrtjibi PofS: n clan name for Marrangu clan 708	gutumdjidi Dia: ma PofS: v3 it be sated 863 Syn: gutidjidji
gurrtjirtjir PofS: n hawk 365	guwa PofS: v0 come here! 295
gurrubiliny PofS: n swamp 347 Syn: gurruwiliny (DJB)	guwaguwatjigi PofS: v1 t summon by gesticulation or voice or both 547
gurrubiliny bumiri PofS: n edge of swamp 347	guwakuwadjigi Dia: ma PofS: v1 t call someone to come 547
gurrubirbir PofS: n magpie geese 365 Syn: gurrumba	guwaynirrdjigi PofS: v1 it be surprised suddenly 508
gurrubuduk PofS: n peewee (Magpie Lark) 365	guwaynirrmiygi PofS: v1 t surprise someone suddenly 508
gurrubu gung giri Dia: ma PofS: phrase waste (i.e. use without adequate benefit) 634	guwu Dia: all PofS: v0 go! 265
gurrubukungi Dia: all PofS: v1 i waste needlessly (i.e. use up needlessly) 634	guyi Dia: all PofS: n fish (generic) 365
gurrugurru PofS: n supporting beam forked stick 218	guyi djamaginiing PofS: n fisherman 619
gurrugurrugurru... PofS: ej onomatapieoa for spear flying through the air 1005	guyidjidji PofS: v3 it be a fish
gurrulk PofS: n baby 132	guyili PofS: n body hair 1001
gurrulk mungi PofS: n baby girl 132	vegetable hairs 208
gurrulk yul PofS: n baby boy 132	fish (ERG form) 365
gurrum'djigi PofS: v3 it be careful 457	guyiliginjing PofS: n dog (Tit. having body hair) 365 Syn: butjiyi
go quietly 177	guyili-patjigi PofS: v2 it singe hair off a carcass 381
carefully keep clear 620	guyimban PofS: pt t that later time (as defined by context) 124
gurrumba Dia: all PofS: n magpie geese 365 Syn: gurrubirbir	later on
gurrumu Dia: all PofS: n type of tree fibres used for making rope 366	guyimi PofS: v0 urinate 302
gurrung PofS: n cousin (f.z.d.s; f.z.d.d.) 11	guyimi Dia: all PofS: pt later on 124
gurrupudu PofS: n diving duck 365	Ex: badak guyim irri giri 'Wait, later on I will go (when finished)'
gurrurruk PofS: adv behave uncharacteristically abnormal behaviour 84	guyimipm Dia: all PofS: pt until 108
gurruji PofS: n kin 11	guyim nyadji PofS: pt later when 124
gurrutigining PofS: n kinsman 11	guyim nyadji inyiji birrindjingilgi gurbi PofS: phrase much later when the world is changed (i.e. a way of referring to indefinite remote future in a cyclical world view) 124
gurrutiginingirang gadjigarr PofS: phrase genealogy (lit. kin's line) 169	guyimpili PofS: pt long time later on 124

guyimpiligi maliripm PofS: phrase
much later on 124

guyimping PofS: n
a later one 124

guying Dia: aII PofS: n
backbone 1001 Syn: burri
high ground 209
open bushland 366

guyirra PofS: n
my fish (guyi irra)

guyi-wana'mimigi PofS: n
group who eat lots of fish 301
Syn: guyi-wanapmimigi (variant pronunciation)

guyi-wanangakinjing Dia: ma PofS: n
person who eats lots of fish 301

guywarrina PofS: n
barracuda fish 365
long-torn fish Syn: dikarr (mu)

gwu Dia: DJN GUP PofS: v0
come! 289



il Dia: all PofS: pro
I dual inc NOM (we two inclusive) 997 Syn: ili

ilbi PofS: pro
rare variant form of libi we exc 997

ildja Dia: mu mn PofS: pro
2 plural DAT (to/for you) 997 Syn: lidja (ma)

ildji Dia: rau ran PofS: pro
2 plural NOM (you plural) 997 Syn: lidji (ma)

ildjnyi Dia: mu mn PofS: pro
2 plural ACC (you plural; homophonous with
iltjnyi) 997 Syn: lidjnyi (ma)

iliban Dia: all PofS: pro
let's go now (1 dual inc NOM + ban)

iltja Dia: mu mn PofS: pro
1 dual inc DAT (to/for us two) 997 Syn: litja (ma)

iltjnyi Dia: mu mn PofS: pro
1 dual exc ACC (us two exc) 997 Syn: litjnyi
(ma), iltjny

in.ga Dia: all PofS: pro
3 singular DAT (to/for him) 997

in.ganydji ngurri Dia: ma PofS: vl it
take his/her side in a dispute (lit. jump up for
him/her) 713 Syn: in.ginydji ngurri (mu mn)

in.ganydji ngurri gadjigirrgi Dia: ma PofS: vl
it

jump over the road 312 Syn: in.ginydji ngurri
gadjigirrgi

in.garr PofS: pro
rare variant portmanteau form of in.girr (in.ga +
irri) 997

in.gildji Dia: mu mn PofS: pro
portmanteau form for in.ga⁴ ildji 3 singular DAT +
2 plural NOM 997

in.gili Dia: all PofS: pro
portmanteau form for in.ga + ili 3 singular DAT + 1
dual inc NOM 997

in.girr PofS: pro
portmanteau form for in.ga + irri 3 singular DAT +
1 singular NOM 997 Syn: in.garr (ma),
in.girri

inbiliny Dia: mu mn PofS: pro
1 plural exc ACC (us) 997 Syn: libiliny (ma)

inydji Dia: all PofS: pt
reciprocal/reflexive marker 1004 Syn: -ldji
(variant form after /la/ eg. inmila-ldji)
intransitivizer (changes n-place verb to n-1 place
verb, where n = 3 or 2) 1002

inydji balparigi Dia: all PofS: vl it
converge on each other 293
be opposed to each other 704

inydji bangarigi Dia: all PofS: vl it
pass each other 305
pass without seeing each other

inydji bapi-kurrkung Dia: ma PofS: vl it
come together facing same direction 74

inydji barkaliki badak PofS: v2 it
be waiting due to unreadiness on the part of others
507

inydji bil tjarri PofS: phrase
they (dual) are equal status 28

inydji bilwirtjigi PofS: vl it
be brushed with leafy branch 337
be made secular (by brushing with smoked branch)
744

inydji biri-mirrpilidjigi PofS: vl it
be meeting face-to-face 74

inydji biringgidjigi Dia: ma PofS: vl dit
be fearful of someone 854

inydji birraldjnyirdjigi Dia: mu mn ma
PofS: vl it

make oneself be observed 438
cause itself to happen 1

inydji birrindjingilgi PofS: v2 it
turn oneself ('towards' takes ALL; 'away from'
takes ABL) 221
turn oneself around 315
repent 939

inydji birrindjingilgi girri ... -djiniban
PofS: phrase

he turned himself into a ... then (final
constituent is a denominal verb) 143

inydji birrpirrugi PofS: vl it
be gathered from many places 74

inydji bultjigi PofS: v2 it
explain (note: if DAT Object omitted, implies the
explanation is not directed to anyone in
particular) 524
Ex: bilngganydji bultjigi 'he will explain to the
two of them'
name oneself 561

inydji bumir-bangarigi Dia: all PofS: vl it
pass by each other 305
pass each other unnoticed

inydji bumiri-nyang Dia: all PofS: vl it
avoid each other 620
be uninterested in each other (due to emnity)
860

inydji bumir-marrbigi Dia: ma PofS: v2 it
be unaware of each other (e.g. of the difference
between the sexes) 491
be innocent (i.e. in a state of innocence) 935

inydji bumir-tiydjigi PofS: vl it
avoid eye contact with each other (e.g. as from
tabooed relative) 620

inydji bumir-witjigi Dia: all PofS: vl it
communicate with each other over a long distance
(e.g. shout, or telephone) 524
shout in confrontation with each other 408

inydji bunđirrdji rani PofS: v2 it
kneel down 311

inydji buri—birrdjingilgi PofS: v2 it
be overturned 221
be turned on its side
be capsized

inydji dapiļidjigi Dia: ma wu PofS: vl it
be crippled (lit. be broken) 161 Syn: inydji
wubirdjigi (mu mn dj mi ba)

inydji darraramiygi PofS: vl it
be cracked 201

inydji dumirigi Dia: mu PofS: vl dit
dodge (note: inydji is obligatory for this sense)
620

inydji djabirrkbinigi PofS: vl it
be wearing clothes again (after having had them
off) 228

inydji djambidjigi PofS: vl it
be changing (e.g. as from the wet season to the dry
season) 147

inydji djilngbung PofS: vl it
stretch after a sleep (lit. self hug)
(cf, djildjigi, djil idjigi) 326

inydji djirrtjirrilbigi Dia: ma PofS: vl it
knock oneself down while mourning 836

inydji dilitigi PofS: vl it
drag oneself 288
be dragged
inydji ditzdjitzdjigi PofS: vl it
stretch oneself 734

inydji galiki PofS: v2 t
be possessing a quality (e.g. such as ganydjarr
'power') 773

be possessing an object

inydji galiygi Dia: all PofS: vl it
be turned on its side 221

inydji gangi PofS: phrase
take oneself to (a place) 265

inydji gapigungi PofS: vl it
get into water 267

inydji gar-birrug Dia: mu PofS: vl it
ask for goods (e.g. food, tobacco, etc) 761

inydji garrkarrpigi PofS: v2 dit
look for 459
search for
seach one's mind 449

inydji garrkarrpinirgi PofS: phrase
to search for (purposive form) 459

inydji garrpigi PofS: v2 it
be tangled up 61
be surrounded 230

inydji garrpigi wangidji Dia: ma PofS: phrase
speak rapidly 579
speak unintelligibly (i.e. one's tongue 'ties
itself in knots') 517

inydji garrwuridjigi PofS: vl it
be scattered in all directions 75

inydji gidjirringilgi PofS: v2 it
be spread out to dry 342
be dehydrated 342

inydji gilangtjigi PofS: vl it
 keep watch 457
 scout 459 spy
 be a sentry 664

inydji gułukgułukdjigi Dia: ma mu PofS: vl it
 be many gathered together 104
 become a crowd

inydji gung PofS: vl it
 barter (this sense takes non-singular pronoun) 791

inydji gupirrigung Dia: mu PofS: vl it
 be fully awake 678 Syn: inydji waykung, inydji ngultjidjigi

inydji gurrkungi PofS: vl it
 be put together 50
 be assembled 74
 be reconciled 719

inydji kani PofS: v2 it
 copulate (socially 'rude' expression) 45

inydjidil Dia: all PofS: pro
 portmanteau form of inydji + 1 dual inc NOM 997

inydjidji Dia: mu mn PofS: pro
 portmanteau form of inydji + 2 plural NOM 997
 Syn: inydji lidji (ma)

inydji liny ngurrigim PofS: phrase
 we (exc) are packed in tight (lit. we are thrown together) 54

inydjem Dia: all PofS: pro
 portmanteau form for inydji + 2 dual NOM 997

inydji maltjarrkang Dia: mn PofS: vl it
 be spilled 298

inydji manyangi PofS: vl it
 attempt (lit. try oneself. Follows the verb expressing action attempted) 671

inydji manymakdjigi Dia: ma PofS: vl it
 be careful (lit. cause oneself to function well) 457

inydji marrbigi Dia: all PofS: v2 it
 not look after oneself 458
 Ex: inydjirr marrbigi "I didn't look after myself"
 be negligent about oneself

inydji marrim kirim PofS: idiom
 married 894

inydji marr-nyangi PofS: vl it
 wait patiently in expectation 823
 hope 852

inydji marrngirridji PofS: v3 it
 hear oneself (e.g. a body-noise) 415
 feel (the feeling is expressed by another verb) 818
 Ex: inydji marrngirridji djalgidjidji galngi 'he will feel his body hurting'

inydji marr-yirrpigi PofS: v2 dit
 have faith in 973

inydji mildirrpigi Dia: all PofS: v2 dit
 manifest oneself 522
 Ex: nyani libilanydji miIdirrpini 'he showed himself to us' appear visibly 445

inydji miliki Dia: all PofS: vl it
 look after oneself 457 Syn: djagadjigi

inydji mundurridjigi Dia: mu ma PofS: vl it
 make oneself a good person 937

inydji muning-pultjigi Dia: ma PofS: v2 it
 be a killer (meaning uncertain) 362

inydji mungbiñigi PofS: vl it
 no reciprocation 144
 expecting no reciprocation 805
 be forever 115
 without remedy 473
 be irreversible 153
 be unable to escape 542

inydjin Dia: all PofS: pro
 portmanteau form of inydji + 3 plural NOM 997

inydji nu-pirrirrpigi PofS: vl it
 be marked by foot 547

inydji ngultjidjigi Dia: mu PofS: vl it
 be fully awake and ready to begin activity 678
 Syn: inydji waykung (all), inydji gupirrigung

inydji ngurri PofS: vl it
 jump up (lit. throw oneself) 312
 jump down
 rise up (with reference to bread dough) 36
 wax (moon)

inydji ngurru-mirrpilidji kiri PofS: vl it
 ather together at a place (place takes ALL case) 74
 Ex: inydjin ngurru-mirrpilidjny kiriny Raman.giñgingili 'they gathered themselves together at Ramingining'

inydji ngurrungurridji kiri Dia: ma PofS: vl it
 gather together at same place (with a deliberate intention, and refers only to humans) 74

inydji ralkungi PofS: vl it
 congratulate oneself 886
 feel euphoric due to success 376
 exult concerning ... (takes DAT) 727

inydji rum-ngurri Dia: ma PofS: vl it
 change one's mind 603
 repent 939

inydjirr Dia: all PofS: pro
 portmanteau form of inydji + 1 singular NOM
 997

inydji wanadjigi PofS: vl it
 exalt oneself 871

inydji waykungi PofS: vl it
 stand oneself up 215
 ascend (e.g. of smoke) 308

inydji wikkwidjigi PofS: vl it
 be empty 190
 be discarded 300

inydji wiltjnyirdjigi Dia:mu PofS: vl it
 be resigned to something 823

inydji wubirdjigi Dia: mu mn mi dj ba PofS: vl it
 be broken 46 Syn: inydji dapijidjigi (ma wu)

inydji wurpilipmdjigi Dia: atl PofS: vl it
 be one 88
 make oneselfs into one group 88

inydji yankungi PofS: vl dit
 be commanded 737

inydji yarangdjigi Dia: all PofS: vl it
 be made clear (by ceremonial means, such as washing. This signifies an end to those social restrictions applying to a person before the kinsman's death) 744
 Syn: inydji bilwirtjigi
 be unrestricted socially

inydji yaryardjigi PofS: vl it
 be torn in pieces 46
 be erased 550

inydji yingarraydjigi PofS: vl it
 make a reference mark (e.g. mark a tree containing honey) (cf. GAN yingarray djarmak, yingarrayyumak) 547 Syn: inydji nu-pirrirrpigi, nu inydji baldjurrdjigi
 be set aside for some purpose 605

inydji yirrirrpigi PofS: v2 it
 remain at a place 144

inydji yulgungi PofS: vl it
 meet (takes non-singular pronoun) 74
 be arrived (i.e. to assemble with others) 295

inydji yuli PofS: vl dit
 miss the mark (t.pst. yulili, y.pst. yulgimi, imp. yulgiwi) 307
 trick (by speech or actions) 542
 miss each other 772
 tell a lie 541
 make up a story 513
 be unsuccessful 728

inma Dia: all PofS: pro
 2 singular DAT (to/for you) 997

inmidji PofS: pro
 2 singular DAT + ERG (to/for you + topicalization) 997

inmila Dia: mu mn PofS: pro
 1 plural inc DAT (to/for us) 997 Syn: limila (ma)

inmilaldji Dia: mu mn PofS: pro
 portmanteau form for inmila + ildji 1 plural inc DAT + 2 plural NOM 997 Syn: limila lidji (ma)

inmilang Dia: mu mn PofS: pro
 1 plural inc GEN (our) 997 Syn: limilang (ma)

inmiliny Dia: mu mn PofS: pro
 1 plural inc ACC (us) 997 Syn: lirailiny (ma)

inmirr Dia: all PofS: pro
 portmanteau form for inma + irri 2 singular DAT + 1 singular NOM 997

inyila Dia: mu mn PofS: pro
 1 dual exc DAT (to/for us two exc) 997
 Syn: linyila (ma)

inyiliny Dia: mu mn PofS: pro
 1 dual exc ACC (us two) 997 Syn: linyiliny (ma)

ingangi PofS: ej
 is that so! (i.e. express surprise or incredulity) 1005

ingki Dia: mu mn mi dj ma ba PofS: neg
 negative marker (strong form; denials; refusals etc) 1003 Syn: ngiki (wu)

ingkiban PofS: neg
 don't (precedes verb in future inflection) 998
 not now 1003
 won't then (verb with future inflection)

ingkiban nyalikidjidji mari djamadjigi
 PofS: phrase
 don't in any way now make trouble for ... (takes DAT) 717

ingkiban wari PofS: ip
 nobody then 190

ingki biniyi PofS: phrase
 on't do it like that 757
 on't say it like that

ingki birral PofS: adv

false 541

incompletely 726

ingki djaldirri ... PofS: phrase

I don't like to ... (followed by verb with future inflection) 861

ingkidjidji PofS: v3 it

e nothing 2 Syn: wirrdjidji, ingkiyidji (variant pronunciation)

ingki giriny nyininyir girinyir PofS: idiom

he was habitually not walking around 610

ingki mari gingidji Dia: ma PofS: v3 it

not think up troubles 717

ingki marnaggi PofS: phrase

not sure

don't know

ingki nguy-yawngiyi bidak nidi marrkaw

PofS: phrase

paraphrase of the European notion of patience (lit. don't be concerned but wait still) 823

ingkipm ... bidak PofS: neg

still not yet ... (the intervening verb is irrealis) 124

ingkipaban PofS: neg

don't now 1003

won't now

ingki-pultjigi PofS: v2 dit

say 'no' 760 Syn: wirr-pultjigi

refuse deny 533

reject 607

ingkIRR Dia: all PofS: pro

portmanteau form for ingki + 1 singular NOM 1003

ingki wana-mirrpili PofS: phrase

not big enough 33

ingki wari PofS: n

no-one 103 Syn: ingki wi_{li} (ERG form)

-ipmi Dia: all PofS: suf

ESSIVE function (and often implies singular)

(Note: one speaker glossed it as 'I ike making a full stop') 995

possibly also marks old information

marks EXCLUSive function on some word classes

Ex: nyinipm 'he is still sitting', bapilipm 'just to here (4 not to anywhere else)' Syn: -pmi, -pm, -ipm, -ngimi, -ngim

still 146

Ex: wanngipm 'still alive (not dead)'

just ...(verb) . . . , (i.e. implying one activity exclusively) 57

Ex: milikipra 'just watch (nothing else)'

irra Dia: all PofS: pro

1 singular DAT (to/for me) 997

irr Dia: all PofS: pro

1 singular NOM (I) 997 Syn: irri (used before pause)

irrambang PofS: adv

equal (note: speakers attribute this word to a foreign origin) 28 Syn: djapirrk (all), gun_{gi} irrambang bili, gun_{gi} inydi bil djarri kirim, gun_{gi} mirrpil_{ij}

irra milingili PofS: idiom

she is my lover (lit. she looked for me) 887

irrarr PofS: pro

portmanteau form for 1 singular DAT + 1 singular NOM 997

Ex: irrarr bagiligi 'I will fetch it for myself'

irriny Dia: all PofS: pro

1 singular ACC (me ,Direct Object; to me, Indirect Object) 997

K

-kinim PofS: dm

marks alienable possession 773

sometimes marks immanence 155

Ex: buba_{likinim} 'anytime soon', 'next time (soon)'

kiri Dia: all PofS: aux

expresses progressive aspect (note: no alternation of k and g is permitted, see giri) 285

all the way (this is the native-speaker definition of the meaning; and can be interpreted either spatially or temporally) 1007

kital PofS: n

cattle station (Eng. loan) 369

ku Dia: all PofS: ej

hey (attention-getter) 1005

Kwu PofS: v0

come! 289 Syn: gwu

L

layttjidji PofS: v3 it
be late (ENG. loan) 136

libi Dia: ma PofS: pro
1 plural exc NOM (we) 997 Syn: nibi (mu mn)

libila Dia: ma PofS: pro
1 plural exc DAT (to/for us exc) 997 Syn: inbila (mu mn)

libiliny Dia: ma PofS: pro
1 plural exc ACC (us exc) 997 Syn: inbiliny (mu nm)

lidja Dia: ma PofS: pro
2 plural DAT (to/for you) 997 Syn: ildja (mu mn)

lidji Dia: ma PofS: pro
2 plural NOM (you plural) 997 Syn: ildji (mu mn)

lidjnyi Dia: ma wu PofS: pro
2 plural ACC (you ; homophonous with litjnyi 1
dual inc ACC) 997 Syn: ildjnyi (mu mn)

lim Dia: all PofS: pro
1 plural inc NOM (we) 997

limban Dia: all PofS: pro
let's go now 296

limila Dia: ma PofS: pro
1 plural inc DAT (to/for us inc) 997 Syn: inmila (mu mn)

limiliny Dia: ma PofS: pro
1 plural inc ACC (us inc) 997 Syn: inmiliny (mu mn)

liny Dia: all PofS: pro
1 dual exc NOM (we two exc) 997

linyila Dia: ma PofS: pro
1 dual exc DAT (to/for us) 997 Syn: inyila (mu mn)

linyiliny Dia: ma PofS: pro
1 dual exc ACC (we two exc) 997 Syn: inyi I iny (mu mn)

lipalipa Dia: all PofS: n
canoe (Maccassan loan) 275

litja Dia: ma PofS: pro
1 dual inc DAT (to/for us two inc) 997 Syn: iltja (mu mn)

litjnyi Dia: ma PofS: pro
1 dual exc ACC (us two exc) 997 Syn: iltjnyi (mu mn)

L

labut PofS: n
wallaby 365

lakaganda PofS: n
hip joint 1001

lambirring PofS: adj
wide 205
extensive 183
greedy 859
used in vulgarities 847

lamudjigi PofS: vl t
plant (crops) 303
Ex: lamudjigi muŋatjali 'he will plant it in the
ground' Syn: lamu-yirrpigi

lamu-yirrpigi PofS: v2 t
plant (crops) 303

langgarr PofS: n
septum-bone (is a merit-earning custom for the
after-life) 129

langgil Dia: mu PofS: n
headache 377

langgilgin-irri PofS: phrase
I have a headache (phonetically
langgilgindirri)

langtjigi Dia: ma PofS: vl t
disable temporarily 161

laparr PofS: n
pigeon 365

lap giri PofS: phrase
open 263

lapitjigining Dia: mn mu PofS: n
leper 651

lapmirgi Dia: mn PofS: vl t
open (see lapmiygi)

lapmiygi Dia: mu ma PofS: vl t
open 263 Syn: lapmirgi (t.pst. lapmiringil)
(mn)

larr PofS: v0 set off 296 start out	liyuwliyuvwdjigi PofS: vl t encircle 232
larradjidja Dia: mu PofS: n hollow log bone pole 364 Syn: <u>dupan</u> (all), bu <u>durru</u> (mn), <u>larrakitj</u> (GUP)	liyuwliyuwmiygi Dia: all PofS: vl t enclose 235 encircle 230
lawarranya Dia: mu PofS: n gropers fish 365 Syn: <u>milgirring</u>	liyuwmiygi PofS: vl t cause to turn in a circle 314 cause to turn a corner cause to circle around
laydjigi Dia: all PofS: vl it be relieved (physically) 831 be relieved from anxiety be comforted due to relief 685	lulatjidji PofS: v3 it be satisfied and without need 828 Syn: <u>galng-walngirridji</u> have sufficient 635 be content through having enough
laykingining Dia: all PofS: n shaman healer 983	lulatjirri mala Dia: ma PofS: phrase rejoicing people (e.g. as when someone catches lots of fish) 835
layly PofS: n yam leaf (of barrtji yam) 366	lulyluniygi PofS: vl t tear to pieces 783 strip pieces off 46
laylaydjigiji PofS: vl it be busy 678	lungbu PofS: n girth (of an animal, that is, the waist area) 1001
laylaydjnyirdjigi PofS: vl t make busy 678 cause to feel unconcerned 437 cause to be unsuspicious	side of ribs (of humans) 1001
laytjin Dia: all PofS: n mangrove worm 365	lungdu Dia: GUP PofS: n friend 880 Syn: <u>balpariginning</u> , <u>miygining</u>
laytjuw Dia: all PofS: adj nice 615 pretty 341 good 615	lunggu Dia: mu GUP PofS: n long stick boat pole 218 harpoon shaft 723 Syn: <u>djibidi</u> (all)
-li Dia: all PofS: suf ALL (allative) 995 within 224 Ex: <u>gapili</u> <u>ngurri</u> - <u>dirradjili</u> 'he inhaled within water (i.e. he drowned)'	lunggurra Dia: all PofS: n north wind 281
limbik PofS: n double-edged barbed spear 723	lurtjigi PofS: vl it copulate (this word is considered a vulgarity) 45
lipinigi Dia: ma ? PofS: vl t harass or torment (note: this word unknown to several people) 827	lurrkan PofS: n waist (of human body) 1001
lirpidjidji PofS: v3 dit play a joke on ... 839	middle (especially in compounds) 70
lirrpimarrgi PofS: vl dit make a joke (<u>lirrp</u> 'fun') 839	lurrkandji yirrartjigi PofS: vl it scratch one's side (in the area of the ribs) 378
litmirring Dia: all PofS: n grasshopper 365	lurrkinbini PofS: n fat person 195
liyuv Dia: all PofS: v0 circle around 314 turn a corner go in a circle	lurrkindji galmarri Dia: all PofS: vl t dodge 620
liyuv dap PofS: v0 surround (lit. circle join) 230	lurrkin-giri Dia: ma PofS: vl it go across 222 Syn: <u>mal-giri</u> (mu)
	lurrkin-girinyirmirri PofS: n ford of a river 385 Syn: <u>mal-girinyirmirri</u>
	lurrkin-nirrmiygi Dia: ma PofS: vl t goad to do 279 poke in the ribs to urge someone to do something Syn: <u>budjirri-nirrmiygi</u>

lurrkin-yawngidji Dia: ma PofS: v3 it
be very afraid (e.g. as when one meets a mirri
spirit) 854

lurrukun Dia: ma PofS: adj
three 93

lurru PofS: n
sulphur-crested cockatoo 365 Syn: mamgalji (ma
wu)

luwar Dia: mn PofS: n
hut 192

M

ma PofS: ej
go ahead (i.e. proceeded as you indicated) 758
as you say 488

mabigidjidji PofS: v3 it
dream 513 Syn: bu₁kidji

mabigidjigi Dia: mn mu ma wu PofS: vl t
cause to dream 513

mabudal Dia: mu PofS: n
woven pubic covering 228

madada PofS: n
ripe fruit season 141

madakarritj Dia: all PofS: adj
angry 891
dangerous 898

madakarritjbinji PofS: n
very angry person 891

madakarritjnyirdjigi PofS: vl t
cause to be angry 891

madakarritjtjidi PofS: v3 it
be angry 891

madayin PofS: adj
ceremonially powerful 160
sacred 866 Syn: mu'mu'

madayin-wa₁ngu PofS: n
ceremonial leader 733
high priest (Church usage) 986

madim PofS: n
swim bladder of a fish 1001

madjalunggu PofS: n
single-edged barbed spear 723

madjawurr PofS: n
small bamboo or wood spear without barbs 723

madjirri Dia: mu mn wu PofS: adv
next 65 Syn: yili (ma), madjirr (mu mn)
once again 106

madjirri wurpmban PofS: adv
again once more 106

madjirrtji Dia: mu mn wu PofS: adv
the next (marked for definiteness) 65
Syn: yilitji (ma wu)
do again once more 28

magaya PofS: adj
peaceful (i.e. absence of fighting) 717
Syn: marinyirring
serene 823
clear (i.e. lucid, clearly understood) 567

makarrtja PofS: n
organized fight for vengeance involving two large
groups 718

mal PofS: adj
half 53
part

mala PofS: n
group (as defined by some criterion which is often
expressed in the proceeding phrase or word)
101
clan of people 371
things 319

mala mala galbi PofS: adj
group of very many (follows noun) 104

mala mala mala PofS: n
very very many 104

malbi PofS: n
from the middle (SOURCE form) 225

malgapi PofS: adv
pierce part way into side of waist (root: gap
'pierce') 263

mal-gatjigi PofS: v2 t
hold half-way (down the shank e.g. of a spear) 218
reach partway in 263

mal-giri Dia: ma wu PofS: vl it
cross over (t.pst. mal-girali) 222
Ex: bapi₁li mal bi giri 'to here he will cross
over' Syn: mal bi giri

mal-girinyirmirri PofS: n
ford of a river 305 Syn: lurrkin-girinyirmirri

malipmalir Dia: all PofS: adv
tomorrow 124 Syn: mali'malir
a few days in the future

malipmalir-gunyirri PofS: adv
early in the morning 124

malir-gunyirri PofS: adv
early morning 124 Syn: maliri-gunyirri (ma)

maliri PofS: n
night 418 Syn: munyi
darkness

maliridjidji PofS: v3
be night time 418

maliripm PofS: adv
indefinite near-future time (from one week to several months in the future) 124
still nighttime 418
later on sometime

maliripm yulgung PofS: phrase
when the future comes (i.e. when the future becomes the present) 124

maliya PofS: n
saltwater catfish 365

malk PofS: n
skin 226
kin classification 77
subsection 11

malkaga PofS: n
front incisor tooth which is knocked out 256

malkarri PofS: n
any type of spear 723

malkur PofS: adv
cut across (i.e. move across or deviate) 282
Ex: malkur giri in.ga 'cut across to him'
veer across to

malkurdjigi PofS: vl dit
cut across to (i.e. deviate)
deviate towards 282

malmal PofS: n
barramundi fish 365

malmalmirri PofS: adv
in the middle (in time or space) 225
part way (LOC form) 55

mal-mayurk PofS: n
end of wet season (lit. half rain) 141

malngiri PofS: adv
part way (towards destination) 55
half way 30

maltjarrkang Dia: ma PofS: vl t
spill out (the insides of something, e.g. air from a tyre, puss from a boil) 298
scoop out 304
clean out a hole (e.g. in a hollow log) 648

maltjatjigi PofS: vl t
prod playfully (e.g. as with a girlfriend) 837
gambol
tempt 612

maltjigi PofS: vl dit
join in with 295
be conformed to (lifestyle etc.) 83
separate out one kind from another 46
differentiate good front bad 463
be a separate part of a large whole 53
Ex: maltjim girira mala djanguny 'the group of separate parts of the story' Syn: inydji rindigi

maltjigi maltjigi PofS: vl
cut into bits and pieces 53

maltjirridji Dia: all PofS: v3 t
situate transversely across something 222
block 264
obstruct 702

maltjirriy PofS: adv
crossways (i.e. transversely) 222
horizontally 216

malupungi PofS: vl t
fail to recognize (t.pst. malubipinj (mu mn), malupuli (ma)) 491 Syn: malubungi (ma)

malawurru PofS: n
cold weather season (i.e. south wind) 141

mal-bangirigi Dia: ma PofS: vl it
transgress 738
see a forbidden object 757

mal-bangirinyirbi Dia: ma PofS: n
transgression of the Law 769

malimalitjidji Dia: ma PofS: vl it
siip off (e.g. lose one's handhold) 309
Syn: gudilgudildjidji (mu)

malimdjigi Dia: mu mn wu ba PofS: vl t
finish up 54 Syn: djingirigi (ma)
destroy 165
complete

malngmiygi Dia: all PofS: vl t
find out 484 Syn: manyang, mal'miygi, malng'miygi (rare)
cause to be found out 484
cause to come to light 445
cause to be known openly 490
cause to be fulfilled 725 Syn: birraldjnyirdjigi (mu mn mi)

maluwurru Dia: ma PofS: n
wind front southeast (immediately after wet season) 352 Syn: maluwurr (mu)

mamgalji Dia: ma wu PofS: n	maningi PofS: n
sulphur-crested cockatoo 365	at the river (LOC form) 350
mamginim PofS: n	mani ngirrkngirrkdjigi Dia: ma PofS: vl it
spear-bearing person 723	have a ticklish throat 378
mamginim Dia: mu PofS: n	mani rindigi PofS: vl it
spear-bearing person 723	separate at the neck 46
mami PofS: n	mani-wangidji PofS: v3 dit
spear shaft 218	hide the truth when speaking 542
mam-watjigi PofS: vl it	lie 541
protruding spear (lit. shaft protrude) 254	
man.ga-man.ga Dia: ma PofS: n	mani-wanginyakinjing PofS: n
hook spear 723	a liar 542
war 718	
man.guli PofS: n	mani-watigi Dia: mu PofS: vl t
yellow bamboo 366	insult 921
bamboo spear 723	throw insults
Mandjalpingu PofS: n	mani-wuyimbal PofS: n
language name (dialect genetically related to	larynx 1001
Djinba, Ganalpingu, Dabi) 560	trachea 1001
mandjawak PofS: n	mani-yulgung Dia: ma PofS: vl it
knife 256 Syn: yiki	arrive at a river 295
mani Dia: all PofS: n	Ex: ngu <u>ng</u> irpmi buki <u>ng</u> iri minydjji nibi
river 350	mani-yulgul 'after that, (going) away from the
neck 1001	cliff we arrived at a river'
mani-bungi PofS: vl it	maŋanggurr PofS: n
open a channel in picket-fence fish trap 46	tall person 209
mani-djitedjikung Dia: ma PofS: vl t	maŋarr PofS: n
tame (lit. neck by wire give) 534	white and red mixed ochres 425
control 178	
mani-djułurring-djułurring PofS: n	maŋba Dia: all PofS: n
oesophagus 1001	dugong 365 Syn: bu <u>l</u> anybirr (mu)
mani-galkkining PofS: n	maŋbidjidji Dia: ma PofS: v3 it
werewolf 970	be strong 162 Syn: mat <u>it</u> djidji (mu mn wu)
mani-garrpigi Dia: ma PofS: v2 t	be made well (e.g. a lame limb) 656
tame (lit. neck tie) 534	
control 178	maŋbidjigi Dia: ma PofS: vl t
mani-garrwurdjidji PofS: v3 it	tie up 45 Syn: mat <u>it</u> djigi (mu mn wu)
lose one's voice 578	make tight 326
be hoarse 407	make rigid
mani-girrking PofS: n	maŋbidji giri Dia: ma PofS: vl it
outlet pond of a spring 346	adeptly perform an activity 696
manikay PofS: n	Ex: yan nyuni maŋbidji giri wangidji 'you will
corroboree 876	speak language adeptly'
songs 412	
mani-mapugining PofS: n	maŋbidjnyirdjigi PofS: vl t
prawn 365	make hard 326
mani-marpigining Dia: ma PofS: n	cause to be strong 162
saltwater prawn 365 Syn: djan <u>bal</u> (mu mn)	make tight 45
mani-matanda PofS: n	maŋbing Dia: ma PofS: adj
collar-bone area of chest 1001	hard 326
	intense (of sun) 174
	strong (of people) 162
	powerful (e.g. sorcery) 160
	difficult 700
	maŋdigining Dia: all except wu PofS: n
	crocodile 365 Syn: maŋdigin <u>i</u> (wu)

mandirri PofS: n foot (archaic word) 1001 Syn: ɳu	manymak Dia: all PofS: adj good 644 functioning well 622 okay (begins new episode in a discourse) 72
mandirrdji PofS: adv on foot 265 Syn: ɳulidji	manymakdjidji PofS: vl it be good 644
mangamanga PofS: n bamboo spear 723	manymakdjigi PofS: vl t make good 644 repair (items, relationships, etc.) 656 make to function properly 622
manguji PofS: n spear type 723	manymakdjigi gilgilingirridji PofS: vl t renew by shedding skin (only first verb takes reduced pronouns) 656
manngi Dia: ma PofS: n sun 321 time 108 Syn: walirr (mu mn wu)	mangangadjidji PofS: v3 it be exhausted with weakness (e.g. very sick, or drunk) 163 be lazy 679 be disinterested 931
manngibirri Dia: ma wu PofS: pt daytime 417 Syn: djaribir midday	manggarrtji PofS: n steel axe 630
manngi gunji-ran.girri Dia: ma PofS: idiom noon (lit. sun spearing head) 108	Manggatjarra PofS: n Maccassan 371
manngi nyangi PofS: vl it the sun will shine on 342	mangurr Dia: ma PofS: n rain 350 wet season 141 Syn: mayurrk (mu mn)
manngi ray-ran.girri PofS: idiom two o'clock (lit. sun spearing temple) 108	mapal Dia: all PofS: n hair 1001 feather 259
mapungji Dia: mi wu ba PofS: vl t place down (t.pst. manwupinji) 187 Syn: galbung (mu mn ma dj)	mapalbini PofS: n person with large head of hair 259
manyanyirbi PofS: n that which is made up (i.e. a fiction story) 513 invention of the mind	mapan Dia: ma PofS: n moth 365 boil 253
manyang Dia: all PofS: vl t test 461 find out 490 Ex: nyalikidjini nyuni manyanginji? 'how did you find out?' find 484 try (often in the form inyjji manyang) 671 try something out invent a story 513	mapatj Dia: ma PofS: n short pipe 388 Syn: djubirri (mu)
Manyarring PofS: n clan name 708 Syn: Manyarringu	mapay Dia: all PofS: n tropical ulcer 651
manydjidji Dia: all PofS: v3 it vanish 446 be gone 267 gone from memory 506 Syn: marrbigi disappear from sight	mapigi Dia: all PofS: v2 t stick on (t.pst. mapirrdjini) 48 stick together bind tightly 45 bind together (due to a congealing agent) 324 stain 845 tie firmly tighten firmly put together in a pile or heap 74
manyigani PofS: n lotus plants 366	mapilbini PofS: n hairy man 259
manyimi Dia: mi dj ba PofS: neg nothing 103 Syn: wirr (all), birpm (wu), ruŋapir (ma) not 1003	mar'ming PofS: n grandfather (f.f.) 11 grandmother (f.f.z.)

mar'wak PofS: adv
right through and protruding from body
254

maraka Dia: all PofS: n
brackish water 388 Syn: djuduk

maralkur Dia: all PofS: n
cousin (m.m.b.s. ;that is, brother of one's mother-in-law) 11

maranydjalk Dia: all PofS: n
shark 365

maranydjalk Dia: all PofS: n
stingray 365 Syn: barrangguna (mi)

mari Dia: all PofS: n
trouble 827

mari bangarigi PofS: vl it
be trouble-free (lit, pass by trouble) 730

mari barrkirridjidji PofS: v3 it
spread out trouble from (personal source of trouble
takes DAT) 827

mari bi giri PofS: phrase
trouble comes 827

maribini PofS: n
a big trouble-maker 663

mari djabarrkjigi Dia: ma PofS: vl it
preach trouble 829

mari djamadjigi Dia: all PofS: vl it
make trouble 829

mari djamadnjirbi PofS: n
acts of trouble-making 827

mari djamaginiingngu PofS: n
that trouble-maker (with Deictic emphasis) 663

maridji Dias ma PofS: n
by trouble (ERG / INSTR form) 827
Syn: mardji (mu mn)

maridji bargi PofS: vl it
overwhelmed by trouble (takes ACC-marked referent only) 727 Syn: maridji ngagirrgi

mari galbirra PofS: phrase
I have many anxieties (lit. anxiety many for me)
825

mariginjing PofS: n
having troubles 827
name for traditional hell 972

mariginngimi PofS: n
trouble-maker 663

marigi ragi PofS: vl dit
become aggressive towards (lit. enter in for trouble) 712

marili ragi Dia: all PofS: vl it
get involved (intentionally) in trouble 775

marili yagirrgi PofS: v2 t
get someone into trouble 827

mari mala PofS: n
troubles 827

mari mitjnyirakinjing PofS: n
trouble-maker 663

marintilli yagirrgi PofS: v2 t
get someone into trouble 827 Syn: mariili yagirrgi

marinyirring PofS: n
lacking troubles 668

marinyirring PofS: n
name for traditional heaven 971 Syn: magaya gurrbi, wu_lula

mari-yulgung PofS: vl it
get upset 891

become antagonistic 827

marmirriya PofS: n
midji's country 184

marngarray PofS: n
hair string belt 228

marnggi PofS: v0
understand 516

marnggi PofS: v0
know 490

marnggidjidji Dia: all PofS: v3 it
learn 536

marnggidjidji Dia: all PofS: v3 it
learn from (takes ABL for person learnt from)

marnggidjigi Dia: all PofS: vl t
cause to understand 516 teach 534

marnggidjigi Dia: all PofS: vl t
give discipline 963

marnggilimi PofS: phrase
know this! (exhortative) (lit. know we) 612

marnggilimi PofS: phrase
remember this! 505

marnggi nyini PofS: phrase
always understand (exhortative) 516

marnggingimi PofS: n
knowledgeable person 490

marnggipili PofS: n
knowledgeable people 516

mar-wanamimigi PofS: n
big trouble-makers 827

marr Dia: all PofS: n
 one's personal dynamic (including body, thoughts and feelings) 160
 the Self 80
 soul (i.e. that which is inherently within a living person and which controls his thoughts, actions, desires, etc. It is also the repository of a person's strength of personality or character) 447
 compulsive inner force 740
 strength of personality
 strength of character
 strong feelings or convictions (particularly in compounds) 473
 Ex: marr-yirrimkindjidi 'believe'

marr'ngurridjigi dirradjigi Dia: ma PofS: phrase
 eat in peace 266 Syn: bunggatjigi dirradjigi, bunggatjigi rum'rumdjigi

marra Dia: ma mu PofS: v0
 exhort to do quickly (occurs only preceding a v0 verb) 277
 Ex: marra gap 'quick! chop it!'
 meaningless particle (preceding v0 verb) in many contexts

marrabal PofS: n
 large male rock kangaroo 365

marradjiri PofS: n
 morning star ritual complex 988

marra gat PofS: phrase
 go on! kill it! (at close range by a spear) 362

marra git PofS: phrase
 go on! spear it! 263 Syn: marra daw, marra

matpirr marra matpirr PofS: phrase
 go on! kill it! (at close range by a spear) 362
 Syn: marra gat

marramba PofS: n
 adultery 951
 lover 887

marranggitj Dia: DJN GUP PofS: n
 shaman doctor 983 Syn: laykingining

Marrangu PofS: n
 clan name 788

marratja Dia: all PofS: n
 grandchild (s.s. or s.d.) 11

marryinbing PofS: n
 juicy grass species (often near water) 366

marr baltjigi Dia: ma PofS: v1 dit
 hope for 852
 hope for a share

marrbigi Dia: ma PofS: v2 t
 lose 188
 forget 586
 remain uninvolved or aloof 820 Syn: marrpig
 (mu)

marr-bulanggitjdjidji Dia: mu ma PofS: v3
 dit
 be pleasantly surprised 376
 be grateful 907
 be well-disposed towards 923
 greet 884
 be pleased with 828
 respect 920
 love 887

marr-buttjigi Dia: all PofS: v1 dit
 influence by mental suggestion (i.e. to separate 'marr' from one's body in order to influence the mind of another) 178 Syn: marr-giri

marr-dapilidjirr girim mala Dia: ma
 PofS: phrase
 satisfied people (i.e. people who have used a resource item to the point where it has deteriorated in quality and they are 'satisfied' with its past performance and are prepared to dispense with it) 635

marr-diwirrdjidji Dia: mu PofS: v3 it
 be pleased with 828 Syn: marr-bulanggitjdjidji, bumir-baltjigi respect 920

marr-djapinying PofS: n
 kind and gentle person 897

marrdji PofS: adv
 eagerly 818
 expectantly 507
 wholeheartedly (INSTR form) 599

marrdji gatjigi PofS: v2 t
 receive a mental suggestion to do something (note, subject is marr, and only an ACC pronoun and/or noun may occur with this expression) 178
 have a premonition of an impending event 510

marrdji gurrgipi PofS: v2 t
 follow wholeheartedly 284

marrdjipm PofS: adv
 willingly 897
 Ex: marrdjipm gung 'give willingly'

marrdjipm gung PofS: phrase
 give willingly 781

marr-djulngdjigi PofS: v1 t
 disbelieve 486 Syn: marr-djulkdigi (mu)

marrga Dia: all PofS: pt
 so that (can be followed by realis or irrealis forms) (cf. DJAM marra) 157
 Ex: marrga C.D.P. marrinyir inydjirr galbunyir 'so that I may get CDP (dole money) I should have put myself (i.e. name) down'; marrga djibu 'so that it turned out okay'
 therefore
 as a result
 Ex: nguŋubilang... marrga... 'if ... then ...'
 consequently

marrgi Dia: all PofS: vl t
 get 771
 pick up 786
 obtain
 understand 516
 receive 782

marrgi kiri PofS: vl t
 keep getting (i.e. until full) 54

marrgining PofS: adj
 strong forceful personality 571
 a coercive personality (leaving no option but to comply) 740

marrginpili PofS: n
 influential coercive people (or things) 740

marr-giri PofS: vl dit
 power goes to someone (from oneself in order to influence them) 984 Syn: marr-but̄tjigi

marr-gung PofS: vl t
 empower someone with one's own power 160

marri Dia: all PofS: modal
 probably (used either post-verbally, or at start of verb complex) 471
 possibly (used with above distribution) 469
 used to (used preverbally) 610
 usually (used preverbally) 610
 maybe 568
 perhaps
 moderately (occurs preceding adjective or adverb) 177
 Ex: marri djayał 'a little bit slowly'
 expresses inevitability 473
 Ex: marriban 'never mind'

marriban PofS: adv
 it's unavoidable now 473
 never mind 905

marri bilayipm PofS: adv
 moderately far away 199

marri djayał djama PofS: phrase
 moderate amount of work 701

marri djayał mulngi PofS: phrase
 blue (lit. moderately black) 425

marri gadjiri PofS: phrase
 comparatively recently (e.g. in historic times) 126

marri maliri PofS: phrase
 early evening after twilight (approx. 7-9 o'clock) 108

marri mulngi Dia: all PofS: n
 blue 425

marr inydi galbung Dia: ma PofS: v2 dit
 wait patiently for (hoping for something for oneself) 587
 wait and see (hoping that oneself will benefit) 677

marr inydi galbung PofS: vl it
 willing to give 897
 benevolent

marr inydi gung Dia: ma PofS: vl dit
 hope for 852
 wait and see 677
 be waiting expecting for something for oneself

marr inydi yirrpigi Dia: ma mn PofS: v2 dit
 accept someone 488
 Ex: marr in.ganydji lim yirrpini 'we accepted him'

marrinyi PofS: n
 fish spear 723

marr irrarr katjinmi mil-gułtjigindjnyirbi
 PofS: idiom
 my whole self is consumed with greed 818

marri wurpm nyaw PofS: phrase
 don't stare (lit. look briefly once) 438

marriyang Dia: all PofS: n
 gun 723
 war 718

marrkang Dia: all PofS: vl dit
 wait 507

marrkap Dia: all PofS: adj
 pleased to renew acquaintance 376
 have pleasure at meeting an old friend 826

marrkapdjidji PofS: v3 dit
 have pleasure to meet 826

marrkapdjigi PofS: vl dt
 make someone pleased to see another person (takes DAT) 826

marrkapdjirri mala Dia: ma PofS: phrase
 group of people who are happy to be together again 824

marrkapnyakiñing PofS: n
 person who is happy to meet a friend again 824

marr-nyang Dia: ma PofS: vl dit
 wait silently hoping for an offer (or for a gift,
 or for some expected thing) 507
 not pester someone for something 747

marrngirridji Dia: all PofS: v3 it
 hear 415
 understand 516
 feel (normally occurs with galngi when used with
 sense) 818

marrngu PofS: adv
 expectantly 507
 Ex: libi nyinidji marrnguban 'we will be
 expectantly (waiting) then'

marrngu PofS: n
 small white-nosed possum 365

marr-paltjigi Dia: all PofS: vl t
 hope for 852
 wait patiently in expectation (expecting to be
 given a share later on) 823

Marpi PofS: n
 place name near Nangalala 184

marr-pirralkingidjidji Dia: mu mn PofS: v3 dit
 believe in 485 Syn: marr-pirralnyakinidjidji
 (ma), marr-yirrimkindjidji (mu mn)

marr-pirralnyakinidjnyirbi PofS: n
 belief 485

marr-pirralnyakinidjidji Dia: ma PofS: v3
 dit
 believe 485 Syn: marr-pirralnyakinidjidji (mu mn),
 marr-yirrimnyakinidjidji (ma)

marruwala Dia: all PofS: n
 paddle 269 Syn: matjiŋ, marrwala

marr-yirrimkindjidji Dia: mu mn ma PofS: v3 t
 believe 485
 Ex: djani ngunu libiliny djin marr-yirrimkindjini
 'they believed us (about) that'
 Syn: marr-yirrimnyakinidjidji (ma)

marr-yirrimkinning PofS: n
 believer 485

marr-yirrpigi PofS: v2 dit
 accept a person 672
 have faith in 485

matamiygi Dia: mu PofS: vl t
 tie a knot 45 Syn: garrpigi

matay PofS: n
 flower of stringy-bark tree 365 Syn: matay
 wurrki

matay wurrki PofS: idiom
 look intently at 455

matit Dia: mn mu wu PofS: adj
 hard 326 Syn: maŋbing (ma)
 intense 174
 difficult 788
 strong 162
 powerful (e.g. sorcery) 160

matitdjigi Dia: mu mn wu PofS: vl t
 harden 326
 become proficient (e.g. in speaking language)
 694
 strengthen 162
 tighten 198

matitdjju PofS: adj
 difficultly 700
 Ex: matitdjju biniyi 'do it like this (although)
 with difficulty'

matit gungi Dia: mn mu wu PofS: n
 person who figures 'all the angles' (i.e. a
 'tricky' or cunning person) 542

matit yan Dia: mn mu wu PofS: n
 abuse (lit. strong words) 924 Syn: yan maŋbi
 (ma)

matpuna Dia: all PofS: n
 bream
 mangrove jack fish 365

matjal PofS: n
 leech 365

matjin. Dia: all PofS: n
 paddle 269 Syn: marruwala

matkul PofS: n
 python snake species (dark brown colour) 365

mawurrk PofS: n
 tree type (Casuarina. DJAM mawurraki) 366

may PofS: n
 scorch mark 381

mayali Dia: all PofS: n
 inner meaning
 a problem 530
 meaning 514
 politeness 884

mayali bargi PofS: vl t
 deceive (lit. overshadow the meaning) 542
 trick Syn: mayali nqagirrgi

mayali bin.gili PofS: n
 hypocrite (lit. two meanings) 541 Syn: gungi
 bin.gili, djilang bin.gili, djuburr bin.gili,
 galii bin.gili

mayalidji ngagirrgi PofS: v2 it
 be deceived by subtlety 542

mayali galbi mala PofS: phrase
 group of hypocrites 541

mayali gatjigi PofS: v2 t

perceive the significance of (i.e the true or underlying meaning of something) 447
understand what someone means 516

mayaligining PofS: adj

meaningful 514
parabolic (story) 519
subtle 698
well-mannered 884
a sage 500 Syn: mayaliginingimi
polite person 884

mayaligining gunggatjnyakinjing PofS: phrase
polite helper 742**mayali-mirrpili** PofS: n

hypocrit 541

mayalinyirring PofS: n

meaningless 515
impolite 885
bad-mannered

mayali ngagirrgi PofS: v2 t

deceive (lit. meaning cover)
trick 542 Syn: mayali bargi

mayali wangidji PofS: vl it

double-talk (i.e. to speak so that what is meant is not what is said) 541

mayali-wanginyirakinjing Dia: mu PofS: n

a hypocrit 541 Syn: mayali-wanginyakinjing (ma)
a double-talker 518

maybini PofS: n

person with distended stomach 197

mayidji PofS: n

newly circumcised boy 538 Syn: gurralpa

may inydji yirrartjigi PofS: vl it

scratch side of one's belly 378

maypal Dia: all PofS: n

meat (with 'stringy' flesh: includes land animals, birds, and some aquatic animals - such as turtles, dugong, crocodiles, etc.) 301
edible animal 365

maypal gapibi Dia: ma PofS: n

water animals (not fish) 365

maypal gurrbibi PofS: n

land animals 365

maypal waykinjing PofS: n

birds 365

Maypidji PofS: n

place name of the plains between swamp and river
near Nangalala 184

mayurrk Dia: all PofS: n

rain 350

storm 176 Syn: djurrmuk (mi), mangurr (wu ma)

maywul Dia: mu PofS: n

disobedient person 733 Syn: butjiri-djumiling

-mi PofS: suf

ESSIVE (i.e. has no meaning, and serves to mark a syntactically autonomous constituent of a sentence) 995 Syn: -ngimi, -Vpmi where V = i, a, or sometimes is zero

-mi PofS: suf

present tense + continuous aspect (on vl class verbs) 995

yesterday past tense + punctiliar aspect (on vl class verbs)

yesterday past tense + continuous aspect (on vl class verbs, and occurs with auxiliary kirim)

mi'maltjim maltjim riki PofS: phrase

raining off and on 142

midawarr PofS: n

cold weather season 141

midi Dia: all PofS: pt

wait 587 Syn: bidak

Mididjirrk Dia: BURARRA PofS: n

place name to the west, in Bararra area 184

midimidi PofS: n

liver 1881

midipili PofS: n

unmarried girl 895
celibate woman
young girl 132

midji PofS: n

grandmother (m.m.) 11
grandfather (m.m.b.)

midji'manydji Dia: all PofS: n

a midji - gimnyirri kin dyad 11

midjigirkuw PofS: n

for group of grandmothers (-gir transition formative, -k DAT, -uw 'group of') 11

midjirrdjigi Dia: all PofS: vl t

erase by rubbing 550

midjirrdjnyirbi PofS: n

a duster 550

midjirri Dia: all PofS: n

dust 332

mess 63

moral dirt (i.e sin) 934

dirty 649

midjirrpmdjidji Dia: all PofS: v3 it

be dirty 649

be dusty

migiri Dia: all PofS: n

grandchild (from daughter's side; i.e. d.s., d.d.)

miki PofS: n
red ochre 425

mil Dia: all PofS: n
eye 1001
seed 164
waterhole 346
sweetheart (particularly in some compound words) 887
friend (particularly in some compound words) 880
covetousness (in some compound words) 912

milak PofS: n
gap (e.g. a space between trees, a hole through an object, etc.) 281

milak butjigi PofS: vl t
drip (lit. gap escape) 298
escape through a gap 667

mil bambaydjidji PofS: v3 i t
be dim-sighted 439
be blind

milbi PofS: n
glasses 442
girlfriend 880 Syn: ngambulbi

mil-bilbalng PofS: n
kindness (lit. eye-soft) 897
hospitality 832

mil-bilbaldjidji PofS: v3 dit
be compassionate towards 880
be kind towards

mil-bundirri PofS: n
kneecap 1001

mil-burkbuk PofS: adv
catch sight of 438
careful attention so as to understand without error 455

mil-burkbukdjigi PofS: vl t
sight along something to aim it (e.g. a gun) 281
Syn: yarrarramiygi
give careful attention so as to understand without error 455

mil-burrdjing PofS: adj
brave (lit. eye-dry) 855

mil-burrtjidjidji PofS: vl t
hold the attention of (e.g. to keep a person busy while others try to harm him) 455

mil-djalgidjidji PofS: v3 it
have sore eyes 827

mil-djalmidji PofS: v3 it
get lost 282

mil-djapirmarr PofS: n
eyebrows 1001
eyelashes

mildji bungi PofS: vl t
spot (lit. with-eye hit) 438
observe

mildji dapilidjigi Dia: ma PofS: vl t
indicate to someone (non-verbally) to go away 300

Mildjingi PofS: n
clan name 708

mil-djiti PofS: vl t
attract someone's attention (lit. eye-drag) 455
attract someone's allegiance 739

mil-djumiling Dia: ma PofS: adj
forbidden to observe (e.g. sacred object) 757

mil-djunupadjigi Dia: all PofS: vl t
point out the way to someone 281
show the right direction

mil-djunupadjnyirbi Dia: all PofS: n
sign which indicates the way 547
omen 511

mil-djunga Dia: all PofS: adj
unaware (i.e. not an eye-witness) 491

mil-galatjgining PofS: n
one who wears glasses (Eng. loan: eye-glass-having) 442

milgalj Dia: ma mn wu mi dj ba PofS: n .
cycad palm nut 366 Syn: dingilkirri (mu)

milgalidjidji PofS: v3 it
becomes milgalj (nut of cycad palm) 366

mil-gangi Dia: all PofS: vl t
take away (for one's own advantage, mil implies covetousness) 786
remove 272
steal 788
take a companion with oneself (mil here implies friendship) catch one's eye 455

milgining Dia: ma PofS: n
piece of wood (lit. eye-having) 366
Syn: ngurriginig (mu)

mil-girrgirrbigi Dia: all PofS: v2 it
be turbulent 61

milirrpigi Dia: ma PofS: v2 dt
show (takes ACC for Indirect Object) 522
Ex: biling bambulj inydjji bil milirrpini
djarrinyini 'they (dual) showed each other their bark paintings'
point at 547 Syn: mildirrpigi (the d is probably a surface phonetic transition, speakers usually insist that there is no d in the word, in its written form)

milarrdjigi Dia: ma wu mn PofS: vl it
go down 309 Syn: djirridjirridjigi (mu mi dj ba)

mil-gu_{ltji} PofS: adj	milma PofS: adv
greedy 932	in full view of 522
lustful 951	
covetous	
mil-gu_{ltjigindjnyirbi} mala PofS: n	mil-majimali Dia: ma PofS: adj
greedy feelings 932	attractive (i.e. good looks) 841
lustful feelings	
covetous feelings	
mil-gu_{ltjigindjigiji} Dia: ma PofS: v1 t	mil-ma_{ngbi} Dia: ma PofS: adv
covet 859 Syn: mi)-ku _{ltjigindjigi} (mu mn)	intently (look at) 455 Syn: mil-mati _t
mil-gu_{ltjiginyakining} Dia: ma PofS: n	mil-ma_{ngbipilli} Dia: ma PofS: n
greedy person 932 Syn: mil-ku _{ltjikinyakining}	staring people 438
(mu)	
lustful person 951	
covetous person	
mil-gurrkurrpigi Dia: mu PofS: v2 t	milmang Dia: mu PofS: v1 t
look about for something (lit. eye chase) 459	watch 457
miliki Dia: all PofS: v1 dit	look into someone's eyes (e.g. to indicate anger)
look for 459	
look around 438	
investigate	
watch for 455	
milikipm PofS: v1 it	mil-marnggi PofS: adj
stay awake (lit. still look)	observe accidentally (the optical counterpart of
mil-inydi gurtjnyirdjigi PofS: v1 it	'overhear') 438
squint (e.g. as when observing surreptitiously)	eyewitness 466
(lit. gather one's eye) 547	
observe surreptitiously	
miliny Dia: mn PofS: n	milmarra PofS: n
corner 247	father-in-law 11
barb 256	mother-in-law 11
point of a story 452	
language suffix 995	
milngirarr PofS: n	milmarrgningiri PofS: n
platform in a tree 218	father of girl promised as a wife (ERG form) 11
milkimirring PofS: n	mil-marrmarr PofS: adv
spy (i.e. one who scouts out an enemy camp) 459	make quick work of something (e.g. finish a meal
sentry 664	quickly) 277
scout	
guard 749	
investigator (i.e one who determines the truth	mil-mati_t Dia: mn mu PofS: adv
of a matter by investigation)	intently (look at) 455 Syn: mil-ma _{ngbi}
milkiri PofS: n	mil-miidjirrgindjidji PofS: v3 it
forked stick 218	be sore-eyed 827
milkngu PofS: n	mil-midjirrpom PofS: adj
that's a spy (deictic form) 459	sore-eyed 827
mil-ku_{ltji} nyini PofS: phrase	milmildjigi PofS: v1 t
you are covetous 859	illuminate 417
mil-kurrkungi PofS: v1 t	shine
mix together 43	
	mil-nyang PofS: v1 it
	see someone looking at oneself 438
	meet someone's eye
	mil-palidji PofS: v3 it
	blink 438 Syn: mil-balidji
	close eye 438
	have sore eyes 827
	mil-pilngtjigi Dia: ma PofS: v1 it
	be heavy-eyed with tiredness 679
	Syn: yakirr-ngurridji
	mil-pirrugi PofS: v1 dit
	divert attention (lit. 'eye bring', to enable
	others to do something unnoticed) 456
	approach while pretending not to observe 541
	mil-pultjigi Dia: ma PofS: v2 t
	tell to go away 300

mil-pultjigi Dia: ma mu PofS: v2 t
 tell to go away (possibly facial expression is involved) 300
 castigate a rival 924 Syn: mil-waliki

mil-purrtjirridji Dia: mu PofS: v3 dit
 be looking for someone to cause trouble (lit. be burning-eyed) 459

mil-tiydjigi PofS: vl t
 turn ones eyes away from another person 620

miluwmiygi Dia: all PofS: vl t
 illuminate 417 Syn: wibidjingilgi (mu mn)

milwabi PofS: adj
 cowardly 856
 Ex: milwabi nyini 'you are cowardly'

milwabidjidji PofS: v3 it
 be a coward 856

milwabidjigi PofS: vl t
 cause to become cowardly 854
 frighten

mil-waliki Dia: ma mu PofS: vl t
 tell to go away by giving an angry look 308
 Syn: mil-pultjigi
 tell to leave alone 621

mil-walinyirbi PofS: n
 separation 46

mil-wartjidji PofS: v3 it
 be daylight 417
 be sunrise 128

mil-wartjinirbi Dia: mu ma mn PofS: n
 morning light 417

mil-yilgidjidji Dia: ma PofS: v3 dit
 show kindness to (cf. GUP mel-yalnggi) 897
 be considerate towards 884
 sympathize with 880 Syn: mil-bilbaljidji

mildirr-djiti PofS: vl it
 drag itself when wounded (lit. muscle pull) 288

mildirri Dia: all PofS: n
 muscle 1001 Syn: gurrkarr

milgirring PofS: n
 groper fish 365 Syn: burrumitpa (rock cod) (mu), lawarranya (mu)

miligidji Dia: all PofS: n
 totemic spirit (i.e. dreamtime hero) (generic term for totemic spirits) 982
 cyclone (or storm) (i.e. miligidji is believed to be the causitive agent) 176
 monster 938

miligidjidji PofS: v3 it
 be a totemic spirit

milimiti Dia: all PofS: n
 male first-born child (c.f. GUP ma_lamarr) 132
 Syn: ngurr-dawalangu

militji PofS: n
 throw-net 542 Syn: nu-dambing

miman PofS: n
 tail of goanna or kangaroo 1001

mimatjigi PofS: vl it
 lightning flash 417

mimi PofS: n
 large head louse 365 Syn: ninggarr

mimi bargi PofS: vl it
 look for head lice 459

-mimigi PofS: dm
 belonging truly to (ie. intrinsic) 5
 which comes from 68

mimi miliki PofS: vl dit
 look for head lice 459

minarr PofS: n
 snake 365

minarrkigi PofS: n
 a dative form of snake (possibly a relic form) 365

minydj Dia: all PofS: pt
 away from speaker (in spatial orientation) 298
 onwards in time (i.e. effects obtain into the future) 124
 forever 144
 Ex: minydj nyinidji 'be forever...'
 unceasing 71
 proceed forth from a locality (eg. cycad nuts from the trunk) 298

minydj balparigi PofS: vl t
 keep after (when fighting) 619
 keep tormenting a victim 827
 keep coming to someone

minydj bindjirripr ngurruguma PofS: phrase
 just keep on the same forever 113

minydj bindjirr kirim ngurruguma PofS: phrase
 keep on the same forever 113

minydj bungi PofS: vl t
 kill (lit. hit irreversibly) 362

minydj guwa PofS: v0
 go away! 290

minydj limban PofS: phrase
 let's go away now 290

minydj marruw kiruwban yan PofS: phrase
 a busy-body (lit. always keeps getting the talk) 453

minydj ram kirim PofS: phrase
 sunset (lit. entering away) 129

minydjnyi PofS: pro	mingindjidji PofS: v3 it be cold 380
portmanteau form for mindji + djinyi 'away' + 3 piural ACC 997	
minydjnyirr PofS: pro	mingungi Dia: DJN RITH PofS: vl it go hunting 619
portmanteau form of minyджi + 2 singular ACC + 1 singular NOM 997	
mini Dia: all PofS: vl t	minguwili PofS: n daughter (of male ego) 11
carry (ALL for part of body on which object is put) (stem minigi-, t.pst minali) 273	minibigi PofS: vl t close 264
Ex: mini gurakili 'carry on the neck' wear 228	block (e.g. block a path) 782
bear a child (in the womb) 164	
miniminirgi Dia: mn ma PofS; vl it	minigirinyi PofS: n wife (ACC form) 11
look along a hollow object	
look inside (e.g. hollow log, hole, etc.) 438	
minini Dia: all PofS: n	minim PofS: n small pieces of food (c.f. GUP munguy) 301
wife (m.b.d.) 11	
brother-in-law (m.b.s., i.e. wife's brother)	
mininggaJi PofS: n	minimbirri PofS: n jungle 366
fish net 542 Syn: djurr	
min Dia: all PofS: adj	mininyili Dia: mu PofS: n poisonous snake species 365
cold 380	
at peace 717	
calm	
refrigerator 380	
minbi PofS: n	mininggaJ-bungi PofS: vl it cough 300
warm clothes 228	
mindan PofS: n	mininggaJimirri PofS: n small barramundi fish 365
rope 47	
row (e.g. of eggs) 71	
succession (e.g. of years)	
mindandji PofS: n	mininggarri PofS: n ear 1001
a load (INSTR form) 193	
bundle of items considered as a group (e.g. sticks, years, etc.) 74	
by succession of (e.g. years) 71	
mindanginim PofS: n	minitji PofS: n eye 1001
prisoner (ESSIVE form) 750	fruit seed 164
captive (ESSIVE form)	pool 346
mindanginjing PofS: n	sweetheart 887
prisoner (lit. having rope) 750	
mindirr PofS: n	minngal Dia: ma PofS: n finger 1001
men's small dilly bag 194	claws
mindirrpigi Dia: mu mn PofS: vl t	hand
eat 301 Syn: mindirrbigi (ma)	
mindjidji PofS: v3	minngil bi djirridji PofS: phrase give me lots rather than a little (e.g. of food) 104
be cold 380	
mindji gatjigi PofS: v2 it	minydjji Dia: all PofS: n buttocks 1001
be made cold 380	corner 247 Syn: bunyandjal
mindjilidjigi PofS: vl it	
be cold dew time of night 418	

mingirgiñing PofS: n	understanding person 516
mingirnyirring PofS: n	ignorant person 491 Syn: djunga
miral PofS: n	open space 263 cleared ground
mirbigi PofS: vl t	open the shell of a nut 46
mir bungawa PofS: phrase	be in charge of (lit. like boss; i.e. vicarious authority) 751
mirgamirga PofS: adj	very bad 645
mirgi Dia: ma wu PofS: adj	bad 645 Syn: mirkng (mu mn), mirikuñu (all)
mirgidjidji Dia: ma wu PofS: v3 it	be bad 654 Syn: mirkngdjidji (mu mn) be tired 684 be inoperative (e.g. a car) 677 worn out 655 happening of bad event 154
mirgilji PofS: adj	to the bad place (ALL form) 645
mirgipili Dia: ma wu PofS: n	bad ones 645 Syn: mirkngpili (mu mn)
mirgi-pultjigi Dia: ma wu PofS: v2 dit	apologize 830 Syn: mirkng-pultjigi (mu mn) confess 526
miri Dia: all PofS: modal	must (verb in imperative) 740
miri Dia: all PofS: pt	like 18 Ex: mir nyunipm 'just 1 like you' Syn: midi (mu) similarly same as (see bilapilang) according as as marker of amplification construction 197 relative clause subordinator (e.g. introducing indirect quotation, or English complement clauses beginning with 'that', etc.) 1002
mirigidjigi PofS: vl it	err (lit. do bad) 654
mirigidjnyirdjigi PofS: vl t	cause to err 495
mirikal PofS: n	clothes 228
mirikuñu Dia: all PofS: adj	bad (c.f. RITH miñiku'ngu, GUP miñiku 'bad') 645 dangerous 661 Syn: mirkngi, mirgi poorly (i.e. ineffectively) 695 no good 641
miring PofS: n	cave 255
miringu mala Dia: DJN GUP PofS: n	enemies 881 Syn: gamuñunggu, gulinydjarr
mirkng Dia: mu mn PofS: adj	bad 645 Syn: mirikuñu (all), mirgi (ma wu),
mirkngi, mirkng mirkngdjidji PofS: v3 it	be bad 645 be broken down 655
mirkng gunyambi djamadjigi PofS: phrase	make bad trouble 827
mirkngpili Dia: mu mn PofS: n	bad ones 645 Syn: mirgipili (wu ma)
mirkng wangidji PofS: vl dit	castigate 924
mirngu PofS: adv	like that one (-ngu adds extra deictic emphasis)
mir ngunu-ngurruguma Dia: ma PofS: phrase	it's the same 16 Syn: mir nguñuk-ngurruguma (mu) same as that one 18
mir ngunu-ngurruguma waninipm PofS: phrase	same as the one already used 18 just like the old one
mir wargugu PofS: ej	so (I'm) sorry (lit. like sad) 939
mirwilgi Dia: mi PofS: n	lighted stick 379 Syn: ngurrgining (mu), milgining (ma)
mirwilgi Dia: dj mi ba PofS: n	fire 379
mir yirrim PofS: adv	surely (i.e. truly) 929 Ex: mir yirrim irri dirradjigi 'sure, I'll eat it!' Syn: warray
mir yirrim ... -ipm PofS: phrase	nevertheless (lit. like truly ... still; -ipm occurs on verb) 458
mirrabil-mirrabil PofS: n	lots of noise 400
mirrabilmirrabildjigi Dia: mu ma PofS: vl t	make lots of noise 400
mirrawili PofS: n	round 'cheeky' (i.e. poisonous) yam species 301

mirrdjing Dia: mu ma PofS: n
unimportant one 639 Syn: *ŋinin*

mirrdjurr Dia: mu PofS: n
food type (unidentified) 366

mirri Dia: all PofS: n
spirit of dead person 363
devil 969

-mirri PofS: suf
LOC (locative), marks static location in time or space, and on deictics it signals direction 184
Ex: *nguŋumirri* 'that way'

mirring PofS: adj
ripe 669
cooked
green one (i.e. sea turtle) 365 Syn: *garriyuwa* –

mirring Dia: all PofS: suf
actual 494
Ex: *wuwmirring* 'actual brother (rather than classificatory brother)' genuine 995
Ex: *wanapiji-mirring* 'the genuinely important ones (i.e. leaders, or *miligidji*)'
really will (expressing deliberate intention) 473
Ex: *ngarrimirring yani* 'really, I will send it'

mirringdjidji PofS: v3 it
be cooked 669

mirrkungaling Dia: all PofS: n
dreamtime 125

mirrkungalingirbi ngurruwagipi PofS: phrase
from the begining in the dreamtime 68

mirnmarr PofS: n
yam species 366

-mirrpili PofS: suf
marks paucal number (i.e. a 'few') 105
few

-mirrpilim PofS: suf
few (ERG form) 105

-mirrpilipm PofS: suf
(just) a few (ESSIVE form) 105

mirrp Dia: all PofS: adv
very much (i.e. intensifier) 32
deeply (e.g. of sleep).

-mirrpn Dia: all PofS: suf
through (PERGRESSM form) 995
by means of 628
along (e.g. a road) 203 Syn: -mirrpmi

mirrpmban PofS: adv
very much then 32
at the peak of an event
Ex: *mirrandjarra mirrpmban* 'at the height of the dry season'

mirrpi djalngdjidji PofS: v3 dit
be eager for 859

mirrpn wangidji Dia: all PofS: phrase
talk proficiently 581

mit PofS: n
a ceremony 876 Syn: *bunggu*, *Ngarra*

mitmirri PofS: n
ceremony area 184

mitji Dia: DJN GAN PofS: n
clan 708
group 74
Ex: *Marrangu mitji* 'the Marrangu clan' Syn: *mala*

mitjigi Dia: ma PofS: vt
make 243
repair 656

mitjin PofS: n
mission (Eng. loan) 985

mitjiyang PofS: n
boat 275

miwal PofS: n
bee species 365
totemic bee 982

miwatj PofS: n
sunrise 128
place of sunrise 281

miwini Dia: all PofS: n
dillybag 194
grass species (for making dilly bag) 366

-miy- PofS: dm
transitivizer (on v0 verbs which are inherently intransitive, and on some other formatives) 995

miyapunu Dia: DJN GUP DJAM PofS: n
salt-water turtle 365 Syn: *garriyuwa* (mu),

mirringi miy-batpirr PofS: adj
friendly 880

miy-batpirrgining Dia: ma PofS: n
friend 880 Syn: *miyginig*

miyginig PofS: n
friend 880

miyilk PofS: n
woman 373
wife 894

miyilkpilngiriny PofS: n
women (ACC form, plural number) 373

miy inydi dirradjigi Dia: ma PofS: phrase like each other (i.e. shared activity of mutual friends) lit. eat together as friends) 880

mu'mu' Dia: all PofS: n sacred rites 988 Syn: madayin

mu'mu' djagagining Dia: ma PofS: n custodian of the sacred Law 749

mu'mu' djamagini PofS: n performer of sacred rites 988

mu'mu' djambal PofS: phrase sacred hot stones 981

mu'mu' rum-djagagining Dia: ma PofS: n custodian of the sacred customs 749

mudu Dia: all PofS: n overseer of ceremonial matters (Djuwing) 689
Syn: runggal

mudukinyi PofS: n young offspring (whether human, animal, fish, etc.) 132

mudjirra Dia: ma PofS: n bone of animal or fish 1001

muginyinymigi Dia: mu PofS: n sister 11 Syn: gaditji (all)

mugurwirrwarz Dia: ma PofS: n dragonfly 365 Syn: muguwarr (mu)

mukmiygi PofS: v1 t cause to cease 145
stop

mukurdjigi PofS: v1 dit go in the early morning (with a definite purpose in mind) 296
arrive in the early morning (with a definite purpose in mind)
Ex: mukurdjigi djama_{li} 'come to work early in the morning'

mul PofS: adj black 425

mula PofS: n pelican 365 Syn: murrlambirring

mulngdjidji PofS: v3 it be black 425

mulngi PofS: n black one 425

mulngirang PofS: n blackfellow's (GEN form) 371

mulpili PofS: n black people 371

mulitji Dia: ma PofS: n fish net 542

mulk PofS: n sugarbag design 844

mulkuru Dia: all PofS: n stranger (usually with bad connotations, such as a potential enemy) 59

mulkurudjidji PofS: v3 it be a stranger 59
have different appearance (lit. become a stranger) 143

mulu Dia: all PofS: n corpse (before burial, while still lying in camp) 363

mulunu Dia: ma PofS: n tree species, large leaves with fig-like edible fruit 366

muma PofS: n short vocative form of mumumngimi mother 169

mumngimi PofS: n mother 11

mumngimngirgim PofS: n to/for mother (DAT form of mumngimi) 169

mun.gu PofS: v0 follow (c.f. GUP mun.guyun 'follow') 284
Ex: mun.gu nyanydjili girali 'follow wherever he went' Syn: gurrgipi continue 146
Ex: mun.gu pultjinmi 'he continued telling...'

mun.gurr Dia: mn PofS: n a bend 247
corner (e.g. of a building, road, or yard, etc.)

munatja Dia: all PofS: n sand 332
ground 344
salt 301

munatjabiri PofS: n by land (INSTR form) (e.g. to go 'by land') 628

munatja-bumiri PofS: n sandhill 209

munatjagini PofS: adj sandy 332

mundjarr Dia: ma PofS: n gift (c.f. GUP munhdhurr) 781 Syn: mundjirr (mn), munydjarr

Munumbal Dia: ma PofS: n a surname affiliated with Marrangu clan 561

munuymunuy PofS: n paperbark tree 366

munbal PofS: n long grass 366
grassy plain 348

mundurripi Dia: mu ma PofS: n steady upright person 937

mundurrpidjidji Dia: mu ma PofS: v3 it
be a good person 937

mungi PofS: n
"girl" 373

mungumiring Dia: mu PofS: adj
hyperactive 174 Syn: djigi!tjigil (ma)

mungupurk Dia: DJN GAN PofS: adv
permanently 164 Syn: inydji mungbinigi, munguy for ever 146

muni Dia: ma PofS: n
tuber food species (like a small potato) 366

munibi Dia: all PofS: n
dinggo 365 Syn: guyiliginig, muŋingbi (mu)

muning PofS: n
murder 362

muningdjidji PofS: v3 it
be a murder (i.e. a murder take place) 362

muning-marrgi PofS: v1 t
murder someone (marked by DAT) on behalf of another (marked by ACC) 362
Ex: ngarri nyirr muning-marrgi 'I will avenge you (by a murder)' (lit. 'I will get you a murder')

muning rani Dia: ma PofS: phrase
murder by spearing (normally an act of vengeance) 910
Ex: muŋing irriny rani 'he will murder me (by spearing)'

munitj Dia: all PofS: adv
unheard 416
unseen 456
unnoticed 33
uninformed (by other people) 525
Ex: djanguny muŋitj irri nyininy 'I was uninformed (about) the story'

munydjal PofS: n
flesh (cf. GUP munydjulngu 'skin') 301
Syn: djanggu

munydjil-djalgidjidji PofS: v3 it
be discomfited (lit. flesh hurting) 825

munyi Dia: all PofS: n
night (c.f. RITH munha) 418 Syn: maliri, munya
day's period 110
fly (i.e. the insect) 365

munyirrdjigi PofS: v1 t
pulverize (c.f. 6UP munyguma) 332

munyuku PofS: n
food type (tuber, with broad leaves, grows in water) 301

mungan Dia: all PofS: n
lower back 1001
downwards on 210
Ex: mungin-yirrpigi 'set it down on ...'
forward end of spear shaft immediately behind the blade 237

mungbinigi Dia: all PofS: v1 t
not reciprocate 153
do permanently (i.e. do with results that last permanently) (c.f. RITH mungmarra- 'take over a place', [lit. 'get permanently']) 144

mungindji PofS: adv
backwards 286

mungindji wiŋidjingilgi PofS: v2 t
cause to go backwards
reverse 286

mungin garrpigi PofS: v2 t
wrap around the waist 45 Syn: mungindji garrpigi

mungin-miyilkking PofS: n
married man 894

mungin-mutan PofS: n
lower back (below the waist) 1001 Syn: jurrkan

mungin-ran.girri PofS: idiom
refers to kin relation of marratja (lit. spear the lower back) 11

mungin-yagirrgi PofS: v2 it
use offensive language (lit. shove it into his back) 899

mungin-yani Dia: ma PofS: v1 t
push away 687 Syn: bunyin-balpigi

mungin-yirrpigi PofS: v2 t
set down on its base (carefulness and steadiness is implied) 187

mungin-yirrpigi wangidji Dia: ma PofS: phrase
talk slowly with deliberation 579
choose one's words carefully 457
speak cautiously 858

itunguru Dia: mu ma PofS: n
large buffalo 365 Syn: nganaparra

munguy Dia: DJN GAN RITH PofS: adv
keep on (doing an action) 146
frequently 618

mupi PofS: n
small catfish 365

murbinji Dia: ma PofS: n
blue-tongue lizard (lit. excessively hot) 365
Syn: dabalal, djabakalak (LINYA)

murbinjir irriny gatjigi PofS: idiom
I've got a cramp (lit. blue-tongue lizard grabs me 318

murgunyakining Dia: ma PofS: n
incompetent workman 695 Syn: murgunyirakiŋing (mu)
bungler 697

murgung Dia: ma PofS: vl it
err 495 Syn: murkung (mu)
make a mistake (in social conduct)

muri PofS: n
chin 1001
daddy (Yirritjing form only) 169

muri-djumiling Dia: mu PofS: n
part-speaker of a language 576

murkunyirbi PofS: n
error 495

muraur PofS: n
hot coals 379

murnurdjigi PofS: vl t
cause to be hot 379

murmurdjnyiring Dia: ma PofS: adj
hot 379
extremely angry 891

murtjigi PofS: vl it
be feverish 651
feel unwell
be worn out 684

murtjnyiring Dia: ma PofS: adj
pregnant (visibly) 164

murtjnyiringdjidji PofS: v3 it
be pregnant 164
become large with child

murung yirrpigi PofS: v2 dit
vow to harm 900

murrdjigi PofS: vl it
do the natural function of something (e.g. planes to fly, engines to run, rain to fall, dogs to growl, thunder to sound, etc.) 409

murribin Dia: ma wu PofS: adj
heavy 322

murlambirring PofS: n
pelican (lit. wide mouth) 365

murrpunguļa Dia: DJN RITH PofS: n
euro (black-nosed rock kangaroo) 365
Syn: dhuļaku (LIYA GUP)

murr-randjirbi Dia: ma PofS: n
promise 764

murr-rani Dia: ma PofS: v2 t
promise 764

murr-rani gungi PofS: phrase
make a promise 764

Murrumbitj Dia: ma PofS: n
place name for Mainoru area 184

Murrungun PofS: n
clan name 708

murrurrt PofS: n
a bunch (particularly, of people) 74
small vegetation 366
the bush

mutpinigi Dia: all PofS: vl t
assemble 243
muster (e.g. cattle) 74

Mutitj Dia: ma PofS: adv
smoothly 258
Ex: mitjiyang giraliban mirrpmban mutitj 'the boat then went very smoothly'
calmly

mutj PofS: n
evil totemic spirit (kills people) 969
destroyer 168

mutjing PofS: n
(patrilineal) ancestor's country 184
father's country

Mutjiwalingili Dia: all PofS: n
place name for area west of Murwanggi (territory of a Djadiwitjibi-speaking group. Clan name is Mutjipmi, dialect names are Munibi and Munyibi (muŋi is a tuber food)) 184 Syn: Mutjiwakalal (GAN)
snake species (lit. Mutji crawled) 365

muy inydi bungi PofS: vl it
be cracked 201

muyki Dia: ma wu PofS: n
water 339
fiery liquid 379 Syn: diywili djalkng (ma), gapi (all)

N

na PofS: n
bark canoe 275

nalanala PofS: n
fighting stick (probably recent borrowing) 723

-ni Dia: all PofS: suf
today (or indefinite remote) past punctiliar marker
for class 2 and 3 verbs 995 Syn: -ngili, -li,
-ali, -pini, -ngiri (all are class 1 forms)

nibi Dia: mu mn wu PofS: pro
1 plural exc NOM (we exc) 997 Syn: libi (ma)

nininyngu Dia: DJN 6UP PofS: adv
unchanging 153 Syn: inydji mungbiŋgi, ŋiput

nininyngu minydji dji'tjaripm PofS: phrase
unchanging each is being 153 Syn: ŋiput,
minydji mungbiŋgi

nininyngungimi PofS: n
unchanging people (or things) 153

N

nakarri PofS: n
type of bee 365

nambidi Dia: all PofS: adv
inside 224
under (provided the material surrounds, e.g. the
ground) 210
below the level of something else

nam gu'kurrumi PofS: phrase
hanging from above (singular referent) 217

nami Dia: all PofS: adv
on top 209
high
loudly (of speech) 400
sky 321
Heaven (Church usage) 971

namkatdjigi PofS: v1 t
give help in a fight (possibly from ŋami + gaŋ 'get on top') 703 Syn: namkatdjingiŋgi

namkatdjingilgi PofS: v2 t
give assistance in a fight 703
Ex: nyirr ŋamkatdjingilgi ngunungngu
yul-mirrpili I will assist you to fight those
few men' Syn: namkatdjigi

nam kurruai PofS: phrase
hanging from above (plural referent) 217

namŋan PofS: n
very high in the sky 321
Ex: plane-dji namŋammirrpm ŋunydjirri 'he is
going by plane high in the sky'

namŋma-mirrpm Dia: ma PofS: adv
along the top of something 305
through a fluid medium 272

namngiri PofS: adv
from on top (ABL form) 213

nampi PofS: n
from above 209
deity 965

nampiri PofS: n
by air (INSTR form) (e.g. to go 'by air') 628

ngangudi PofS: n
sister 11
useless woman (more colloquially, a 'rubbish
woman') 641 Syn: ŋangudu (ma)
nursing sister 658
nun 986

ngangudidjidji PofS: v3 i t
be crippled (e.g. as with a withered limb) 161
be disabled

narrgi-narrgi Dia: all PofS: n
marsupial mouse 365 Syn: barkuma (GAN)

nawilmung PofS: n
Johnson river crocodile 365 Syn: ŋawirrmung

nawingidang PofS: n
shaman who kills by 'singing' a bunch of grass 983

nay'nay'djigi PofS: v1 t
be a hot shadeless day 379

-ni Dia: all PofS: suf
today past continuous marker for class 2 verbs 995
Syn: -nyi (class 1 and class 3 verbs)
indefinite past continuous marker for class 2
verbs

ninin Dia: all PofS: adj
small (stature) 196 Syn: mirrdjing (all)
small (quantity) 33
a little

ninini dampili Dia: mu mn ma PofS: n
small short ones 204

nininidjidji Dia: all PofS: v3 i t
be small 33
be humble 874
be unimportant 639

nininipilingdjigi Dia: all PofS: v1 t
make into small pieces 53

nininipiling Dia: all PofS: n
unimportant ones 639

niŋirrdjidji PofS: v3 it	nu-djumiŋing PofS: adj
shiver 308	lame-footed (lit. foot blunt) 163
ningarr PofS: n	Syn: <u>lapitjigining</u>
small head louse 365 Syn: mimi	
nipirri PofS: n	nu-djuwał-djuwat Dia: mu PofS: n
single-edged barbed spear 723	traveller 268
niput PofS: adv	nu inydi bałdjurrdjidji Dia: ma mu mn
forever 144	PofS: v3 it
permanently 153 Syn: inydi mungbiŋigi, nininyngu	be marked out by kicking 547
-ŋir Dia: all PofS: suf	nu inydi birrrippi PofS: vl it
today past unrealis marker for class 2 verbs 995	have made a mark with one's foot 547 Syn: <u>nu inydi bałdjurrdjidi</u>
Syn: -nyir (class 1 and class 3)	
indefini te past unrealis marker for class 2 verbs	
nominalizing formative for class 2 verbs 561	
Ex: <u>gamiŋirbi</u> 'shovel' (from 'for digging')	
nirbi PofS: dm	nukidji PofS: v3 it
the state or thing which results from the activity	swallow 381
expressed by the verb on which the suffix	copulate 45
occurs, or the state or thing which is	
associated with the activity expressed by the	nulidji Dia: all PofS: adv
verb (nominalizer in function); the verb must	on foot (lit. by foot) (c.f. RITH <u>nuli</u>) 267
be class 2 995 Syn: -nyirbi (class 1 and class	
3)	nulidji girinyirbi PofS: phrase
-nyirgi PofS: dm	a footfall (noise) 398
purposive marker (on class 2 verbs, t.pst. unrealis	numpnum Dia: ma PofS: n
+ DAT) 995 Syn: -nyirgi (class 1 and class 3)	small mud wasp 365
nirrdjigi Dia: all PofS: vl it	nundjitiŋi PofS: vl it
be frightened suddenly (cf. GUP <u>nirr'yun</u>) 854	mark a direction with one's foot (i.e. <u>nu inydi</u>
be amazed 864	<u>djitiŋi</u>) 547
be alarmed suddenly 854	nundittjigi Dia: ma PofS: vl it
nirmiygi Dia: all PofS: vl t	eat a mixed diet (of meat and vegetable foods)
cause to be surprised suddenly (cf. GUP	301
<u>nirr'marama</u>) 508	nunydjirri Dia: all PofS: vl it
cause to be amazed 864	run 267
cause to be frightened suddenly 854	move fast 277
nitjanydjidji Dia: mn PofS: v3 it	spread (a story) 528
be euphoric 376	Ex: <u>nyani djanguny</u> <u>nunydjirrali</u> <u>wurpiłi-wurpiłi</u>
nu PofS: n	mala <u>gurribi</u> 'the story spread to all the
foot 1001	different camps'
root 214	fly 271 PofS: aux
footprint 548	rapid activity aspectual marker 1007
track of an animal	Ex: <u>galbidjidji</u> <u>nunydjirri</u> 'become rapidly many'
foundation (of a structure) 218	hurriedly 680
antiquity (the time period in which all languages	Ex: <u>nyani wukirridji</u> <u>nunydjirri</u> <u>rrupiya</u> gung
were one) 125	<u>nunydjirri</u> <u>ganydjirrdjibini</u> 'hurriedly all the time
nu djirritjarri ngurridji PofS: phrase	writing and hurriedly giving money quickly'
be straight-legged hiding (behind a tree to avoid	(referring to a busy bank worker)
charging buffalo) 660	nunydjirri ganydjirrdjibini PofS: n
nu-djirridjarring Dia: ma PofS: n	fast runner 277
tread of a tyre 214	nunggat PofS: adj
	prohibited 757
	excluded 57
	unworthy of participation 867
	nunggatminyakining PofS: n
	forbidden thing 757 Syn: <u>nunggatminyirbi</u>
	ostracised person 883

nunggatninyirbi PofS: n
forbidden thing 757
excluded person 57 Syn: nunggatminyakinjing

nunggatmiygi PofS: vl t
forbid access 757
punish by forbidding to proceed (i.e. to restrict or ostracise) 747
knock down (physically) 311
refuse a request (i.e. 'knock back', identical idiom in Djinang and English) 760
Syn: biri-yirrpigi reject 607

nungi PofS: n
at the foot (e.g. of a hill) (LOC form) 210
below 210

nungiri PofS: n
from the foot
from low area (nu + ABL) 210
line of patrilineal descent having territory near salt-water end of river 169 Syn: gurakingiri

nungunu Pofs: ??
meaning unknown

nu-ngurri PofS: vl it
stumble (lit. throw one's foot; t.pst. nu-nguli, stem nu-ngurrgi-) 309

nu-pidiping PofS: adj
faithful (lit. foot undeviating) 929
dependable

nupi djarrinyirbi PofS: phrase
standing place 186

nu-pirrrippigi Dia: mu mn PofS: vl t
mark direction by scraping a line on the ground with one's foot 281 Syn: nu-birrrippigi (ma)

nu-pirrrippinyirbi PofS: n
direction mark (made by foot on the ground) 547

nupmi PofS: n
just footprints 548

nu-punyan PofS: n
heel of foot 1001

nutdambing Dia: mu PofS: n
fish net 542

nutjigi Dia: mu PofS: vl it
urinate 302

nu-wildjigi PofS: vl it
go wandering 267

nu-wiltnyiring PofS: n
splayed-footed person (lit. foot wandered one)

294

nuwirrtjilgi Dia: ma PofS: v2 t
extract (i.e. pull out) 304 Syn: nuwirrtjigi, nuwirrtjingilgi, batpatdjigi (mu), rindigi (all)
root up 304
pluck feathers 786

nu yirrpigi PofS: v2 it
construct foundations 218

NY

nyabini PofS: ip
how much (quantity) 26
how many 86
how are (you) (used as a greeting to Europeans) 920
how about ... (invitation to action) 994
Ex: nyabini marruw 'how about (you) get it?'
however many (used as an indefinite) 568
Ex: nyanngang nyabini gurrutiginpili ... 'however many of his kin ...'

nyabini bilang Dia: ma PofS: phrase
how about maybe ...? (making a suggestion) 512

nyabini ngunupilang PofS: ip
for however many ... 568

nyabini ngunupilang gunmal ga rarrandjarr limila yulgung
PofS: phrase
how old will we become (lit. how many wet and dry seasons will come to us) 108

nyabiniwili PofS: ip
how many (often used in the context of dual reference) 994

nyabini yili PofS: ip
how about once more ... (do some action) 994

nyadji PofS: ip
when 994
when (i.e. relative pronoun) 1002

nyadji ngunupilang PofS: pt
whenever 568 sometime

nyadji nguŋupilang guyim PofS: ip
 whenever later on 124
 Ex: nyadji nguŋupilang guyim bungtjigi 'whenever
 later he is born'
 sometime when 568

nyadjipan PofS: ip
 at the time when 994
 Ex: nyadjipan malu galngarrarrdji kiri 'at the
 time when father is getting ready'

nyadji wuŋpili rarrandjarr ngurruwakng djarri
 PofS: phrase
 at the beginning of the next dry season (lit. when
 another dry season first stands) 124

nyaka Dia: ma DJAM PofS: ej
 hey! (typically expresses disapproval of another's
 actions) 924

nyali PofS: ip
 which way 994
 which one

nyaliki PofS: ip
 which (DAT form) 994
 which way (i.e. how) Syn: nyalikidjidji
 for whichever purpose (indefinite)

nyalikidjidji PofS: v3 it
 do how 994
 do which way
 in some way (do an action) 629
 Ex: ingkiban nyalikidjij mari bilngga-ldji djama
 'do not in some way make trouble for those
 two' happen 1
 Ex: nyim nyalikidjini 'what happened?'

nyalikidjirr inma PofS: phrase
 what does he do to you 994

nyalikini Dia: mu PofS: ip
 where (ESSIVE form) 994

nyaliki yagirri dji'tjarri PofS: idiom
 what is each (of such a thing) called 561

nyalimirri PofS: ip
 which way (spatially, of directions) 994
 which course of action 623

nyaliniali PofS: ip
 whichever kind of ... (reduplication here signals
 indefiniteness) 568

nyalinggirapi PofS: ip
 where from (i.e. questions origin) 994
 Syn: nyaligirapi

nyalinggirap-mimigi PofS: ip
 local residents from where? 994

nyalingi PofS: ip
 which one 994
 where
 where (relative pronoun) (follows noun with LOC
 case marking) 1002

nyalingir PofS: ip
 where from (i.e. questions orientation point of
 motion) 994

nyalingir nguŋupilang PofS: ip
 from somewhere 568

nyaling nguŋupilang Dia: mu mn PofS: ip
 whichever 568

nyalipan PofS: ip
 where then 994
 where now
 which now

nyalipili PofS: ip
 where are they? 994

nyani Dia: all Pofs: pro
 3 singular NOTi (he/she/it) 997
 they (used in a generic sense, e.g. to refer to
 lower animates as a species) 997

nyanibi Dia: all except wu PofS: pro
 he (emphatic) 997 Syn: nyanipi (wu)

nyanibibi PofS: pro
 3 singular NOM + EXCLUS (he alone) 997

nyanibinydji PofS: pro
 portmanteau form for nyanibi inydi (himself) 997
 Ex: nyanibinydji ran.girri 'he speared himself'

nyanibipm inydi PofS: pro
 just he himself (inydi here used as a post-verbal
 constituent-final reflexive marker) 88

nyanimigi PofS: n
 wife (implies singular) 894 Syn: minini,

nyanimimigi nyaninimigi PofS: n
 two wives 894

nyanimngim PofS: n
 one's wife (ESSIVE form) 894

nyaninyi Dia: all PofS: pro
 3 singular ACC (him/her/it) 997

nyaninyitja Dia: all PofS: pro
 3 singular ACC + marker of succession (him in turn)
 997

nyanitji Dia: all PofS: pro
 3 singular NOM + marker of anaphoric definiteness
 (he/she/it) 997

nyaniwilngim PofS: n
 one's wives (ESSIVE form) 894

nyanki Dia: all PofS: pro
3 singular DAT (to/for him/her) 997

nyanngang Dia: all PofS: pro
3 singular GEN (his/hers/its) 997
as for him/her

nyanngangipm Dia: all PofS: pro
3 singular GEN + -ipm 'just' (just his) 997

nyanngang irri Dia: all PofS: phrase
I'm his/hers 773

nyanngang nyini PofS: phrase
you belong to him/her 773

nyanngangngiri PofS: pro
concerning his (GEN + ngir + DAT) 997

nyanngangngiri Dia: all PofS: pro
3 singular GEN + ABL (from his/her/its) 997

nyanngangpibi Dia: all PofS: pro
3 singular GEN + EXCLUS (his alone) 997
from him only

nyanngar Dia: all PofS: pro
3 singular ERG/INSTR (with/by him/her) 997
Ex: nyanngar djaldji giri 'due to his desire he
will go'

nyanngarki Dia: all PofS: pro
3 singular ERG + DAT (for him alone) 997
by himself
he, while alone 88
Ex: djining djaming nyanngarki balidji yilimirri
'this one later, while alone, will die
afterwards'

nyanngarli Dia: all PofS: pro
3 singular ERG + ALL (to him/her) 997
by himself 88

nyanydjili PofS: ip
to where (ALL form) 994
wherever (indefinite usage) 568

nyang djir'makdjigi PofS: phrase
see a rainbow 250

nyangi Dia: all PofS: vt t
see 438
observe 768
shine (stars, sun, moon) 417
inspect
read 520
perceive 447

nyangi ranytji PofS: vt t
see out of the corner of one's eye (lit. see
sideways) 438
observe without turning one's head

nyang kiri Dia: all PofS: vt t
concentrate on (lit. look all the time) 455

nyarraka Dia: all PofS: n
kin having the reciprocal relations of
father-chiId, or father's sister-child 11

-nyi Dia: all PofS: suf
ACC (accusative) Functionally similar to an
accusative case, but with 3-place verbs it
occurs only on the Indirect Object (if at
all). It marks the termination point of an
activity, or accomplished goal of an action, and
hence on 2-place verbs is equivalent to an
accusative case function. In Wułaki and
Manyarring dialects, Indirect Object function is
marked instead by ALLative. 995
Ex: djin ngurrigim bambulji yulnginyi 'they threw
the bark to the man'

nyibi PofS: pt
some (implies that the rest of the entities in the
group are of a differnt kind. For a group of
'sames', use mala) 53
Ex: nyibi guyi irri nyangini 'some I saw were fish
(others were not)'
sometimes 139
others

nyibi galbi PofS: pt adj
some of many kinds of ... (noun follows) 53

nyibili ... nyibiri ... PofS: pt
some (ERG) ... others (ERG) ... 53

nyibi mala PofS: pt
some of the group (the defining characteristics of
the subpart of the group need to be given
following this expression) 53

nyibinyibi mala PofS: pt
all the different groups of ... (followed by noun)
568
Ex: nyibinyibi mala bapururradj ... 'all the
different social groups' ...

nyibingir djani PofS: phrase
some of them (ERG form) 53

nyibingiri PofS: pt
some (ERG form) 53 Syn: nyibili, nyibiri
from some (ABL form)

nyibingiri mindandji PofS: phrase
with others in succession (ERG or INSTR form) 71

nyibiri PofS: pt
other ones (ERG -ri) 53

nyibirri Dia: muma momba mi dj PofS: ip
where (questions static location) 994
Syn: nyalingi, nyimbirri (wu)
where-abouts of (follows the noun it modifies)
wherever (indefinite usage) 568
Syn: nyibirri-nyibirri

nyibirri-nyibirri PofS: ip
whatever place ... (reduplication here signals indefiniteness) 568

nyibirri ngunupilang PofS: ip
somewhere 568

nyibitji Dia: all PofS: pt
the others (definite form) 53
some (definite form)

nyibiwi₁li Pofs: pt
some who (plural form) 53

nyibiwi₁lidji Dia: all PofS: pt
some ones (plural + ERG) 53 Syn: nyibiwi₁lidjim

nyibiwi₁likitja Dia: ma PofS: n
for the others (DAT form, + contrastive emphasis -tja) 6

nyibiwi₁litji Dia: ma PofS: pt
some (plural and anaphorically definite form) 53
Syn: nyibiwi₁ltji (mu mn)

nyibi wiñidji PofS: phrase
some will be left over for (beneficiary takes DAT) 41

nyiknyik Dia: GAN GUP PofS: n
rat 365 Syn: djaluwi
pygmy possum

nyili PofS: ip
how (i.e. what instrument)
with what (instrument) 994

nyilibilang Dia: mn PofS: ip
how might 994
Ex: nyilibilang il bintjikima 'how might we (two) do likewise?'

nyili djarribirdji yulgung PofS: phrase
by what time will it arrive 124 Syn: nyili walirrdji yulgung, nyili manggir yulgung

nyili manggir yulgung PofS: phrase
by what time will it arrive 124 Syn: nyili walirrdji yulgung, nyili djarribirdji yulgung

nyili ngunupilang PofS: ip
by whatever means 568

nyili walirrdji yulgung PofS: phrase
by what time will it arrive 124
when will it happen 124

Nyilnyinpimirri PofS: n
place name (area south east of Milingimbi on the mainland, around the tree line at the edge of the plains) 184

nyim Dia: all PofS: ip
what 994
whatever (typically used in a dependent clause) 568 Syn: nyimnyim
all kinds 52

nyim Dia: all PofS: pro
2 dual NOM (you two) 997

nyimay PofS: ip
what's going on 994
about what

nyimban PofS: ip
what's now 994

nyimbi Dia: ma PofS: ip
about what (alternate form of nyimpi) 994
Ex: nyimbi nyundirra bultjin djanguny ngunupung? 'about what did you tell me that story'

nyimbilang PofS: pt
whatever 1002
Ex: nyimbilang mirigidjidji 'whatever bad thing will happen'

nyimbirri Dia: wu PofS: ip
where 994 Syn: nyibirri (ma mn mu), nyalingi, nyalinggimi (dj), nyalikimi (mu)

nyimbirringarri Dia: ma PofS: idiom
the place is named ... (name of place follows) 184
Syn: nyimirrningarri (mu mn)

nyimdjidji PofS: v3 it
be something or other (elliptical form) 568
Syn: nyim ngunupilangdjidji

nyimguma Dia: ma PofS: ip
what is it! 994 Syn: nyimkuma (mu mn)

nyim-gunyirri Dia: ma PofS: adj
whatever kinds 77 Syn: nyim-kunyirri (mu mn)
whatever things 568
all kinds

nyimila Dia: all PofS: pro
2 dual DAT (to/for us two) 997

nyimiliny PofS: pro
2 dual ACC (you two) 997

nyimilinyirr Dia: mu mn PofS: pro
portmanteau form of nyimiliny + irr 2 dual ACC + 1 singular NOM 997

nyimili Dia: all PofS: ip
to what? (ALL form) 994

nyimini Dia: ma PofS: ip
what is there (this word is unknown to some speakers) 994
Ex: nyimini barge-mirri 'what is there on the barge?'

nyimki PofS: ip
why 994
what for

nyimkiñing Dia: mu mn PofS: ip
what kind of (cf. GUP nhaamirri) 994
Syn: nyimgiñing (ma)
in what condition

nyimkinging bildjirri Dia: mu mn PofS: phrase at what time was it? 108

nyim marri PofS: phrase used to break a story flow to recapitulate or change the theme when not expected (lit. must be what) 994

nyim mirgidjini Dia: ma PofS: phrase what's wrong 914 what bad thing happened (person to whom it happened takes DAT) 154

nyim nyaw Dia: all PofS: phrase look, there's ... (if following noun omitted, it implies 'something') 455

nyim nyaw PofS: idiom see lots of ... (lit. all kinds see) 104

nyimnyim PofS: ip whatever (reduplication here signals indefiniteness) 568

nyimnyim-gunyirri Dia: ma PofS: ip whatever many kinds 568

nyimnyim mala Dia: all PofS: ip whatever things 568

nyimnyirring PofS: pt nothing at all (lit. lacking whatever) 103

nyimngiri PofS: ip what about 994 due to what why

nyim ngunupilang PofS: ip whatever 568 Syn: nyimnyim

nyim ngunupilangdjidji PofS: v3 it be something or other 568

nyimpi PofS: ip what is it for (questions purpose) 994 concerning which (i.e. subordinating particle for clause amplification) 9

nyim warngarrinyi PofS: ip whatever happened (lit. what so-and-so) 994

nyin PofS: pro 2 singular ACC (you) 997

nyinibi PofS: pro portmanteau form for 2 singular ACC + 1 plural exc NOM (nyin + nibi) 997

nyinidji Dia: all PofS: v3 it sit 311 rest 617 do nothing 679 be (existential usage) 1 PofS: aux continuative state aspect 1007 perfect aspect marker (with past tense verb forms only) 1007

nyinidji gurrutimirri runmirri PofS: idiom be living within the system of kinship laws 971 be law-abiding 739

nyinidji rarrimali-rarrimalipm PofS: phrase be separate from one another 978

nyininyirbi PofS: n chair (lit. for sitting) 218

nyinyangdjidji Dia: all PofS: v3 dit hate (cf. GUP nyinyangthun) 888 despise 922

nyinga Dia: mn GUP PofS: n mud crab 365 Syn: djindjalma (mu wu ma RITH DJB) –

nyir Dia: all PofS: suf today past irrealis marker for class 1 and 3 verbs 995 indefinite past irrealis marker for class 1 and 3 verbs nominalizing formative for class 1 and 3 verbs 561 Syn: -nir (class 2 verbs),

-nyiri -nyirbi Dia: all PofS: dm the state or thing which has its source in the activity expressed by the verb on which the suffix occurs, or the state or thing which is associated with the activity expressed by the verb (nominalizer in function); the verb must be class 1 or 3 995 Ex: gungi-yigilinyirbi 'immersed person' Syn: -nirbi (class 2 verbs)

-nyirgi PofS: dm purposive (on class 1 or 3 verbs, t.pst. irrealis + DAT) 995 Syn: -nirgi (class 2 verbs)

-nyiring Dia: ma wu PofS: suf nominalizer (-nyiri t.pst.irrealis + ngi nominalizer) 561 Syn: -nyirbi (mu)

nyirr Dia: all PofS: pro portmanteau form for 2 singular ACC + 1 singular NOM (nyin + irr) 997

-nyirring Dia: all PofS: dm prohibitive marker (on verbs: "don't ...") 995 Ex: baltjnyirring! "don't climb!" PRIVATIVE (on non-verbs: 'lacking ...') 995 Ex: miyilknyirring 'unmarried'

nyumi Dia: all PofS: pro 2 dual NOM (you two) 997

nyumigi Dia: all PofS: v2 it give off an odour (t.pst. nyumirrdjini) stink 394 smell an odour

nyumilang Dia: mu mn ma PofS: pro 2 dual GEN (us two's) 997 Syn: nyimila, nyumalang (wu)

nyumilar Dia: all PofS: pro
 2 dual ERG (with/by you two) 997
 Ex: irr nyinidji nyumilar 'I will sit with you two'

nyumilarki Dia: all PofS: pro
 2 dual ERG + DAT (for you two alone) 997

nyumilarli Dia: all PofS: pro
 2 dual ERG + ALL (to you two) 997

nyumilikli Dia: all PofS: pro
 2 dual DAT (to/for you two) 997

nyimiliny Dia: all PofS: pro
 2 dual ACC (you two) 997

nyunibibi PofS: pro
 2 singular NOM + EXCLUS (you alone) 997

nyunigima Dia: ma PofS: pro
 2 singular NOM + intensifier (you!) 997
 Syn: nyunikima (mu)

nyuniny Dia: all PofS: pro
 2 singular ACC (him/her) 997
 Syn: nyuninyi

nyunitji Dia: all PofS: pro
 2 singular NOM + marker of anaphoric definiteness (you) 997

nyunki Dia: all PofS: pro
 2 singular DAT (to/for you) 997

nyunang Dia: all PofS: n
 flowing floodwaters 341 Syn: wunggutj (all), djuluk (mu)

nyunyang Dia: mu mn ma PofS: n
 father 11 Syn: gunydjirri (all)

nyunyi Dia: wu PofS: n
 father 11

nyunyuyunyngimi Dia: wu PofS: n
 father (ESSIVE form) (c.f. BUR root nyanya
 'father') 11 Syn: nyunyngim, nyunyang (mu mn ma), nyunyi (wu)

nyunyuyunyngirgim Dia: wu PofS: n
 to/for father (DAT form, with formative -ngir, and ESSIVE -m) 11

nyunyudjigi Dia: all PofS: vl t
 humbug someone
 pester 827

nyungung Dia: all PofS: pro
 2 singular GEN (your) 997

nyungungpibi Dia: all PofS: pro
 2 singular GEN + EXCLUS (from you alone) 997
 Ex: nyungungpibi djamabi 'from your own work'

nyungungpibi PofS: pro
 2 singular GEN + EXCLUS (yours alone) 997

nyunguri Dia: all PofS: pro
 2 singular ERG (with/by you) 997
 due to you 156

nyungurki Dia: all PofS: pro
 2 singular ERG + DAT (for you alone) 997

nyungurkima Dia: mu mn PofS: pro
 2 singular ERG + intensifier (with/by you yourself) 997 Syn: nyungurgima (ma), nyunibi, nyunibibi

nyungurli Dia: all PofS: pro
 2 singular ERG + ALL (to you) 997

NG

ngaditjali Dia: ma PofS: n
 iron-bark tree 366 Syn: gigitjirri (mu mn)

ngaditjali galanyin PofS: n
 ironbark resin 357 Syn: gadanga (mu)

ngadjidji Dia: all PofS: v3 it
 cry 836
 grieve

ngadju Dia: all PofS: adv
 insincerely (i.e. to give assent while intending non-compliance; or to act but reverse the action shortly afterwards - e.g. to give and then demand speedy return of the thing given) 541

ngadjugining PofS: n
 insincere person 541

ngadju wangidji Dia: all PofS: v3 it
 speak insincerely 541

ngadju yitjidjidji PofS: v3 dit
 give assent insincerely (intending not to embarrass by answering with a direct refusal) 541

ngagirrgi Dia: all PofS: v2 t
 cover over 226
 obscure 525 Syn: djalirgi (all)

ngal PofS: n
 guts 1001

ngalak-ngalakdjigi Dia: all PofS: vl it
 flare up (with tongues of fire) 381

ngal-bangbang Dia: all PofS: adj
 clean 648 Syn: nguy-garrkuuk

ngalbi PofS: n
 concerning the guts 194
 Ex: ngalbi djin buttjili 'they are hungry'

ngalbirki PofS: adj
 hungry 859

ngalbirkidjidji PofS: v3 it
be hungry 859

ngalbirki nyinidji PofS: v3 it
be hungry 859

ngal-butjigi PofS: vl it
be hungry 859

ngalgi PofS: n
small cake of milgalj flour 301

ngalkanydji Dia: alI PofS: n
frilly-necked lizard 365
lizard (generic)

ngalwartjilgi Dia: all PofS: v2 it
rest from exertion 677 Syn: ngalwartjingilgi (all)
pant 684
breathe deeply 352

ngalwartjinginakinining PofS: n
living person (lit. one who breathes) 360
Syn: ngalwartjinakinining

ngalwirrdjigi Dia: mu PofS: vl \
wipe clean 648 Syn: ngalwirrgidjigi (ma),
ngalwirridjigi (mn)
cleanse the exterior

ngalwirrkidjigi Dia: mn PofS: vl t
wipe clean Syn: ngalwirrdjigi (mu),
ngalwirrgidjigi (ma)
cleanse the exterior 648

ngalparr PofS: n
saliva 302

ngamadjigi PofS: vl t
prepare 669
Ex: ngamadjigi bunggul 'prepare a corroboree'
create 164 Syn: ngamangamadjigi

ngaman PofS: n
breast 1001

ngaman.gining PofS: n
mother's country (lit. having breasts) 184
Syn: nganinnirri

ngaman-dirradjigi PofS: vl it
drink breast milk 301
Syn: ngaman-dlungdungniygi

ngaman-dlungdungmiygi PofS: vl it
suck the breast 301

ngaman watjigi PofS: vl it
breasts protrude (as when a girl reaches puberty)
1001

ngamangamdjigi PofS: vl t
make 164 Syn: ngamanadjigi (mu, colloquial)
create
prepare 669

ngambangambatj Dia: all PofS: n
sickness 651 Syn: murtjigi, rirrkminy

ngambirri PofS: n
mother (historically may be (ngaman 'breast' +
mirri 'having') 11

ngambul PofS: n
eye 1001
seed 164
pool 346
sweetheart 887

ngambulbi PofS: n
girlfriend (i.e. partner in sexual relations
outside marriage) 880

ngambul-marnaggi PofS: adj
eye-wi tness 466

ngambul-pultjigi PofS: v2 t
tell to go away 300 Syn: mil-pult.jigi

ngambul-pultjinirbi PofS: n
expulsion (due to personal reasons, rather than
overt bad behaviour on the part of the person
expelled) 57

ngambul wali PofS: phrase
grapes (or similar introduced foods) 366

ngambul-yakirrgining PofS: adj
sleepy 679 Syn: mil-yakirrgining

ngamigi Dia: all PofS: v2 t
paint (generic word) 553 Syn: rarrk-ngurri, wukirridjigi

ngaminy PofS: n
bad 645
strangers 59
rubbish (e.g. unfit for eating) 641

ngan.gap Dia: mu PofS: n trouble-making 827
Ex: nyuniny nyin garrpigi ngan.gappi 'he will tie
you up for trouble-making'

ngan.gi PofS: n
clitoris 1001

nganaparra Dia: all PofS: n
water buffalo 365

nganarr Dia: ma PofS: n
weak and helpless thing (e.g. a young plant) 163
new-born baby 132
young banana plant 366

ngandarrk Dia: all PofS: adv
cease a bad activity (the penalty having been
satisfied) 145
Ex: ngandarrk in.ga wangini 'he told him to stop
it'

ngandarrk-djirridji PofS: v3 dit
 fulfill judicial penalty 913
 be reconciled by payment of the penalty (takes non-singular referent) 719

ngandarrkgining PofS: n
 supervisor of an avenging fight (the one responsible to ensure that the appropriate penalty is paid) 689
 judge (the term used for the European court judge) 957

ngandarrk-wangidji PofS: v3 dit
 speak to end a fight (i.e. to prevent it escalating beyond its proper bounds) 717

ngandjur Dia: DJN RITH PofS: n
 large Saratoga fish 365 Syn: baybit

nganybak Dia: all PofS: n
 armband 228

nganydjar'djigi PofS: vl it
 get into trouble 827

ngangi Dia: all PofS: ip
 interrogative marker (occurs clause final, 'is that so?') 994 Syn: angi

ngangiy PofS: n
 circle of muscles around kneecap 1001
 saltwater mussel shellfish 365

ngapamada PofS: n
 stone axe 630

ngapirrin PofS: n
 yolk of egg 225

ngarali Dia: all PofS: n
 tobacco 388

ngarimbiy Dia: wu PofS: n
 smoke 423 Syn: ngirimbiy

ngarngartjigi Dia: all PofS: vl it
 breathe 352
 be breathless 684 Syn: ngalwartjingilgi, ngalwartjigi
 pant for (takes DAT) 352
 Ex: ngarngartjigi gapigi 'pant for water'

ngarra PofS: n
 ceremony type 876

ngarri Dia: all PofS: pro
 1 singular NOM (I) 997 Syn: irr, irri

ngarribi PofS: pro
 me! (slightly emphatic form of ngarri) 997
 myself

ngarribibi PofS: pro
 1 singular NOM + EXCLUS (1 alone) 997
 to myself 997
 Ex: djanguny inydjirr bultjigi ngarribibi 'I will tell a story to myself'

ngarribipm PofS: pro
 1 singular NOW + emphasis + -ipm 'just' (just 1) 997

ngarritji PofS: pro
 1 singular NOM + marker of anaphoric definiteness (I) 997

ngarrku Dia: all PofS: n
 wallaby 365

ngarruwa PofS: pro
 it's me! (-uwa cannot be used on any other pronouns) 997

ngatnyin Dia: all PofS: n
 pubic covering (of grass) 228 Syn: djirritjirri

ngatnyin.gining PofS: adj
 clothed by a pubic covering 228

ngatjarr PofS: n
 faeces 302

ngatjirrdjigi PofS: vl it
 bark (of a dog) 409
 cough (humans) 407

ngatjiti Dia: all PofS: n
 grandfather (m.f.) 11
 grandmother (f.m.)

ngawirrki PofS: n
 tobacco smoke 381

ngay' inma Dia: all PofS: phrase
 it's for you 773

ngayama Dia: ma PofS: vl t
 do too hurriedly 680

ngayangu Dia: ma PofS: n
 affection (meaning uncertain) 887

ngidawa Dia: mu mn ma PofS: adv
 alone 88 Syn: ngidawirrka (wu)
 by oneself
 one person's (in relation to a possessed item) 773

ngidawirrka Dia: wu PofS: adv
 alone 88 Syn: ngidawa
 by oneself

ngidjirrgidjigi PofS: vl t
 make closer 200

ngidjirrigili Dia: all PofS: adv
 to near to (ALL form) 200

ngidjirrkng Dia: mu mn mi dj ba PofS: adv
 near (spatially) 289 Syn: ngidjirrgi (ma wu), ngidjirrgngi (ma variant, and also sometimes ngidjirrkng)
 soon 135
 similar to 18

ngidjirrkngiri PofS: adv
 do an action from close at hand (ERG form) 200
 Ex: ngidjirrkngiri irr rani 'I will spear it from
 close at hand'

ngidjirrknglitjidji PofS: v3 it
 happen sooner 200

ngiki Dia: wu PofS: neg
 not 1003 Syn: ingki (mu mn ma mi dj ba)

ngilbi Dia: relic PofS: pro
 rare variant form of niginibi (we) 997
 Syn: niginibi

ngildjar Dia: mu mn PofS: pro
 2 plural ERG (with/by you) 997 Syn: ngilidjar
 (ma)

ngildjarki Dia: mn mu PofS: pro
 2 plural ERG + DAT (for you alone) 997
 Syn: ngilidjarki (ma)

ngildjarli Dia: mn mu PofS: pro
 2 plural ERG + ALL (to you plural) 997
 Syn: ngilidjarli (ma)

ngildji Dia: mu mn mi ba PofS: pro
 2 plural NOM (you plural) 997 Syn: ngilidji (ma
 wu dj)

ngildjiki Dia: mu mn PofS: pro
 2 plural DAT (to/for you plural) 997

ngili Dia: all PofS: pro
 1 dual inc NOM (we two inc) 997
 generic we (plural) (common in 'if.,, then...'
 constructions)

ngilidjarki Dia: ma wu PofS: pro
 2 plural ERG + DAT (for you alone) 997
 Syn: ngildjarki (mu mn)

ngilidjibi Dia: ma wu dj PofS: pro
 2 plural NOM + SOURCE (you yourselves) 997
 Syn: ngildjibi (mu mn mi ba)

ngilidjnyi Dia: ma PofS: pro
 2 plural ACC (you plural) 997
 Syn: ngildjnyi (mu mn)

ngilimbirri Dia: ma PofS: n
 large bush fruit species 366

ngilimi Dia: all PofS: pro
 1 plural inc NON (we inclusive) 997

ngilimlarki Dia: ma PofS: pro
 1 plural inc ERG + DAT (for us inc alone) 997
 Syn: nginmilarki (mu mn)

ngilimiliny Dia: ma PofS: pro
 1 plural inc ACC (us inc) 997 Syn: nginmiliny (mu
 mn)

ngilinyi Dia: all PofS: pro
 1 dual exc NOM (we two exc) 997

ngilinyilang Dia: mu mn ma PofS: pro
 1 dual exc GEN (us two's) 997

ngilinyilangpibi Dia: ma PofS: pro
 1 dual exc GEN + EXCLUS (from ours alone) 997
 Syn: nginylangpibi (mu mn)

ngilinyilar Dia: ma PofS: pro
 1 dual exc ERG (with us two exc) 997
 Syn: nginyilar (mu mn)

ngilinyilarke Dia: all PofS: pro
 1 dual exc ERG + DAT (for us two exc alone) 997

ngilinyilarli Dia: ma PofS: pro
 1 dual exc ERG + ALL (to us two) 997
 Syn: nginyilarli (mu mn)

ngilinyiliny Dia: ma PofS: pro
 1 dual exc ACC (us two exc) 997
 Syn: nginyliny (mu mn)

ngilitjalingir Dia: ma PofS: pro
 1 dual inc ABL (from us two inc) 997
 Syn: ngiltjalingir (mu mn)

ngilitjarki Dia: ma PofS: pro
 1 dual inc ERG + DAT (for us two inc alone) 997
 Syn: ngiltjarki (mu mn)

ngilitjang Dia: mu mn PofS: pro
 1 dual inc GEN (our two's inclusive) 997
 Syn: ngilitjang (ma)

ngiltjangibi Dia: mu mn PofS: pro
 1 dual inc GEN + SOURCE (concerning our inclusive
 two's) 997 Syn: ngilitjangibi (ma)

ngiltjar Dia: mu mn PofS: pro
 1 dual inc ERG (with/by us two) 997
 Syn: ngilitjar (ma)

ngiltjarki Dia: mu mn PofS: pro
 1 dual inc ERG + DAT (for us two inc alone) 997
 Syn: ngilitjarki (ma)

ngiltjarli Dia: mu mn PofS: pro
 1 dual exc ERG + ALL (to our two exc) 997
 Syn: ngilitjarli (ma)

ngiltjiki Dia: mu mn PofS: pro
 1 dual inc DAT (to/for us two) 997
 Syn: ngilitjiki (ma)

ngiltjnyi Dia: mu mn PofS: pro
 1 dual inc ACC (us two inc) 997 Syn: ngilitjnyi,
 ngilitjny

ngilbidjingilgi Dia: all PofS: v2 it
 clear one's throat 300 Syn: djakdjigi

ngilimbirri PofS: n
 edible part of the waterlily plant (not the root)
 301

ngilpirri PofS: n
 egg white 156 Syn: mi^ŋingga_l, ngindal_l

ngimi PofS: pro
suppletive form of djin 'they (plural)', occurring after non-verbs (this is a context where if djini occurred misinterpretation would occur) 997

ngimi Dia: all PofS: dm
ESSIVE suffix, has apparent zero meaning, functions to give a syntactically autonomous word a euphonous ending 995 Syn: -Vpmi, -mi, -m, -ngim

nginbilang Dia: mu mn PofS: pro
1 plural exc SEN (our exc) 997 Syn: nginibilang (ma), libilang, libila, inbila

nginbilar Dia: mu mn PofS: pro
1 plural exc ERG (with/by us exc) 997
Syn: nginibilar (ma)

nginbilariki Dia: mu mn PofS: pro
1 plural exc ERG + DAT (for us exc alone) 997
Syn: nginibilariki (ma)

nginbilarli Dia: mu mn PofS: pro
1 plural exc ERG + ALL (to us exc) 997
Syn: nginibilarli (ma)

nginbiliki Dia: mu mn PofS: pro
1 plural exc DAT (to/for us exc) 997
Syn: nginibiliki

nginibi Dia: all PofS: pro
1 plural exc NOM (we exc) 997
Syn: nibi, libi (ma), ngilbi (rare form)

nginibilang Dia: ma PofS: pro
1 plural exc GEN (our exc) 997 Syn: nginbilang, libilang, libila

nginbilariki Dia: ma PofS: pro
1 plural exc ERG + DAT (for us exc alone) 997
Syn: nginbilarki (mu mn)

nginibiliny Dia: ma PofS: pro
1 plural exc ACC (us exc) 997 Syn: nginibiliny (mu mn)

nginibitji PofS: pro
1 plural exc NOM + marker of anaphoric definiteness (we) 997

nginipi PofS: n
husband 894

nginipingirgim PofS: n
husband (DAT form; -ngir transition syllable, -gi DAT, -m ESSIVE) 894

nginmilar Dia: mu mn PofS: pro
1 plural inc ERG (with/by us inc) 997
Syn: ngilimilar (ma)

nginmilarki Dia: mu mn PofS: pro
1 plural inc ERG + DAT (for us inc alone) 997
Syn: ngilimilarki (ma)

nginmilarli Dia: mu mn PofS: pro
1 plural inc ERG + ALL (to us inc) 997
Syn: ngilimilarli (ma)

nginmiliki Dia: mu mn PofS: pro
1 plural inc DAT (to/for us inc) 997
Syn: ngilimiliki (ma)

ngindal PofS: n
nose mucous 354 Syn: miningga

ngingilali PofS: n
place name (Djinang pronunciation of the outstation Nangalala) 184

nginpingining PofS: n
hot black coals 381

-nginyi PofS: suf
diminutive form of ACC -ngirinyi 995

nginyilapibi PofS: pro
1 dual exc GEN + EXCLUS (from ours) 997

nginyilar Dia: mu mn PofS: pro
1 dual exc ERG (with/by us two exc) 997

nginyilarli Dia: all PofS: pro
1 dual exc ERG + ALL (to us two exc) 997

nginyilawili PofS: pro
for these two 1 dual exc DAT + plural marker (meaning uncertain) 997

nginyilikli Dia: mu mn PofS: pro
1 dual exc DAT (to/for us two) 997
Syn: ngilinyiliki (ma)

-ngir PofS: suf
ABL (ablative) marking 'from' with motion verbs and spatial particles and deictics 995
ABL (ablative) marking 'after' on temporal particles and deictics
ERG (ergative allomorph)
epenthetic dummy morpheme permitting further suffixation to follow
emerge from a state (if suffixed to a state noun)
Ex: girrban djukngiri yarangban 'finished-then', from the prohibition he (was) clear-then' direction away 281
Ex: wingungir 'to the left'
logical consequence 157
Ex: ngunungir ... 'because of that'
Syn: -ngiri
on the ...
Ex: wingungir 'on the left one', djunupangir 'on the right', wurpingirpm 'on the other'

ngir'wangidji PofS: v3 i t
snort in anger (cf. GUP ngir' 'breath') 407
buzz (e.g. mosquitoes) 409

-ngirbi PofS: dm
about ... 9
concerning ... 9

ngirgi PofS: n
pandanus fruit 366
area 184
Ex: *Ramaŋgiŋing ngirgi* 'Ramingining area'
cluster 74
Ex: *Djinang ngirgi* 'Djinang group of dialects'

ngiri PofS: n
lung 1001

ngirimbiy Dia: mu mn ma PofS: n
smoke 423 Syn: *ngarimbiy* (wu)

ngirimigi Dia: mu PofS: n
mother 11 Syn: *ngarabirri*, *mumngimi*, *muma*,
ngirimili (mu), *ngariyim* (GAN)

ngirimngimi Dia: mu PofS: n
mother (ESSIVE form) 11

-ngirinyi PofS: suf
ACC (accusative) + epenthetic dummy formative
-ngiri (marks some Direct or Indirect Object
forms) 995
Ex: *miyilkdji bipini yulngirinyi* 'the woman hit
the man'

ngirki PofS: n
bone 1001
world foundations (possibly 'pattern') 321
Ex: *gurrbi-ngirki* 'the globe'

ngirki-manbi Dia: ma PofS: adj
having stamina 600
powerful 160

ngirminngini Dia: all PofS: n
milk (human) 301

ngirra djinimi PofS: phrase
that's mine 773

ngirrang Dia: mu mn ma PofS: pro
1 singular GEN (my) 997

ngirrang djal PofS: phrase
my will 595
my desire 859
Ex: *ngirrang djal ḫawdawdjini* 'my desire (for it)
was at an end'

ngirrang djunggi rarrtjilkung PofS: idiom
I give him a daughter for a wife (lit. my fire she
lights) 894

ngirrangirgi PofS: pro
for mine 997

ngirrangpibi PofS: pro
1 singular GEN + EXCLUS (from mine only) 997

ngirrapm gurruw PofS: phrase
in my camp only 184

ngirrar Dia: all PofS: pro
1 singular ERG (with/by me) 997
due to me 156
by my (lit. by me)
Ex: *nyani irriny gungili ngirrar gunydjirrar* 'he
gave it to me, my father (did)'

ngirrarki Dia: all PofS: pro
1 singular ERG + DAT (for me alone) 997

ngirrarli Dia: all PofS: pro
1 singular ERG + ALL (to me) 997

ngirrawili PofS: pro
my ones 997

ngirrinyi Dia: aI PofS: pro
1 singular ACC ('me' with 2-place verbs, 'to me'
with 3-place verbs) 997 Syn: *irriny*

ngirrki Dia: all PofS: pro
1 singular DAT (to/for me) 997 Syn: *irra*

ngirrki irra maltji kiri PofS: idiom
he will join my lifestyle 284

ngirrngirr Dia: ma PofS: n
size of body 195 Syn: *gandarr*

ngirrngirr giliwilng Dia: ma PofS: n
tall 209 "

ngirrtjnyakinngi PofS: n
burning log (burning at one end only) 381
Syn: *ngirritjnyakinngi*

ngirrtjnyirakini Dia: wu PofS: n
fire 379

ngitjadidji Dia: mu ma PofS: v3 i t
be happy 824 Syn: *ŋitjanydjidji* (mn)
feel joy

ngitjanydjidji Dia: all PofS: v3 i t
be without need 828
have sufficient 635
be content Syn: *ŋitjanydjidji* (mn)

ngiy PofS: ej
yes 1005

ngiya PofS: ej
yes indeed 1005

ngiywa PofS: ej
I see! 1005

ngududi PofS: n
large yellow stinging bee species 365

nguknguk PofS: n
owl (Yirritjing) 365

ngukubiri Dia: all PofS: n
small short yam species 366

nguldirr Dia: mu PofS: n
platform shelter 192 Syn: *gilkal* (ma), *bambal*
(mu mn)

nguli PofS: pt
 there (static location, with anaphoric reference
 usually although sometimes it can be cataphoric)
 184
 then 108

nguligima PofS: adv
 right there 184 Syn: ngulikima (mn)

nguligirri Dia: ma PofS: pt
 left behind there (-girri 'completative') 1006
 Syn: ngulikirri (mn), ngulikirrgima (mu)
 there (at the last-mentioned place)
 there at the place behind Syn: ngulimkirri (mu)

nguligirri bidak PofS: phrase
 before then (indicates a flashback or retrogressive
 time reference) (lit. wait, at that preceding
 time) 119

ngulili PofS: pt to
 there (this form is rarely used, being
 grammatically deviant) 1006 Syn: ngunyili

ngulimkirri Dia: mu PofS: pt
 there at the place left behind 184

ngulipm PofS: dx still there 144
 just there

Ngulirr-djapin PofS: n
 place name, an island a half mile upriver from
 Nangalala 184

ngunaban Dia: wu PofS: dx
 that then 1006 Syn: ngunaban (mu mn ma mi dj
 ba)

ngunang Dia: wu PofS: dx
 that 1006 Syn: ngunung (mu mn ma ni dj
 ba)

ngunatjarri Dia: wu PofS: adv
 that way 281 Syn: ngunumirri (mu mn ma mi dj
 ba)

ngungirakima Dia: mu mn PofS: dx
 for that (DAT form) 1006
 Ex: ngungirakima yidjipiilgi 'for that child'

ngungirangirri PofS: dx
 that's mine (portmanteau form of ngungirang +
 irri) 773

ngungirapi PofS: dx
 from that 1006
 Ex: ngungirapi gurrbibi 'from that camp'

ngungirapibi Dia: mu mn PofS: dx
 from there alone 1886 Syn: ngungungirapibi (ma)

ngungirapi girri PofS: dx
 after that 120
 from that last-mentioned one 68

nguni PofS: dx
 that one (ERG form) 1886
 with/by that (INSTR form)

nguning Dia: ma PofS: adv
 slowly 278 Syn: djayal
 carefully 457

ngunitjini mala PofS: phrase
 that group they (ERG/1INSTR form, anaphoric
 definite, -ni is obligatory but with apparent
 zero meaning) 74

ngunkuwilang Dia: mu mn PofS: dx
 those ones's (GEN + plural) 1006
 Syn: ngunuwilang (ma)

ngungngiri Dia: mu mn PofS: dx
 from that (ABL form) 68 Syn: ngungngiri (ma)

ngungngiri yipi PofS: adv
 a while after that (occurring with positive
 statements) 136
 for a while after that (occurring with negative
 statements) 136

ngungngirkigima Dia: mu PofS: dx
 for that one (DAT form + emphatic) 1006

ngungngir-kirri Dia: mu mn PofS: dx
 that being completed 54 Syn: ngungungir-kirri (mu
 mn), ngungungir-girri (ma)
 after that "l006

ngungngirpm Dia: mu mn PofS: dx
 away from that place 290
 from there (ABL form) 68 Syn: ngungungirpm (ma)
 after that 120
 the far side 199
 on the other side

ngungngirpm rarr-ngaungngirtji PofS: phrase
 from that place of origin (anaphoric definite form)
 68

ngungngirtji Dia: mu mn PofS: dx
 from there + marker of anaphoric definiteness
 1006

ngunubilang Dia: ma PofS: pt
 If 469
 expresses any general modality of indefiniteness
 568 Syn: bilang, ngunupilang (mu) might

ngunubilay PofS: dx
 that distant place 184

ngunugalkngu Dia: ma mu PofS: pt
 if for example 83

ngunuginyi PofS: dx
 that one (ACC form) 1006 Syn: ngunugirinyi

nguŋugirang Dia: ma PofS: dx
that one's (GEN form) 1006 Syn: nguŋukirang
(mu)

nguŋugiranggima Dia: ma PofS: dx
that one's (emphatic possessive form) 1006
Syn: ngunngirakim (mu mn)

nguŋugirinyi Dia: ma PofS: dx
that one (ACC form) 1006 Syn: nguŋukirinyi (mu
mn),

nguŋuginyi nguŋugirri Dia: ma wu PofS: dx
that one left behind (spatial sense, physically
left behind. Completative -girri) 277
at that previous time (temporal sense, left behind
in time. Completative -girri) 125
that last-mentioned one (an anaphoric discourse
particle providing supra-clausal cohesion) 1006
Syn: nguŋukirri (mu mn) after 65
back there 238
Ex: Darwin nguŋugirri nyini bidak? 'is he delayed
back there (at) Darwin?',

nguŋuguwa PofS: dx
it's over there 1006
over there

nguŋuki PofS: dx
for that (DAT form) 1006

nguŋukinigim Dia: ma PofS: dx
at that time (DAT + ESSIVE form) 108

nguŋukiping Dia: mu ma mn PofS: dx
at that time 1006
when (i.e. at the time of the event ...) 108
Syn: nguŋuban

nguŋukiping bilidjirri Dia: ma PofS: phrase
it was the time of that (refers to the time of a
past or present event) 108

nguŋukiping girri PofS: adv
at the end of that **tine** (completative form) 65
at that time also

nguŋukirinyi Dia: mu mn PofS: dx
that one (ACC form) 1006 Syn: nguŋugirinyi (ma)

nguŋukirrgina Dia: mn PofS: dx
left behind there 227 Syn: nguŋugirri

nguŋukirri Dia: mu mn mi ba dj PofS: dx
that one left behind (for other senses, including
its discourse function, see ngunugirri. The
-kirri is a dialectal variant of -girri '
completative') 1006 Syn: nguŋugirri (ma wu)
after 65 back
there 238

nguŋukuma Dia: mu mn PofS: dx
that one (intensifier -kuma) 1006 Syn: nguŋugima
(ma)

nguŋumbilang PofS: dx
somewhere over there 568

nguŋumi PofS: dx
that one over there 1006

nguŋumiri Dia: ma PofS: pt
like that (the nguŋu- 'that' root refers
anaphorically to the preceding clause's
proposition) 18 Syn: mir nguŋung (mu mn)
can express purpose, roughly equivalent to English
'in order that' 617
can express result, roughly equivalent to English
'so that'

nguŋumirri PofS: dx
that way (do an action) 624
that way (move in a direction) 281
Syn: nguŋatjarri (wu)

nguŋumkima Dia: mu mn mi PofS: dx
right over there 1006

nguŋumkirri Dia: mn PofS: dx
back over there 1006

nguŋum ngurrgima PofS: adv
same as that over there 18

nguŋung Dia: mu ma mn mi dj ba PofS: dx
that (distant) 1006 Syn: nguŋang (wu), nguŋiny
(GAN), ngunungi
those
typically used with the discourse function of
referring anaphorically to old information

nguŋunga ... djiningi PofS: dx
that one ... this one ... 1006

nguŋunggirapibi PofS: dx
from that one only (SOURCE form) 1006

nguŋungir djiningir PofS: phrase
from there and from here 1006

nguŋungiri Dia: ma PofS: dx
from that place (ABL form) 68
from that time (ABL form, i.e. afterwards) 120
Syn: nguŋngiri (mu mn)
because of that (i.e. logical consequence) 157

nguŋungir-kirri Dia: mi mn PofS: dx
front that 68 Syn: nguŋngir-kirri (mu mn),
nguŋungir-girri (ma wu), nguŋngir-kirrgima
(mu)
after that 120
that being completed 54

ngunungirpm Dia: ma PofS: dx
 from there 68 Syn: ngunungirpm (mu mn)
 after that 120
 the far side 199
 on the other side

ngunungngu PofS: dx
 that one there! (usually person also points with the lip) 1006

ngunu-ngurrgima Dia: ma PofS: dx
 that same one as before 1006
 the same one as mentioned previously
 same as that 20 Syn: ngunu-ngurrrum (mn), ngunuk-ngurrgim (mu)

ngunu-ngurrgima win in PofS: adv
 same as the old one 18

ngunupan.gima PofS: dx
 it's there now (intensified form)
 it's that one now 1006

ngunupilaban PofS: pt
 sometime then (from ngunupilang) 568

ngunupilang PofS: pt
 expresses indefiniteness (typically occurs as the non-initial word of its phrase, though not always) 568
 Ex: wari ngunupilang 'someone', 'whoever'
 sometime (non-initial in clause)

ngunupilangir PofS: pt
 from somewhere (ABL form) 568

ngunupilang nyim PofS: phrase
 whatever that is 568

ngunupilang wirinyi PofS: pt
 whomever (ACC form) 568

ngunupilar PofS: pt
 whoever (ERG indefinite form of ngunupilang) 568

ngunu_ili girri Dia: mu PofS: dx
 those ones also 1006

ngunu_{wi}langirangpibi Dia: ma PofS: dx
 belonging to only those ones (double-marked for GEN; ngunu-wi-ang-ngir-ang-pibi) 1006

ngunu_{wi}li PofS: dx
 those ones (-wi_{li} is an old plural formative, cognate with current -pili, and Ganalbingu -pul) 1006

ngunu_{wi}iitji Dia: ma PofS: dx
 those ones + marker of anaphoric definiteness 1006
 Syn: ngunu_{wi}iitji (mu mn)

ngunu_{wi}litji mala Dia: ma PofS: phrase
 those groups (anaphoric definite) 1006

ngunu_{wi}liki Dia: mu mn PofS: dx
 for those (DAT form, plural number) 1006
 Syn: ngunu_{wi}liki (ma)

ngunyilatjuy Dia: all PofS: adv
 further on a little 285
 Ex: giuw ngunyilatjuy gadjigirngiri 'go further on a little from the track'
 further beyond 285
 further back in the past 125

ngunyili Dia: all PofS: dx
 to there (ALL function) (cf. GUP ngunhili) 1006

ngunyilingu PofS: dx
 to that place there! (often with pointing of lip as well) 281

ngunyilipm PofS: dx
 just to there (and to nowhere else) 281
 straight to there 1006

ngunyilipm djuttjutpan PofS: adv
 continue until then 146

ngunyili yipi PofS: adv
 to there after a delay 136

ngurr-balpigi PofS: vl t
 kill (i.e. make breathing cease) 362

ngurrbarrka PofS: n
 sawfish 365

ngurrbidi Dia: mn PofS: adv
 first time 68 Syn: ngurrwakngi, ngurrwagi, ngurrbidirrp, ngurrbidirri

ngurrbirridji PofS: n
 sweat 298

ngurrbirridji marrgi PofS: vl it
 be sweating 298

ngurr-bumirlimbak Dia: all PofS: adj
 blunt nosed 257 Syn: ngurr-bukulimbak (GAN)
 square nosed (e.g. a barge)

ngurr-dawalang Dia: all PofS: n
 leader 690 Syn: bungguwa
 first-born 66 Ant: malbi, djuditjpi

ngurr-dawalangudjidji Dia: all PofS: v3 it
 be leader 690
 be first-born 66

ngurr-dawalang marigi djina malagi PofS: phrase
 leader of the trouble-makers 741

ngurr-dirradjigi PofS: vl it
 inhale fluid 352

ngurr-dja_lng PofS: v0
 block the path 702

ngurrdjigi PofS: vl it
 be leader (colloquial form; correct form is ngurr-dawalangudj i dj i) 690

ngurr-djirrdjirr PofS: adv
 downhill 220
 point downwards 281

ngurr-djirridjirrili Dia: ma PofS: adv
nose pointing down 281

ngurr-djiteti PofS: vl t
lead by going first 689
go in the lead 283
set an example 83

ngurr-djurrkun PofS: adj
sharp nose (of spear, boat, etc.) 256

ngurr-djurrkundjigi Dia: mu PofS: vl t
make a sharp point 256 Syn: ngurr-gurtjnyirdjigi

ngurrganarra PofS: n
spoonbill 365 Syn: ngurrlimbik, ngurrlati

ngurr-gangi PofS: vl t
take something ahead of someone 283

ngurr-garray Dia: ma PofS: adj
good looking 841

ngurr-gilidjidji Dia: ma PofS: v3 dit
go in front of 283 Syn: ngurr-gildjidji (mu mn), djulkanmak (GAN)

ngurr-giliwili PofS: adj
long nosed 256

ngurrgima PofS: pt
same 16 Syn: ngurrum, ngurrimi, ngurrgim
similarly 18

ngurrgining Dia: mu PofS: n
partly burnt firewood 381 Syn: wumbiy (mn)

ngurr-giri PofS: vl it
go in the lead 283
flowing along 350 Syn: ngurr-kiri

ngurr-gumbirrigining PofS: n
a valueless acquired possession 639

ngurr-gummal PofS: n
first rains of the season 359
beginning of wet season 141

ngurr-gurtjnyirdjigi Dia: mu PofS: vl t
make a sharp point 256 Syn: ngurr-djurrkundjigi

ngurr-guyay Dia: mu PofS: n
good fisherman 696 Syn: ngurr-guyi, mirrpm
djambatj

ngurri Dia: all PofS: vl t
throw (t.pst. nguli; y.pst. ngurrigim or ngurri;
stem ngurrigi-) (historically, the old
t.pst. form may have been ngurrali,
c.f. rarrkngurri) 287
loose (e.g. loose a rope to free a boat) 46
jump (when preceded by inyidji
'reciprocal/reflexive' marker) 312
kick (e.g. a football) 279

ngurri Dia: all PofS: n
nose 1001
face
point 256
front of an object 237
shoot (of a plant) 132
in some compounds, indicates superiority 34
in some compounds, indicates precedence 64
in some compounds, indicates beginning point 68 Syn:

ngurru-, ngurr-ngurribinji PofS: n
large-nosed person 195

ngurridji Dia: all PofS: v3 it
sleep 679
recline 216
be 1
consummate a marriage 894 PofS: aux
intermittent aspect (do an action, cease for a
while, do it again, etc.) 1007

ngurridji Dia: all PofS: n
in front (lit. nose-INSTR) 237

ngurridji djirridji PofS: phrase
stand in front of 237

ngurridji yul galbimirrpm PofS: idiom
commit adultery with many men (lit. sleep through
many men) 952

ngurrigi miliki Dia: mn PofS: phrase
look for the truth (lit. look for the beginning)
459

ngurriginyiri PofS: n
spear type 723

ngurrigung PofS: vl t
throw (variant future form of the verb ngurri
'throw') 287 Syn: ngurri (stem ngurrigi-)
discard 674
wave (as leaves do in a breeze) 217
loop around 250

ngurri-nyinidji PofS: v3 dit
sit in front 311

ngurriyirngiri PofS: adv
from a lying position (do an action) 216

Ngurrinyuw PofS: n
place **name for** area east of Glyde river mouth 184

ngurri-yirrdjingilgi PofS: v2 t
totally submerge 313

ngurri-yirrpigi Dia: all PofS: v2 t
start 68
begin an action
put at the beginning 187
place to the front 237
stand on its nose or point 215

ngurr-langgarrjing PofS: n
person having septum hole 844

ngurr-matit Dia: mu mn PofS: adv
keeping on and on ad nauseum (implies bad taste and impoliteness) 146 Syn: ngurr-maŋbing (ma), bumiri maŋbi

ngurr-milimarr PofS: n
first-born male child 132 Syn: milimiti

ngurr-milimiti PofS: n
the privileged firstborn (male) 131

ngurr-mirkng PofS: adj
ugly 842

ngurr-nyirrnyirrdjigi Dia: ma PofS: vl it
scowl 893
distort one's face (e.g. as when sniffing) 246

ngurrngurr PofS: n
double-pointed water container 194

ngurrngurrdjigi Dia: ma PofS: vl it
gather at the same place (each unaware of the other's purpose, refers only to humans) 74

ngurrngurr-garpigi PofS: v2 it
tie two ends 45
make a container by tying ends 194

ngurr pargi Dia: ma PofS: phrase
already parked (e.g. a car) (ngurrum bargi) 187

ngurriñiny Dia: ma PofS: adj
peaceable 717 Syn: burriñung, bulpiling

ngurr-purpurrtjigi Dia: ma PofS: vl it
grow (note: this word is unknown to some people) 36
get bigger 669

ngurr-rani PofS: v2 t
insert nose ornament 764

ngurrtatjigi PofS: vl it
be near end of the wet season 141

ngurrubitj Dia: mu PofS: v0
wrestle 716

ngurrudangga PofS: n
pre-Wet season of the year 141
traditional period for corroborees 127
Syn: ngurrunanggal, ngurrudanggal

ngurrudanggal PofS: n
the Dreamtime 127 Syn: ngurrunanggal

ngurrum PofS: pt
completive aspect 54 Syn: ngurr, ngurrumi
perfective aspect 125
already 998
until ... finished (occurs after badak 'wait') 119
Ex: badak nqurrum irr bipini 'wait until I have kilted it'
it has been done correctly (ngurrumi is a sufficient response to a question asking if something has been done, or has been done properly) 494

ngurrumbuku PofS: h
small white bush fruit 366

ngurrum djunupa PofS: phrase
it has been done right 494

ngurrunanggal PofS: n
the Dreamtime 68

ngurrwagi Dia: ma wu PofS: adv
first 68 Syn: ngurrwakng (mu mn)
first time 119
indefinite remote time marker (past or future; since Djinang world view is cyclic rather than linear) 568
first one 283

ngurrwagipi Dia: ma PofS: pt
from the beginning 68 Syn: bamanpi, ngurrwaknipi (mn), ngurrwakngipi (mu)
from before 125

ngurrwagipi-girri PofS: adv
at the beginning 125

ngurrwagipng PofS: n
the previous one 119
the first one 68

ngurrwagipm Dia: ma wu PofS: pt
just before (e.g. very recently, or maybe a few months ago) 125 Syn: ngurrwakipm (mu mn)

ngurrwakng Dia: mu mn PofS: pt
before 125 Syn: ngurrwagi (ma wu)
indefinite remote time (past or future) 124
a while ago 125
first 68
the one referred to first 1006
at the beginning 68
before that time (indicating retrospective time displacement in a narrative) 119
Syn: ngunyilatjuy
in front 64

ngurrwakng badak PofS: phrase
before (incomplete aspect) (indicates narrator is about to backtrack in the story) 286

ngurrwakng yilimirri Dia: ma PofS: adv indefinite remote future time (lit. before after) 124

ngurrwungining Dia: all PofS: n low bark hut 192

ngutdjigi Dia: ma PofS: vl it stop blowing (wind) 177

ngutngu~~t~~ nyumigi PofS: phrase smell rotten 394

ngut~~t~~jidjidji PofS: v3 it grow up (i.e. get taller, such as children, trees, etc.) 36

ngutjngutjdgigi PofS: vl t menace (e.g. dog barking, weapon aimed, etc.) 900

ngutjngutji bungi PofS: vl it menacing bark (of dog) 409

nguy PofS: adj within (c.f. RITH nguy 'heart', 'mental state') 224

low 210

underneath

in compounds it means feel within oneself, and refers to emotional states 525

Ex: nguy-nargin~~ing~~ 'angry'

nguyarr PofS: n flat rock 344 Syn: nguyurr

nguy-bu~~ang~~git~~td~~jidji PofS: v3 it feel relief 831 Syn: nguy-manymakdjidji, nguy-but~~ild~~jigi

feel satisfied about (takes DAT) 828

cause to feel good 824

nguy-diydiydgigi PofS: vl it itch inside (e.g. a sore throat) 378

nguy-djalngdjidi Dia: all PofS: v3 dit desire intensely 859

nguy-djunggigining PofS: n angry person (lit. insides on fire) 891

nguy-garrku~~luk~~ukdjigi PofS: adj ethically pure 950 Syn: ngal-bangbang clean inside 648

nguy-garrku~~luk~~ukdjigi Dia: all PofS: vl t make clean inside (i.e. clean in the sense of a spotless smooth surface) 648

sanctify 979

nguy-gunyambigining PofS: n angry person 891 Syn: nguy-margin~~ing~~

nguyilgung PofS: vl t aim at (t.pst. nguyilali) 617

nguyittjigi PofS: vl it blow one's nose clear of mucous 352

nguy-ma~~ñ~~bi Dia: ma dj mi ba PofS: adj resolute 599 Syn: nguy-mat~~it~~ (mu mn wu)

nguy-ma~~ñ~~bidjidji PofS: v3 it be resolute 599 Syn: nguy-mat~~it~~djidji (mu mn wu)

nguy-manbing PofS: adj resolute person 599

nguy-manymakdjidi PofS: v3 it feel relief 831

feel satisfied about (takes DAT) 828

nguy-manymakdjigi PofS: vl dit cause to feel good-natured 824

nguy-marginidjidji Dia: ma PofS: v3 dit hate 888 Syn: nguy-margin~~id~~jidji (mu mn)

nguy-margin~~ing~~ PofS: n hater 888

angry person 891

trouble-maker 663

nguy-marnyirring PofS: n peaceable person (lit. lacking troubled insides) 717

nguy-marrgi PofS: vl t annoy 827

nguy-amdjirrginidjigi Dia: ma PofS: vl t cause to have sin 934

nguy-min PofS: adj emotionally at peace 717

nguy-mingi~~ng~~ing PofS: n calm person (lit. cool insides) 823

one who has settled down after anger or a dispute 831

peaceful person 717

nguyimirri Dia: all except wu PofS: adv under 210 Syn: djatimirri (wu)

nguyimirri gatjigi Dia: ma PofS: phrase have something within oneself 5

nguy-murmurdjigi PofS: vl dit be angry at 891

nguy-~~ng~~andarrkkindjidji PofS: v3 it be withered and dried up inside 342

nguy-rurrtjirrmigi Dia: all PofS: v2 t cleanse (e.g. by washing) the insides 648

nguy-wayirri PofS: adj killer against great odds 727

Syn: nguy-wayirrgi~~ng~~

nguy-yabu~~lud~~jidji Dia: all PofS: v3 it be serene within (i.e. at peace, contented, untroubled) 823 Syn: bumir-yabu~~lud~~jidji, marr-yabu~~lud~~jidji i, gungi-yabu~~lud~~jidji

P

-pibi Dia: all PofS: suf
EXCLUS (exclusive source) 68
Ex: *ngirrangpibi* 'from mine alone' Syn: -bibi
usually after a vowel (e.g. *nyunibibi* 'you
alone')
-pili Dia: all PofS: suf
plural (this is the productive morpheme) (c.f. GAN
-pul 'paucal') 995 Syn: -wili (on some
fossilized forms only)
paucal (on some fossilized forms only) 105
Ex: *ngupupili* 'that two' (or 'that few')
pingkul PofS: n
pick (Eng. loan) (i.e. the gardening tool) 630
pirr Dia: all PofS: pt
very (restricted in distribution) (note: initial
(p), even when word is first in its constituent) 36
pirr baman Dia: all PofS: adv
very long ago 125 Syn: *baman pirr* (all)
pirrip-pirrip Dia: mu PofS: n
birdcall of Pirrip-pirrip bird (onomatopoeic) 409
pitjadjigi PofS: vt
take a picture (Eng. loan) 551
praydi PofS: n
Friday (Eng. loan) 110
puldjiban PofS: adj
full now (Eng. loan) 54

R

ragalk PofS: n
shaman killer 983 Syn: *galk*
ragi Dia: all PofS: n
illy root 366

ragi Dia: all PofS: vt
enter into (t.pst. *ragili*) 297
become involved in (takes ALL) 775
go down (referring to Sun at sunset) 129
rakiraking Dia: wu mi dj PofS: adj
lightweight 323 Syn: *rakrakng* (mu mn), *rakiraki*
(ma)
frail 330
rakrakngdjidji Dia: mu PofS: v3 it
be lightweight 323
rakrakngdjigi Dia: mu PofS: vt
cause to be lightweight 323
rakung PofS: vt
catch by a line 542 Syn: *rakungi*
ralal Dia: all PofS: n
hole 255
cave
ralkung PofS: vt
congratulate someone 886
ralpatja Dia: DJN GUP PofS: adj
capable 160
energetic 174
rambirri Dia: all PofS: n
sister's daughter (of male or female ego) 11
daughter (of female ego only) 11
ran.gu Dia: all PofS: n
moon (generic terra) 321
full moon
month period 110
rani Dia: all PofS: v2 t (irregular)
spear (y.pst. *randinmi*, t.pst. *ran.girri*,
imp. *rarri*, t.pst.irr. *randinjir*) 263
pierce
stab
fight (generic sense)
Ranybarring Dia: all PofS: n
Djinang for Rembarrnga language name 557
ranytji Dia: all PofS: adv
sideways (from the root ray 'temple') 239
ranytji-nyang Dia: all PofS: vt
observe out of the corner of one's eye (lit. see
sideways) 438
rangan PofS: n
paperbark 366
rarki Dia: all PofS: vt
plait string on one's leg (involves pushing with
base of hand to entwine it) 222
flatten (e.g. a ford in a river) 216
knead pulverized food (e.g. *milgali* flour) 327

rarrakrarrak PofS: n
toasted milgaļi flour cakes 301
Syn: *djingtjirri*

rarranydjarr Dia: all PofS: n
late part of dry season 141
south wind 352

rarranydjarrngiri wirkwirrkjdjim girima...

gunmil
gatjin girimi PofS: phrase
the seasons cycle habitually 141

rarri Dia: all PofS: n
mouth 1001
orifice (e.g. river mouth, a break in a line of trees, etc.) 263
short length of something (e.g. string, tree stump) 204
point of origin (particularly in some compounds) 68
riverbank 344
edge (in some compounds) 234 Syn: *djabiri*

rarri PofS: v0
drop it 311
spill 298

rarri-bamburrbadatjnjidji PofS: v3 it
be of unequal lengths 29
Syn: *djabir-bamburrbadatjnjidji*
be of unequal heights 17

rarri bargi Dia: all PofS: vl t
fill up to the top (lit. edge overflow) 54
complete something (e.g. one's job, fill up a page with writing, etc.)

rarri-batjigi PofS: v2 t
pertains to cooking (precise meaning unknown) 301

rarri-dambing Dia: all PofS: n
stump 41

rarri-djarrkut PofS: n
articulate person 579
clever orator 498

rarri djinngirpm PofS: phrase
this side of the river 239

rarri-galbung PofS: vl t
sharpen (lit. place on edge) 256

rarri-gaypigi PofS: v2 t
share 783

rarri gung PofS: vl t
hand feed a person 633

rarri-kiridjigi Dia: mu ran PofS: vl t
prevent from eating 182 Syn: *djabiri-kiridjigi*
(ma)

rarrimali Dia: all PofS: adv
apart 46
Ex: *rarrimali bil tjarri* 'they are standing apart'
alone (in the sense of 'separated from something') 88
separately 46
do something unaided 88
one's own exclusively (following a possessive pronoun or noun) 773
Ex: *butjiy ngirrang rarrimali* 'my dog exclusively'

rarrimalipm bili PofS: phrase
the two are different 17
the two are separate 46
the two are distinct

rarrimali-rarrimalipm Dia: all PofS: adv
apart 46
separately 46
Ex: *rarrimali-rarrimalipm nyum giri* 'you two go your separate ways'
alone 88 Syn: *rarrima-rarrimalipm* (mu), *rarrimali-rarrimali* (ma)

rarrimali-rarrimlipmili gilingkal
PofS: phrase
differently (coloured) skins 15

rarri-marginidjidji Dia: ma PofS: v3 dit
be antagonistic vocally towards someone 705
Syn: *rarri-marginidjidji* (mu mn)
become an enemy of 881

rarri-minibigi PofS: vl t
fill to the brim 54
sew 45

rarrinydji bung PofS: vl t
knock edges together 279

rarri-ngunngirpm PofS: adv
other side of the river 239

rarri-ngunngirtji Dia: mu PofS: n
the other side 239

rarri-ngunngirtjigi PofS: vl it
cross from the other side 305

rarri-ngunngirtjingir ... rarridjinngirpalili
PofS: adv
from the other side ... to this side 239

rarri-palidji PofS: v3 it
make an empty claim (e.g. to claim to have seen a vision, but the hearers don't believe the story) (meaning slightly uncertain) 515
Syn: *rarri-balidji*

rarri-pargi Dia: mu mn ma PofS: vl t
sew (lit. edge spread over) (same underlying
formatives as *rarri bargi*) 45 Syn: djay
gurrgipi

rarri-pundigi PofS: vl it
speak nonsense (so that hearer disbelieves) 515
Syn: *rarri-palidji*, *djabiri-palidji*,
djabiri-pundigi

rarrirrpirring Dia: ma PofS: adj
dry hard country 172

rarritjal PofS: adj
full 54

rarri-wangidji PofS: v3 dit
mimi words 547
cause accident by spirit suggestion 156

rarri-warbininyakiñing PofS: adj
having black-magical effect (i.e to kill) 983
poisonous 659

rarri-wartjigi Dia: mu PofS: vl dit
crave to eat a certain kind of food 859
Syn: *gunyiltjidji*

rarrk Dia: DJN RITH GUP PofS: n
painted object 553

rarrk-ngurri Dia: all PofS: vl t
paint broad coloured areas (t.pst. *rarrkngurralli*,
stem *rarrkngurri*-) 553

rarr-kurrkung Dia: mu mn mi dj PofS: vl t
bring parts together 74 Syn: *rarri-kurrkung* (ma),
djabiri-kurrkung (wu ba)
bring ends together to join 45
provoke people to fight each other 716

rarr-lamsbirridjidji PofS: v3 it
be open mouthed (e.g. as when jaw is damaged in
a fight) 827

rarr-lapmiygi Dia: mu PofS: vl it
open the mouth of something (e.g. a bag) 263
open a door

rarrtjilkung Dia: mu ma mi dj ba PofS: vl t
ignite a fire 381 Syn: *rarrtjalkung* (mn),
bandjili (t.pst. *bandjilali*, stem
bandjilagi-) (wu)

rawirrang PofS: n
sunrise 128
east 281 Syn: *rawirrang'ngiri*

ray Dia: all PofS: n
temple (body part) 1001
side of head 239
in compounds, means sideways 281 Syn: *ranytji*

raybañngi PofS: n
whistle duck 365 Syn: *gudjidji*, *raybañngki*
(GAN)

ray-bilbaljng Dia: all PofS: adj
generous (see *ray-mañbi*) 813
unselfish 931

ray digitjigi PofS: vl it
have a headache (note: takes ACC pronoun) 377
Ex: *ray irriny digitjimi* 'I have a headache'

ray-djabarrkgindjigi Dia: mu mn PofS: vl t
arbitrate between two sides in a controversy 720

ray gung PofS: vl dit
relinquish promised spouse to her future husband
(the sense is of 'giving sideways', as if her
conduct is unseen) 894 Syn: *ranytili* gung

ray-lunggurrmabi PofS: n
from the north (SOURCE form) 281

ray-lunggurrmapmimigi PofS: n
the northern peoples 281

ray-mañbi Dia: all PofS: adj
greedy (lit. temples hard. I.e. person who keeps
his temples facing the person asking, thereby
avoiding acknowledging the request) 816
selfish 932

ray-marrgi PofS: vl it
feed anywhere (due to an abundance of food
everywhere) 301

ray-pirrindjingilgi PofS: v2 t
turn to the side 315

ray-wurpigining Dia: all PofS: n
stumpy-tailed lizard 365 Syn: *dadil* (GAN)

-ri PofS: suf
ERG (ergative), on many vowel-final stems (-dji on
consonant-final stems, a few stems take -li, and
some fossilized forms have -li, and some kin
terras take an -ar "-ari allomorph) (Note: -dji
is the least marked form, it can be used with
vowel-final stems also.) 995 Syn: -r, -ir,
-li, -dji
INSTR (instrument) (same morphophonemic rules
apply as for the ERG function)

rigili Dia: all PofS: vl t
enter (t.pst. *rigilali*, stem *rigiligi*-) 297
insert 303

rikidji Dia: all PofS: v3 it
rain 350 Syn: *djiljanmak* (GAN)

rilimigi Dia: all PofS: v2 t
scrape skin off a vegetable 407

rindigi Dia: all PofS: vl t
cut off (t.pst. *rindingil*) 46
break off
sever

rindiligi PofS: vt	rulapir Dia: ma PofS: neg
choose (t.pst. rindilingil) 605	not 1003 Syn: wirr (all), birpm (wu), manyimi (mi)
pick out 304	nothing 2
rindim girim mala PofS: phrase	none 103
factions (lit. habitually severed group) 708	
group of separate parts of a whole 53	
ripirridji gubidji PofS: v3 t	rum Dia: DJN DJB GUP RITH BUR etc. PofS: n
leave alone to recover unaided 656	pattern of activity (normally standardized) 81
leave till sober 948	social system (actually it embraces both social, ethical, and religious systems) 127
rirrbigi Dia: all PofS: vt	Syn: djuburr
spread wide an opening (e.g. as when clouds part to allow sun to shine) 263	religious system 973
move aside 282 Syn: galakang (wu dj mu)	Law 953 Syn: gadjigarr
turn a page 261	traditions
sweep an area clear 648	
be cloudless (i.e. open sky) 417	
rirri PofS: n	rum-bangarinyakining PofS: n
vulva 1001	disobedient to the Law (lit. by-passes the Law) 738
rirrimbidalpi PofS: n	anarchist 734 Syn: rum bi'bangariny
colouring for pandanus craftwork from rirrimbidalpi plant 366	
rirringir Dia: all PofS: adv	run-dapilidjigi Dia: ma wu PofS: vt
after (from rarri 'orifice' + ABL) 120	break the Law 954 Syn: rum-wubiridjigi
Syn: djabiringir	
rirringir djiningir PofS: phrase	rum-dapilidjnyakining Dia: ma wu PofS: n
after this 65	law-breaker 904 Syn: rum-wubiridjnyakining (mu mn mi dj ba)
rirrkiping PofS: n	
little girl (lit. having vulva) 132	rum-djagadjnyakining PofS: n
rirrkiyan Dia: all PofS: n	caretaker of the Law 749
rock 344	
stone	
rirrkiyan bumiri PofS: n	ruai-djulkdjigi PofS: vt
rocky cliff 209 Syn: bumiri rirrkiyan	disbelieve in the Law 486
rirrkiyin mal-girinyirmirri PofS: n	disregard the Law 458
rocky ford of a river 305	
rirrkminty Dia: all PofS: n	run-garraynyakining Dia: ma PofS: n
sick person 651	law-abiding person 739
rirrkmintynginjirgi PofS: n	
to/for the sick person (DAT form) 651	rumgining PofS: n
rirrpidi Dia: all PofS: n	person who is knowledgeable of traditions 690
small stone (gravel size, or smaller) 344	law-abiding person 739 Syn: ruragiñngimi
rirrpidi mala PofS: n	
gravel 332	rum-gunyakiñing PofS: n
rirrtjigi PofS: v2 t	law-giver 953
roast 301	
Riymangirri PofS: n	rum gurrgipi inydji manymakdjigi PofS: phrase
Djinang place name for the Lake Evella area 184	be devout for the Law (lit. follow the Law carefully) 979
	rumnyirring PofS: n
	lawless 954
	rum-ngurri PofS: vt
	cause to replace a wrong one with a correct one (t.pst. rum-nguli, stem rum-ngurrig-) (lit. throw the way) 150
	cause to correct an error 658
	change someone's mind 143
	rum-ngurriginyakining Dia: all PofS: n
	rightful decision-maker (i.e. the person having the right to decide what is the correct decision) (cf. GUP rum-ngurrukamanamirri, GAN rum-ngurritjanan) 480
	persuader (tentative meaning) 485

rum-wubirdjnyirbi Dia: mu PofS: n

a transgression of the Law 769

runggal PofS: n

overseer of ceremonial matters (Djuwing moiety)

689

rungiiji PofS: adv

while on the run (e.g. spear a quarry while it runs) 277

rurr'rurrdjigi Dia: ma PofS: vl t

throw up repeatedly 287

rurr-rurrmirri Dia: ma PofS: n

at the edge (LOC form) 234

at the side 239

rurrtjirrmigi Dia: all PofS: v2 t

soften (by rubbing, wetting, or working) 327

rub on a salve 333

wash oneself 648

ruwili PofS: n

row of objects (Eng. loan) 71 Syn: miñdan

TJ

-tja Dia: all PofS: dm

adds contrastive emphasis (especially with respect to participants) (cf. RITH ya) 995

Ex: nyibiwili dj in yulguli, dj ina lim marrkang

nyibiwilikitja 'some have arrived, for the others we will wait'

better (implied contrast in a good-bad gradient) 462

Ex: malipmalirtja il giri 'its better (that) tomorrow we two will go'

marks sequence of action by referents 65

Ex: nyunitja 'your turn'

marks sequence of similar events 995 Syn: -itja next turn 151

-tji Dia: all PofS: dm

marks anaphoric definiteness of referent in textual or situational context 995

Ex: nyibitji 'the others' Syn: -itji

RR

rrawiya Dia: mu PofS: n

clan 708

rrupiya Dia: all PofS: n

money (Maccassan loan) 797

rrupiya-galbingakining Dia: ma PofS: n

rich person 602

U

u PofS: pt

or (Eng. loan) 1002

-uw Dia: all PofS: suf

imperative inflection on class 1 verbs 995

Syn: -iw, -uwi, -wi (usually with preceding vowel changing to u)

present continuous irrealis or yesterday past

irrealis on class 1 verbs

Ex: nyalingi yulgwu 'he might be arriving front where?' (i.e. the speaker is uncertain whether he is a local person or a visiting stranger who has just arrived)

T

timakusi Dia: all PofS: n

ancient custom (Maccassan loan) 127

Syn: ngurrunanggal, bamanpi, rum

-uw PofS: dm
group of ... (variant form of -aw 'group of ...')
995

W

wa'wadjigi PofS: vt

emerge from (e.g. a ceremony) 298
Ex: rirringir bunggulngiri irri wa'wadjigi '
afterwards I will come out from the
corroboree'

escape from (e.g. jail) 667

wadatj PofS: v0

oops! (I made a mistake!) 495

wagirri Dia: all PofS: n

crow 365 Syn: wakwak (wu ma)

wakal Dia: all PofS: n

playing around 837

fun 833

game

an untruth 54

wakalbini Dia: all PofS: adj

playful 833

wakalbinidjidji Dia: mu ma PofS: v3 it

be playful 833

wakalgiñing PofS: n

person in joking relationship 11

wakal-marrgi PofS: vt

have fun with 833

wakal-yan PofS: n

joke 839

fictional story 590

wakiridjigi Dia: all PofS: vt

go camping in the bush (c.f. GUP wakir'yun) 187

waktmirriya Dia: all PofS: n

country belonging to ngatjiti (m.f. or f.m.). 184

wakwakdji PofS: adv

erase totemic sand design with one's feet at the
end of a ceremony (possibly refers to 'crow')

550

wal Dia: all PofS: v0

ascend 308

go up

exit from water 298

walanggarra PofS: adv

long way off 199 Syn: bilay

walanggat PofS: n

corroboree dance 837

walguwalgur PofS: adj

ali the children 132 Syn: way-walkiriginning

wali Dia: all PofS: n

vegetable food 301

walidjigi Dia: all PofS: v2 dit

invite to share in an activity 759

ask to accompany oneself when walking 267

waliginim Dia: all PofS: n

food-bearing object 301

Ex: wali nyuni galpung platemirri, gírr waliginim

birra birruw 'you put food on a plate, then
bring the food-bearing (plate) to me'

waligining Dia: all PofS: n

food-bearing place 301

waliki PofS: vt

crawl (c.f. GAN wakalmak) 278 PofS: aux
durative aspect involving wandering movement from
place to place 1007

Ex: lipalipa gilitjilim walimi 'the canoe floats
about all over the place'

walim nyini galgaldjigi Dia: all PofS: phrase

crawling quickly 278

walinggirr PofS: n

fish species (freshwater) 365

walkiri PofS: n

child of male ego 11

walkiri-djamigi Dia: all PofS: v2 it

procreate children (lit. child take) 164

Syn: walkiri-marrgi

walkiri-marrgi PofS: vt

procreate children 164 Syn: walkiri-djamigi

walkiriwilingim Dia: ma PofS: n

children (ESSIVE form) 132

walmidji Dia: all PofS: v3 it

ascend (c.f. GUP RITH root walma- 'ascend') 308

go uphill

go upstream (can occur with minydji) 267

flow upriver (of tides) 350

rise 36

go up out of 298

walmidji gadjigirngiri PofS: v3 it

get off the road 701

walmiridjingilgi gapingiri PofS: v2 t

pull up from water 304
cause to come up from the water (Note: the -ri formative) 668
rescue from drowning

walngirridji PofS: v3 it

dance (cf. SAN wakalngurrak 'dance') 837
play
wave arms about 547

walwaldjigi PofS: v1 t

cause to swell 197
bruise 655

walarr Dia: DJN SAN PofS: n

tall person 209

walinggirr PofS: n

kingfish 365
small Saratoga fish

walirr Dia: mu mn dj mi RITH PofS: n

sun 321 Syn: maŋngi (**wu ma**), djarribir (GAN),
maŋngibirri

time 108

weather 340

walirr bumirbinydji gaypigi PofS: idiom

be first light of morning (bumirbinydji = burairbi +
inydji) 128

walirrdji gungi lidjny ran.girri PofS: idiom

noon (lit. sun spears out heads) 108

walirrdji inydi mungin-yirrpigi PofS: idiom

be sunset (lit. sun set its backside) 129

walirr mungindji yirrpini PofS: phrase

it was sunset 129

Walukarr PofS: n

weather (c.f. GUP waŋuka 'rain') 340

clan name (Dabi-speaking group, Balingir and
Murwanggi is their terri tory)\r 708

wamili PofS: n

your brother 11

your sister Syn: wamiri

wamiri PofS: n

your brother Syn: wamili

your sister 11

wan.gakinjing Dia: mu mn PofS: adj

hardy 162 Syn: wanngigakinjing (ma)
long-lived 113

wana Dia: al1 PofS: adj

big 195

enormous

person with authority due to age 690

important 638

wana-burri PofS: n

mainland 344

wanadjidji PofS: v3 it

be grown up 134
become an adult
be big 195
be important 638

wanadjnyirdjigi PofS: v1 t

cause to be big 195
cause to be important 638
praise 923 Syn: wukdjigi

wana-mirrpilim PofS: n

two adult persons (ESSIUE form) 134

wanapililing PofS: n

important ones 638

wanapilimiring Dia: mu mn PofS: n

truly important ones 638 Syn: wanapilimiring
(ma)

totemic heroes 982

wanawadjigi PofS: v1 it

get possessions ready to move to another area 669

wandjirr PofS: n

large pool in the ground 255

wandjuk PofS: n

disembodied spirit who lives in the jungle (a
totemic name) 982

a woman's name

wanim Dia: all PofS: adj

already owned or possessed 773
old (in the sense of 'used by others')
used 127
previous 119
second-hand 673 Syn: wanimipm

wanimipm Dia: all PofS: adv

same as previously 119

wanim ngurruwagipi PofS: adv

in use from the beginning (e.g. a custom, or style
of housing, etc.) 127

wanngi PofS: n

alive (c.f. RITH GAN GUP walnga) 360

wanngidjidji PofS: v3 i t

be alive 360
be functioning (after being in disrepair) 622

wanngidjnyirdjnyakinjing PofS: n

saviour 666

wanngigakinjing Dia: ma PofS: n

long-lived person (short form of
wanngidjnyakinjing) 113
Syn: wanngidjnyirakinjing (mu)

wanngi-girinyakinjing PofS: n

long-lived person 113

wanngi-gukirrinyakinjing PofS: n

long-lived person 113

wanngi nyinidji Dia: all PofS: phrase

be alive 360

wanngirdji PofS: adv

alive (cf. wanngirgi 'save') 360

living

wanngirgi PofS: vt

save someone in danger of death (Note: -r infix is possibly an ergative reflex, forming a root meaning 'cause to live') 668

rescue

revive 821

wanngirnyakinjing Dia: ma PofS: adj

saving 668 Syn: wanngirnyirakinjing (mu), wanngirnyakinjing

saviour

rescuer

wangurra PofS: n

bandicoot 365 Syn: yarryarr 'large bandicoot'

wangidji Dia: all PofS: v3 it

speak 579

say

talk

tell something to someone (transitive when used this way) 524

Ex: nyirr wangini 'I told (something) to you'

wangidji ngurridji PofS: v3 it

talk intermittently 579

interrupt 702

waparr Dia: ma PofS: n

thief 789

warbinigi PofS: vt

sing as an act of sorcery 983

sing rain magic (c.f. GUP warbunuma)

spit to make rain (action done by a spirit)

sing a curse 899

warbiginyirbi Dia: ma PofS: n

poison (from warbinigi 'sing black magic') 659

warginn Dia: DJN GUP PofS: n

urine 302 Syn: guyimi

wargirrdjigi PofS: vt

urinate 302 Syn: nutjigi

wargugu Dia: DJN GUP RITH PofS: adv

sorry 939

sad 825

wargugudjidji PofS: v2 it

be anxious 825

be concerned about

be homesick for (takes ALL of place) 859

wargugudjigi PofS: vt

make sad 834

make anxious 825 Syn: wargugudjnyirdjigi

wargugu-gungi PofS: vt

make sad 834

make anxious 825

wargugu-gupirrigungi PofS: vt

make sad 834

make anxious 825

wari Dia: all PofS: ip

who 994

wari bilidjirri PofS: phrase

it was the time period of who? 110

wari mala PofS: ip

which group 994

wari nyini PofS: phrase

who are you (wari nyuni) 994

waringirginjing PofS: n

person with diseased lung 651 Syn: ngaringgining

wari ngunupilang PofS: ip

whoever 568

whomever

somebody 994

wari yili Dia: ma PofS: ip

someone else 6

who else 994

warngarriny PofS: n

so-and-so (ACC in form, but not in

function. Possibly relic of -nydja 'focus') 562

Syn: warngarri (rare)

warngarrinyki PofS: n

so-and-so (DAT form) 562

warngarritjiji PofS: n

so-and-so + marker of anaphoric definiteness 562

warngarritjigi Dia: all PofS: vt

do so-and-so 676

warpurrr Dia: DJN RITH PofS: n

flying fox (i.e. sugar glider) 365

warwardjingilgi Dia: ma PofS: v2 t

cause to be loose 49

Ex: milak warwardjingilgi 'make a hole through to

loosen'

warr PofS: v0

extract quickly 304

pull quickly 288

warra' PofS: ej

oops! (I made a mistake) 495

warra'bini PofS: n

lustful person 951

warra'djidji Dia: all PofS: v3 d it

lust for 951

crave for 859

warradjnyirbi Dia: all PofS: n
lust 859

warrala-warrala PofS: n
name of the spirit who assigns reward or punishment after death 970 Syn: wandjuk, miwal

warrangguwili PofS: adj
a few (i.e. paucal number) 105
three 93

warrarrdji PofS: n
orange clouds at sunset 355

warrarrgindjidji Dia: al1 PofS: v3 it
be orange 425

warray Dia: DJN RITH PofS: adj
certainly (indicates future certainty of a state, or of an intended action, etc.) 473
for sure
Ex: marnggipili warray '(they are) people who understand for sure'

warrbada PofS: n
dolphin 365 Syn: gawuki (mi dj)

warrbini Dia: wu PofS: adv
later on 120 Syn: djaming

warrdjigi PofS: v2 t
ignite (t.pst. warrdjidjini or warrdjini) 381
illuminate something 417
turn on a light

warriman PofS: n
stone spear 723

warrpam Dia: DJN GUP RITH PofS: n
everyone 52 Syn: bubaŋkiŋ
each
everything
everywhere

warrpiri PofS: n
sweat smell 394 Syn: bungan
nice smell 394
burning food smell 394

warrungurra Dia: mu PofS: n
bandicoot 365

warrwarr Dia: DJN GUP PofS: v0
move quickly 265 Syn: warr'warr, warrwaaaa
(colloquial), even sometimes warraaaa
walk along 267
chase 619

warrwarrdjigi PofS: v1 t
move quickly on foot 265
move away quickly (e.g. by car) 296

wati-rra djawardjidji Dia: ma PofS: phrase
I will expire (lit. my breath will be finished up)

361

-watangu PofS: dm
rightful owner (one way to mark inalienable possession) 773
Ex: gurrbiwaṭangu 'land-owner'

watarri PofS: n
rifle fish (i.e. archer fish) 366

wati PofS: n
wind 352

watidjidji Dia: all PofS: v3 it
be hit at first attempt 161
be knocked down at first attempt

watigi Dia: all PofS: v1 dit
swear at 899
shout and swear at 885

watinginyi gurrgipi PofS: v2 it
point into the wind (lit. chase the wind) 281
head in the direction of the oncoming wind

watiri PofS: n
wind (ERG form) 352

watiri ngurri PofS: v1 it
tossed by the wind 352
blown away

watiri wupwupdjigi PofS: v1 it
blown by the wind 352

watjarrdjigi PofS: v1 t
restrain (cf. GUP watjarr'yun 'hold back') 747
prevent 182
stop 145

watjarrginging PofS: n
preventer (e.g. of trouble) 182
restrainer (cf. GUP watjarr'mirri 'one who holds back another') 747

watjigi Dia: all PofS: v1 t
protrude (cf. GUP watja 'pointed') 254
become erect 310
catch securely (i.e. the weapon protrudes) 542
become prominent 443
Ex: ngaman watjigi 'breasts develop'

wawayka Dia: all PofS: n
pair of brothers 11
pair of sisters

wawayka-mirrpili PofS: n
four brothers 11 Syn: wawaykapul (GAN)

wawu Dia: DJN GUP PofS: adv
off guard 508
Ex: wawu irr nyininyi 'I was sitting off guard'
Syn: djungali, wawulipm

wawuli PofS: adv
unaware 508
Ex: wawuli irriny bipiŋi 'he hit me while I was unaware (of his intention)'
off guard
fail to recall a fact 506
fail to notice an event 491

wawulipm nyang PofS: vl
fail to notice 491
be unaware of an observable event

wawutjigi Dia: mu mn PofS: vl t
cause to swell up 197
bru i se 655

way Dia: all PofS: n
upper limb 1001
tree limb 366
armpit
tributary of river 350
wing 271

way-djitiŋi PofS: vl t
drag by the arm 288

wayili Dia: all PofS: n
level area (e.g. floor of a valley) 255
swampy area 347

wayingi PofS: n
at the river tributary (old LOC form) 350

waykiŋing Dia: all PofS: n
bird (lit. wing having) 365 Syn: maypal

waykiŋing waykung PofS: vl it
stand up (after sleep) 678
arise 215

waypiŋang Dia: mu PofS: n
middle 70

waypiŋangngiri PofS: adv
in the middle (ABL form) 70
from the middle 225 Syn: waypiŋang, banim

waytpil PofS: n
hospital (Eng. loan)

way-walkirigining Dia: mu PofS: n
parent 169

waywaydjigi Dia: mu PofS: **vl** dit
call out (e.g. to find out where a person is, or to tell them to come) 547

wibidjingilgi Dia: all PofS: v2 t
wave burning wood to cause it to flare up 417
Syn: warrdjigi
Illuminate Syn: miluwmiygi

wikng Dia: dj mi ba PofS: adj
lots 104 Syn: galbi

wikwikdjigi Dia: all PofS: vl t
cause to be empty 190 Syn: ngurri
discard 779
remove 304

wilangtjigi PofS: vl t
scrape out (to make hollow) (cf. GUP wilang'thun 'drag out') 333

wildjigi PofS: vl t
make crooked 246 Syn: wiltnyirdjigi

wilgidjigi Dia: all PofS: vl it
utter nonsense 515 Syn: wilgidjigi wangidji
make meaningless noise 398
rave 503

wilgidjigi wangidji PofS: phrase
speak nonsense 515

wili PofS: ip
who (ERG) (historically, from wara-l i, c.f. RITH) 994

-wili PofS: dm
plural marker (not currently productive) 85
Ex: nguŋuwili 'those ones' Syn: -pili
paucal marker (on a few forms only) 105
Ex: wirawili 'which two?', 'which few?'

wilirr Dia: DJN GUP PofS: n
scallop shell 226

wilirritja Dia: mu PofS: adj
many (claimed by old people to be an archaic word) 104

wiliwili PofS: ip
whoever (ERG form) 568

wiliwilitji PofS: ip
who (non-singular ERG + marker of anaphoric definiteness) 994
whoever (plural) 568

wili yili Dia: ma PofS: ip
someone else (ERG) 6
who else (ERG) 994

wiltjnyirdjigi PofS: vl t
cause to be crooked 246
cause to wander erratically 267

wiltjnyiring PofS: adj
crooked 246
wrong 495
resigned to the consequences 823 Syn: inydzi
wiltjnyirdjigi

wiltjnyi-wiltjnyiring PofS: adj
crooked (e.g. a meandering road) 246
meandering all over the place 267

windi Dia: all PofS: n	wirapili Dia: al1 PofS: ip
anthill 192	who (plural) 944
antbed	which people
antbed roasting fire 301	
windi-kilibigi PofS: vl t	wirapiling PofS: ip
make an antbed-enclosed roasting fire (lit. antbed pack against) 381	whoever (plural) 994
ignite fire all around oneself	
wingalamiygi PofS: vl t	wirapilngir Dia: mn PofS: ip
blow away (by the wind) 352	who (plural ERG form) 994
wash away (e.g. by floodwater) 350	Ex: <i>wirapilngir mitjigi</i> 'which ones will make it?'
wingu Dia: all PofS: n	wirapilngirang PofS: ip
left hand 242	whose (plural + GEN) 994
wingugining PofS: n	wirapilngirgi PofS: ip
left-handed person 242	to/for whom (plural + DAT) 994 Syn: <i>wirwiliki</i> (ma), <i>wirwilki</i> (mu mn)
wingungir PofS: adv	wirapi mala PofS: ip
with the left (leg, arm) (1NSTR form) 242	from whom are they (questions SOURCE) 994
left-handedly (INSTR form)	
from the left hand (ABL form) 242	wirar Dia: all PofS: ip
to the left (ABL form)	with whom (ERG form, cormi tat ive function) 944
winidji Dia: all PofS: v3 it	by whom (ERG form) (cf. <i>wili</i>)
return 286	
winidjingilgi PofS: v2 t	wirardjingilgi PofS: v2 t
cause to return (e.g. wind back a cassette) 286	cause to hang by the hands 217
take it back 31	cause to hang limply
retard 278	
restrain 702	wirawili Dia: all PofS: ip
winidjingilgi gatjigi PofS: phrase	which two (dual or paucal form) 944
hold in restraint 702	
winidji rumili PofS: phrase	wirawilitji PofS: ip
return to the Law 656	who (non-singular, Absolutive form, + marker of anaphoric definiteness) 944
winin PofS: n	
canvass 222	wirinyi Dia: all PofS: ip
tent 192	whom (ACC) 944
winiwinidji kiri PofS: v3 it	wiringilgi PofS: v2 t
return from many places (plural referent) 286	reach with a stick 183
return to many places 296	
many people returning	wirki Dia: all PofS: ip
winytjigi PofS: vl it	to/for whom (DAT form) 944
look for trouble 827	
spoil for a fight 712	wirkiwiliki Dia: mu PofS: ip
wiraki PofS: ip	for whom (plural form, note the double DAT -ki, this may not be a canonical form) 994
to/for whom (DAT form) 994	Syn: <i>wirwiliki</i> , <i>wirwilki</i>
wirali Dia: all PofS: ip	wirkwirkdjigi PofS: vl it
to whom (ALL form) 994	whistle 409
Ex: <i>wiralban irr yani</i> 'to whom now will I send it?'	
wirang Dia: all PofS: ip	wirwiliki Dia: ma PofS: ip
whose (GEN form) 944	to/for whom (plural + DAT form) 994
	Syn: <i>wirwilki</i> (mu mn)
	wirr Dia: all PofS: neg
	nothing 2 Syn: <i>rulapir</i> (ma), <i>birpm</i> (wu), <i>manyim</i> (mi)
	none 103
	not 1003
	not so 533
	wirr bina PofS: phrase
	not true is it? 543

wirrdjidji Dia: mu mn PofS: v3 it
 be nothing 2
 do nothing 677
 it's correct (i.e. "it's nothing" implying 'nothing more needs attention' and hence "it's correct") 494
 be dried out 342

wirr gadjigarr Dia: all PofS: phrase
 no room (i.e. no free space available) 54

wirrimiygi PofS: v2 t
 scrape 407
 sharpen 256
 shave off bark 258

wirripm PofS: neg
 still not 1003

wirrirwirrir Dia: ma PofS: n
 rainbow bird 365

wirriwirriginim PofS: adv
 swim fast (particularly a fish) 277

wirrkjdjigi PofS: vl it
 become big
 swell up 197 Syn: walwaldjigi, wawutjigi

wirrkwirrkjdjigi PofS: vl it
 skirt around 305
 surround 230
 cycle around (of nature, seasons, reincarnation, etc.) 141
 reincarnate 106

wirrmurdjigi PofS: vl it
 unconscious 375
 be dizzy 456

wirrpili PofS: adj
 dry 342

wirr-pultjigi Dia: ma PofS: v2 it
 say nothing 582
 be silent

witit PofS: n
 silver snake 365
 one of the names of the Rainbow Serpent totem 982

witj Dia: all PofS: n
 a present 781

witjigi PofS: vl dit
 shout 408
 call for something over a long distance (e.g. order a charter plane) 627 Syn: bumir-witjigi
 call out
 invite 882

wubirdjigi Dia: mu mn mi ba PofS: vl t
 break (i.e. snap in two) 46 Syn: dapijidjigi (ma dj wu)

wubirdjigi rum Dia: mu mn mi ba PofS: vl t
 break the Law 934 Syn: dapijidjigi rum (ma dj wu)

wudan PofS: n
 tree species with dark grey edible fruit 366

wudukwuduk PofS: n
 small fresh-water bream 365

wudurba PofS: n
 bream 365

wuduwududjigi PofS: vl t
 fold 261
 wrap

wugili Dia: all PofS: n
 shadow (cf. GUP wunguli 'shadow, spirit, picture') 4
 spirit 970
 picture 553

wugiliri PofS: n
 shadow (ERG) 4
 spirit (ERG) 970

wugili wanngidjnyakinjing Dia: ma PofS: phrase
 eternal spirit 970

wukdjigi Dia: all PofS: vl dit
 praise 923
 honour 866 Syn: marr-bulanggitjdjidji
 reverence (as to God, or a totemic spirit, or a good man) 981

wukirridjigi PofS: vl t
 paint cross-hatch pattern 553
 write 586

wukirridjnyirbi PofS: n
 writings 586
 scriptures (Church usage) 975

wukutj Dia: DJN GAN RITH PofS: n
 goanna 365 Syn: djirrimiri

Wulamba PofS: n
 a clan name for Murrungun clan 708

wulgaman PofS: n
 old person (term of respect) (Eng. loan) 133
 Syn: giliny (mu)

wulga-wulgaman PofS: n
 very old person (Eng. loan) 133

wulma Dia: DJN GUP PofS: n
 thunder season 141

wulma bilidjirri PofS: phrase
 storm season (at beginning of the wet season; Oct. - Dec) 141 Syn: wulma bildjirri

wulmandjidji PofS: v3 i t
 be an old man (Eng. loan) 133

wulukurr PofS: n brother-in-law 11 Syn: minini	wunggartjigi Dia: mu ma PofS: vl it swim 269 swim across
Wulaki PofS: n clan name (territory adjoins Burarra territory in the west) 708	wunggutj Dia: all PofS: n stationary floodwaters 341 Syn: nyuŋan (all)
wulan Dia: DJN GUP PofS: n sea 343	wup PofS: v0 onomatopoeia for hard object hitting animal flesh 398
wuli PofS: n classificatory kin title for relatives who are very much older than ego, and having the same subsection (e.g. brother, father's father, etc.) 11	wupwupdjigi PofS: vl t blow (with one's mouth) 352
wulimimaguw PofS: n our sisters (lit. a group belonging truly to our brothers) (wuli+mimigi+uw) 11	wurburrk Dia: DJN RITH PofS: n tree species with white bark on branches and has red flowers 366 Syn: maṭay
wuliywuliy PofS: n galah (cockatoo) 365	wurgi Dia: all PofS: n wood swallow bird 365 bird (generic) 365
Wulkabi Dia: all PofS: n dialect name for Murrungun clan 560	wurpa PofS: n another (contrastive emphasis form) 15 Ex: wurpa wangin 'ANOTHER one said ...'
wulkwulk PofS: adv diving repeatedly (e.g. a duck) 313 wade in water 267	wurpamirrpom PofS: n through another way 620
wulkwulkdjigi PofS: vl it dive repeatedly 313 wade in water 267 Syn: wulwuldjigi (ma)	wurpapi-wurpapi PofS: n from different places (SOURCE form) 156
wulkwulkmiygi Dia: mu PofS: vl t cause to dive and surface repeatedly 298	wurpapi yulbi PofS: phrase from another man (as SOURCE) 68
wulula PofS: n heaven (The traditional name. A place of good food, good people may go there, and may stay indefinitely. Any spirit staying there is removed from the reincarnation cycle unless he/she return to the cycle by leaving wulula. Traditional hell is another place, with opposite properties; where faeces are eaten, people spear each other, and are tormented by fire. One old man referred to the latter as djunggimirri 'in the fire'.) 971	wurpi Dia: all PofS: n another (of a different kind) 6 another (of the same kind) 15
wuluw PofS: n a group of our senior brothers (wuli+uw) 11	wurpigi PofS: n to/for another (DAT form) 15
wulwuldjigi PofS: vl it swim breast-stroke 269 swim across Syn: wunggartjigi	wurpi girri Dia: all PofS: adj another also 15
wumbirrdjidji PofS: v3 it be high tide (cf. GUP wumbirr 'high tide') be high water 54	wurpili Dia: all PofS: n another (Used for both Agent and Subject functions: but in phrase constituents, agrees with ergative forms of other words within the constituent.) 15 Ex: wurpiliban gun̨raįdjiri 'when the next wet season comes' Syn: wurpidji
wumbiy Dia: mn PofS: n partly burnt firewood 385 Syn: ngurrjin̨ing (mu)	wurpili Dia: all PofS: n to another (ALL form) 15
wundigi PofS: v2 t kiss (stem wundirr-) 889	wurpilim PofS: n one (-li- ERG, -m possibly fossilized ESSIVE) 88

wurpilipm Dia: all PofS: n
 unity (i.e. expresses notion that items are in reality parts of a single item, or concept, or meaning) 13
 same 16
 Ex: *wurpilipm* raayali 'the same meaning'

wurpilipmdjigi PofS: vl t
 make another of the same type 22

wurpilipmili PofS: adj
 identical 16 Syn: *wurpilipm*-*wurpilipm*
 just the one 13
 Ex: *gurrbi wurpilipmili* bilngga 'just the one camp for them two' (implying they are close friends)
 same for each
 share the same 775

wurpilipmili bili PofS: phrase
 two the same 16

wurpilipm-wurpilipm PofS: adj
 same exactly 16

wurpilitja PofS: n
 (do) in turn by each other 65

wurpilitji PofS: n
 the other one (ERG + marker of anaphoric definiteness) 17

wurpili-wurpili Dia: all PofS: n
 in different directions (ALL form) 281
 to other places 184

wurpili-wurpili mala PofS: n
 to all the various ... (followed by noun taking ALL case) 52

wurpingiri Dia: all PofS: n
 from the other side (ABL form) 239

wurpingiri galiyngiri PofS: phrase
 on the other hand 6

wurpingiritja PofS: n
 from the other side in turn 239

wurpingiritji PofS: n
 from the other side next (anaphoric definite form) 239

wurpingirpm Dia: all PofS: n
 the other side 239
 from the other side
 on the other side Syn: *wurpingirpm* gumbirrdji djaltjibirri 'lift by hand on the other side'
 after another ... (i.e. used in a temporal sense) 120
 Ex: *wurpingirpm* gumbirri munyi 'after another 5 days'
 left over (i.e. ABL used in the sense of temporal 'after') 41
 Ex: gumbirr *wurpingirpm* 'five left over'

wurpingir-wurpingir PofS: n
 from different places (ABL form) 68

wurpirri Dia: all PofS: n
 at another place (LOC form) (historically from *wurpi* + *mirri*) 184

wurpirrim PofS: adv
 at one place 184
 one thing shared between people 775
 together
 one heap
 shared 783

wurpirri-wurpirri PofS: n
 at different places (LOC form) 15

wurpitja PofS: n
 different one next in turn 65

wurpitji PofS: n
 the other (anaphoric definite form) 6
 another (anaphoric definite form) 15

wurpiwurpi PofS: adj
 quite different 6

wurpm Dia: al1 PofS: adj
 one 85 Syn: *wurpmi*
 only (i.e. as an adverbial) 88

wurpmaiipm PofS: n
 just to one (ALL form) 88

wurpmban yili Dia: ma PofS: adv
 once more now 38 Syn: *wurpmban* madjirri (mu)

wurpmajidi Dia: all PofS: v3 it
 be one 88

wurpmajigi Dia: all PofS: vl t
 do once 88

wurpm gungi bil galiy bin.gili PofS: phrase
 hypocritical 541

wurpmngirpm PofS: adj
 just one 88

wurpmili PofS: n
 nes (i.e. one for each person, rather than many for each) 105

wurpm yili Dia: ma PofS: phrase
 one more 106
 once again

wurtjigi Dia: ma PofS: v2 it
 be through something 263
 Ex: milaK wurtjigi 'a hole right through'

wurrapmdjidji Dia: ma PofS: v3 it
 be hungry (this word is unique to Marrangu clan) 859

wurrbadapada Dia: ma PofS: n
 emu 365 Syn: wurpan (all)

wurribitj Dia: ma PofS: v0
 hold on to 716 Syn: ngurribitj (mu)
 wrestle 716

wurribitjniygi PofS: vl t
 wrestle 716 Syn: wurribitj, watjarrdjigi,
 ngurribitj (mu)

wurrik Dia: DJN RITH PofS: n
 blackened area from a bushfire 381

wurki Dia: DJN GUP PofS: n
 flower 366
 blossoms

Wurki-ganydjarr PofS: n
 one of the dialect names of the Marrangu clan
 (lit. flower power) 560

wurrkumu PofS: adv
 missed (occurs with bungi) 307
 Ex: wurrkumu bungi 'he missed it'

wurrrming Dia: wu PofS: n
 child 132 Syn: yidjipili (mu mn ma), gurrrminang
 (dj mi ba)

wurrngi Dia: all PofS: n
 old person 133 Syn: wurrungu

wurpan PofS: n
 emu 365 Syn: wurrbadapada (ma)

wurrukumung Dia: mu PofS: pt
 do unsuccessfully 728 Syn: badatj
 do partly 55

wurruju PofS: n
 marsh fly 365

wurrwurrdjigi Dia: mu mn ma PofS: vl t
 shake to and fro (e.g. as when uprooting a sapling)
 317 Syn: wurrwurrdjigi

wurrwurrtjidji Dia: mu mn ma PofS: v3 it
 be shaking (e.g. as with excitement) 317
 be excited 821
 Ex: durkdurk irr wurrwurrtjirri 'my heart races
 with excitement'
 be shaking with fear 854
 be in need (i.e. shaking front deprivation) 801

wutmalu PofS: n
 paper wasp (small wasp which frequents wet areas) 365

wuwaruw PofS: n
 group of older brothers (ERG form) 11

wuwaw PofS: n
 group of (my) brothers 11

wuwawipm PofS: n
 older brothers 11

wuwgirkuw PofS: n
 to/for group of older brothers (DAT form) 11

wuwi Dia: all PofS: n
 older brother
 brother (generic) 11

wuwngimi PofS: n
 brother (ESSIVE form) 11

wuwuwa PofS: n
 brothers (also used as a vocative form, still with
 plural reference) 11

wuwuwgirali Dia: wu PofS: n
 to (one's) group of brothers (Indirect Object
 form)

wuwwilingirim PofS: n
 older brothers (plural ERG form, with ESSIVE -m)
 11

wuyimbal Dia: all PofS: n
 didjeridoo 414
 trachea 1001 Syn: wuyinybal (all)

wuyimbal burrtjirri murmurdjigi PofS: idiom
 be thirsty (lit. be throat burning hot) 342

wuyimbal-katjigi PofS: v2 it
 be a didjeridoo-player 413

wuyinygarr PofS: n
 worm 365

wuywuytjigi PofS: vl t
 shake to and fro 317 Syn: wurrwurrdjigi,
 wurrwurrdjigi

Y

ya PofS: ej
 missed it! 1005

ya'aw PofS: ej
 yes indeed! 1005

yabulu PofS: adj	yaku-wangidji PofS: v3 dit
twilight 419	speak antagonistically to settle trouble 177
comfortable time of day 685	Syn: djabarrk-wangidji
yabuludjidji Dia: ma PofS: v3 it	mediate verbally 720
be twilight (implies 'comfort') 419	yalaladjigi Dia: ma PofS: v1 t
be comfortable time of day 376	cause to feel revived 685
yagatay Dia: ma BUR PofS: n	restore to health 656
name 561	yalbarrinygu PofS: n
named ...	fatty strip off the side of a carcass 357
yagirrgi Dia: mu mn mi ma dj ba PofS: v2 t	Syn: birrangany
insert into (takes ALL on place inserted into) 303	yalbatbat PofS: n
Syn: djabirrkpinjigi (wu) (cf. GUP	fat 357
dhabirrkpunuma 'finish off)	yalimirring Dia: wu ma PofS: n
accuse (takes ACC and ALL) 928	stranger 59 Syn: mujkuru (mu mn ma)
yagirri Dia: all PofS: n	yalimirringngimi PofS: n
personal name (or name of a place, but cannot be	strangers (ESSIVE form) 59
used in conjunction with clan or dialect names)	yalpung Dia: mu mn PofS: v1 t
561	peel (t.pst. yalwupin) 49 Syn: yalbung (ma)
yagirr inydi bultjirri PofS: phrase	shell an egg 229
identify yourself (lit. tell your name) 547	twist off 246
yagirr-ninin Dia: all PofS: n	yalway PofS: n
unimportant person 639	supporting beam 218
yagirr-wana Dia: all PofS: n	yalwitj PofS: adj
important person 638	cool of the afternoon 129 Syn: yai'witj
yagirr-wanangimi PofS: n	refreshed 685
important persons (note: -ngimi here implies	yalwitjidjidji PofS: v3 it
plural) 638	be refreshed by coolness (cf. GUP yal'yun 'get
yakay Dia: all PofS: ej	relief, 'become cool'; yalu'yun 'sink down',
expresses surprise and regret (when something	'lessen') 685
happens suddenly, or bad news is broken)	yalkuy PofS: adv
508	for a while 110
yakdjigi Dia: all PofS: v1 t	Ex: yalkuy butjalmidji 'ask (to borrow) for a
smooth a surface 258	short while'
polish	yamigi Dia: ma PofS: v2 t
scrape smooth 407	spread out something (e.g. a bed)
shave	(t.pst. yamirrdjini) 226 Syn: yamirrgi
yakirr Dia: all PofS: n	get ready for visitors 669
a sleep 679	yan Dia: all PofS: n
day's period 110 Syn: yakirri	language 557
yakirrbini PofS: n	word 559
sleepy person 679	summons 547
yakirr-galbung Dia: all PofS: v1 t	Ex: yan inma-ndji yanali 'a summons he sent to
lay someone down to sleep 679	you'
cause to fall asleep	talk 584
yakirr-nyang Dia: mu mn PofS: v1 it	yan.ginyirbi PofS: n
dream 513	apostle (lit. one who is sent) 272
yaku Dia: DJN GUP PofS: n	yanbini Dia: all PofS: n
name 561	verbose person 570
blame (when used in some compounds) 924	self-opinionated person 602
Syn: djabarrk	yan birintilipm ngurri PofS: v1 t
used referentially for the name of a clan (this	answer back (stem ngurrigi-) 878
sense is uncertain) 708	

yan bumir-djamigi PofS: v2 it
answer back at each other 878

yan djambatj PofS: n
a fitting word 24
an apt expression

yandji murgung PofS: vl it
err in speech 495

yani Dia: all PofS: vl dt
send (t.pst. yanali, stem yan.gi-) (Takes NOM + ACC Object + DAT Indirect Object, or NOM + ABS + ACC; also, Subject can be ERG) 272

yan-kalpung kiri Dia: mu PofS: vl it
writing down all the words 586

yan-kung PofS: vl dit
order (lit. word give)
command 737

yan-maŋbi wangidji Dia: ma PofS: v3 dit
speak disrespectfully 921 Syn: yan-matit wangidji
abuse 924
speak insolently 878

yan-maŋbi yanbini Dia: ma PofS: phrase
arrogant person 857

yan-matit gunji Dia: mn PofS: vl dit
speak disrespectfully 921
speak insolently 878

yanmirri PofS: adv
in language 557
Ex: nyuni wangidji yanmirri 'you talk in (Djinang) language' Syn: yanmirrpum

Yan-nhangugipilŋirang Dia: mu PofS: n
belonging to those who have the Nhangu language 773

yanyang Dia: all PofS: vl t
ask someone about something (t.pst. yanyangini, t.pst.cont. yanyiny) 459
inquire about Syn: butjalmidji

yanyangk kiri Dia: ma mu PofS: vl it
burn out of control (note: often takes minyndji to indicate the spreading effect) 381

yarang Dia: all PofS: adj
unrestricted (i.e. 'clear') 744
non-taboo 746
termination of obligations (i.e. free)

yarangdjigi Dia: all PofS: vl t
make clear from restrictions (by ceremonial means, usually washing) 744
derestrict 746
secularize 987

yardjidji PofS: v3 it
miss out on something 57

yarim Dia: all PofS: pt
of no importance 639 Syn: yarimi, yariragma (ma),
yarimkuma (mu mn)
motiveless 618
expresses the notion that one is acting according to a whim of the moment 604
irrelevance 10
unintentionally 596
nothing in particular (i.e. 'just ...') 639
free (e.g. free time, nothing special in mind) 744
that's all (indicates relative insignificance of an event) 639

yarimban PofS: adv
just then 108
Ex: nyani wali mirringdjinban yarimban wali budjirr-gapigining 'then food was then ripe (and) just at that time it was juicy'
don't bother now (i.e. it's unimportant) 10
Ex: yarimngu "don't bother with that!"

Yarimipm PofS: pt
until (note: this temporal use of yarimi appears to have no connotations of 'unimportance') 108
Ex: djili irr nyinidji walir bunyindji yirrpigi yarimipmi 'I will sit here until sunset'

yarimngu PofS: pt
that's unimportant 639
that doesn't matter 10

yarti PofS: n
calf muscle 1001
tail (of an animal) 69
stalk of a food-bearing plant 366
used to refer to the kin who are wuwi (RHS leg) or gaditji (LHS leg) (Note: male kin are associated with RHS of the body; female kin with the LHS; but some body parts are not specific for the sex of the kin.) 11

yarti-dapilidjigi Dia: ma wu dj PofS: vl t
take revenge 910
break one's leg 46 Syn: yarti-wubirdjigi (mu mn mi ba)

yarti-nyangi Dia: all PofS: vl t
watch someone to see which way to go 284
learn by imitation 536

yarti-wubirdjigi Dia: rau mn mi ba PofS: vl i t
take revenge (lit. break the leg) 910
Syn: bayarradjigi, yarti-dapilidjigi (ma wu dj)

yartjigi PofS: vl t	yiki PofS: n
tear 46 Syn: ḡarrarrmiygi	knife 630
dislocate 161	
yaryardjigi PofS: vl t	yilaping Dia: ma PofS: n
tear in shreds 46	the following one 65
yarraman Dia: DJN GUP GAN etc. PofS: n	the last one of a sequence 69
horse 365	
yarrarramiygi PofS: vl t	yilbirtjigi Dia: all PofS: vl t
aim 617	remove 304
line up 71	undress 229
ready a spear for throwing 617	untie 46 Syn: yilyilmaygi
yarrdji nyangi PofS: vl t	yili Dia: ma PofS: pt
watch while feigning sleep 438	again 186 Syn: madjirri (mu mn wu)
yarrgup PofS: v0	next 65
descend 309 Syn: djirridjirridjigi	more
yarrkindjidji PofS: v3 it	next time 120
feel sleepy 679	
feel weary 684	yili guyimi Dia: ma PofS: adv
be disenchanted with 861	again later on 106
yarrpany PofS: n	next time later on 65
honey syrup 301	
yarrpidaldjidji PofS: v3 it	yilimirri Dia: all PofS: adv
siip (i.e. lose one's footing) 258	following behind 284 Syn: djuditj
yarrwarri PofS: n	next in sequence 65
queenfish (i.e. skinnyfish) 365	afterwards
Yatjilimir PofS: n	Ex: djini djam balidji yilimirri 'this one later will die afterwards'
place name of lake in Balmbi country 184	
yaw Dia: ma ran mu PofS: ej	yilitjiji PofS: adv
yes 1005 Syn: ngiy, ya'aw, yuw	the next one (anaphoric definite form) 65
yawngidji PofS: v3 it	yilitjidji PofS: v3 it
be afraid 854	shift oneself 188
be surprised 508	
be awed	yilitjigi Dia: all PofS: vl t
yidjipiłakiñg PofS: adj	move something away 272
pregnant 164 Syn: budjirr-wawutjigi	roll (i.e. move by rolling) 403
parent 169	
yidjipiłi Dia: mu ma ran PofS: n	yiltjirridji Dia: mu mn PofS: v3 t
child 132 Syn: wurrming (wu), wurrungi (wu),	move 265 Syn: yilitjirridji (ma)
gurrminang (dj mi ba)	be transferred 272
yidjipiłi baltjigi PofS: vl dit idiom	
conceive (lit. the child expectantly waits [for	yilyilmaygi Dia: all PofS: vl t
her!]) 360	untie 46
yidjipiłipilngir Dia: all PofS: n	disassemble 63 Syn: yilbirtjigi (all)
children (ERG -form, plural) 132	disarrange 61
yigiligi PofS: vl it	change back (eg. magical grass-man reverts to grass) 148
wash 648	
shower	yinawirgi PofS: vl dit
submerge (with a body part, it means 'submerge	wave to get attention 455
to the level of that body part') 313	gesticulate 547
swim 269	
	yinbilng Dia: mu PofS: adj
	small 196
	yiningirri PofS: vl t
	carry hanging (t.pst. yiningirrali, stem yiningirrgi-) 273

yingarraydjigi Dia: all PofS: vl t
 mark out 547 Syn: yingarrayyumak (GAN)
 set something aside (because it's of good quality)
 632
 choose the best 605

yipi Dia: ma PofS: pt
 indicates delay before an event takes place 136
 Ex: yip yirrangi girripi|i 'he will place his
 goods in readiness (to leave)' Syn: yip (mu)
 indicates relatively small spatial gap between
 locations 201

yipipm PofS: pt
 delayed slightly 136
 a little later on 200
 a little further on 285
 Ex: ngunyili| yipipmban dji'tjarrinyi 'to there a
 bit further on he was standing'

yira PofS: n
 black magic incantation 983

yirabinigi Dia: ma PofS: vl t
 sing (black magic) 983 Syn: warbinigi

yirr PofS: v0
 pull it (e.g. to dismember) 288

yirral PofS: adj
 jealous 926

yirrar PofS: v0
 scrape 407
 scratch 378

yirrartjigi PofS: vl it
 dig by hand for water 255 Syn: burpurdjigi (all)
 scratch 378

yirrbadayku PofS: n
 dry country 342

yirrdjingilgi PofS: v2 t
 cause to sink 313
 make descend 309 Syn: djirridjirridjigi
 submerge 313
 swamp a boat

yirrilbini PofS: n
 slanderer 926

yirril|dji wangidji PofS: v3 dit
 slander 926
 defame (i.e. 'jealous' someone)

yirril|wangidji PofS: v3 dit
 slander 926
 jealous somebody

yirril-wanginyirring PofS: n
 person who does not slander others 920

yirrimi PofS: adv
 truly (used to affirm something when the opposite
 is expected) 929
 properly (i.e. without impediment) 913
 Ex: yirrim nyami 'he saw it properly'

yirrimirringdjidji PofS: v3 it
 be wrinkled with age (lit. be truly ripe) 131

yirrim-wangidji PofS: v3 it
 speak the truth 494
 speak properly 579

Yirritjing PofS: n
 Yirritja moiety 77

yirrpi PofS: n
 dry country 342
 desert 172

yirrpigi Dia: all PofS: v2 t
 set in position (c.f. RITH root djirr- 'set down',
 'stand'; which itself derives from dharma-
 'stand') 62
 set down 187
 put inside
 don clothes 228
 vertically place in position
 be in proper position to do something
 name (i.e. give a name to something) 561

yirruwi PofS: n
 sinew 1001

yirryirrmirring PofS: n
 file snake 365

yirryirrpigi PofS: v2 t
 place permanently in one place 187
 cause to reside in one place 192

yitjidjidji Dia: mu mn ma PofS: v3 it
 give approval
 nod 317
 agree 488

yitjidjnyakinjing Dia: ma PofS: n
 approved person 923

yitjidjnyirbi PofS: n
 approved thing 923

yiyyiy PofS: ej
 oh no! 1005

yubuk Dia: all PofS: v0
 remove 304
 pull out spear

yubukmiygi PofS: vl t
 pull out (e.g. spear from flesh) 304

yudurrk PofS: v0
 inhale tobacco smoke 388 Syn: yudurrkmiygi

yukuyuku PofS: n
 younger brother 11 Syn: yukuyukuny (ACC form)

yul PofS: n
 man 372 Syn: yulngi- (used for some inflected forms)
 Mankind (generic) 372
 Aboriginal man
 husband 894
 friend (of male ego, occurs with a possessive) 880
 Ex: ngirrang yul 'my friend'

yulangirangipm PofS: n
 just an Aboriginal man's (double GEN form + ipm) 776 Syn: yulngirangipm

yulangipbi PofS: adj
 Aboriginal people's only 773

yul-birralpili PofS: n
 humans 371 Ant: wugilipili

yul-bultjinirbi PofS: n
 index finger (lit. man-blamer) 1001

yulgung Dia: raa PofS: vl dit
 arrive 295 Syn: yulkung (mu ma), yulngung (mn)
 come out 298
 escape 667
 meet 154
 the arrival of an event 295

yulgung bultjinirgi PofS: phrase
 come to tell (purposive) 524

yuli Dia: all PofS: vl it
 miss the mark (stem yulgi—, t.pst. yulili, imp. yulgiwi, y.pst. yulgimi) 728
 frighten 854
 deceive (occurs with inydji) 541

yul mala PofS: n
 Aboriginal people 371

yulnginyir Pofs: n
 from man (ABL form) 372

yulngirangipm PofS: n
 just an Aboriginal man's (GEN form + ipm) 773
 Syn: yulangirangipm

yulpili PofS: n
 people (generic) 371
 Aboriginal people

Yunungutj PofS: n
 place name of Maningrida area 184

yunydjigi PofS: vl t
 cut in pieces (e.g. divide up a cake) 783

yungan PofS: adv
 secretly 525
 unobserved 456
 quietly 399

yunggarra PofS: n
 manggo tree 366

Yurriwi Dia: all PofS: n
 place name of Milingimbi island (stem Yurribi-, e.g. Yurribimirr 'at Milingimbi') 184

yurru Dia: all PofS: pt
 because seemingly (meaning uncertain) 158
 Syn: gima, miri
 hence (ie. result) (meaning uncertain) 157

yurryarr Dia: all PofS: n
 grass 366

yusingdjigi PofS: vl t
 use (Eng. loan) 673

yut PofS: n
 track made by people or animals 548

yuti PofS: n
 turtle egg 156

yut-marrgi PofS: vl it
 pick up the track 548

yutnyirring PofS: n
 trackless 550

yutjuwili PofS: n
 children (c.f. GUP yutjuwala 'little', yuthu 'child') 132 Syn: yidjipilpili, yitjuwili

yutjuwiliidjim Dia: all PofS: n
 children (ERG form, plural and ESSIVE) 132

yuwarr PofS: n
 long yam species 366

yuwirdjakinim Dia: all PofS: n
 new experience (about to happen) 154
 Ex: yuwirdjakinim irr manyang 'I am about to try a new experience'

yuwirdji Dia: all PofS: adj
 new (claimed to be not a loan from English) 126

yuwirdjidjidji Dia: all PofS: v3 it
 be new 126
 be renewed 106
 be repaired 656
 be fresh 126

yuwirdjing Dia: all PofS: n
 new one 126
 fresh one (e.g. killed meat) 126
 offspring 170

ability **ganydjarr**
 ABL **-ngir**
 ABL **-ngir** 995
 able-bodied **djamagin-irri** 650
 abnormal behaviour **gurrurruk** 84
 abode of dead **birralku** 971
 abode of dead **burralku** 971
 Aboriginal man **yul**
 Aboriginal people **yul mala** 371
 Aboriginal people **yulpili**
 Aboriginal people's only **yulangpibi** 773
 about **-bi** 452
 about ... **-ngirbi** 9
 about that time bilakin **bildjirri** 188
 about to djini **kuyim** 200
 about what **nyimay**
 about what **nyimbi** 994
 above burring above **djiwarr** 289
 absent-minded **gungi minydjiri** 513
 abstain from **bay'** 674
 abstain from **gubidji** 674
 abuse **bindjarridjnyirbi** 399
 abuse **matit yan** 924
 abuse **yan-manbi wangidji** 924
 abusively **bindjarrdjigi** 889
 ACC **-ngirint** 995
 ACC **-nyi** 995
 accept **marr-yirrpigi** 672
 accept criticism **bumiripm inydji galbung** 299
 accept someone **marr inydji yirrpigi** 488
 accident by spirit suggestion **rarri-wangidji** 156
 accidentally **bubali** 596
 according as **miri**
 according to ability **ganydjarr**
 according to strength **ganydjarr**
 accuse **yagirrgi** 928
 accuse falsely **djarrma marrgi** 481
 act **djamadjigi** 676
 act from emotion **budjirr gatjigi** 818
 action involving side **galiyigi** 239
 acts of troublemaking **gunyambi djamadjnyirbi** 827
 actual **-mirring** 494
 additionally **gwrrkunyi** 38
 add up **gunkurtjigi** 38
 adept **bir-marnggi** 696
 adeptly perform activity **manbidji giri** 696
 adhere to **gurrgipi** 768
 adult **gungigining** 134

adult **wanadjidji**
 adultery **marramba** 951
 affect **gulukung** 173
 affection **ngayangu** 887
 affirmation **-gima** 532
 afraid **lurrikin-yawngidji** 654
 afraid **yawngidji** 854
 after **ngunugirri** 65
 after **ngunukirri** 65
 after **rirringir** 128
 after another **wurpingirpm** 120
 after delay **djinngir yipi** 136
 afternoon **balnggidjidji** 129
 afternoon **balnggili** 129
 after that **ngungirapi girri** 120
 after that **ngunngir-kirri** 1006
 after that **ngunngirpm** 120
 after that **ngunungir-kirri** 120
 after that **ngunungirpm** 120
 after that time **djinimngiri** 120
 after this **djinngir-girri** 120
 after this **djinngirpm** 120
 after this **girri djiningiri** 65
 after this **rirringir djiningir** 65
 afterwards **djuditjan** 120
 afterwards **ngunungiri** 120
 afterwards **yilimirri** again **yili** 10
 again later on **yili guyimi** 10
 again once more **madjirri wurpmban** 10
 again once more **madjirrtji** 20
 aggressive towards **marigi ragi** 712
 agree **yitjidjidji** 483
 agreeable **biri-bilbal** 701
 aim **djugu-nyang** 617
 aim **yarraramiygi** 617
 aim at **nguyilgung** 617
 alarmed suddenly **nirrdjigi** 854
 alienable possession **-kinim** 773
 alive **wanngi** 360
 alive **wanngidjidji** 360
 alive **wanngi nyinidji** 360
 alive **wanngirdji** 360
 all **bukmaK** 52
 ALL **-li** 995
 all along the way **ganda-kiliwilji** 203
 alleviate **garpigi**
 all kinds **nyim** 52
 all kinds **nyim-gunyirri**
 all the children **walguwalgur** 132
 all the different groups **nyibinyibi mala** 568

all the way **kiri** 100
alone **-bi** 88
alone **ngidawa** 88
alone **ngidawirrk** 88
alone **rarrimali** 88
alone **rarrimali-rarrimalipm** 88
alone then **-bipmban** 88
along **-mirrpm** 203
along the side **ganda-kiliwili** 350
along the top **namnam-mirrpm** 305
already **ngurrum** 998
already finished **girri ngurrum** 54
also **girrgima** 38
also **girri** 33
although **bil**
always like that **bintjik ngurrum** 113
always like that **bintji ngurrigma** 113
always the same **bindjirr kirim ngurruguma** 106
always understand **marnggi nyini** 516
amazed **nirrdjigi** 864
amazed **nirrmiygi** 864
ambiguously speak **gurrkung wangidji** 518
amplification **galkngu** 197
amplification construction **miri** 197
amuse oneself galng **inydji rani** 837
anaphoric definiteness of referent **-tji** 995
anarchist **rum-bangarinyakiñg** 734
ancestor's country **mutjing** 184
ancient custom **timakusi** 127
and **a** 1002
and so **ga mini** 157
angel **djanguny ganyakinqing** 968
angel **djangunyqinqing** 968
angry **djalgi** 891
angry **djalgidjidji** 891
angry **djalkngi** 891
angry **djal-watjigi** 891
angry **madakarritj** 891
angry **madakarritjnyirdjigi** 891
angry **madakarritjtidji** 891
angry **murmurdjnyiring** 891
angry at **nguy-murmurdjigi** 891
angry person **madakarritjbiñi** 891
angry person **nguy-djunggigiqing** 891
angry person **nguy-gunyambigiqing** 891
angry person **nguy-marginiqing** 891
angry thoughts **bumir-diy** 891
anguished by shame **guñir galbi giri nyinidji** 825
anguished over what one overhears **butjir djalgidjidji** 825

animal **maypal** 365
ankle **dungurru** 1001
announce death **garrakang** 528
annoy **nguy-marrgi** 827
another **wurpa** 15
another **wurpili** 15
another (of different Kind) **wurpi** 6
another (of same kind) **wurpi** 15
another also **wurpi girri** 15
answer back **birintilipm ngurri** 475
answer back **bumir balparigi** 885
answer back **bumir-dapilidjigi** 460
answer back **bumir-wubirdjigi** 460
answer back yan **birintilipm ngurri** 878
answer back at each other **yan bumir-djamigi** 878
ant **giyany** 365
antagonistic **mari-yulgung** 827
antagonistic disposition **gungi mirikuñu** 704
antagonistic towards **djabir-margindjidji** 705
antagonistic vocally towards **rarri-margiqidjidji** 705
antbed **windi**
antelopine kangaroo **djaganda** 365
antelopine kangaroo **garritjambal** 365
anthill **windi** 192
antiquity **gayping** 125
antiquity **nu** 125
anxiety **mari** 825
anxious **galngi djalgidjidji**
anxious **wargugudjidji** 825
anxious **wargugudjigi** 825
anxious **wargugu-gungi** 825
anxious **wargugu-gupirrigungi** 825
any **bubalikinim**
anyone **bubalikinim** 159
anytime **bubalikinim**
anytime **bubatikinmirri**
anytime from now on **bubalikinngir** 122
anywhere **bubalikinim**
apart **rarrimali** 46
apart **rarrimali-rarrimalipm** 46
apologize **mirgi-pultjigi** 830
apostle **yan.ginyirbi** 272
apparel **birbi** 228
appear **birraldjnyirdjigi** 445
appeared as though **biñma**
appear to be many **gidjiling** 104
appear visibly **inydji mildirrpigi** 445
appendige **butjiri** 40
appoint as **gundjirr-yirrpigi** 752
approach backwards **bunyindji wiñidji** 286

approach each other **bumir-mirrpilidjidji** 293
approach face-to-face **biri-balparigi** 289
approach pretending not to observe **mil-pirruji** 541
approach to fight **bumir balparigi** 716
approval **yitjidjidji**
approved person **yitjidjnyakinjing** 923
approved thing **yitjidjnyirbi** 923
approve of **bumir-kalikaligi**
apt **bulanggitj** 24
apt **butal** 24
apt expression **yan djambatj**
arbitrate **dawdawmiygi** 720
arbitrate between two sides in controversy **ray-djabarrkgindjigi** 720
arbitrator **djabarrkgiñng** archiles tendon bat 1001
archipelago **djal-dampiti-dampili mala** 349
area **djawal** 184
area **ngirgi** 184
argue **bumir-duwat** **nyinidji** 475
argue the point **djilang-manbing** 475
arise **waykung** 215
arise from sleep **bindji** 678
arm **gundjarr** 1001
armband **nganybak** 228
armband of cane and feathers **dunbarr** 228
armband of red parrot feathers **gañbalatj** 228
armpit way
around the edge **gar-rirriri** 234
arrested by thought **gungi watjigi** 449
arrival of event **yulgung** 295
arrive **bur** 295
arrive **djip** 295
arrive **girridjigi** 295
arrive **yulgung** 295
arrive at river **mani-yulgung** 295
arrived **inydji yulgungi** 295
arrive in early morning **mukurdjigi**
arrive to meet **bir-yulgung** 295
arrogant person **yan-manbi** **yanbiñi** 857
artery **gurrkarr**
articulate person **rarri-djarrkuñ** 579
as **miri**
as a result **marrga**
ascend bulbawdjigi 308
ascend **burburdjigi** 308
ascend **inydji waykungi** 308
ascend **wal** 308
ascend **walmidji** 308
as for him/her **nyanngang**

ash gibilbal 381
ashamed **gunidjnyirdjigi** 867
ashes **gibilbaldjidji** 381
ashes **girrabilji** 381
ask **butjalmidji** 459
ask about **yanyang** 459
ask for **butjalmidji** 761
ask for goods **inydji gar-birruji** 761
ask to accompany **walidjigi** 267
assault **djulidjulidjigi** 716
assemble **gatjikatjingilgi** 74
assemble **gurrkung** 74
assemble **mutpinigi** 243
assembled **inydji gurrkungi** 74
assemble into one **gurrkung wurpm** 50
assent insincerely **ngadju yitjidjidji** 541
assistance in fight **namkatdjingilgi** 783
astride **bala** 28
as you say **ma** 488
at another place **wurpirri** 184
at beginning **ngurrwagipi-girri** 125
at camp **gurruw** 184
at different places **wurpirri-wurpirri** 15
at one place **wurpirrim** 184
at peace **nguy-min** 717
at peak of **mirrpmban**
at present time **djiningmirri** 121
at river **maningi** 350
attack **biribiridjigi** 712
attack **djulidjulidjigi** 712
attack with spears **barrtjigi** 712
attempt **inydji manyangi** 671
at that time **ngunukinigim** 108
at that time **ngunukinjing** 1006
at the time when **nyadjipan** 994
attract allegiance **mil-djiti** 739
attract attention **mil-djiti** 455
attractive **mil-majimali** 841
aunt **bapi** 11
aunt **bawupar** 11
aunt **bawupi** 11
authority due to age **wana** 690
avenge **bayarradjigi** 910
avoid each other **inydji bumiri-nyang** 620
avoid eye contact with each other **inydji bumir-tiydjigi** 620
awake **binya** 678
awake **binygadjidji** 678
awake **djirridji** 673
awake **inydji gupirrigung** 678
awake by touch **djattjigi** 678

awake ready to begin **inydji ngultjidjigi** 678
 away from speaker **minydji** 290
 away from that place **nguñngirpm** 290
 awed **yawngidji**
 axe **manggarrtji** 630
 axe **ngapamada** 630
 baby **gurrulk** 132
 baby boy **gurrulk yul** 132
 baby girl **gurrulk mungi** 132
 back **guraki** 286
 backbone **burri** 1001
 backbone **guying** 1001
 back over there **ngunumkirri** 1006
 back there **nguñugirri** 238
 back there **nguñukirri** 238
 back-to-back **burrdjji gung**
 back towards here **bapiłakuwa** 281
 back-translate **burr-birrdjingilgi** 520
 backwards **bunyindjipm** 286
 backwards **mungindji** 286
 bad **mirgamirga** 645
 bad **mirgi** 645
 bad **mirgidjidji** 654
 bad **mirikugu** 645
 bad **mirkng** 645
 bad **mirkngdjidji** 645
 bad **ngaminy** 645
 bad-mannered **mayalinyirring**
 bad tempered **djalkngi**
 bad-tempered **galngi-diy'diy** 891
 bad trouble **mirkng gunyambi djamadjigi** 827
 bag **garrung** 194
 bait **djanggu** 542
 balancing **gilitjiligi** 28
 bald **bumirliji** 229
 bald gungi-liling 229
 bamboo damarraŋ 366
 bamboo spear man.guli 723
 bamboo spear māngamāng 723
 banana plant ngāñarr 366
 bandicoot wangurra 365
 bandicoot warrungurra 365
 banish **bulungurri** 300
 banishment **bulungurriginyirbi** 300
 banyam tree baday 366
 baptised gungi yigiligi 988
 barb miliny 256
 barbed spear buku 723
 barbed spear limbik 723
 barbed spear madjalunggu 723
 barbed spear n̄ipirri 723
 bark **bambuli** 226
 bark **ngatjirrdjigi** 409
 bark hut **ngurruñginqing**
 barracuda **guywarrina** 365
 barramundi **djanambal** 365 "
 barramundi **djundjarr** 365 '
 barramundi fish **djundjarr** 365 '
 barramundi fish **malmal** 365
 barramundi fish **mininggañimirri** 365 '
 bar-shouldered dove **gulidi** 365
 barter **inydji gung** 791
 bar the way **djal** 57
 be **ngurridji** 1
 be **nyinidji** 1
 bear **mini** 164
 beard **djabirrmarr** 1001
 bearded man **djabirrmarrginqing** 372
 bearded man **djabirrmirrbini** 259
 because **gima** 158
 because of **-bi** 158
 because of that **nguñungiri** 157
 because seemingly **yurru** 158
 bee **ganingalkngalk** 982
 bee **nakarri** 365
 beehive **djarwarri** 192
 bee species **miwal** 365
 bee species **ngududi** 365
 before **djuli** 125
 before **ngurrwakng** 125
 begin an action **ngurri-yirrpigi**
 beginning of wet season **ngurr-guñmał** 141
 beginning point **ngurri** 68
 begin to finish **bunyin-mukdjigi** 54
 behave uncharacteristically **gurrurruk**
 behind **burribimirri** 238
 behind **djuditj**
 behind **guraki** 238
 belief **marr-pirralnyakinđnyirbi** 485
 believe **marr-pirralnyakinđjidji** 485
 believe **marr-yirrimkindjidji** 485
 believe in **marr-pirralkindjidji** 485
 believer **marr-yirrimqinqing** 485
 belly portion **buđirrp**
 belonging to **Bulanydjanangpibi** 11
 belonging truly to **-mimigi** 5
 below **nungi** 218
 below the level of **nambidi**
 bend **mun.gurr** 247
 bend to straighten **bilinytjigi** 248
 benefactive **-ang** 903
 benevolent **marr inydji galbung**

be resigned to **inydji wiltjnyirdjigi** 823
beside **gulmung** 200
be sore **balidji** 827
bestow same name as ancestor **gungi-rani** 561
better (implied contrast in good-bad gradient)
-**tja** 462
between **banim**
beyond reproach **djuburr garray** 935
big **wana** 195
big **wanadjidji** 195
big **wanadjnyirdjigi** 195
big **wirrkdjigi**
big-headed **gungibini** 195
billabong **garngarri** 346
billy-can **djapalana** 194
bind tightly **mapigi** 45
bind together **mapigi** 324
bird **waykining** 365
bird **wurgi** 365
birdcall **pirrip-pirrip** 409
Birdikan duck **girrkirrmirring** 365
birds **maypal waykining** 365
birthplace **djawalkitj**
bite **darrk** 655
bite **dirradjigi** 655
biting **djarrku** 301
black **mul** 425
black **mulngdjidji** 425
blackened area from bushfire **wurrk** 381
black-magical effect **rarri-warbininyakinjing** 983
black magic incantation **yira** 983
black one **mulngi** 425
black people **mulpiti** 371
black wallaby **djilaku** 365
blade of spear **djabiri** 256
blame **bultjigi** 924
blame **yaku** 924
blame falsely **burr-pultjigi** 928
bleed **djittjigi** 298
blind **gapula** 439
blind **ail bambaydjidji**
blink **mil-palidji** 438
block **maljtirridji** 264
block **minibigi** 702
block the path **ngurr-djalng** 702
blood **budi** 335
blossoms **wurki**
blow (with mouth) **wupwupdjigi** 352
blow away **wingalamiygi** 352
blow didjeridoo **buyigi** 413

blowing of wind **galmidji** 352
blown away **waṭiri ngurri**
blown by wind **waṭiri wupwupdjigi** 352
blow nose **nguyittjigi** 352
blow with mouth **buyigi** 352
blue **marri djayał mulngi** 425
blue **marri mulngi** 425
blue-tongue **dapałal** 365
blue-tongue **gungibini** 365
blue-tongue lizard **murbini** 365
blue waves **gapi bundirri mulngi** 350
blunt **djamili** 257
blunt edge **djumiling** 257
blunt ended **bwku-liabak** 257
blunt **nosed ngurr-bumirlimbak** 257
boat **mitjyang** 275
boat pole **lunggu** 218
body **galngi** 371
body hair **guyili** 1001
bogged **gattjigi**
boggy **bulbal** 347
boil **bungbungdjtg** 379
boil **mapan** 253
bone **mudjirra** 1001
bone **ngirk** 1001
bone for sorcery **bananydjarr** 983
bone pole **burrurru** 364
book **djurra** 589
boomerang **galigali** 723
born **bungtjigi** 164
born somewhere **bi bungtjigi** 164
boss **bunggawa** 690
boss **bunggawadjidji** 741
boss **bunggawadjigi** 733
bother **gułukung** 827
bough shade **dir** 192
bower bird **gikanggi** 365
bow one's neck **guraki-gupildjidji** 311
boy **gurkiñing** 132
brackish **gandi-maṇbing** 388
brackish water **diywili djalkng** 388
brackish water **gababigining** 388
brackish water **maraka** 388
brain **buyiri** 1001
brain **gungi bamburungburung** 1001
brakish water **djuduk** 388
brave mil-**burrdjing** 355
break **dak**
break **dapiłidjigi** 46
break **dapiłingdjigi** 46
break **wubirdjigi** 46

break apart **buñyirdjigi**
 break in **dapilidjigi** waparr 297
 breaking waves **djalirrdjigi** 350
 break leg **yarti-dapilidjigi** 46
 break off **buñyirdjigi**
 break off **dapijingdjigi** 46
 break off **rindigi**
 break off limbs **bilinytjigi** 46
 break the Law rum-**dapilidjigi** 954
 break the Law wubirdjigi rum 934
 bream bukibi 365
 bream matpuna
 bream wudurbal 365
 breast **ngaman** 1001
 breasts protrude **ngaman watjigi** 1001
 breathe **ngarngartjigi** 352
 breathe deeply **ngalwartjigi** 352
 breathless **ngarngartjigi** 684
 breed bungi 166
 breed **djamadjigi** 166
 bridle **djimuku** **djabiribi** 748
 briefly **badatj** 114
 bright **badayala** 417
 bright **badayaladjidji** 417
 bright red **buđibudigili** 344
 bright sky **garrkuluk** 417
 bring bagiligi 273
 bring birrugi
 bring gangi 273
 bring by strength **gundjirr-pirrugi** 273
 bring ends together **djabir-gurrkung** 45
 bring ends together equally **bumir-kurrkung** 45
 bring event to full end **dada'djigi** 69
 bring parts together **djabir-gurrkung** 45
 bring parts together **rarr-kurrkung** 74
 bring together **bumir gurrkung** 45
 bring to land **gindili** 295
 bristle with fright **gungi marrayardjigi** 215
 broken **bulkitj** 46
 broken **inydji** wubirdjigi 46
 broken down **mirkngdjidi** 655
 broken one **dapiidjnyirbi** 46
 broken one **dapitidjnyiring** 46
 brolga **danggultjar** 365
 brolga **gudurki** 365
 brolga **gulukulung** 365
 brother **wamili** 11
 brother **wuwi** 11
 brother-in-law galikali
 brother-in-law minini
 brother-in-law wulukurr 11

brothers **wawayka** 11
 brothers **wuuwuwa** 11
 brothers-in-law **djuwayka** II
 bruise **walwaldjigi** 655
 bruise **wawutjigi** 655
 brushed with branch **inydji bilwirtjigi** 337
 buffalo **mungurru** 365
 buffalo **nganaparra** 365
 build **dululdjigi** 243
 bumpy **bilani** 259
 bumpy **blani** 259
 bumpy **gadawgadaw** 259
 bunch **murrurrt** 74
 bundle of items **mindandji** 74
 bungler **murgunyakinjing** 697
 burn **burrtjirridji** 381
 burning food smell **warrpiri** 394
 burning log **ngirrtjnyakinjing** 381
 burning-off season **dumbarrbinigi** 141
 burn land to clear **bitbitwiñidji** 381
 burn out of control **yanykang kiri** 381
 burnt firewood **ngurrginjing** 381
 burnt firewood **wumbiy** 385
 burnt up **bulkitj** 381
 burst **darrarramiygi** 482
 burst open **badawmiygi** 263
 bury **djalirgi** 364
 bush apple **djalkuldirring** 366
 bushfire **duwarr** 381
 bushfire **gididjirring** 379
 bush fruit species **ngilimbirri** 366
 bushland **guying** 366
 bustard **birrip-pirrip** 365
 busy **laylaydjigi** 678
 busy-body **minydjji marruw kiruwban yan** 453
 busy man **djama galbirra** 678
 but **bil** 1002
 but just **bil yarim** 1002
 butt **gungi** 69
 butt against **djamili-tjatjigi** 279
 butt against **djumili-tjatjigi** 279
 butterfly **bunba** 365
 butterfly **wing minytjigining** 365
 buttocks **bunyan** 1001
 buttocks **bunyandjal** 1001
 buttocks **minydjji** 1001
 button **djułkim** 47
 buy **bayimdjigi** 792
 buzz **ngir'wangidji** 409
 by air **nampiri** 628
 by himself **nyanngarki**

by himself **nyanngarji** 88
 by land **munatjabiri** 628
 by means of **-mirrpm** 628
 by my **ngirrar**
 by oneself **ngidawa**
 by oneself **ngidawirrk**
 by water **gapibidji** 628
 by whatever means **nyili ngunupilang** 568
 by whom **wirar**
 cabbage palm **djadarrk** 366
 cabbage palm **guwirri** 366
 cake of milgal flour **ngalgi** 301
 cakes of cycad nut flour **djagilwari** 301
 calf muscle **batjirr munydjal** 1001
 calf muscle **yarti** 1001
 call for over long distance **bumir-witjigi** 627
 callous man **bumir-darrtjilngi** 906
 call out **waywaydjigi** 547
 call out **witjigi**
 call out over long distance **bumir-witjigi** 547
 call over long distance **witjigi** 627
 call to come **guwakuwadjigi** 547
 calm **budjirr-nguymin** 717
 calm **min**
 calmly **mutitj**
 calm person **nguy-minginjing** 823
 camp **gurribi** 184
 cannot remember **gungi-wurpidjidji** 506
 canoe **bambuli** 275
 canoe **barrawu'** 275
 canoe **girrgili** 275
 canoe **lipalipa** 275
 canoe **na** 275
 canvass **winin** 222
 capable **ralpatja** 160
 capsized **burr-birrdjingilgi**
 capsized **inydji burr-birrdjingilgi**
 captive **mindanginim**
 carcass **galngi** 363
 cared for **gumbirrginjing** 457
 careful **gurrum'djigi** 457
 careful **inydji manymakdjigi** 457
 careful attention to understand **mil-burkburb**
 455
 careful attention to understand **mil-**
 burkburdjigi 455
 carefully **nguning** 457
 caretaker **bunggawa**
 caretaker of Law **rum-djagadjnyakining** 749
 carry **dubuk** 273
 carry **mini** 273
 carry hanging **bidaykang** 273
 carry hanging **yiningirri** 273
 carrying stick **babulu** 630
 carry on head **dubudubuk** 273
 castigate **mirkng wangidji** 924
 castigate a rival **mil-pultjigi** 924
 cataphoric **diectic djining**
 catch **gatjigi** 771
 catch by line **rakung** 542
 catch eye **mil-gang** 455
 catch securely **watjigi** 542
 catch sight **mil-burkburb** 438
 catch up **djugadjugamiygi** 277
 catfish **buliya** 365
 catfish **djamulpandi** 982
 catfish **djikada** 365
 catfish **gurrkaqangarr** 365
 catfish **maliya** 365
 catfish **mupi** 365
 cattle **buluki** 365
 cattle station **kital** 369
 caught around chest **bir gattjigi** 542
 causative suffix **-djingilgi** 995
 cause to drift **gal'galmiygi** 283
 cave **miring** 255
 cave **ralal**
 cease **guldjigi**
 cease **mukmiygi** 145
 cease bad activity **ngandarrk** 145
 ceased **dadawdjidi**
 celibate woman **midipili**
 centipede **gambi** 365
 ceremonial leader **djirrikayginjing** 986
 ceremonial leader **madayin-watangu** 733
 ceremonially-dressed **bunyin-garrpiqaking** 989
 ceremony **mit** 876
 ceremony area **mitmirri** 184
 ceremony type **Ngarra** 876
 certainly **warray** 473
 certainly still **bil yirrim ... -ipm** 473
 chair **nyininyirbi** 218
 change **djambidjigi** 147
 change back **yilyilmiygi** 148
 change into **birrindjingilgi** 147
 change mind **guraki winidjingilgi** 603
 change mind inydji **rum-ngurri** 603
 change someone's mind **rum-ngurri** 143
 changing **inydji djambidjigi** 147
 character marr charcoal **gibilbal**

charge fine **djatjimdjigi** 963
 chase **gurrgigi** 619
 chase **warrwarr** 619
 chase away **gurrkurrgigi** 619
 chattering teeth djabir **inydji** bungi 409
 check for presence of someone **birrkadjigi** 189
 cheek **djal** 1001
 chest **biri** 1001
 chicken **bawu** 365
 child **biñibi**" 11
 child **gurrrminang** 132
 child **wurrrming** 132
 child **yidjipiñi** 132
 child of male ego **walkiri** 11
 children **biñigmimigi** 11
 children **yutjuwili** 132
 children (ESSIVE form) **walkiriwilingim** 132
 chin **djabir-miniman** 1001
 chin **djamunumun** 1001
 chin **muri** 1001
 choose **rindili** 605
 choose the best **yingarraydjigi** 605
 choose words carefully **mungin-yirrpigi wangidji** 457
 chop **djargi**
 chop **gap** 46
 chop **guditjnyirdjigi**
 circle around garrpigi
 circle around **liyw** 314
 circle around **liyuwmiygi**
 circulate **girrgirrbigi** 314
 circumcise **bupididjigi** 988
 circumcise **gurrmildjigi** 988
 circumcised boy **butjpu** 132
 circumcised boy **gurrmalpa** 538
 circumcised boy **mayidji** 538
 circumcised man **gurrrmal** 988
 circumcision ceremony **djapi** 988
 clan **guduti** 708
 clan **mala** 371
 clan **mitji** 708
 clan **rrawiya** 708
 clan name **Balmbi** 708
 clan name **Buliny** 708
 clan name **Buyuwitigini** 708
 clan name **Dhangarrngarr** 708
 clan name **Djadiwitjibi** 708
 clan name **Djilawurrwurr** 708
 clan name **Galngawurr** 708
 clan name **Gurralpa** 708
 clan name **Gurrtjibi** 708
 clan name **Manyarring** 708
 clan name **Marrangu** 708
 clan name **Mildjingi** 708
 clan name **Murrungun** 708
 clan name **Waļukarr**
 clan name **Wulamba** 708
 clan name **Wułaki** 708
 clapsticks **bilma** 414
 clash of wills **bumir-mirrpilidjigidji** 709
 claws **minngal**
 clean **ngal-bangbang** 648
 clean area **gałakangi**
 clean inside **nguy-garrkułuk** 648
 clean out hole **maltjarrkang** 648
 cleanse exterior **ngalwirrdjigi**
 cleanse exterior **ngalwirrkidjigi** 648
 cleanse insides **nguy-rurrtjirrmigi** 648
 clean surface **garrkułuk** 258
 clear **magaya** 567
 clear constraint **dada-wandjirrdjigi** 744
 cleared constraint **dada-wandjirr** 744
 cleared ground **miral**
 cleared space **garrkułuk** 263
 clear from restrictions **yarangdjigi** 744
 clear path **biringgidjigi** 118
 clear throat **djakdjigi** 300
 clear throat **ngilbidjingilgi** 300
 clever **bir-gadaman** 694
 clever **gadaman** 498
 lever orator **rarri-djarrkuł** 498
 clever thoughts **gungi djarrkuł** 498
 cliff **bukaling** 209
 cliff **rirkiyan bumiri** 209
 cliff-top gungi **bukil** 209
 climb **baltjigi** 308
 limb down **djundirridji**
 climb repeatedly **balpaltjigi** 308
 climb to top **burrili ragi** 213
 clitoris **ngan.gi** 1001
 close **minibigi** 264
 close at hand **ngidjirrkngiri** 200
 close eye **mil-palidji** 438
 close here **djilim** 200
 close in on **djudap** 525
 close off **djal** 264
 clothed by pubic covering **ngatnyin.giñing** 228
 clothes **girripili** 228
 clothes **miriKal** 228
 cloud **giñimbirri** 355
 cloudless **rirrbigi** 417
 clumsy **birñiny bilbalang** 695

cluster **ngirgi** 74
 coastlands **gurriycurriy** 344
 coercive personality **marrginjing** 740
 coil up **garrpigī** 251
 coin **batī** 797
 coin **diydiy** 797
 cold **gumirdjidji** 380
 cold **min** 380
 cold **mindjidji** 380
 cold **mingindjidji** 380
 cold **season malawurru** 141
 cold weather **midawarr** 141
 collapse **djididjigi** 684
 collapsed **djididjidji** 684
 collar-bone **area mani-maṭanda** 1001
 collect **gurtjigi**
 colour **minytji** 425
 colouring for **pandanus** **craftwork rirrimbidalpi** 366
 come! **gwu** 289
 come! **kwu** 289
 come against **balparigi** 716
 come back **guraki wiŋidjingilgi** 787
 come forward **bi giri guwa** 289
 come forward! **giri guwa** 285
 come here! **djini guwa** 289
 come here! **djinika guwa** 295
 come here! **guwa** 295
 come in **bi rawi** 295
 come in! **gugu** 297
 come in response to message **djangunymirrppm giri** 547
 come out **bindji** 298
 come out **bilk** 298
 come out **yulgung** 298
 come to **girridjigi**
 come to **gurultjigi** 295
 come together **bumir balparigi** 74
 come together facing same direction **inydji bapi-kurrkung** 74
 come to light **birraldjigi** 445
 come to light **maŋngmiygi** 445
 come towards **balparigi** 293
 come up from water **walmiridjingilgi gapingiri** 668
 comfortable **bir-yabuludjidji** 685
 comfortable time **bir-yabulu** 831
 comfortable time **yabulu** 685
 comfortable time **yabuludjidji** 376
 comforted due to relief **laydjigi** 685
 comitative **-giŋ-** 995

command **yan-kung** 737
 commanded **inydji yankungi** 737
 communicate over long distance **inydji bumir-witjigi** 524
 companion **balpirginjing** 880
 companion **bumir-balpirgining** 880
 companion **butjir-balpirgining** 880
 compassionate towards **mil-bilbaljidji** 880
 compitative **-girri** 54
 complete **malimdjigi**
 completed **dada'djigi** 725
 completed **dada-wandjirr** 54
 complete **something** **rarri bargi**
 completive **girrgima** 54
 completive aspect **ngurrum** 54
 compliant **bumir-bilbaljidji** 739
 compliant **bumir-bilbalung**
 compliant person **gungi bilbalung** 739
 composed **bumir-yabulu** 823
 concave **surface budjirri**
 conceal **gilgirrgi**
 conceive **djawal gingidji** 360
 conceive **yidjipili baltjigi** 360
 conceive offspring **djamigi** 166
 concentrate on **nyang kiri** 455
 concerned about **wargugudjidji**
 concerning ... **-ngirbi** 9
 concerning which **nyimpi** 9
 confess **mirgi-pultjigi** 526
 confess **guilt when innocent djarrma marrgi** 526
 conformed to **maltjigi** 83
 conformist **djiding** 83
 confused **baba** 63
 confused **djundjigi** 61
 confused **gungi djumlidjidji**
 congratulate **ralkung** 886
 congratulate **oneself inydji ralkungi** 886
 congregate **gatjigi** 74
 congregating **together gatjikatjin kirim** 74
 conjunction **ga** 1002
 consequently **marrga**
 consider **gingidji**
 consider **gungigindjigi** 449
 considerate **towards mil-yilgidjidji** 884
 consistent **bidipididjidji** 16
 construct foundations **nu yirrpigi** 218
 consummate marriage **ngurridji** 894
 contact **dal**
 content **galngi bulanggitdjidji**
 content **ngitjanydjidji**
 content through having enough **luŋatjidji**

contingent **-ban** 766
 continuative state aspect **nyinidji** 1007
 continue **gurrgiji** 146
 continue **mun.gu** 146
 continue on **djuttjut** 71
 continue until then **ngunyilipm djuttjutpan** 146
 contrast **ban ... ban ...** 14
 contrastive **ban** 1002
 contrastive emphasis **-a** 532
 contrastive emphasis **-tja** 995
 control **mani-djitedjikung** 178
 control mani-**garrpigi** 178
 converge on each other **inydji balparigi** 293
 convictions **marr** 473
 cook **batjigi** 301
 cook **burrtjirridji** 301
 cooked **mirring**
 cooked **mirringdjidji** 669
 cooking hole **djaljarurr** 301
 cook using antbed **gungi batjigi** 301
 coolamon **djapidi** 194
 cool down **garpigi** 382
 cooler season **djuludu** 141
 cool of afternoon **yalwitj** 129
 cool with fan **bukar-karpigi** 177
 cooperative bunch **djabir-murrurrt** 766
 cooperative person **gungi bilbaljing** 706
 copulate garri 45
 copulate **inydji** kani 45
 copulate **lurtjigi** 45
 copulate **nukidji** 45
 copulation **banda** 45
 copy **djirri** 20
 copy speech **bumir-wangidji**
 corner **bunyan** 247
 corner **miliny** 247
 corner **minydji** 247
 corner **mun.gurr**
 corner of area **gujmung** 185
 corners **minydjigining** 247
 corpse **galngi**
 corpse **muju** 363
 correct **djitedjindjigi** 494
 correct **djunupa**
 correct **djunupadjigi** 494
 correct **wirrdjidji** 494
 correct an error **rum-ngurri** 658
 correct as it stands **djini ngurrgima** 494
 correctly **gadjigirr bargi** 494
 corroboree **bunggul** 988
 corroboree **manikay** 876
 corroboree dance **gunburrk** 837
 corroboree dance **walanggat** 837
 cough **miñinggañ-bungi** 300
 cough **ngatjirrdjigi** 407
 count **butjurrudjigi** 86
 country **djawal**
 country belonging to **ngatjiti wakumirriya** 184
 countryman **burrming** 369
 countryside **gari** 184
 coup de grace **djarbirrgilidjigi** 362
 cousin **gurrung** 11
 cousin **maralkur** 11
 cover **burru-pargi** 525
 covering **gilingkal**
 cover over **ngagirrgi** 226
 covet **mil-gultjigindjidi** 859
 covetous **mil-gultjidi**
 covetous feelings **mil-gultjigindjnyirbi mala**
 covetousness **mil** 912
 covetous person **djalngbini** 816
 covetous person **mil-gultjiginyakiñing**
 coward **milwabidjidji** 856
 cowardly **milwabi** 856
 cowardly **milwabidjigi** 854
 crab **djindjalma** 365
 crack **djidji**
 cracked **inydji darrarramiygi** 201
 cracked **muy inydji bungi** 201
 crack open **darrarramiygi** 201
 cradle **gurkirrgi**
 cramp **dapdjigi** 318
 crash into each other **bumir balparigi** 279
 crave **warra'djidji** 859
 crave meat **djabir-waritjigi** 859
 crave to eat certain food **gunyiltjidji** 859
 crave to eat certain food **rarri-wartjigi** 859
 crawl **waliki** 278
 crawl on belly **budjirr-waliki** 278
 crazy **babakinjing** 503
 create **ngamadjigi** 164
 create **ngamangamadjigi**
 creeks flowing away from each other **bunyin-baltjarr** 350
 creep up **djulu** 525
 crescent moon **birrk** 321
 crescent moon **gujurwi** 321
 crippled **inydji dapiñidjigi** 161
 crippled **nanguñidjidji** 161
 criticize **djuburr-pultjigi** 829
 crocodile **gaduwgaduw** 365
 crocodile **mandiginjing** 365

crooked **wildjigi** 246
 crooked **wiltjnyirdjigi** 246
 crooked **wiltjnyiring** 246
 crooked **wiltjnyi-wiltjnyiring** 246
 cross over **batjirr-giri** 222
 cross over batjirri 222
 cross over **mal-giri** 222
 crossways **maltjirri** 222
 crow **wagirri** 345
 crowd **gulakng** 74
 crowd **guukng** 74
 crowd **inydji gulukguukdjigi**
 crushed **burtjal** 332
 cry **ngadjidji** 836
 cuddle **djildjigi**
 cuddle **djilidjilidjigi**
 cunning person **gungi galbi** 698
 curse **djagil-ngurri** 983
 curse **warbinigi** 899
 custodian **djagagining** 749
 custodian of sacred customs **mu'mu'**
rum-djagagining 749
 custodian of sacred Law **mu'au' djagagining** 749
 cut **djargi** 46
 cut **gap**
 cut **guditjnyirdjigi** 46
 cut **gulk** 46
 cut across **malkur** 282
 cut across to **malkurdjigi**
 cut in pieces **yunydjigi** 783
 cut into bits and pieces **maltjigi maltjigi** 53
 cut into pieces **qaw'djigi** 783
 cut off **rindigi** 46
 cut pieces off carcass **bundirr djargi** 362
 cycad palm **nut dingilkirri** 366
 cycad palm **nut milgal** 366
 cycle around **wirrkwirrkdjigi** 141
 cyclone **burrmalila** 176
 cyclone **miligidji** 176
 daddy **muri** 169
 dance **bungiliny-bungiliny** 837
 dance **burrk** 837
 dance **walngirridji** 837
 dangerous **madakarritj** 898
 dangerous **miriku** 661
 dark gar-**maliri** 418
 darkness **gawirarr** 418
 darkness **maliri**
 DAT **-gl** 995
 daughter **minguwili** 11
 day's period **munyi** 110
 day's period **yakirr** 110
 daydreaming **djungulu** 456
 daydreaming **gungi bildjigi** 513
 daylight **mil-wartjidji** 417
 daytime **mapngibirri** 417
 deaf **butjir-djumilng** 416
 death **balinyirbi** 361
 death **bulkitj** 361
 debris of flood **djilinydjal** 41
 decayed **duji** 51
 decayed **dujing**
 decayed **gmurr** 51
 deceive **mayali bargi** 542
 deceive **mayali ngagirrgi**
 deceive **yuli** 541
 deceive by telling part truths **bunyindji wiqidji** 542
 deceived by subtlety **mayalidji ngagirrgi** 542
 deceiver **djilang-aayaligining**
 deceptive ideas **gungi mayaligining** 542
 deceptive tongue **djilang-aayallgining** 542
 decision-maker **gungi-yakugining** 690
 decision-maker **rum-ngurriginyaklning** 480
 decrease gradually **bingtjigi** 177
 deep **bundirr-laltjigi** 211
 deep **gar-garlut** 211
 deeply **mirrpm**
 deeply sorrowful **budjirrgi ngadjidji** 891
 deep sleep **birralku** 679
 defaeciate **bundi kiri** 382
 defame **yirrilidji wangidji**
 dehydrate **gidjirringilgi**
 dehydrated **inydji gidjirringilgi** 342
 deity **nampi** 965
 delay **bigak** 136
 delay **ylpl** 136
 delayed slightly **yipipm** 136
 delay it for a while **bigak galbung** 136
 delouse **glydiydjigi** 362
 deny **dabadabadjigi** 533
 deny **ingki-pultjigi** 533
 dependable **nu-pidipi**
 depression in ground **giridji** 255
 depressions in ground **gar-garlut** 255
 deprive **gaypigi** 786
 derestrict **dada'djigi** 701
 derestrict **yarangdjigi** 746
 derestricted **dada-wandjirr** 701
 descend **djirridjirridjigi** 309
 descend **djundirridji** 309
 descend **yarrgup** 309

descend **yirrdjingilgi** 309
 desert **yirrpı** 172
 deserted **ganba** 190
 desire **budjirr djalngdjidji** 859
 desire **djalng** 859
 desire **djalngdjidji** 887
 desire integrity **djalngdjidji djunupa** 933
 desire intensely **nguy-djalngdjidji** 859
 despise **nyinyangdjidji** 922
 destroy **djingirgi** 165
 destroy **malimdjigi** 165
 destroyer **mutj** 168
 devastating **bulkitj** 165
 deviate **djaypirgi**
 deviate towards **malkurdjigi** 282
 deviating **bidipidinyirring** 282
 devil **mirri** 969
 devout for the Law **rum gurrgipi inydi**
 manymakdjigi 979
 dew **ginimbi** 341
 dew time of night **mindjilildjigi** 418
 Dhuwa moiety **Djuwing** 77
 dialect **djilang** 560
 dialect name **Bagwrra** 560
 dialect name **Wulkabi** 560
 dialect names **Wurrki-ganydjarr** 560
 didjeridoo **wuyimbal** 414
 didjeridoo-player **wuyimbal-katjigi** 413
 die **balidji** 361
 different rarrimalipm **bill** 17
 different abilities **ganydjirr wurpi** 160
 different appearance **mulkurudjidi** 143
 different directions **wurpili-wurpili** 281
 different ethic **djuburr wurpi** 917
 differentiate good from bad **maljtigi** 463
 different one next in turn **wurpitja** 65
 difficult **bir-maŋbi** 700
 difficult **maŋbing** 700
 difficult **matit** 700
 difficultly **matitdju** 700
 difficulty **gandi-maŋbing** 700
 dig **gamigi** 255
 dig for water **yirrartjigi** 255
 dig from ground **djuldjuldjigi** 304
 digging stick **gani** 630
 dig up **gaaltjigi** 370
 dig with feet **djurrdjurrdjigi** 255
 dilly bag **batji** 194
 dilly bag **giyaw** 194
 dilly bag **mindirr** 194
 dillybag **miwini** 194

diminish volume **galbungi** 266
 dim-sighted **gapula** 133
 dim-sighted **mil bambaydjidji** 439
 dinggo **muŋibi** 365
 dinghy **dinggi** 275
 direction away **-ngir** 281
 direction **mark nu-pirrirrpinyirbi** 547
 direction of oncoming wind **wat̄inginyi gurrgipi**
 dirt djarrkdjarrk 649
 dirty **midjirri** 649
 dirty **midjirrpmdjidi** 649
 disabled **djundjigi** 161
 disabled **ŋangudidjidji**
 disable temporarily **langtjigi** 161
 disappear **buwayakdjidi**
 disappear **manydjidi**
 disarrange **yilyilmiygi** 61
 disassemble **yilyilmiygi** 63
 disband **garrwurdjigi**
 disbelieve **djulkdjigi** 486
 disbelieve **djulungdjigi** 486
 disbelieve **marr-djuŋgdjigi** 486
 disbelieve the Law **rum-djułkdjigi** 486
 discard **bamtjigl**
 discard **ngurrigung** 674
 discard **wikwikdjigi** 779
 discarded inydi **wikwikdjigi** 300
 discharging weapon **ditj** 725
 disciple **butjir-djangunyginning** 538
 discipline **marnggidjigi** 963
 discomfited **munydjil-djalgidjidji** 825
 discontented **djawardjidji** 829
 discuss another person's affairs **guraki wangidji** 591
 diseased lung **waringirginning** 651
 disenchanted with **yarrkjindjidji** 361
 disinterested **mangangadjidi** 931
 dislike **bumir-diy** 861
 dislocate **yartjigi** 161
 dismiss bulungurri disobedient **butjir-badatj** 738
 disobedient **butjir-djumiling** 662
 disobedient **gadgigarr bangirinyakining** 738
 disobedient person **djanguny bangirinyakining** 738
 disobedient person **maywul** 738
 disobedient to Law **rum-bangarinyakining** 738
 disobey **butjir-djumilidjidji** 602
 disoriented **gungi miliki** 560
 disperse **birrbirrdjigi**
 disperse **garrwurdjigi** 75

disregard the Law **rum-dju|kdjigi** 458
 distant **balayili** 199
 distant bush **gawarrka** 199
 distended stomach **maybini** 197
 distinct **rarrimalipm bili**
 distort face **ngurr-nyirrnyirrdjigi** 246
 dive and surface repeatedly **wu|kwu|kmiygi** 298
 dive headfirst **djurrkudumiygi** 313~
 dive repeatedly **wu|kwu|kdjigi** 313
 divert attention **mil-pirrugi** 456
 divide into halves **gungi butnyirdjigi** 92
 diving duck **gurruptudu** 365
 diving repeatedly **wu|kwu|k** 313
 dizzy **wirrmurdjigi** 456
 dizzy-headed **gungi wirrmurdjigi** 456
 do djamadjigi do **giri** 676
 do as follows **bintji** 83
 dodge **galngi marrgi** 620
 dodge **inydji dumirigi** 620
 dodge **lurrkindji galmarri** 620
 do exactly likewise **bintjigima** 18
 do for first time **djini kuyim** 68
 dog **butjiy** 365
 dog **guyiliginin** 365
 do how **nyalikidjidji** 994
 doing same indefinitely **bindjirr kirim ngurruguma**
 113
 do likewise **bintjik ngurrum** 18
 do likewise **bintji ngurrigma** 18
 dolphin **djunggayngu** 365
 dolphin **gawuki** 365
 dolphin **warrbada** 365
 don't **ingkiban**" 998
 don't **ingkipmban** 1003
 don't bother now **yarimban** 10
 don't do that **ingki biniyi** 757
 don't do that! **bininy-nyirring** 757
 don't know **ingki marnngi**
 don't say that **ingki biniyi**
 do natural function of something **murrdjigi** 409
 don clothes **yirrpigi** 220
 done right **ngurrum djunupa** 494
 do nothing **nyinidji** 679
 do nothing **wirrdjidji** 677
 do once **bumir-wurpmidjigi** 88
 do once **wurpmidjigi** 88
 door **djabiri**
 do quickly **marra** 277
 do same way **bintji** 28
 do so-and-so **warngarritjlg** 676

double-talk **mayali wangidji** 541
 double-talker **mayali-wanginyirakin** 518
 do well **djamadjigi bu|langgitj** 913
 do which **way nyalikidjidji**
 downhill **ngurr-djirrdjirr** 220
 downwards on **mungan** 210
 dozing **gungi bil|digi drag djitigi**
 drag by arm **way-djiti** 288
 dragged **inydji djiti**
 drag itself when wounded **mil|dirr-djiti** 288
 drag oneself **inydji djiti** 288
 dragonfly **mugurwirrwarr** 365
 dream **bul|kidji** 513
 dream **bul|kinyirbi** 513
 dream **mabigidjidji** 513
 dream **mabigidjigi** 513
 dream **yakirr-nyang** 513
 dream-time **bul|kinyirbi** 127
 dreamtime **mirrkungaling** 125
 Dreamtime **ngurrudanggal** 127
 Dreamtime **ngurrunanggal** 68
 dried out **biral**
 dried out **wirrdjidji** 342
 dried out object **gidjirringinirbi** 342
 dried up **bugindjidji** 342
 dried up **bugining** 342
 dried up country **djarrangarkngark** 172
 drink **dungdungdjigi** 301
 drink **gapi-garri** 301
 drink breast milk **ngaman-dirradjigi** 301
 drip milak **buttjigi** 298
 droop down **gupildjidji** 217
 drop **djirrilbigi** 311
 drop **rarri** 311
 drown **gulgulmiygi** 313
 drunk **babakin|djidji** 949
 drunk **gungi wirrmurdjigi** 949
 dry **bandany** 342
 dry **bandanydjidji** 342
 dry **burrdjing** 341
 dry **burrdjingdjigi** 341
 dry **wirrpili** 342
 dry country **burr-yirrp** 342
 dry country **gapi-mugu** 342
 dry country **yirrbadayku** 342
 dry country **yirrp** 342
 dry hard country **rarrirrpirring** 172
 dry out **gidjirringilgi**
 dry season **rarranydjarr** 141
 due to me **ngirrar** 156

due to this **djinginiri** 157
 due to what **nyimngiri**
 due to you **nyunguri** 156
 dugong **bulanybirr** 365
 dugong **djunungguyangu** 365
 dugong **maŋba** 365
 duration of event **-a** 113
 durative aspect **djirridji** 113
 dust **djarrkdjarrk** 332
 dust **midjirri** 332
 duster **midjirrdjnyirbi** 55@
 dusty **midjirrpmdjidji**
 dwelling **bambal** 192
 dying down **bulubuldjidji** 177
 each **bubalikiŋing**
 each **warrpam**
 each one **bubalikiŋngir**
 eager for **mirrpolit djalngdjidji** 859
 eagerly **marrdji** 818
 eagle **damili** 365
 ear **butjiri** 1001
 ear **mininggarri** 1001
 early evening **marri maliri** 108
 early morning **djaŋawdjigi** 128
 early morning **garkambarrdjidji** 108
 early morning **malipmalir-gunyirri** 124
 early morning **malir-gunyirri** 124
 Earth **gurrbi-ngirki** 321
 East **djimurru** 281
 east **rawirrang** 281
 East wind totemic being **djimurru** 982
 easy **bilbaljnyirdjigi** 701
 easy **bilbaljng** 701
 eat **balmardittjigi** 301
 eat **bilngarrdjigi** 301
 eat **budjirr biŋidjidji**
 eat **djarrku**
 eat **darr** 301
 eat **darrk** 301
 eat **dirradjigi** 301
 eat **guditjnyirdjigi** 301
 eat **gudiy'djigi** 301
 eat **mindirrpigi** 301
 eat in peace **bunggatjigi dirradjigi** 266
 eat in peace **bunggatjigi rum'rumdjigi** 266
 eat in peace **marr'ngurridjigi dirradjigi** 266
 eat lots of fish **guyi-wana'mimigi** 301
 eat mixed diet **nundittjigi** 301
 eats lots of fish **guyi-wanangakiŋing** 301
 ebb **gubidji** 290
 edge **bumirli** 234
 edge **rarri** 234
 edge of **bumiri** 234
 edge of swamp **gurrubiliny bumiri** 347
 edible part of waterlily **ngilimbirri** 301
 eel **butjalatjamirring** 365
 eel **gibidipi** 365
 egalitarian group **giliwilim wurpitipm** 28
 egg **giyi** 156
 egg shell **gilingkal**
 egg white **ngilpirri** 156
 egret **garwarra** 365
 elbow **gundjirr-mil** 1001
 elders **djabirrmarrgining** 741
 elevate **djaltjibigi** 318
 emaciated **bilbaljng**
 embedded in ground **gar-garlut** 187
 embrace **djan.gitjigi** 889
 embrace **djildjigi** 389
 embrace **djilidjilidjigi** 889
 embrace **gurkirrgi** 889
 emerge from **wa'wadjigi** 298
 emerge from state **-ngir**
 emphasis **-bi** 532
 empower with one's own power **marr-gung** 168
 empty **inyydi** **wikwikdjigi** 190
 empty **wikwikdjigi** 190
 empty claim **rarri-palidji** 515
 empty-handed **gumbala** 636
 empty-handed **gumbirrgin** 728
 empty-handed **gumbirripm** 723
 emu **wurribadapada** 365
 emu **wurran** 365
 encircle **liyuwliyuwdjigi** 232
 encircle **liyuwliyuwmiygi** 238
 enclose **garrpigi** 235
 enclose **liyuwliyuwmiygi** 235
 enclose with fishing net **giykang** 542
 encourage to keep asking **burr-tjuttjutdjigi** 156
 end now **djuditjpan** 69
 end of spear **guraki**
 end of that time **ngunukin** **girri** 65
 end of wet season **mal-mayurk** 141
 ends together to join **rarr-kurrkung** 45
 enemies **miringu mala** 881
 enemy **djabir-marginidjidji** 881
 enemy **djabir-margining**
 enemy of **rarri-marginidjidji** 881
 enemy soldiers **gulinyydjarr** 881
 energetic **ralpatja** 174
 enjoyment **galngibira** 376
 enormous **wana**

enough of **djawar** 635
 enter **rigili** 297
 enter into **ragi** 297
 enter narrows **guraki ragi** 297
 entrance **djabiri** 624
 equal **djapirrk** 28
 equal **irrambang** 28
 equal status **djitginim** 28
 equal status **giliwilim wurpilipm**
 equal status **inydji bil tjarri** 28
 erase by rubbing **midjirrdjigi** 550
 erased **inydji yaryardjigi** 550
 erase totemic sand design **wakwakdji** 550
 erect **djarr**
 erect **watjigi** 310
 ERG **-dji** 995
 ERG **-ngir**
 ERG **-ri** 995
 err **mirigidjigi** 654
 err **mirlgidjnyirdjigi** 495
 err **murgung** 495
 err ethically **djuburr murgung** 495
 err in speech **yandji murgung** 495
 error **murkunyirbi** 495
 escape **buttjigi** 667
 escape **yulgung** 667
 escape from **wa'wadjigi** 667
 escape through gap **milak buttjigi** 667
 ESSIVE **-ipmi** 995
 ESSIVE **-mi** 995
 ESSIVE **-ngimi** 995
 estrange **djabir-margindjigi** 881
 estranged **djabir-mar** 881
 estranged friend **djabir-margining** 881
 eternal spirit **wugili wanngidjnyakinjing** 970
 ethically bad **djuburr mirkng** 934
 ethically pure **nguy-garrkuluk** 950
 ethics **djuburr** 917
 euphoric **nitjanydjidji** 376
 euphoric due to success **inydji ralkungi** 376
 euro **murrpungula** 365
 evangelist **djanguny bultjinaaking** 973
 everyone **bubalikiging** 79
 everyone **bubalikiñngir** 79
 everyone **warrpam** 52
 everyone of you **bubalikining nyini** 79
 everything **bubalikining**
 everything **warrpam**
 everything is one **bubalikining wurpilipm** 13
 everytime **bubalikining**
 everytime **bubalikining blldjirri** 79

everywhere **bubalikining**
 everywhere **bubalikinqmirri** 184
 everywhere **warrpam**
 evil totemic spirit **mutj** 969
 exalt oneself **inydji wanadjigi** 871
 examine by touch **gar-kattjingilgi** 378
 excessively **-binj** 546
 excess to give away **burri irra nyangi** 813
 exchange goods for ceremonial object **buku-butmiygi** 791
 exchange something **bumir-pangarigi** 151
 excited **wurrwurrtjidi** 821
 excluded **nunggat** 57
 excluded person **nunggatminyirbi** 57
 EXCLUS **-bibi** 57
 EXCLUS **-pibi** 68
 EXCLUS **-ipmi** excrete faeces **bundigi** 302
 excursion **gungi-kuwarrdjidji** 267
 exhaling bubbles **bulbil-kattji kiri** 352
 exhausted **djawardjidjl** 684
 exhausted with weakness **mangangadjidji** 163
 existential aspect **djirridjji** 1
 existing already **burrunga**
 exit from **gurriyilingill** 298
 exit from water **wal** 298
 exit through opening **blik** 298
 expectantly **marrdji** 507
 expectantly **marrngu** 507
 experience something **djakiy** 154
 expert **djambatj** 694
 expert **gungi manbing** 694
 expert **gungi matj** 694
 explain **inydji bultjigi** 524
 expose **gar-gurriyilidjnyirdjigi** 526
 exposed to view **gurriyili** 229
 expulsion **ngambul-pultjinirbi** 57
 extensive **lambirring** 183
 extinguish **balibigi** 418
 extract **nuwirrtjilgi** 304
 extract quickly **warr** 304
 exult concerning **inydji ralkungi** 727
 eye **banimbirr** 438
 eye **mil** 1001
 eye **minitji** 1001
 eye **ngambul** 1001
 eyebrows **mil-djapirrmarr** 1001
 eyelashes **mil-djapirrmarr**
 eyewitness **mil-marnnggi** 466
 eye-witness **ngambul-marnnggi** 466
 face **ngurri**

face away from **burrdji gung** 281
face same direction **burr-djildjigi** 231
face-to-face **biri** 704
face-to-face **biribiri** 704
face-to-face **bumiri** 784
facing back **baŋim bumiri-bapilakuwa** 281
facing further on **bumir-ŋunyilatjuy** 281
facing in a direction **biri** 281
facing to here **bumir-bapili-girri** 281
factions **rindim girim mala** 708
faeces **bu** 302
faeces **bugining** 302
faeces **ngatjarr** 302
fail to notice **djungalipm nyangi** 491
fail to notice **wawuli** 491
fail to notice **wawulipm nyang** 491
fail to recall **wawuli** 506
fail to recognize **bumir-marrbigi** 491
fail to recognize **malupungi** 491
faithful **bidtpiding** 739
faithful **nu-pidipiding** 929
faith in **inydji marr-yirrpigi** 973
faith in **marr-yirrpigi** 485
fall **galmidji** 309
fall asleep **yakirr-galbung**
fall down **buđul** 309
fall down **burul** 309
fall now and then **galmidji ngurridji**
false **ingki birral** 541
fan **balpal** 340
fan **birirritjirring** 340
fan **gupirralmi** 340
fan fire **bukar-karpigi** 340
far away **balaypalay** 199
far side **nguŋngirpm** 199
far side **nguŋungirpm** 199
fart **balmardit** 300
fart **bundigi** 300
fast **gidagida** 277
fast one **ganydjirrbini** 277
fast runner **nunydjirri ganydjirrdjibini** 277
fat **djamburru** 197
fat **gultji** 357
fat **lurrikinbini** 195
fat **yalbatbat**" 357
father **djirra** 11
father **djiirrping** 11
father **gunydjirri** 11
father **gungi-marrngirri** 169
father **nyunyang** 11
father **nyunyi** 11

father **nyunyuyunyngimi** 11
father's country **djawalkitj** 184
father's country **mutjing**
father-in-law **milmarra** 11
father of girl promised as wife **milmarrginnngiri** 11
fatigued **djangadardjidji** 684
fatty strip off side of carcass **yalbarrinygu** 357
fearful of **inydji biringgidjigi** 854
feather **mapal** 259
feathers **gilingkal** 259
fed up **dađadjidji** 861
fed up **gudjirridjidji** 861
fed up with **djangadardjidji** 827
feed anywhere **ray-marrgi** 301
feel **galngili marrngirridji** 818
feel **inydji marrngirridji** 818
feel **marrngirridji** 818
feel around for **gar-kattjingilgi** 459
feel good **nguy-bulanggitjdjidji** 824
feel in body **galng inydji marrngirridji** 318
feels discomfited **galngi djalgidjidji** 825
feel within oneself, **nguy** 525
female **gumbirr-ganigining** 373
female antelope kangaroo **gañalpurru** 365
fetch **bagiligi** 771
fetch **girri** 771
fever **burkburrk** 381
feverish **murtjigi** 651
feverish person **burkburrkgining** 651
few **bilawili** 105
few **-mirrpili**
few **warrangguwili** 105
few (ERG form) **-mirrpilim** 185
few days in future **malipmalir**
few times **bumir-warrangguwili**
fibres for rope **gurrumu** 366
fictional story **wakal-yan** 590
fiction story **manyanyirbi** 513
fiery **muyki** 379
fiery liquid **diywili djalkng** 379
fight **rani**
fight each other **djabir-gurrkung** 612
fight for vengeance involving two groups **makarrta** 718
fighting against odds **budjirr-wayirri** 362
fighting dogs **dađadaga** 716
fighting stick **barrara** 723
fighting stick **nalanala** 723
fight of vengeance involving two groups **gayinggarr** 718

fig tree **djanpa** 366
 fig tree **galarra** 366
 file snake **yirrirrmirring** 365
 fill **butigi** 54
 fill a container **djirridjirridjigi** 54
 fill in **burru-pargi** 54
 fill to brim **rarri-minibigi** 54
 fill up to top **rarri bargi** 54
 final one **djuditjping** 69
 find **manyang** 484
 find food-bearing place **djal-rani** 484
 find leftovers **gar-waliki** 484
 find out **małngmiyi** 484
 find out **manyang** 490
 finger **birniny**
 finger **miñgal** 1001
 fingernail **bilandji**
 finish **djingirigi** 54
 finish **diy'binigi** 54
 finished up **djawarmiygi** 54
 finish up **malimdjigi** 54
 fire **baltjam** 379
 fire **djunggi** 379
 fire **mirwilgi** 379
 fire **ngirrtjnyirakinji** 379
 firewood **djunggi** 385
 firm **garraydjigi** 326
 first **biđak** 119
 first **ngurrwagi** 68
 first **ngurrwakng** 68
 first-born **ngurr-dawaļangu** 66
 first-born **ngurr-dawaļangudjidji** 66
 first-born child **galitjirring** 66
 first-born male **ngurr-milimarr** 132
 first light of morning **walirr bumirbinydjì gaypigi**
 128
 first one **ngurrwagi** 283
 first one **ngurrwagiping** 68
 first rains of season **ngurr-guñmal** 359
 first time **ngurrbidi** 68
 first time **ngurrwagi** 119
 fish (generic) **guyi** 365
 fisherman **guyi djamagini** 619
 fishing line **bikang** 208
 fish net **miningali** 542
 fish net **mulitji** 542
 fish spear **marrinyi** 723
 fish species **djukal** 365
 fish species **girrinydjuwi** 365
 fish species **walinggirr** 365
 fish tail **bala** 1001
 fish trap **djurr** 542
 fish trap **gañdapilingi** 542
 fish trap **gandapininyirbi** 542
 fitting word **yan djambatj** 24
 five **gumbirri** 86
 flame **djilang** 379
 flare up **ngalak-ngalakdjigi** 381
 flare up **wibidjingilgi** 417
 flashback or retrogressive time **nguligirri biđak** 119
 flat **bilibiligidjigi** 216
 flat **biri** 258
 flat (battery) **bulkitj** 37
 flat headed **guñgi bilibiliñili** 216
 flat rock **nguyarr** 344
 flatten **rarki** 216
 flatten oneself on stomach **budjirr inydji pargi** 525
 flavour meat **buñbarr-kupirkung** 386
 flea **burrupurru** 365
 flesh **djanggu** 301
 flesh **munydjål** 301
 flesh near backbone **minyminy** 301
 flick **balpigi**
 float **gilitjiligi** 269
 flood over **baļangawdjigi** 341
 floodwaters **wunggutj** 341
 flour-bag **garrung**
 flow downstream **gubidji** 358
 flower **wurki** 366
 flower of stringy-bark **matay** 365
 flowing along **ngurr-giri** 350
 flowing floodwaters **nyuñan** 341
 flow upriver **walmidji** 350
 fly **buli** 365
 fly **munyi** 365
 fly **nuñydjirri** 271
 flying fox **warpurru** 365
 foaming water **gapi djagal** 355
 fog **giñimbi** 355
 fold **wuduwuđudjigi** 261
 follow **mun.gu** 284
 follow after **djuditj** 284
 follow behind **guraki gurrpigi** 284
 follow behind **gurrpigi** 284
 follow from behind **djudjugang** 284
 following behind **yilimirri** 284
 following one **djuditjping** 65
 following one **yilaping** 65
 following that **djadjuditj**

follow on from **gurrgigi** 141
 follow single principle of life **gungkurtjnyirdjigi** 688
 follow wholeheartedly **marrdji gurrgigi** 284
 food-bearing object **waliginim** 301
 food-bearing place **waliginjing** 301
 food type **mirrdjurr** 366
 food type **munyuKu** 301
 foolish **buming**
 foot **mandirri** 1001
 foot **nu** 1001
 footfall **nulidji girinyirbi** 398
 footprint **baringili** 548
 footprint **nu** 548
 for a while **yalkuy** 110
 for a while after this **djinngir yipi**
 forbearing **bugining** 933
 forbid access **nunggatmiygi** 757
 forbidden thing **nunggatminyaking** 757
 forbidden thing **nunggatminyirbi** 757
 forbidden to observe **mil-djumiling** 757
 forbidding to proceed **nunggatmiygi** 747
 forceful personality **marrging** 571
 ford **batjirr-girinyirmirri** 305
 ford of river **lurrikn-girinyirmirri** 305
 ford of river **mal-girinyirmirri** 305
 forehead **bumiri** 1001
 forever **inydji mungbinigi** 115
 forever **minyджi** 144
 for ever **zungupurk** 146
 forever **niput** 144
 for everyone **bubalikiingirgi** 79
 for example **galkngu** 83
 for example **nguŋugalngu** 83
 forget **gungi djumilidjidji** 506
 forget **marrbigi** 506
 forgive **djuy-pultjigi** 909
 forked branch **butjiri** 218
 forked stick **gurrugurru** 218
 forked stick **milkiri** 218
 forked stick for dragging prey **djit** 638
 forked vertical beam **butjir-gurrugurru** 218
 for sure **warray**
 this **djinngirk** 1006
 for forward end of spear **mungan** 237
 found **birraldjigi** 484
 foundation **nu** 218
 found out **birraldjigi**
 found out **birraldjnyirdjigi** 484
 found out **maŋngiygi** 484
 four brothers **wawayka-mirrpili** 11
 fowl **gulawurr** 365
 fragmentize **dalaldjigi** 46
 frail **rakiraking** 330
 free **gukirridji** 744
 free **yarim** 744
 frequently **munguy** 610
 fresh **yuwirdjidjidji** 126
 fresh one **yuwirdjing** 126
 fresh water **girrkiling** 339
 fresh-water bream **wudukwuduk** 365
 fractional contact **dutjigi** 333
 Friday **praydi** 110
 friend **djittingim** 880
 friend **lunđu** 880
 friend **mil** 880
 friend **miy-batpirrgining** 880
 friend **miyging** 880
 friend **yul** 880
 friendly **miy-batpirr** 880
 frighten **gulukung** 854
 frighten **milwabidjigi**
 frighten **yuli** 854
 frightened **gungi-badjili gatjigi** 854
 frightened suddenly **nirrdjigi** 854
 frightened suddenly **nirrmiygi** 854
 frilly-necked lizard **ngalkanydj** 365
 frivolity **galngibira** 833
 frog **djakmarrarra** 365
 from -girapi 995
 from before **ngurrwagipi** 125
 from beginning **ngurrwagipi** 68
 from below **djaydjayngibi** 210
 from close **dambingiri**
 from different places **wurpapi-wurpapi** 156
 from different places **wurpingir-wurpingir** 68
 from distant place **gurribiuw wurpibi** 184
 from here **djinngirpm** 200
 from here also **djin.girapibi** girri
 from here only **djin.girapibi** girri 68
 from him only **nyanngangpibi**
 from long ago **bilkirri** 125
 from long ago **bulalkitjpi** 68
 from long before **bilkirri** 65
 from middle **baŋimngiri** 225
 from now on **djinngir-girri** 124
 from other side **wurpingiri** 239
 from other side **wurpingirpm**
 from short distance **dambingiri** 204
 from some (ABL form) **nyibingiri**
 from somewhere **nguŋupilangir** 568
 from that **nguŋungir-kirri** 68

from that last-mentioned one **ngungirapi girri** 68
 from that place **djinimngiri** 1006
 from that place **nguŋungiri** 68
 from that side **djinimngirpm** 1006
 from the hand **gumbirrb** 633
 from there **ngungirpm** 68
 from there **ngunngirtji** 1006
 from there alone **ngungirapibi** 1006
 from this **djininingiri** 1006
 from this place **djininingir-girri** 290
 from this side **djinngirpm**
 from this time on **djinngirpm** 124
 front of object **ngurri** 237
 fruit **djal** 381
 fruit **djalwali** 381
 fulfilled **birraldjigi** 725
 fulfilled **birraldjnyirdjigi** 725
 fulfilled **maŋngimiŋgi** 725
 fulfill penalty **ngandarrk-djirridji** 913
 full **rarrtja** 54
 full moon **bulmun** 321
 full moon **bumalng mal-yaryardjigi** 321
 full moon **ran.gu**
 full now **puldiban** 54
 full to top **djabir inydi bargi** 54
 fully **biri** 54
 fully awake **binygadjnyirdjigi** 678
 fun **wakal** 833
 function correctly **butildjigi**
 functioning **wanngidjidji** 622
 functioning well **diwirring** 622
 functioning well **manymak** 622
 further back in past **ngunyilatjuy** 125
 further beyond **ngunyilatjuy** 285
 further on **-atjuy** 285
 further on **yipipm** 285
 further on a little **ngunyilatjuy** 285
 galah (cockatoo) **wuliywuliy** 365
 gallop **bududup** 267
 gallop **bududupdjigi** 277
 gallop **burrubudjigi** 277
 gambol **maltjatjigi**
 game **wakal**
 Ganalbingu **Ganalbing** 557
 gap **garak** 201
 gap **milak** 201
 gap between locations **yipi** 201
 garden **gatni** 370
 gather **gurtjigi** 771
 gather at same place **ngurrngurrdjigi** 74
 gathered from many places **inydi birrpirrugi** 74
 gathered together into one body **galngi wurpilipmili**
inydi gurrkung 74
 gather face-to-face **bumir gurrkung** 74
 gather firewood **dagadaga** 771
 gather into container **gurrkung** 261
 gather together **guŋukguŋukdjigi** 74
 gather together **guŋkurtjnyirdjigi** 74
 gather together at a place **inydi ngurru**
-mirrpilidji kiri 74
 gather together at same place **inydi**
ngurrungurridji kiri 74
 GEN **-girang** 995
 genealogy **gurrutiginingirang gadjigarr** 169
 generic we **ngili**
 generous **djapinying** 813
 generous **ray-bilbalng** 813
 genitive **-ang** 995
 genitive-dative **-ang**
 genuine **-mirring** 995
 gesticulate **yinawirgi** 547
 get **bat** 771
 get **marrgi** 771
 get bigger **ngurr-purpurrtjigi** 669
 get into trouble **nganydjar'djigi** 827
 get into water **gapi-gungi** 267
 get into water **inydi gapigungi** 267
 get involved **gunggadjigi** 775
 get off the road **walmidji gadjigirrngiri** 701
 get possessions ready to move **wanawadjigi** 669
 get ready for visitors **yamigi** 669
 get someone into trouble **marii yagirrgi** 827
 get someone into trouble **marintili yagirrgi** 827
 get someone up from sleep **djaltjibigi** 678
 gift **bamburr** 781
 gift **mundjarr** 781
 girl **midipili** 132
 girl **muŋgi** 373
 girl **rirrkining** 132
 girlfriend **milbi** 880
 girlfriend **ngambulbi** 880
 girth **lunbu** 1001
 give **gungi** 781
 give **gupirr-gung** 781
 give **gurraygungi** 781
 give birth **djaldjirridji** 164
 give birth **galbungi** 164
 give birth **galng inydi gaypigi** 164
 give freely **gungi mungbiŋgi** 781

give instruction **djulam gung** 534
 give lift to hitchhiker **gilibigi** 273
 give off odour nyumigi give thanks to **bumir-kirrbigi** 907
 give to hand **gumbirr gungi** 781
 give willingly **marrdjipm gung** 781
 glad budjirr **butildjidji** 824
 glad to renew acquaintance **budjirr marrkapdjidji** 884
 glad to see **bumir-kalikaligi** 859
 glance off **darraramiygi** 282
 glasses **milbi** 442
 glasses **mil-galatjgining** 442
 glowing **djanggidarrdjigi** 417
 go **giri** 265
 go! **guwu** 265
 go across **lurkin-giri** 222
 goad to do **budjirr-ŋirrmiygi** 279
 goad to do **lurkin-ŋirrmiygi** 279
 go ahead **djulk** 293
 go ahead **ma** 758
 go and enter into **djudup ragi** 297
 goanna **djirrimiri** 365
 goanna **girrimili** 365
 goanna **wukutj** 365
 go away **barrkirridjidji** 296
 go away **djibuy** 296
 go away! **minydjji guwa** 296
 go backwards **mungindji winidjingilgi**
 go camping in bush **wakiridjigi** 187
 go down **milarrdjigi** 389
 go down (referring to Sun at sunset) **ragi** 129
 go downhill **djundirridji**
 go hunting **galng-galngdjigi** 619
 go in circle **liyuw**
 go in early morning **mukurdjigi** 296
 go in front of **ngurr-gilidjidji** 283
 go in lead **ngurr-djiti** 283
 go in lead **ngurr-giri** 283
 go in response to message **djangunymirrpn giri** 460
 go meet **blr-kirl** 293
 gone **manydjidji** 267
 gone already **balay ngurrum** 296
 gone from memory **manydjidji** 586
 good **buļanggitj** 644
 good **butal** 644
 good **butildjigi** 644
 good **djibu** 644
 good **diwirrdjidji** 485
 good **diwirring** 644
 good **garray** 644
 good **garrydjigi** 644
 good **laytjuw** 615
 good **manymak** 644
 good **manymaKdjidji** 644
 goodbye **djuttjut** 296
 good-day **gurraydjigi** 884
 good fisherman **ngurr-guyay** 696
 good hearing **butjir-djarrku** 415
 good-looking **djal-malimali** 841
 good looking **ngurr-garray** 841
 good-natured **nguy-manymakdjigl** 824
 goodness **djuburr djunupa** 933
 go on ahead **djulkdjigi** 283
 goose spear **galiwarr** 723
 go out of **walmidji** 298
 go past **djułkmiygi** 283
 go quietly **gurrum'djigi** 177
 gossip **buyir-kiri** 529
 gossip **djuburr-pultjigi** 529
 gossip **guraki wangidji** 529
 gossip **guraki-wanginyirbi** 926
 gossip-monger **djanguny birrpirrnyakinjing** 529
 go through opening **djabir-giri** 305
 got it **batpan** 771
 go towards **gurultjigi** 293
 go up wal go uphill **walmidji**
 go up to high land **burr-walmidji** 308
 grab groin **gar dutjigi** 778
 grab hold **gat** 773
 grammatical **djitdjindjigi** 564
 grammatical **djunupadjigi** 564
 grandchild **marratja** 11
 grandchild **migiri** 11
 grandfather **mar'ming** II
 grandfather **midji**
 grandfather **ngatjiti** 11
 grandmother **mar'ming**
 grandmother **midji** 11
 grandmother **ngatjiti**
 grandson **gimnyirri** 11
 grapefruit **gambilki** 366
 grape-like food **gambilki**
 grass **bunbarr** 366
 grass **djaldjal** 366
 grass **yurriyarr** 366
 grasshopper **litmirring** 365
 grass species **butbut** 366
 grass species **gunbulurru** 366
 grass species **marrayinbing** 366

grass species **miwini** 366
 grassy plain **munbal** 348
 grateful **marr-bułanggitjdjidji** 907
 grateful to **bumir-kirrbigi** 907
 grave **djambamirri** 364
 gravel **rirrpidi mala** 332
 grease **gultji**
 greedy **giybadatj** 947
 greedy **lambirring** 859
 greedy **mil-gultji** 932
 greedy **ray-maŋbi** 816
 greedy feelings **mil-gultjigindjnyirbi mala** 932
 greedy person **mil-gultjiginnnyakinqing** 932
 green **gumirdjidji** 344
 green frog **galtjining** 365
 greet **marr-bułanggitjdjidji** 884
 greet warmly **budjirr marrkapdjidji** .
 grey beard **bułunbul** 1001
 grey-bearded man **bułunbulgining** 133
 grieve **ngadjidji**
 groin **djapi-mungan** 1001
 groin **djay-mungan** 1001
 groin **gari** 1001
 proper fish **lawarranya** 365
 proper fish **milgirring** 365
 ground **djaltji** 344
 ground **djaltjibi** 344
 ground **munatja** 344
 group **mala** 101
 group **mitji** 74
 group having mixed affiliations **bumir-malagining** 74
 group of **-aw** 995
 group of **gudjuw** 101
 group of many **garryarr** 104
 group of many **mala mala galbi** 104
 grow **djurrgi** 36
 grow **ngurr-purpurrtjigi** 36
 growing season **djambirrgi** 141
 growl **gundurudjigi** 409
 grown up **wanadjidji** 134
 grow up **nguttjidjidji** 36
 guard **gilangtjnyakinqing** 749
 guard **milkimirring** 749
 guilty of bad conduct **djuburr mirgidjidji** 936
 gun **marriyang** 723
 guts **budjirri** 1001
 guts **ngal** 1001
 habitual aspect **giri** 1007
 hair **mapal** 1001

hair belt **marngarray** 228
 hair stand on end **gungi-badjili gatjigi** 215
 hair stand on end **guraki marrarrarrtjidji** 854
 hairy man **mapilbini** 259
 half **mal** 53
 half awake **gungi bildjigi** 679
 half-caste **galng-bardjining** 43
 half-cook food **bunduk-patjigi** 381
 half unripe **gandi-gumiring** 669
 half way **baŋim** 30
 half way **gandarrmirri** 30
 half way **malngiri** 30
 halo of moon **gilkał** 250
 halt **guł** 145
 halt **gułmiygi** 145
 halted **guldjigi** 145
 halve carcass **birranganydjigi** 783
 hand **birñiny** 1001
 hand **gumbirri** 1001
 hand **minngal**
 hand feed **rarri gung** 633
 handle of stone axe **bangguł** 218
 handle of stone axe **bararrk** 218
 hand over **gumbirr gungi** 272
 hand over **gupirr-gung** 272
 hang by hands **wirardjingilgi** 217
 hanging **gu'kurrgi** 217
 hanging back **gupidjidji** 598
 hanging down from **djaydjaying** 271
 hanging from above **ŋam gu'kurrumi** 217
 hanging from above **ŋam kurrumi** 217
 hanging together **djitgining** 217
 hang limply **wirardjingilgi**
 hang up **gilibigi** 271
 happen **birraldjnyirdjigi** 154
 happen **nyalikidjidji** 1
 happening already **burrunga** 1
 happening bad event **mirgidjidji** 154
 happen sooner **ngidjirrknglitjidji** 288
 happen too quickly for evasive action
djurrukułumiygi 680
 happy **galngi walngirridji** 824
 happy **ngitjadjidji** 824
 happy to do **bumir-kalikaligi** 597
 harass **lipinigi** 827
 hard **biŋdirrk** 326
 hard **manbidjnyirdjigi** 326
 hard **manbing** 326
 hard **matit** 326
 harden **matitdjigi** 326
 hard worker **djamabini** 686

hardy **wan.gakiŋing** 162
harpoon hook **bakala** 723
harpoon shaft **lunŋgu** 723
hat **bulmuŋu** 228
hate **nguy-marginidjidji** 888
hate **nyinyangdjidji** 888
hater **nguy-margining** 888
have **galiki** 773
have enough of situation **dadadjidji**
have fun with **wakal-marrgi** 833
have headache **ray digitjigi** 377
have sufficient **ngitjanydjidji** 635
have within oneself nguymirri **gatjigi** 5
having (as alienable possession) **-ginim** 995
having as inalienable possession **-giŋing** 995
having troubles **marigiŋing** 827
hawk **gurrtjirtjir** 365
he (emphatic) **nyanibi** 997
he, while **alone nyanngarki** 88
he/she/it **nyani** 997
head **gungi** 1001
headache **bumir digitjigi** 377
headache **langgil** 377
head-dress **burruku-burruku** 228
head louse **mimi** 365
head louse **ninggarr** 365
head only **gungi wurpm** 53
heal body **galngi-yalaladjigi** 656
healed **galngi-laydjigi** 656
healthy **galngi-wakalgiŋing** 650
heap **gungi** 209
heap up **gunkurtjigi** 771
hear **marrngirridji** 415
heard story already **butjir-djangunygining** 490
hear oneself **inydji marrngirridji** 415
heart **durkdurk** 1001
heaven **marinyirring** 971
Heaven **ŋami** 971
heaven **wuŋula** 971
heavy **gungan** 322
heavy **murrabin** 322
heavy-eyed with tiredness **mil-pilŋingtjigi** 679
heel of foot **nu-punyan** 1881
height **djaka** 299
height **gu'kurru** 289
held fast at chest **bir gattjigi** 48
hell **marigiŋing** 972
help **gunggadjigi** 783
help in fight **namkaṭdjigi** 783
helpless thing **nganarr** 163
hence **yurru** 157

here **djili** 200
here **djinining** 200 '
here already **djili ngurruguma** 200
here already **djini ngurrigma** 200
here in readiness **djinikinim** 155
here the same **djili ngurruguma**
here they are! **djinipili**
here too **djin.girapi girri** 1006
herring **biŋlimi** 365
hey **ku** 1005
hey! **nyaka** 924
hide **gilgirrgi** 525
hide truth when speaking **mani-wangidji** 542
high burring high **burring** 209
high **nami**
high ground **burring**
high ground **guying** 209
high in sky **namnam** 321
highlight **-ban** 547
high priest **madayin-waṭangu** 986
high tide **djabir inydji bargi**
high tide **galut** 341
high tide **wumbirrdjidji**
high water **galut** 236
highwater **gungi watjigi** 236
high water **wumbirrdjidji** 54
hill **bumiri** 209
himself **nyanibinydji** 997
hip **gandi**
hip joint **lakaganda** 1001
his companion **balpir in.ga** 880
hit **badiridjigi**
hit **balpigi** 279
hit **bilwarr**
hit **bungi** 279
hit **dal** 279
hit **daŋgirr** 279
hit **diy** 279
hit at first attempt **waṭidjidji** 161
hit from behind **guraki balpigi** 279
hit oneself in grief **djalgidjidji** 836
hit on head **gungi balpigi** 279
hit with sharp-edged instrument **gulk** 279
hoarse **mani-garrwurdjidji** 407
hold **gatjigi** 773
hold attention of **mil-burrtjidjidji** 455
hold back **gundjirrdji winidjingilgi** 747
hold by arm **gundjirr-katjigi** 48
hold child in arms **djildjigi**
hold down **gatjigi dimbidjnyirdjigi** 727

hold half-way **mal-gatjigi** 218
hold in control **guling-gatjigi** 178
hold in restraint **winidjingilgi gatjigi** 782
hold off **bidak**
hold on **wurribitj** 716
hold to one's chest **bir-gatjigi** 48
hole **ralal** 255
hollow log **larradjidja** 364
hollow log for **burial dupan** 364
homesick **wargugudjidji** 859
honey **djarwarri** 301
honey **djuduk** 392
honey **yarppany** 301
honour **wukdjigi** 866
hooked wire **djayina** 630
hook spear **man.ga-man.ga** 723
hope **inydji marr-nyangi** 852
hope **marr-paltjigi** 852
hope for **marr baltjigi** 852
hope for **marr inydji gung** 852
hope for a share **marr baltjigi**
hope to get **gungi baltjigi** 852
horizontally **maltjirriy** 216
horse **yarraman** 365
hospital **waytpil**
hospitality **mil-bilbalung** 882
hot **murmurdjnyiring** 379
hot black coals **ngininqigining** 381
hot coals **murmur** 379
hot shadeless day **nay'nay'djigi** 379
hot stones **djambal** 344
house **bala'** 192
how **nyili**
how about **nyabini** 994
how about **nyabini bilang** 512
how about once more **nyabini yili** 994
how are **nyabini** 928
however **bil**
however many **nyabini** 568
however many **nyabini ngunupilang** 568
how many **nyabini** 86
how many **nyabiniwili** 994
how might **nyilibilang** 994
how much **nyabini** 26
hug **gurkirrgi**
humans **yul-birralpili** 371
humble **nininidjidji** 874
humbug **bumir-digitnyakining**
humbug someone **nyunyudjigi**
hungry **balidji** 859
hungry **ngalbirk** 859

hungry **ngalbirkidjidji** 859
hungry **ngalbirk** **nyinidji** 859
hungry **ngal-buttjigi** 859
hungry **wurrapmdjidji** 859
hunt **galng-galngdjigi** 619
hunt away **badji-nyangi** 300
hunt away verbally **badji-wangidji** 300
hunting **mingungi** 619
hurriedly **nunydjirri** 680
hurting **djalgidjidji** 827
husband **galikali** 11
husband **nginipi** 894
husband **yul** 894
hut **gilkal** 192
hut **gungi-damili** 192
hut **luwar** 192
hyperactive **djigil-tjigil** 174
hyperactive **mungumiring** 174
hypocrit **mayali-mirrpili** 541
hypocrit **mayali-wanginyirakinining** 541
hypocrite **gali bin.gili** 541
hypocrite **mayali bin.gili** 541
hypocritical **wurpm gungi bil galiy bin.gili** 541
hypocrits **mayali galbi mala** 541
I **ngarri** 997
ibis **girrala** 365
idea **gungi** 451
identical **wurpilipmili** 16
if **bila** 469
if **bilang** 469
if **nguqubilang** 469
if for example **galkngu**
if you **bilaldji** 997
ignite **dulbirr** 381
ignite **warrdjigi** 381
ignite fire **bandjili** 381
ignite fire **rarrtjilkung** 381
ignite fire all around oneself **winidi-kililibigi**
ignite match **bindirrk** 381
ignorant **djungadjidji** 491
ignorant of **djunga** 491
ignorant of correct procedure **buming**
ignorant person **mingirmyirring** 491
ignorant still **djungapm** 491
ignore **butjir-djumilidjidji** 458
ignore **djulk** 458
ignore due to dislike **bumir-tiydjigi** 458
ignore wilfully **butjir-djumilung** 458
ill-defined **djumilung** 444
illuminate **milmildjigi** 417

illuminate **miluwiygi** 417
 illuminate **warrdjigi** 417
 illuminate **wibidjingilgi**
 imitate **bintjigima** 29
 imitate **gurrgigi** 28
 immanence **-kipim** 155
 immediately **djayurrkyurrk** 116
 immediately **djunupa** 116
 immediately **gidagidapm** 116
 immerse **gapirigi**
 immersed **gungi yigiligi** 211
 immobilized **dapdjigi** 677
 impaled **baltjigi** 263
 impartial **bumir-yabuļu** 913
 imperative inflection **-uw** 995
 impolite **mayalinyirring** 885
 impolitely talk continually **bumir-duwat**
nyinidji 885
 important **wana** 638
 important **wanadjidji** 638
 important **wanadjnyirdjigi** 638
 important one **galitjirr** 638
 important ones **wanapiling** 638
 important ones **wanapilmirring** 638
 important person **yagirr-wana** 638
 important persons **yagirr-wanangimi** 638
 impress **gulukung** 821
 impulsively **bubali** 699
 inattentive **gungi bildjigi** 456
 in case **bilang** 469
 incite to act aggressively **bunyin-balpigi** 612
 in company with **balpiri** 89
 incompetent workman **murgunyakinjing** 695
 incompletely **badatj**
 incompletely **ingki birral** 726
 incompletive aspect **bidak** 55
 inconsiderate **gunginyirring** 885
 incredulity **ingangi** 1005
 incubate **bargi** 669
 indecision **djay-gatjigi** 601
 indefinite location **bi** 568
 indefinite near-future time **malirpm** 124
 indefiniteness **ngunubilang** 568
 indefiniteness **ngunupilang** 568
 indefinite past continuous **-ni**
 indefinite past unrealis **-nyir**
 indefinite past unrealis **-nir**
 indefinite remote future **djampiligi**
 indefinite remote future time **ngurrwakng**
yilimirri 124
 indefinite remote time **ngurrwagi** 568
 indefinite remote time **ngurrwakng** 124
 index finger **yul-bultjinirbi** 1001
 indicate to go away **mildji dapilidjigi** 300
 inevitability **marri** 473
 in existence **burrunga**
 in fact **galkngu** 494
 influence by mental suggestion **marr-buttjigi** 178
 influential people **marrginpili** 740
 inform **butjirgindjigi** 524
 in front **ngurridji** 237
 in front **ngurrwakng** 64
 in full view of **milma** 522
 ingest **garri** 301
 inhale fluid **ngurr-dirradjigi** 352
 inhale tobacco smoke **yudurk** 388
 initiates into ceremonies **gakawarr** 538
 initiate who has undergone circumcision **djapi**
 injured **bulpidjidji** 827
 injure so that victim cannot resist **dimbidjnyirdjigi**
 827
 in language **yanmirri** 557
 in middle **malmalmirri** 225
 in need **wurrwurrtjidji** 801
 inner force **marr** 740
 inner meaning **mayali**
 innocent inydi **bumir-marrbigi** 935
 inoperative **mirgidjidji** 677
 in pain **djalgidjidji**
 in position **yirrpigi**
 inquire about **yanyang**
 insane **djungulu** 503
 inscisor tooth knocked out **dirrpal lapmiygi**
 127
 insert **rigili** 303
 insert into **djabirrkpinigi** 303
 insert into **yagirrgi** 303
 insert nose ornament **ngurr-rani** 764
 inside **gambidi** 224
 insides **budjirri** 224
 insides of tuber foods **galngi** 301
 insincerely **ngadju** 541
 insincere person **ngadjugining** 541
 in some way **nyalikidjidji** 629
 inspect **nyangi**
 INSTR **-dji** 995
 INSTR **-ri**
 in straight line **djunupa**
 instructed person **butjir-djangunyginjing**
 insufficient **bagim** 307
 insult **mani-watigi** 921

integrity **djuburr djunupadjidji** 933
 integrity **djuburr djunupagining** 935
 integrity **djuburrgining** 933
 intense **mañbing** 174
 intense **matit** 174
 intensifier **-gima** 995
 intently **mil-mañbi** 455
 intently **mil-matit** 455
 intermittent aspect **ngurridji** 1007
 interrogative marker **bina** 994
 interrogative marker **ngangi** 994
 interrupt **wangidji ngurridji** 702
 interrupt conversation **bumir-tjamigi** 297
 intestines **budjirrpili** 1001
 in the middle **gandarrmirri** 225
 in the middle **waypiñangngiri** 70
 intransitivizer **inydji** 1002
 introspect **gungiñi gingidji** 449
 in turn by each other **wurpilitja** 65
 inundate **balangawdjigi** 226
 inundating flood waters **djułuk** 341
 in use from the beginning **wanim ngurruwagipi** 127
 invention of mind **manyanyirbi**
 invent story **manyang** 513
 investigate **gilangtjigi** 459
 investigate **miliki**
 investigator **gilangtjnyakinining**
 investigator **milkimirring**
 invisible **bamawdjidji** 444
 invite **witjigi** 882
 invite to accompany **gurrkung** 882
 invite to share activity **walidjigi** 759
 invoke **bumirgindjidji** 981
 involved in **ragi** 775
 involved in other's trouble **gунyambili ragi** 775
 involved in trouble **mariji ragi** 775
 in what condition **nyimkining**
 iron-bark tree **giditjirri** 366
 iron-bark tree **guditjirri** 366
 iron-bark tree **ngaditjali** 366
 irrealis **-uw**
 irrelevance **yarim** 10
 irresolute **bumir-bilbaling**
 irreversible **inydji mungbiñigi** 153
 irreversible action **djurruküdumiygí** 153
 irrigate **gapirigi** 341
 I see! **ngiywa** 1005
 island **bamiri** 349
 island **djal** 349
 island **djal-dambing** 349
 island **galbi-dambing** 349
 it's me! **ngarruwa** 997
 it's satisfactory **djibu** 828
 itch inside **nguy-diydiydjigi** 378
 itchy head **gungi djirridjarring** 378
 jabiru **gandji** 365
 jealous **yirral** 926
 jealous somebody **yirril-wangidji**
 Jesus **garray** 690
 jog memory **gungi bilmlygi** 505
 Johnson river crocodile **nawilmung** 365
 join **dap** 45
 join edge to edge **bumir mapigi** 45
 join in with **maltjigi** 295
 join together **bumir-kung** 45
 join together **djalbinigí** 45
 joist on bough shelter **burrurruki** 218
 joke **lirrpi-marrgi** 839
 joke **wakal-yan** 839
 joking relationship **wakalgining** 11
 joy **ngitjadidji**
 judge **djabarrkgining** 957
 judge **gungi yaku** 957
 judge **ngandarrkgining** 957
 juice **gidjirri** 335
 juicy **budjirr-gapigining** 356
 jump **ngurri** 312
 jump back **birintilipm ngurri** 280
 jump down **inydji ngurri**
 jump over road **in.ganydji ngurri gadjigirrgi** 312
 jump up **inydji ngurri** 312
 jungle **miñimbirri** 366
 just one **wurpmngirpm** 88
 just then **yarimban** 108
 just the one **wurpilipmili** 13
 keep **gatjigi** 778
 keep after minydji **balparigi** 619
 Keep clear **gurrum'djigi** 620
 Keep coming to **minydji balparigi**
 keep doing likewise **bi'pintji ngurrgima** 113
 keep getting **marrgi kiri** 54
 keeping on and on ad nauseum **ngurr-matit** 146
 keep on **munguy** 146
 keep tormenting **minydji balparigi** 827
 keep watch **inydji gilangtjigi** 457
 kick **baldjurrdjigi** 277
 kick **ngurri** 279
 kidney **banditj** 1001
 kill **badiridjigi** 362

kill **bungi** 362
 kill **dibarr** 362
 kill **minyджi bungi** 362
 kill **ngurr-balpigи** 362
 killer **inyджi muنجing-pultjigi** 362
 killer against great odds **nguy-wayirri** 727
 killer of many **budjirr-wayirrigining** 727
 killer of many **gundjirr-wayirri** 727
 kin **gurruti** 11
 kin classification **mallk** 77
 kind **bumir-yabulu** 897
 kind and gentle person **marr-djapinying** 897
 kind-hearted **biri-bilbal** 897
 kind hearted **gungi bilbal** 897
 kindness **mil-bilbal** 897
 kind person **djapinying** 931
 kind towards **mil-bilbal** 931
 king brown snake **galngayngu** 365
 Kingfish **walinggirr** 365
 kin relation of aunt **bapi wingungir** II
 kin relation of father **bapi djunupangir** 11
 kin relation of **gaykiy bundirr-mil** 11
 kin relations **gimnyirri, midji, gurrung bumir**
 irriny balpili 11
 kinsman **gurrutigining** 11
 kiss **wundigi** 889
 knead **burtjildjigi**
 knead pulverized food **rarki** 327
 knee **bundirri** 1001
 kneecap **bundirr-mil** 1001
 kneecap **mil-bundirri** 1001
 kneel **bundirrdji rani** 311
 kneel down **bundirrdji yirrpigi** 311
 kneel down **bundirr nyilingtjigi** 311
 kneel down **inyджi bundirrdji rani** 311
 knife **birring** 630
 knife **mandjawak** 256
 knife **yiki** 638
 knock **djirrlbigi**
 knock down **nunggatmiygi** 311
 knocked down at first attempt **watidjidji**
 knock edges together **rarr inyджi bung** 279
 knock oneself down mourning **inyджi djirrtjirrilbigi**
 836
 knock together **djilidjil** 279
 know **marnggi** 490
 know fully **bir-marnggi** 516
 knowledgeable **gadaman**
 knowledgeable of traditions **rumgining** 690
 knowledgeable people **marnggipili** 516
 knowledgeable person **gungi galbi** 490
 knowledgeable person **marnggingimi** 490
 known openly **birraldjnyirdjigi** 490
 known openly **malngmiygi** 490
 know this! **marnggi limi** 612
 lacking **djutdjidji** 636
 lacking knowledge **djumbaltjigi** 491
 lacking mosquitos **bupininyirring** 184
 lacking promised spouse **burali**
 lacking spears **but** 190
 lacking troubles **marinyirring** 660
 lack understanding **djunga**
 lame-footed **nu-djumiling** 163
 land **gurbi** 344
 land animals **maypal gurrbibi** 365
 land intermittently **galmidji ngurridji** 309
 land-owner **gurrbi-watangu** 773
 language **yan** 557
 language name **Mandjalpingu** 560
 language name **Ranybarring** 557
 large head of hair **mapalbini** 259
 large-nosed person **ngurribipi** 195
 large sized ones **gandarr-wanangimi** 195
 large with child **murtjnyiringdjidi**
 larynx **mani-wuyimbal** 1001
 last **djadjuditj** 69
 lastly **djadjuditj** 69
 last-mentioned one **djinikirri** 1006
 last one **yilaping** 69
 late **layttjidji** 136
 later on **djadjuditj** 124
 later on **djamming** 124
 later on **djampili** 773
 later on **guyimban**
 later on **guyimi** 124
 later on **warrbini** 120
 later on **yipipm** 200
 later one **guyimping** 124
 later sometime **maliripm**
 later time **guyimban** 124
 later when **guyim nyadji** 124
 laugh **birarrgirridjidji** 835
 laugh **gitkitdjigi** 835
 launch **gapi-gungi** 68
 law **djanguny** 953
 Law **rum** 953
 law-abiding **gadjigirr** bargi 739
 law-abiding **nyinidji gurrutimirri runmirri** 739
 law-abiding person **rum-garrynyakinining** 739
 law-abiding person **rumgining** 739
 law-breaker **rum-dapilidjnyakinining** 904
 law-enforcers **djunggaypili** 955

law-giver **rum-gunyakinjing** 953
law interpreter **djunggay** 690
lawless **rumnyirring** 954
lawyer **djabarrkginjing** **djamaginjing** 958
lawyer **djunggay** 958
lawyer **gungi-yakuginjing** 958
lay **bundi kiri** 164
lay egg **giygindjigi** 164
lay someone down to sleep **yakirr-galbung** 679
lazy **dalwur** 679
lazy **dalwurdjidji** 679
lazy **mangangadjidji** 679
lead **djitigi** 639
lead **ngurr-djitigi** 689
lead blind person by a stick **djibidi-gatjigi** 689
leader **ngurrdjigi** 690
leader **ngurr-dawaļangu** 690
leader **ngurr-dawaļangudjidji** 690
lead slowly by hand **gumbirrdjipm gangi** 689
leafy branch **bumalng** 366
leak **djiltjigi** 779
lean **buginjing** 206
lean against **gilibigi**
learn **marnggidjidji** 536
learn by imitation **yarti-nyangi** 536
learn from **marnggidjidji**
leave **bay'** 296
leave **gubidji** 296
leave island **djal-ngurri** 296
leave till sober **ripirridji gubidji** 948
leave to recover unaided **ripirridji gubidji** 656
leech **matjal** 365
left behind here **djilikirri** 238
left behind there **nguligirri** 1006
left behind there **ngunukirrgima** 227
left hand **wingu** 242
left-handedly **wingungir**
left-handed person **wiŋguginjing** 242
left hand side **gali wiŋgungir** 242
left over **wurpingirpm** 41
length **giliwiling**
lengthen **giliwildjigi**
lengthwise **bandira** 203
leper **lapitjiginjing** 651
less **djayal** 105
let's go **iliban**
let's go **limban** 296
lets go away **minydji limban** 290
level **djitginjing** 216
level area **wayili** 255

lever **djułkim** 218
liar **djarrmabini** 545
liar **mani-wanginyakinjing** 542
lie **djarrma** 541
lie **mani-wangidji** 541
lie flat **bargi**
lift up **galaltjigi** 310
lift up to carry **djambidjigi** 273
ligaments around kneecap **bundirr-ngangiyi** 1001
lighted stick **mirwilgi** 379
lightning **bandayama** 417
lightning **mimatjigi** 417
lightweight **rakiraking** 323
lightweight **rakrakngdjidji** 323
lightweight **rakrakngdjigi** 323
like **djal** 880
like **djalngdjidji**
like **miri** 18
like each other miy **inydji dirradjigi** 880
like that **bilapilang** 18
like that **mirngu**
like that **nguñumiri** 18
like the old one **mir nguñu-ngurruguma**
 wanimipm
like this **djini miri** 20
lilly **root ragi** 366
lily **bulgabulga** 366
lily fruit **bidal** 366
limb **way** 1001
limit **bungi** 236
line **gadjigarr** 203
lineage **gadjigarr** 169
line of patrilineal descent **gurakingiri** 169
line of patrilineal descent **nungiri** 169
line up **yarrarramiygi** 71
listen **butj-inydji kung** 415
listen attentively **butjirkindjidji** 455
listen attentively **butjir-kung** 415
live as human being **galngili gukirridji** 3
liver **midimidi** 1001
live uprightly **djuburr djunupa giri** 933
living **wanngirdji**
living being **galngi** 1
living person **ngalwartjinginakining** 360
lizard **ngalkanydj**
load (INSTR form) **mindandji** 193
loaded up **budjirr-gididjidji** 193
load of game on shoulders **gurakinyirring** 273
load up **birrpirri kiri** 193
load up **birrpirrug** 193
load up **gilibigi** 193

loaf about expecting others to meet one's needs
gandi-bilbaŋgdjidji 679
loaf about expecting others to meet one's needs
gandi-palnggidjidji 679
LOC **-mirri** 184
local residents from where? **nyalinggirap-mimigi** 994
log **banditj** 218
logical consequence **-ngir** 157
long **giliwilapi** 203
long **giliwiling** 203
long ago **baman biligi** 125
long ago **bamanpi** 125
long ago **bamanpigm ngurruwagipm pirr** 125
long ago **biligi** 125
long duration **baman** 113
long duration **baman** pirr 113
long duration **baman pirr bilkorr** 113
long duration of time **bilkorr** 113
long grass **munbal** 366
long-lived **wan.gakinjing** 113
long-lived **wanngigakinjing** 113
long-lived person **wanngi-girinyakinjing** 113
long-lived person **wanngi-gukirrinyakinjing** 113
long nosed **ngurr-giliwili** 256
long stick **lunggu**
long time **giliwiling** 113
long time interval **baman** 125
long time interval **baman pirr** 125
long time later **guyimpili** 124
long-tom **guywarrina**
long tom fish **djubajirr** 365
long tom fish **djumbiyan** 365
long way **balay** 199
long way **giliwiling** 199
long way off **walanggarra** 199
look **galiki** 457
look, there's ... **nyim nyaw** 455
look about **mil-gurkurrpigi** 459
look after **djaKa** 749 -
look after **djakadjigi** 689
look after oneself **inydji miliki** 457
look along hollow object **miniminirgi**
look around **miliki** 438
look around for **djawaldjigi** 459
look back over shoulder **bapinydji nyangi** 148
look beyond **garrkarrpigi** 438
look for **inydji garrkarrpigi** 459
look for **miliki** 459
look for lice **mimi bargi** 459
look for lice **mimi miliki** 459

look for trouble **winytjigi** 827
look for truth **ngurrigi miliki** 459
look forward in anticipation **gungi-marrpirridji** 507
looking to cause trouble **mil-purrtjirridji** 459
looking up sees **djarriban nyangi** 438
look inside **miniminirgi** 438
look intently at **matay wurrki** 455
look into someone's eyes **milmang**
look up **djarr nyangi** 438
look with head erect **bumir miliki** 438
loop around **ngurrigung** 250
loose **butnyirdjigi** 46
loose **ngurri** 46
loose **warwardjingilgi** 49
loosed **buttjigi** 746
loosen by shaking **digidigidjigi** 46
loquacious person **djanguny birrpirrnyakinjing** 581
lose **marrbigi** 188
lose voice **mani-garrwurdjidji** 578
lost **mil-djalmidji** 282
lots **wikng** 104
lotus plants **manyigani** 366
lotus root **gurri** 366
loudly **nami** 400
love **marr-buLanggitjdjidji** 887
lover **marramba** 887
low **nguy** 210
low area **gari** 210
lower back **mungan** 1001
lower back **mungin-mutan** 1001
lower head **balkup** 311
lower head **balkupdjigi** 311
lower head **gupildjidji**
lower head **guraki galmidji** 311
low ground **garngarridji** 255
lowlands **budjirri** 255
low-lying ground **gar-garlut** 210
luminous **badayala**
luminous **djanggidarrdjigi**
lump on skin **djin** 324
lumps on crocodile **banpan** 254
lumpy scales behind eyes of crocodile **batji** 254
lung **biradagarr** 1001
lung **ngiri** 1001
lust **warra'djidji** 951
lust **warradjnyirbi** 859
lustful **mil-gultji** 951
lustful feelings **mil-gultjigindjnyirbi** mala
lustful person **mil-gultjiginyakinjing** 951

lustful person **warra'bini** 951
 lying dead **balinyiring ngu'ngurri** 361
 lying position **ngurrinyirngiri** 216
 Maccassan **Manggatjarra** 371
 mad **babakindjidji** 503
 made a mistake **gungi irriny marrim** 495
 made clear **inydji yarangdjigi** 744
 made cold **mindji gatjigi** 380
 made mark with foot **nu inydji birrirrpigi** 547
 made well **mañbidjidji** 656
 magpie geese **gurrubirbir** 365
 magpie geese **gurrumba** 365
 mainland **burri-ngirki** 344
 mainland **gandibini** 344
 mainland **wana-burri** 344
 make **badiridjigi** 164
 make **bungi** 164
 make **djamadjigi** 243
 make **mitjigi** 243
 make **ngamangamadjigi** 164
 make another of same type **wurpilipmdjigi** 22
 make a promise **murr-rani gungi** 764
 make busy **laylaydjnyirdjigi** 678
 make clean inside **nguy-garrkułukdjigi** 648
 make closer **ngidjirrgidjigi** 200
 make container by tying ends **ngurrngurr-garrpigi**
 194
 make fence **gandapinigi** 235
 make fire **barrpigi** 333
 make fire **djabir-gurrkung** 381
 make fish trap **gañdapinigi** 542
 make function **manymakdjigi** 622
 make good **manymakdjigi** 644
 make long **giliwildjigi** 283
 make lots of noise **butjir**
 mirrabil-mirrabildjigi 400
 make lots of noise **mirrabilmirrabildjigi** 400
 make mental note **gungil**
 make mistake **murgung**
 make noise by Knocking together **djabir inydji**
 bungi 398
 make oneself observed **inydji birraldjnyirdjigi** 438
 make oneselves into one group **inydji**
 wurpilipmdjigi 88
 make preparations **galngarrarradjigi** 669
 make ready **galngarrarradjigi**
 make reference mark **inydji yingarraydjigi** 547
 make trouble **man djamadjigi** 829
 make up story **inydji yuli** 513
 malcontent person **djawarbi** 829
 male **gumbirr-ngangigining** 372
 male antelopine kangaroo **gandayala** 365
 male child (not first-born) **djirrakay** 132
 male first-born **miłimiti** 132
 man **yul** 372
 mango tree **yunggarra** 366
 mangrove jack fish **małpuna** 365
 mangrove **mud gañamba** 347
 mangrove worm **laytjin** 365
 manifest oneself **inydji mildirrpigi** 522
 Mankind **yul** 372
 many **bugabuga** 104
 many **burr** 104
 many **galbi** 104
 many **galbidjidji** 104
 many **gulukng** 104
 many (claimed to be archaic word) **wilirritja** 104
 many gathered together **butjirbutpingirang** 74
 many gathered together **inydji gułukgułukdjigi** 104
 many ones **galbiwili** 104
 many times **bumir-galbi** 106
 many times **bumir-kalki** 106
 many wives **garryarr** 894
 mark direction with foot **bałdjurrdjigi** 281
 mark direction with foot **nundji djitigi** 547
 mark direction with foot **nu-pirrirrpigi** 281
 marked by foot **inydji nu-pirrirrpigi** 547
 marked out by kicking **nu inydji bałdjurrdjidji** 547
 mark out **yingarraydjigi** 547
 married **inydji marrim kirim** 894
 married man **gurbigining** 894
 married man **mungin-miyilkkining** 894
 marsh fly **wurrułuł** 365
 marsupial mouse **narrgi-narrgi** 365
 mash **burtjildjigi mast djumala** 218
 mat **garrurrurr** 222
 mature physically **galngi marrgi** 669
 maybe **marri** 568
 me! **ngarribi** 997
 meandering **wiltjnyi-wiltjnyiring** 267
 meanders **gułmu'gułmung dji'tjirridji mala** 251
 meanders of watercourse **gułmu'gułmung** 251
 meaning **mayali** 514
 meaningful **mayaligining** 514
 meaningless **mayalinyirring** 515
 meaningless noise **wilgidjigi** 398
 meat **maypal** 301

meat prohibition **gaŋgbuy** 757
 mediate verbally **yaku-wangidji** 720
 mediator **dawdawdjnyakinjing**
 meet **inydji yulgungi** 74
 meet **yulgung** 154
 meet each other **bir-mirrpilidjigi** 295
 meeting face-to-face **inydji biri-mirrpilidjigi** 74
 meet in middle **baŋim inydji yulgungi** 293
 meet someone's eye **mil-nyang**
 memorial ceremony **guraki wiŋidjingilgi** 505
 memorize **gungili** 505
 memorize **guni yirrpigi** 505
 menace **ngutjngutjedjigi** 900
 menacing bark **ngutjngutji bungi** 409
 mental suggestion **djabir wangidji** 156
 mental suggestion **marrdji gatjigi** 178
 merge with **djudup ragi** 50
 mermaid totemic women **djabir-miŋim-mirrpili** 982
 mess **midjirri** 63
 message **djanguny**
 message **djaruk** 529
 message-bringer **djanguny ganyakinjing** 531
 message stick **djunggi mak** 529
 messenger **djanguny ganyakinjing** 531
 messengers **djangunyginpili** 531
 mid-afternoon **bumalng ngurrum winini** 108
 mid afternoon **gurakiljtjidi** 108
 midday **danydany** 128
 midday **maŋngibirri**
 middle **baŋim** 225
 middle **baŋimngiri** 70
 middle **budjirrp** 625
 middle **lurkan** 70
 middle **malbi** 225
 middle **waypiŋang** 70
 middle of back **biŋdaŋgu** 1001
 midj's country **marmirriya** 184
 midnight **guŋkuŋ** 129
 midnight **gumburrukjdji** 129
 midnight **gunburrkjdji** 129
 mid-stream **budjirrminy** 625
 might **nguŋubilang**
 migrate in single file **gurak-inydji balpigi** 296
milgal **milgaŋidjidi** 366
 milk (human) **ngirmiŋngini** 301
 milky way **badurru** 321
 mime **djabir wangidji** 547
 mimic **djirri**
 mimic an animal **bumir-wangidji** 20
 mimi words **rarri-wangidji** 547
 miss each other **inydji yuli** 772
 missed **wurrkumu** 307
 missed it! **ya** 1005
 mission **mitjin** 985
 miss out on **yardjidji** 57
 miss the mark **inydji yuli** 307
 miss the mark **yuli** 728
 misunderstand from lack of fluency **bumir-marrbigi** 517
 mix **gapirigi** 43
 mix **gurrkung** 43
 mix **mil-kurrkung** 43
 mix words from lack of fluency **gandi-manbing** 63
 moderately **marri** 177
 moderately far **marri bilayipm** 199
 moiety **bundurr**
 moiety **burri** 11
 moiety **Yirritjing** 77
 money **rupiya** 797
 monsoon **guŋmal** 352
 monsoon **wind barra** 352
 monster **miligidji** 938
 month **ran.gu** 110
 moon **ran.gu** 321
 moon beginning to rise **bumir-lupdjigi** 417
 moon-rise **bukulul** 321
 moon shine **guraki marri bulpulidjidi** 417
 moral dirt **djarrkdjarrk**
 morally pure **garrkuluk** 950
 more **yili**
 morning light **djadaw** 417
 morning light **mil-wartjinirbi** 417
 morning star **banimbirr** 321
 morning star ritual **Marradjiri** 988
 mortally wounded **bulkitj** 655
 mosquito **buli-malimdjnyakinjing** 365
 mosquito **bupini** 365
 mosquitoes **djanbul-djanbul** 365
 mosquitoes **ganangarra** 365
 moth **mapan** 365
 mother **ama** 11
 mother **mumngimi** 11
 mother **ngambirri** 11
 mother **ngirimigi** 11
 mother **ngirimngimi** 11
 mother's country **ngaman.ginjing** 184
 mother-in-law **milmarra** 11
 motiveless **yarim** 618

mouth **djabiri** 1001
mouth **rarri** 1001
move **yiltjirridji** 265
move about top **gu'kurrgi** 265
move across top **bargi** 265
move aside **rirrbigi** 282
move away quickly **warrwarrdjigi** 296
move fast **nunydjirri** 277
move quickly **warrwarr** 265
move quickly **warrwarrdjigi** 265
move something away **yilitjigi** 272
much later on **guyimpiligi maliripm** 124
mucous **miningga** 354
mud **dunggu** 347
mud crab **nyinga** 365
mudfish **guñarr** 365
mud wasp **ñumpñum** 365
mullet fish **gułku** 52
murder **bulkitj marrgi bungi** 362
murder **gundjirr-muñing** 362
murder **muñing** 362
murder **muñingdjidji** 362
murder **muñing-marrgi** 362
murder by spearing **muñing rani** 910
murderer **budjirr-muñing** 362
muscle **gurrkarr**
muscle **mildirri** 1001
muscle of thigh **gar-bandarrk** 1001
muscles around kneecap **ngangiy** 1001
muscle tissue **djanggu** 1001
mussel shellfish **ngangiy** 365
must **miri** 740
muster **djudjugang** 74
muster **mutpinigi** 74
my desire **ngirrang djal** 859
myself **ngarribi**
my will **ngirrang djal** 595
naked **gar-gurriyili** 229
naked **gumbała** 229
naked **gurriyili**
naked **gurriyili giri nyinidji** 229
name **bultjigi** 561
name **djabarrk** 561
name **galbungi** 561
name **girarrk** 561
name **yagałay** 561
name **yagirri** 561
name **yaku** 561
name **yirrpigi** 561
named **girrbigi** 561
named **nyimbirringarri** 184

named **yagałay**
named this way **djinimirri yirrpigi** 561
name of spirit who assigns reward after death
warrala-warrala 970
name oneself **inydji bultjigi** 561
nape of neck **guraki** 1001
djułkim 1001
near **ngidjirrkng** 289
near future **gudarr**
neck **mani** 1001
negative **ingki** 1003
negligent about oneself **inydji marrbigi**
nephew **gapirri** 11
est **bulwarr** 192
net **nutdambing** 542
never mind **marriban** 905
nevertheless bil ... -ipm 458
nevertheless **mir yirrim** ... -ipm 458
new **yuwirdji** 126
new **yuwirdjidjidji** 126
new-born **ngañarr** 132
new-born baby **bilbalinc** 132
new experience **yuwirdjakipim** 154
new one **yuwirdjing** 126
newsmonger **bunyin-djangunyginjing** 529
next **madjirri** 65
next **madjirrtji** 65
next **yili** 65
next in sequence **guraki gurrpigi** 65
next in sequence **yilimirri** 65
next one **yilitji** 65
next time **yili** 120
next time later on **yili guyimi** 65
next turn -tja 151
nice **laytjuw** 615
night **maliri** 418
night **munyi** 418
nightime **maliripm** 418
night time **maliridjidji** 418
nobody **then ingkiban wari** 190
nod **yitjidjidji** 317
no good **mirikuñu** 641
no help **bagapagadjigi** 661
no importance **yarim** 639
noise **bimbi** 398
noise **mirrabil-mirrabil** 400
noise by bumping **djilidjilidjidji** 398
noise by knocking **djilidjil** 398
nominalizer -nyiring 561
nominalizing formative -nyir 561
nominalizing formative -nir 561

none **birpm** 103
none **gumbum** 103
none **rułapir** 103
none **wirr** 103
non-final element of list **-a** 995
non-greasy **bañdany**
non-retaliatory **bugiñing** 458
non-taboo **yarang** 746
noon **manngi gungi-ran.girri** 108
noon **wałirrdji gungi lidjny ran.girri** 108
no-one **ganba** 103
no-one **ingki wari** 103
no-one present **gungi malipm** 190
no reciprocation **inydji mungbiñigi** 144
no room **wirr gadjigarr** 54
northern peoples **ray-lunggurrmapmimigi** 281
north wind **lunggurra** 281
nose **ngurri** 1001
nose down **ngurr-djirridjirrili** 281
nose mucous **ngindal** 354
not **birpm** 1003
not **gumbum** 1003
not **manyimi** 1003
not **ngiki** 1003
not **rułapir** 1003
not **wirr** 1003
not big enough **ingki wana-mirrpili** 33
not forget **gungi yirrpigi**
nothing **banggamaramara** 103
nothing **birpm** 2
nothing **gumbiripm** 103
nothing **gumbum** 103
nothing **gumbum** 2
nothing **gurr** 1003
nothing **ingkidjidji** 2
nothing **manyimi** 103
nothing **rułapir** 2
nothing **wirr** 2
nothing **wirrdjldji** 2
nothing at all **nyimnyirring** 103
nothing in particular **yarim** 639
nothing left **gumbała**
noticed suddenly **djarriban nyangi** 455
not look after oneself **inydji marrbigi** 458
not mention publicly **gañdi** 757
not now **ingkiban** 1003
not pester for something **marr-nyang** 747
not reciprocate **mungbiñigi** 153
not so **wirr** 533
not sure **ingki marnngi**
not tell story **djanguny-barinyakinining** 525

not want **djaldjingurri** 860
not yet ready **biđak** 726
not yet ready **biđakwa** 726
now **-ban** 995
now **djini** 121
now **djinidjining**
now **djinikima** 121
now **djini** 121
now **ga** 994
nuisance **bumir-digitnyakinining** 827
nun **nangudi** 986
nursing sister **nangudi** 658
obedient **butjirkining** 739
obey **butjlrkindjidji** 739
obey instructions **bumir-bilballdjidji**
obscure **ngagirrgi** 525
observe **mildji bungi**
observe **nyangi** 768
observe accidentally **mil-marnngi** 438
observe out of corner of eye **ranytji-nyang** 438
observe part in distance **bumir nyangi** 438
observe surreptitiously **mil inydji**
gurtjnyirdjigi
observe without turning head **nyangi ranytji**
obstinate **bumir-manbi** 602
obstruct **djal** 702
obstruct **maltjirridji** 702
obtain **marrgi**
occur **gatjigi** 154
ochre **butjalak** 425
odour of burning food **bunggan**
oesophagus **mani-djułurring-djułurring** 1001
offensive language **mungin-yagirrgi** 899
off guard **wawu** 508
off guard **wawuli**
offspring **muđukinyi** 132
offspring **yuwirdjing** 170
offspring of father's sister **bapipagirang**
budjirribi 11
often **bumir-galbi**
often **galbi** 106
oh no! **yiyyiy** 1005
okay **manymak** 72
old **biligaping** 125
old **wanim**
olden times **gayping**
older brother **wuwi**
old man **djaculpa** 133
old man **djawulpa**
old man **djawulpa** 133
old man **wulmandjidji** 133

old person **bamanpi** 131
old person **wulgaman** 133
old person **wulga-wulgaman** 133
old person **wurrngi** 133
old woman **bambay** 133
omen **djangunyginjing**
omen **mil-djunupadjnyirbi** 511
on account of **-bi** 156
once **bumir-wurpmi** 88
once again **madjirri** 106
once again **wurpm yili**
one **inydji wurpilipmdjigi** 88
one **wurpilim** 88
one **wurpm** 88
one **wurpmjidji** 88
one group **gunkurtjnyirdjigi** 74
one heap **wurpirrim**
one load **wurpilim mindandji** 193
one more **wurpm yili** 106
one person's **ngidawa** 773
onerous **bir-maŋbi** 700
ones **wurpmili** 105
one shared between people **wurpirrim** 775
on foot **giŋdidji** 267
on foot **maŋdirrdji** 265
on foot **ŋulidji** 267
only **-bi** 6
only **bil** 88
only **girrgima** 88
only **girri** 88
only **wurpm** 88
onomatapiea for spear flying **gurrugurrugurru...**
1005
onomatopoeia for object hitting flesh **wup** 398
on one's back **burribimirri** 218
on other side **nguŋngirpm**
on other side **wurpingirpm**
on same level **djitiŋgim** 216
on the ... **-ngir**
on the other hand **ban**
on the other hand **wurpingiri galiyngiri** 6
on the run **rungiļi** 277
on the verge of **djini kuyim** 155
on this side **djinngirpm**
on top **nami** 209
on top of **gu'kurrgi** 213
on top of **gurrgi** 213
onwards in time **minydji** 124
oops! **waŋatj** 495
oops! **warra'** 495
open **lap giri** 263

open **lapmirgi**
open **lapmiygi** 263
open channel in fish trap **mani-bungi** 46
open door **rarr-lapmiygi**
opening **gadjigarr** 201
open mouthed **rarr-lambirridjidji** 827
open mouth of something **rarr-lapmiygi** 263
open shell of nut **mirbigi** 46
open space **garak** 263
open space **miral** 263
open up **gaŋaltjigi** 655
opposed to each other **inydji balparigi** 704
oppose due to unbelief **bangarigi** 486
or **u** 1002
orange **guringguringgili** 425
orange **warrarrgindjidji** 425
orange clouds at sunset **warrarrdji** 355
order **yan-kung**
order to leave **djanngira** 737
orifice **rarri** 263
ostracised person **nunggaŋminyakinjing** 883
other ones (ERG -ri) **nyibiri** 53
others **nyibi**
others (definite form) **nyibitji** 53
other side **-atjuy** 704
other side **gali wurpingirpm** 239
other side **ngunungirpm**
other side **rarri-ŋuŋngirtji** 239
other side **wurpingirpm** 239
other side of river **rarri-ŋuŋngirpm** 239
otherwise **bintji** 14
outlet of spring **mani-girrakinjing** 346
out of sight **buwayakdjidji**
outside **gar-gurriyili** 223
outside **gurriyili** 223
outstrip **djuŋk** 306
overcook **burrtjirridji**
overflow **bargi** 306
overhear **butjir-marnngi** 415
overpower **dimbidjnyirdjigi** 727
overpower **gatjigi dimbidjnyirdjigi**
overseas **gapi-gurriy** 59
overseas **gapi-nguy** 59
overseas **gurriykurriy** 59
oversee expiating fight **djabarrk-wangidji** 690
overseer **djagaginjing** 660
overseer of ceremonial matters **muđu** 689
overshadow **bargi** 418
overtake **djuŋkmiygi**
over there **nguŋuguwa**
overturn **burr-birrdjingilgi** 221

overturned **inydji burr-birrdjingilgi** 221
 overweight person **gandarrbini** 197
 overwhelm **dimbidjnyirdjigi**
 overwhelmed by trouble **maridji bargi** 727
 owl **nguknguk** 365
 owned **wanim** 773
 own exclusively **rarrimali** 773
 packed in tight **inydji liny ngurrigim** 54
 paddle **galiyigi** 287
 paddle **marruwala** 269
 paddle **matjin** 269
 pain **djalgidjnyirdjigi** 827
 pain **dapdjigi** 377
 painful ear **butjir djalgidjidji** 377
 pain in groin **bandarr** 377
 paint **ngamigi** 553
 paint **rarrk-ngurri** 553
 paint brush **djutidjutu** 533
 paint cross-hatch pattern **wukirridjigi** 553
 painted object **rarrk** 553
 painting **bambuli** 551
 paint surface **gilibigi** 226
 pandanus **guridji** 366
 pandanus fruit **djayarr ngirgi** 366
 pandanus fruit **ngirgi** 366
 pandanus palm **djayarr** 366
 pant **ngalwartjilgi** 684
 pant for **ngarngartjigi** 352
 paper **djurra** 586
 paperbark **rangan** 366
 paperbark sheet **djalik** 226
 paperbark tree **gułupan** 366
 paperbark tree **munuymunu** 366
 paper wasp **wutmali** 365
 parabolic **mayaligining** 519
 parent **way-walkirigining** 169
 parent **yidjipiłakining** 169
 parked **ngurr pargi** 187
 parrot **bilitj-bilitj** 365
 parrot **ganbalatj** 365
 part **mal**
 partly **djayal** 55
 partly **wurrukumung** 55
 partly correctly **badatj** 55
 partly correctly **badatj-marrgi** 55
 partly obey **butjir-badatj**
 part of **bumiri** 53
 part of a whole **maltjigi** 53
 parts of whole **rindim girim mala** 53
 part-speaker of language **muri-djumiling** 576
 part way **malmałmirri** 55
 part way **malngiri** 55
 pass by **bangarigi** 385
 pass by **bumir-pangarigi** 305
 pass by **djułk** 305
 pass by **djułkdjigi** 305
 pass by **djułungdjigi** 305
 pass by each other **inydji bumir-bangarigi** 305
 pass each other **inydji bangarigi** 305
 pass each other unnoticed **inydji bumir-bangarigi**
 pass over **djułkdjigi** 458
 pass over **djułungdjigi** 458
 pass without seeing **inydji bangarigi**
 path **gal gal** 624
 patience **ingki nguy-yawngiyi biđak miđi marrkaw** 823
 patrilineal lineage from ancestor **bundurr** 169
 pattern of activity **rum** 81
 paucal **-pili** 105
 paucal marker (on few forms only) **-wili** 105
 paucal number **-mirrpili** 105
 pay attention to **butjir-kung** 455
 payback **bayarradjigi** 804
 payback **bayarradjnyirbi** 910
 payment **bayarradjnyirbi** 804
 peace **min** 717
 peace-loving **burrmuñung** 717
 peace-maker **dawdawdjnyakinining** 720
 peaceable **bugindjidji** 717
 peaceable **bulpiling** 717
 peaceable **ngurrpininy** 717
 peaceable person **nguy-marnyirring** 717
 peaceful **biyalngi** 266
 peaceful **magaya** 717
 peaceful person **nguy-mingining** 717
 pebbly surface of ground **burr-rirrtjigining** 332
 peddle **galiyigi**
 pee-wee bird **dildil** 365
 peel **yalpung** 49
 peel off **gilgilngirridjidji** 229
 peel skin off **batbatjigi** 229
 peewee **gurrubuduk** 365
 pelican **mula** 365
 pelican **murrjambirring** 365
 penetrate to great depth **djay-wuywuydjigi** 224
 penis **gurri** 1001
 people **yulpiłi** 371
 perceive **nyangi** 447
 perceive significance of **mayali gatjigi** 447
 perfect aspect **nyinidji** 1007
 perfective aspect **ngurrum** 125

performer of sacred rites **mu'mu' djimagiñg** 988
 perform task **djamadjigi** 622
 perhaps **marri**
 perhaps always like that **bindjnyir ngurruguma** 113
 permanently **mungbiñgi** 144
 permanently **mungupurk** 164
 permanently **niput** 153
 persistent **bir-mañbi** 162
 persistent **bir-mañbing** 600
 persistent **bir-matit** 600
 personal dynamic **marr** 160
 personality **marr**
 person who settles dispute **djabarrkgiñg** 720
 persuader **rum-ngurriginyakinj** 485
 persuade to act sensibly **butjir-karri** 612
 persuadable easily **butjir-bilbal** 612
 pester **nyunyudjigi** 827
 pick **pinggul** 630
 pick from fire **gargi** 288
 pick out **rindili** 304
 pick up **bat**
 pick up **dubuk** 771
 pick up **gurtjigi**
 pick up **marrgi** 786
 pick up and retain **djultjigi** 771
 pick up track **yut-marrgi** 548
 picture **wugili** 553
 pigeon **gujadi** 365
 pieces of food **miñim** 301
 piece together **gurrkung** 45
 pierce **djarrk**
 pierce **rani**
 pierce part way **malgapi** 263
 pigeon **laparr** 365
 pigmy possum **djaluwi** 365
 pillow **bukurrgi** 218
 pimple **buyiri** 253
 pinch **dindimigi** 198
 pipe **bamañuka** 388
 pipe **batjikali** 388
 pipe **mapatj** 388
 pitch darkness **gar-maliridjidji** 418
 placate **djanadjanadjigi** 719
 placate **djarridjarribinj** 719
 place **gurbi**
 place down **mañpungi** 187
 place name **Banambarridji** 184
 place name **Djakalabirri** 184
 place name **Djalinyimirri** 184

place name **djamili** 184
 place name **Djanyirbirri** 184
 place name **Gatjandjindjirri** 184
 place name **Gilingbarri** 184
 place name **Gulpi** 184
 place name **Marrpi** 184
 place name **Maypidji** 184
 place name **Mididjirrk** 184
 place name **Murrumbitj** 184
 place name **Mutjiwalingili** 184
 place name **ngingilali** 184
 place name **Ngurrinyuw** 184
 place name **nyilnyinpimirri** 184
 place name **Riyman.girri** 184
 place name **Yatjilimir** 184
 place name **Yunungutj** 184
 place name **Yurriwi** 184
 place name, **Ngulirr-djapin** 184
 place nearby each other **gurrkung** 200
 place of sunrise **miwatj** 281
 place permanently in place **yirryirrpigi** 187
 place to the front **ngurri-yirrpigi** 237
 plain **gurruju** 348
 plait string on leg **rarki** 222
 plan **ginginyirbi** 623
 plant **lamu-yirrpigi** 303
 plant **lamudjigi** 303
 plant many **djarnigurri** 370
 plant shoot **djadjiri** 132
 plant with large leaves **bidaga** 366
 platform **gilbinyirbi** 218
 platform in tree **milngirarr** 218
 platform shelter **gilkal** 192
 platform shelter **nguldirr** 192
 platform shelter **ngurrwungiñg** 192
 play **walgirridji**
 playful **wakalbinj** 833
 playful **wakalbinidjidji** 833
 playing around **wakal** 837
 play joke on **lirpidjidji** 839
 pleasant **garray** 376
 pleasantly surprised **marr-buñanggitjedjidji** 376
 pleased to renew acquaintance **marrkap** 376
 pleased to see **bumir-kalikaligi** 376
 pleased with **marr-buñanggitjedjidji** 828
 pleased with **marr-diwrerdjidji** 828
 pleasure at meeting **marrkap** 826
 pleasure to meet **marrkapdjidji** 826
 plot trouble **djuburr-pultjigi** 623
 plough **burtjildjigi** 370
 pluck **nuwirrtjilgi** 786

plural **-pili** 995
 plural marker **-wili** 85
 point **ngurri** 256
 point at **miliirrpigi** 547
 point downwards **ngurr-djirrdjirr** 281
 pointed head **gungi djarrkuṭ** 1001
 point into wind **waṭinginyi gurrgigi** 281
 point of origin **rarri** 68
 point of story **miliny** 452
 point out the way **mil-djunupadjigi** 281
 poised ready to spear **djuļudjuļudjigi** 263
 poison **bunyirbi** 659
 poison **warbipinyirbi** 659
 poison leaf **guluminy** 366
 poisonous **djalgidjidji** 653
 poisonous **rarri-warbininyakinjing** 659
 poisonous fangs **dirrpil-warbininyakinjing** 256
 policeman **djalkngiri** 955
 polish **yakdjigi**
 polish with red ochre **burburbinigi** 258
 polite **gungi mayaligining** 884
 polite nature **djuburr mayaligining** 884
 politeness **mayali** 884
 polite person **mayaligining** 884
 pool **ganinartjili** 346
 pool **minitji** 346
 pool **ngämbul** 346
 pool in ground **wandjirr** 255
 poorly (i.e ineffectively) **mirikuṇu** 695
 poorly aimed **bir-djunga** 307
 poor person **bir-djararrk** 801
 portmanteau form **bidjnyirr** 997
 possess **galiki**
 possessing an object **inydji galiki**
 possessing a quality **inydji galiki** 773
 possessions **girri** 777
 possessions **girripili** 777
 possibly **marri** 469
 potato **bawang** 301
 potato **bitlta** 301
 pound **balpigi**
 pound into small pieces **djundjundjigi** 332
 pound to soften **burtjlldjigi** 279
 power **ganydjarr** 160
 powerful **madayin** 160
 powerful **mañbing** 160
 powerful **matit** 160
 powerful **ngirki-manbi** 160
 powerful person **dilaki** 168
 power goes **marr-giri** 984
 praise **wanadjnyirdjigi** 923
 praise **wukdjigi** 923
 prawn **djanbal-djanbal** 365
 prawn **mani-mapugining** 365
 prawn **mani-marpigining** 365
 pre-Wet season **ngurrudangga** 141
 preach **djabarrkdjigi** 579
 preacher **djabarrknyakinjing** 579
 preach trouble **mari djabarrkdjigi** 829
 precedence **ngurri** 64
 pregnant **gapal-mirrpili** 164
 pregnant **gapal-mirrpilidjidji** 164
 pregnant **gapal-mirrpilidjigi** 164
 pregnant **murtjnyiring** 164
 pregnant **murtjnyiringdjidji** 164
 pregnant **yidjipiłakinjing** 164
 premonition of impending event **marrdji gatjigi** 510
 preoccupied in thought **gingidji kiri** 456
 preoccupied with fish **bumir-guyi nyinidji** 449
 preoccupied with women **bumir-miyilkdjidi** 449
 prepare **ngamadjigi** 669
 prepare **ngamangamadjigi** 669
 present **witj** 781
 present tense continuous aspect **-mi** 995
 present to gungi press **balpigi** 378
 press from behind **bunyin-balpigi** 378
 pretty **laytjuw** 841
 prevent **watjarrdjigi** 182
 preventer **watjarrgining** 182
 prevent from eating **rarri-kiridjigi** 182
 previous **wanim** 119
 printed on top **gurrgi** 555
 prisoner **mindanginim** 750
 prisoner **mindangining** 750
 PRIVative **-nyirring** 995
 privileged firstborn (male) **ngurr-miljimiṭi** 131
 probably **marri** 471
 problem **mayali** 530
 proceed forth **mlnydji** 298
 procreate children **walkiri-djamigi** 164
 procreate children **walkiri-marrgi** 164
 prod playfully **maltjatjigi** 837
 prod to find whereabouts of **djarridjarridjigi** 459
 produce many **galbidjigi** 166
 proficient **djambat**
 proficient **matitdjigi** 694
 proficiently **djambatj** 696

progressive **aspect kiri** 285
 prohibited **nunggat** 757
 prohibition on meat **buka** 757
 prohibitive marker **-nyirring** 995
 prominent **watjigi** 443
 premise **murr-randigirbi** 764
 promise **murr-rani** 764
 pronounce judgement **djabarrkdjigi** 480
 pronounce with difficulty **djilang inydji**
girrgirrbigi 580
 properly **yirrimi** 913
 protect **djakadjigi** 660
 protector **badji-djirridji** 660
 protrude **watjigi** 254
 protrude from **badatj** 298
 protruding spear **mam-watjigi** 254
 provide **gupirr-gung** 633
 provoke to fight each other **rarr-kurrkung** 716
 pubic covering **balarra** 228
 pubic covering **djirritjirri** 228
 pubic covering **mabudal** 228
 pubic covering **ngatnyin** 228
 pull **djiti** 288
 pull apart **dapilidjigi** 46
 pull away from **gaypigi**
 pulling from inside **gungirrdji** 304
 pulling from underneath **gungirrdji**
 pull it **yirr** 288
 pull out **yubukmiygi** 304
 pull out spear **yubuk**
 pull quickly **warr** 288
 pull up from water **walmiridjingilgi gapingiri**
 304
 pulverize **burtjildjigi** 332
 pulverize **munyirrdjigi** 332
 pulverized **burtjildjidji** 332
 punish **bir-yirrpigi** 963
 punish by banishment **bulungurri** 963
 purchase order **djaruk** 87
 purpose, **ngunumiri** 617
 purposive **-nyirgi** 995
 purposive **-nirgi** 995
 purposive clause relator **djini miri** 1002
 push away **mungin-yani** 607
 push back **bir-yirrpigi** 287
 push behind **bunyin-balpigi** 279
 put an end to **balibigl** 145
 put at beginning **ngurri-yirrpigi** 187
 put close **gilibigi** 220
 put down **galbungi** 187
 put down and leave **bamtjigi** 779

put in middle **binipinijigi** 225
 put inside **yirrpigi**
 put together **gurrkung** 50
 put together **inydji gurrkungi** 50
 put together in pile **mapigi** 74
 put within stomach **budjirr binidjidji** 301
 pygmy possum **nyiknyik**
 python **gulkmin** 365
 python snake species **matkul** 365
 quail **djirpitj** 365
 queenfish **yarrwarri** 365
 quickly **ganydjirrdji** 277
 quickly **gidagida**
 quickly **gidagidapm**
 quick work **mil-marrmarr** 277
 quiet **bimbinyirring** 399
 quieten **djarribi-djarribidjigi** 399
 quietly **yungan** 399
 quite different **wurpiwurpi** 6
 rain **mangurr** 350
 rain **mayurk** 350
 rain **rikidji** 350
 rainbow **djir'makdjigi** 250
 rainbow **dirduyngu** 250
 rainbow bird **wirrirwirrir** 365
 rainbow causing rain to stop **djamalung**
djirr'wakdjigi 145
 Rainbow Serpent totem **witit** 982
 rainbow snake **dirduyngu** 365
 raindrop **ginimbi** 350
 raining off and on **mi'maltjim maltjim riki** 142
 rain storm **djurruuk** 176
 rain water **djurruuk** 339
 raise **djaltjibigi**
 raised higher than normal **bir-nami** 310
 raise forehead to look **bumir-nampi** 310
 raise head **bumir-watjigi** 310
 raise head to invoke **bumir-kung** 761
 raise up **galaltjigi** 310
 randomly **bubali** 618
 rapid activity aspectual marker **nunydjirri** 1007
 rash **djalgidjidji** 857
 rat **nyiknyik** 365
 rather **bil** 150
 rave **wilgidjigi** 503
 reach **gatjigi** 295
 reach in to grab **gungirrdji** 303
 reach level **bir-galmarr kattjigi** 211
 reach partway in **mal-gatjigi** 263
 reach the level of **gatjigi** 211

reach with stick **wiringilgi** 183
 read **nyangi** 520.
 ready a spear for throwing **yarraramiygi** 617
 real **birral** 319
 really **birralgima** 929
 really will **-mirrlng** 473
 rear **burri** 238
 rear **burilli** 238
 receive **marrgi** 782
 recently **marri gadjiri** 126
 reciprocal/reflexive marker **inydji** 1004
 reciprocate in kind **guraki wiñidjingilgi** 151
 recline **ngurridji** 216
 recognize (visually) **djiringilgi** 438
 recoil **birintilipm ngurri**
 reconciled **djabir-murrurrt** 719
 reconciled **inydji gurrkungi** 719
 reconciled by payment of penalty
ngandarrk-djirridji 719
 red ochre **ginimini** 425
 red ochre **girriwal** 425
 red ochre **miki** 425
 red sunset **bir-warrarra** 129
 refreshed **ganydjarr inydji galiki** 685
 refreshed **garpigi** 656
 refreshed **yalwitj** 685
 refreshed by coolness **yalwitjdjidji** 685
 refrigerator **miñ** 380
 refuse **bir-yirrpigi** 760
 refuse **ingki-pultjigi**
 refuse a request **nunggatmiygi** 760
 refuse to hear **butjir-mañbi nyinidji** 458
 refuse to think about **butjir-mañbi nyinidji**
 760
 reincarnate **wirrkirrkjdjigi** 106
 reject **bir-yirrpigi** 607
 reject **ingki-pultjigi** 607
 reject **nunggatmiygi** 607
 rejoicing people **luñatjirri mala** 835
 relative clause subordinator **miri** 1002
 relax backbone after labour **burri mitmitdjigi** 683
 relax from muscle fatigue in back **burr inydji**
galiki 683
 release **butnyirdjigi** 746
 released **buttjigi** 779
 released from burden **gukirridji** 701
 release through an opening **djabigimirpm yani**
 746
 relentlessly **bumir-mañbi** 906
 relief **garpinyirbi** 177
 relief **nguy-buñanggitdjidji** 831
 relief **nguy-manymakdjidji** 831
 relieve **garpigi** 177
 relieved (physically) **laydjigl** 831
 relieved from anxiety **laydjigi** religious system **rum** 973
 relinquish promised spouse to husband **ray gung** 894
 remain **djirridji** 144
 remain at place **inydji yirryirrpigi** 144
 remember **gingidji** 505
 remember **gungigindjigi** 505
 remember this! **marnaggi limi** 505
 remind **gungi bilmiygi** 505
 remote contact **bumiri**
 remote indefinite position **bi**
 remoteness of mental perception **bumiri**
 remove **mil-gangi** 272
 remove **wikwikdjigi** 304
 remove **yilbirtjigi** 304
 remove **yubuk** 304
 renewed **yuwirdjidjidji** 106
 repair **garraydjigi** 656
 repair **manymakdjigi** 656
 repair **mitjigi** 656
 repaired **yuwirdjidjidji** 656
 repay personally **bumir-wiñidjingilgi** 787
 repeatedly in sequence **burruburru-pargi** 71
 repent **inydji birrindjingilgi** 939
 repent **inydji rum-ngurri** 939
 replace **galbungi**
 replace with correct one **rum-ngurri** 150
 request **butjalmidji**
 rescue **wanngirgi**
 rescue from drowning **walmiridjingilgi gapingiri**
 rescuer **wanngirnyakining**
 reside in one place **yirryirrpigi** 192
 resigned to the consequences **wiltjnyiring** 823
 resin **gadanga** 357
 resin **galanyin** 357
 resin **ngaditjali galanyin** 357
 resinous sap **gidanga** 357
 resist **djirridji mañbing** 182
 resist strongly **bir-mañbidjidji** 718
 resolute **bumir-mañbi** 599
 resolute **nguy-mañbi** 599
 resolute **nguy-mañbidjidji** 599
 resolute person **bumir-mañbing** 599
 resolute person **durkdurk-mañbing** 599
 resolute person **nguy-mañbing** 599
 respect **bumir-baltjigi** 920

respect **marr-buļanggitdjidji** 920
 respect **marr-diwigardjidji** 920
 responsible for **bunggawa** 639
 rest **nyinidji** 617
 rest from exertion **ngalwartjilgi** 677
 restore to health **yalaladjigi** 656
 restrain **watjarrdjigi** 747
 restrain **wiŋidjingilgi** 702
 restrainer **watjarrgining** 747
 restrain to prevent retaliation **dimbidjnyirdjigi** 747
 result, **ngunumiri**
 retain **galiki** 778
 retained **galngirradjigi** 778
 retaliate **bungi bayarradjigi** 714
 retard **winidjingilgi** 278
 return **dutj** 286
 return **wiŋidji** 286
 return **wiŋidjingilgi** 286
 return from many places **winiwiŋidji kiri** 286
 return to Law **wiŋidji rumili** 656
 return to many places **winiwiŋidji kiri** 296
 return to owner **bumir-wiŋidjingilgi**
 reverence **wukdjigi** 981
 reverse **mungindji wiŋidjingilgi** 286
 revive **wanngirgi** 821
 revived **yalaladjigi** 685
 revolve **birridjigi** 315
 reward **bayarradjigi** 962
 reward **bayarradjnyirbi** 962
 reward dancer **djamalakung** 962
 rewind **guraki wiŋidjingilgi** 315
 ribs **biliwurrwarr** 1001
 ribs **giliwurrwarr** 1001
 rich **rrupiya-galbingakining** 602
 ride **buđudupdjigi** 267
 ride on **gurrgi** 267
 rifle fish **waṭarri** 366
 right **djunupa** 494
 righteous **djuburr garray**
 righteous person **djuburr manymaknyakiŋing** 933
 rightful owner -**waṭangu** 773
 right hand **djunupa** 241
 right hand side **gali djunupangir** 241
 right here **djilimkuma** 200
 right here **djinikima** 200
 right now **djinipan.gima**
 right over there **ngunumkima** 1006
 right there **nguligima** 184
 right there (close) **djinimkuma** 200
 rigid **maŋbidjigi**
 ringworm **burru** 651
 ripe **mirring** 669
 ripe fruit season **madada** 141
 rise **walmidji** 36
 rise up **burburdjigi** 209
 rise up **djawuṭ** 308
 rise up **inydji ngurri** 36
 rise upwards **dawuṭ** 209
 rising moon **bukulul bilidjirri** 321
 river **mani** 350
 riverbank **bumiri** 344
 river bank **gali** 344
 riverbank **rarri** 344
 road **gadjigarr** 624
 roast **burrtjirridji** 301
 roast **gudal** 301
 roast **gungi batjigi**
 roast **rirrtjigi** 301
 roasting fire **windi** 301
 roasting fire **windi-kilibigi** 301
 rock **rirrkiyan** 344
 rock kangaroo **marrabal** 365
 rock to and fro **bapuybapuydjigi** 317
 rocky prominence **bumir-rirrkiyan** 254
 roll **yilitjigi** 403
 roll up **garppigi** 403
 roof **gilingkal**
 roof of shelter **djalk**
 room **gadjigarr** 744
 root **gurrkarr** 156
 root **nu** 214
 root up **nuwirrtjilgi** 304
 rope **mindan** 47
 rotate **birrirridjigi** 315
 rotate **girrgirrbigi**
 rotten **duling** 51
 rotten **dulitjidji** 51
 rough ground **djirridjarring** 259
 rough surface **bir-djunga** 259
 round flat rock **buypuru** 344
 rout **gurkalatjarrimiŋgi** 728
 row **mindan** 71
 row **ruwili** 71
 rubbish **duling**
 rubbish **ngaminy** 641
 rub on salve **rurrtjirrmigi** 333
 rub sweat on oneself **bunggandji bung** 226
 rumble of thunder **gundurudjigi** 176
 run **ŋunydjirri** 267
 running water **djuluk** 339
 rush up **biribiridjigi** 712

rust **burru** 51
 rusty **burrudji pung** 51
 sacred **djuyu** 981
 sacred **madayin** 866
 sacred food **galngbuy**
 sacred hot stones **mu'mu' djambal** 981
 sacred rites **mu'mu'** 988
 sad **wargugu** 825
 sad **wargugu-gungi** 834
 sad **wargugu-gupirrigungi** 834
 sad **wargugudjigi** 834
 safety pin **djakdjipin** 47
 sage **mayaligining** 500
 sail made of matting **garrurrurr** 275
 saliva **djagal** 302 '
 saliva **ngalparr** 302
 salt **munatja** 301
 salt water **gapi djalgi** 339
 salt water **gapi djalkng** 339
 salty **djalgi** 388
 salty **djalkngi** 343
 salvage **gar-waliki** 656
 same **ngurrigma** 16
 same **wurpilipm** 16
 same as **miri**
 same as already used **mir ngunu-ngurruguma**
wanimipm 18
 same as before **bilapilak ngurrum** 18
 same as before **bilapilang ngurrigma** 18
 same as old one **ngunu-ngurrigma wanim** 18
 same as previously **wanimipm** 119
 same as that **bilapilak ngurrum** 18
 same as that **bilapilang ngurrigma** 18
 same as that **mir ngunu-ngurruguma** 18
 same as that **nguŋum ngurrigma** 18
 same as this **djini ngurrigma** 16
 same exactly **wurpilipm-wurpilipm** 16
 same for each **wurpilipmili**
 same forever **minydi bindjirr kirim ngurruguma**
 113
 same forever **miaydjl bindjiripm ngurruguma** 113
 same here **djini ngurrigma**
 same one as mentioned previously
 ngunu-ngurrigma
 sanctify **nguy-garrkulukdjigi** 979
 sand **munatja** 332
 sandhill **munatja-bumiri** 209
 sandy **munatjagining** 332
 Saratoga **bayblt** 365
 Saratoga fish **ngandjur** 365
 sated **dulpi** 863
 sated **dulpidjidji** 863
 sated **gutidjidji** 863
 sated **gutumdjidji** 863
 satisfactory **girri** 644
 satisfied about **nguy-bulanggitdjidji** 828
 satisfied about **nguy-manymakdjidji** 828
 satisfied and without need **lulatjidji** 828
 satisfied people **marr-dapilidjirr girim mala** 635
 Saturday **Djatadi** 108
 save **wanngirgi** 668
 saving **wanngirnyakining** 668
 saviour **wanngidjnyirdjnyakinjing** 666
 saviour **wanngirnyakinjing**
 saw **garrkatdji** 407
 sawfish **ngurrbarrka** 365
 say **wangidji**
 say 'no' **ingki-pultjigi** 760
 say nothing **wirr-pultjigi** 582
 scald **burrtjirridji** scallop **gabirring** 365
 scallop shell **wilirr** 226
 scandal **djarrma** 926
 scandal-monger **djarrmablñi** 926
 scarred **galmarrgindjigi** 845
 scars on chest **galmarr** 844
 scatter **garrwurdjigi**
 scatter away **birrbirrdjigi** 75
 scatter away **bul'warrmiyi**
 scattered in all directions **bul'warrdjigi** 75
 scattered in all directions **bul'warrmiyi**
 scattered in all directions **inydji garrwurldjigi** 75
 schemer **gungi mangbing** 698
 schemer **gungi matit** 698
 scoop out **maltjarrkang** 304
 scoop up **gurrkung** 194
 scorch **may** 381
 scout **gilangtjnyakinjing**
 scout **inydji gilangtjigi** 459
 scout **milkimirring**
 scowl **bumir nyirrnyirrdjigi** 893
 scowl **ngurr-nyirrnyirrdjigi** 893
 scrape **wirrimiygi** 407
 scrape **yirrar** 407
 scrape out **wilangtjigi** 333
 scrape skin off vegetable **rilimigi** 407
 scrape smooth **yakdjigi** 407
 scratch **ditjigi** 378
 scratch **diydiydjigi** 378
 scratch **yirrar** 378

scratch yirrartjigi 378
scratch off scab **gilgilngirridjidi** 378
scratch side **lurkandji yirrartjigi** 378
scratch side of belly **may inydji yirrartjigi** 378
scriptures **wukirridjnyirbi** 975
sea **wulan** 343
seach mind **inydji garrkarrpigi** 449
search for **inydji garrkarrpigi**
season of variable winds **djalatjang** 141
seat of emotions **budjirri** 817
sea turtle **garriyuwa** 365
second-hand **wanim** 673
secretly **yungan** 525
secular **gar-gwrriyili** 987
secular **inydji bilwirtjigi** 744
secularize **yarangdjigi** 987
secure djani **nyanngar gumbirrimirri** 767
see **nyangi** 438
seed **mil** 164
seed **minitji** 164
seed **ngambul** 164
see forbidden object **mal-bangirigi** 757
see long distance **garak-nyang** 438
see lots of **nyim nyaw** 104
seemingly **bit** 445
seemingly **bitma** 445
seemingly **bitn** 445
seemingly true **bitma birral** 543
see out of corner of eye **nyangi ranytji** 438
see rainbow **nyang djir'makdjigi** 250
see reflection **galngipm inydji nyang** 551
see reflection in water **gapili wugili inydji nyang** 551
see someone looking at oneself **mil-nyang** 438
see with vision partly obscured **garak-nyang**
segment **butnyirdjigi** 53
self **-bi** 80
Self **marr** 80
self-opinionated person **yanbini** 602
self control **bumir-yabulu** 747
selfish **ray-manbi** 932
sell **djalimdjigi** 793
send **yani** 272
send back **bunyin yani** 607
send back **guraki-yani** 787
send off **guraki-yani** 300
send to many places **birrpirrugui** 272
senior brothers **wuluw** 11
sentry **gilangtjinyakinjing** 664
sentry **inydji gilangtjigi** 664

sentry **milkimirring** 664
separate **butnyirdjigi**
separate **rarrimalipm bill** 46
separate at neck **mani rindigi** 46
separated from **buttjigi** 46
separate from one another **nyinidji**
rarrimali-rarrimalipm 978
separate into parts **garrwurdjigi** 46
separately **rarrimali** 46
separately **rarrimali-rarrimalipm** 46
separate out **maltjigi** 46
separation **mil-walinyirbi** 46
septum-bone **djarrk-langgarr yirrpigi** 263
septum-bone **langgarr** 129
septum hole **ngurr-langgarrgining** 844
sequence of referents **-tja** 65
sequence of similar events **-tja** 995
serene **magaya** 823
serene within **nguy-yabuludjidi** 323
set aside **inydji yingarraydjigi** 605
set down **yirrpigi** 187
set down on base **mungin-yirrpigi** 187
set example **ngurr-djiltigi** 83
set free **gar-gurriyiliidjnyirdjigi** 746
set in position **yirrpigi** 62
set in position this way **djinimirri yirrpigi** 62
set off **larr** 296
set on top **gilibigi** 187
set sail **garrurrurr yirrpigi** 153
set something aside **yingarraydjigi** 632
settled in one place for a time **bidipling**
nyinidji 192
settle dispute verbally **djabarrkdjigi** 719
settle down **djanadjanadjigi** 177
settle down **djarridjarribinigi** 177
settle down on **bargi** 216
set up supports **ganda yirrpigi** 218
sever **butnyirdjigi**
sever **rindigi**
sew **djay-gurrgipi** 45
sew **rarri-minibigi** 45
sew **rarri-pargi** 45
shade **bumalng** 662
shadow **wugili** 4
shadow (ERG) **wugiliri** 4
shake **djalng-tjalngtjigi** 318
shake **dugudugudjigi** 318
shake hands **gundjarr djalngdjalngdjigi** 887
shake head **dabadabadjigi** 317
shake to and fro **wurrwurrdjigi** 317
shake to and fro **wuywuytjigi** 317

shaking **wurrwurrtjidji** 317

shallow **bandany** 33

shaman **galk** 983

shaman **marranggitj** 983

shaman **nawingidang** 983

shaman healer **jaykingining** 983

shaman killer **ragalk** 983

shame **guni** 867

shame **guni-gilibigi** 867

shamed **gunidjidji** 867

share **rarri-gaypigi** 783

share communally **djabir-wurpilipmili** 775

shared **wurpirrim** 783

share out **garrwurdjigi** 783

share the **same** **wurpilipmili** 775

share with each other **gumbirr inydi nyang** 775

shark **burrugu** 365

shark **maranydjalk** 365

shark species **bul'manydjji** 365

sharp **djarrkut** 256

sharpen **rarri-galbung** 256

sharpen **wirriaiygi** 256

sharp nose **ngurr-djurrkun** 256

sharp point **ngurr-djurrkundjigi** 256

sharp point **ngurr-gurtjnyirdjigi** 256

shave **yakdjigi**

shave bark **wirrimiygi** 258

shave beard **djabirrimirr bungi** 204

shedding skin **gilgilngirridji girri mulkurudjidji**

sheep **bimbi** 365

sheer **bukal** 215

sheet **djit** 226

shell **gaka**

shell **yalpung** 229

shellfish species **gupwugaling** 365

shell of nut **gilingkal**

shift oneself **yilitjidji** 188

shine **milmildjigi**

shine **nyangi** 417

shining **djanggidarrdjigi**

shiver **niñirridjidi** 308

shoot **badiridjigi** 279

shoot **ngurri** 132

shoot of plant **gurri** 132

short **djubirri** 204

short **dambing** 204

short cut **gunbinigi** 208

shorten **dampitingdjigi** 204

short head **gungi dambing** 204

short length **rarri** 204

short one **dambidji** 204

shorts **gindibi** 228

short time duration **dambing** 114

should **bilang** 998

shoulder **bapi** 1001

should have **bilang** 740

shout **bugiligi** 408

shout **witjigi** 408

shout at **wañigi** 885

shout in confrontation with each other **inydi**

bumir-witjigi 408

shovel-nosed spear **gayit** 723

show **milirrpigi** 522

show direction **mil-djunupadjigi**

shower **yigiligi**

show kindness to **mil-yilgidjidji** 897

shun **gubidji** 620

shy **gunidjidji** 883

shy **gunidjnyirdjigi** 874

shyness **guni** 883

shy person **gunibigi** 874

sickness **batjbatj** 651

sickness **ngambangambatj** 651

sick person **rirrkminy** 651

side **gali** 239

side by side **biribiri** 775

side by side **birintmanydjji** 775

side of body **gali** 1001

side of carcass **birrangany** 363

side of head **ray** 239

side of ribs **luñbu** 1001

side of waist **guñmung** 1001

sideways **ranytji** 239

sideways **ray** 281

sight along **mil-burkburkdjigi** 281

sign **djangunygiñing** 511

signal an event **bultjigi** 547

signal beginning of Wet season **bukulktjigi** 141

sign language **gumbiripm wangidji** 547

sign which indicates way **mil-djunupadjnyirbi**

547

silent **djarribidjidji** 399

silent **wirr-pultjigi**

silently indicate to keep quiet

djabir-djaribi-djarribidjigi 399

silverfish **bidilmi** 365

silver snake **witj** 365

similarly miri similarly **ngurrgima** 18

similar to **ngidjirrkng** 18

sin **djarrkjarrk** 934

sin **nguy-midjirrginidjigi** 934
sin) **midjirri** 934
sinew **gurrkarr** 1001
sinew **yirruwi** 1001
sing **birrmirridji** 413
sing (black magic) **yirabinjigi** 983
sing as act of sorcery **warbinjigi** 933
singe feathers off **burrkburrk-katjigi**
singe hair off carcass **guyili-patjigi** 381
sing rain magic **warbinjigi**
sing to announce death **buygung** 413
sing to oneself **galng inydjì rani** 413
sink **yirrdjingilgi** 313
sinner **djuburr mirgidjidji** 904
sins **gunyambi djamadjnyirbi** 934
sister **gadangimi** 11
sister **gadi** II
sister **muginyinymigi** 11
sister **nangudi** 11
sister **wamiri** 11
sister's daughter **rambirri** 11
sister (vocative form) **gida** 11
sisters **wawayka**
sisters **wulimimaguw** 11
sit **nyinidji** 311
sit cross-legged **djut** 311
sit facing towards centre **bir-nyinidji** 240
sit in front **ngurri-nyinidji** 311
sit lined up **bir-nyinidji** 722
sit on **bargi** 311
sit on knees **bundirrdji nyinidji** 311
sit outside **gurriyili nyinidji** 223
situated **djapigi** 187
situate transversely **maltjirridji** 222
size **gandarr** 195
size of body **ngirrngirr** 195
skilful **djambatj**
skin **gilingkal** 226
skin **mall** 226
skirt around **wirrkirrkjdjigi** 385
sky **nami** 321
slacken **bilbaldjnyirdjigi** 49
slander **djuburr-pultjigi** 926
slander **yirril-wangidji** 926
slander **yirrilidji wangidji** 926
slanderer **yirrilbini** 926
slap **bilwarr** 279
slap **bilwirtjigi** 279
slap on ground to kill **bilwirtjigi** 362
slapped **bilwirdjidji**
sleep **bułarr** 679

sleep **ngurridji** 679
sleep **yakirr** 679
sleepy **gungi-yakirrginengipm** 679
sleepy **ngambul-yakirrgineng** 679
sleepy **yakirrbini** 679
sleepy **yarrkindjidji** 679
sleepy-headed person **gungi-yakirripm** 679
slightly **balđji** 33
slip **djalwirrirrdjigi** 258
slip **djatkarrarradjigi** 258
slip **yarrpidaldjidji** 258
slip off **malimalitjidji** 309
slip over **djalwirrirrdjigi** 309
slit open **gap**
slowly **balđji** 278
slowly **djayal** 278
slowly **djayalgima** 278
slowly **nguning** 278
small **ninin** 33
small **ninin** 196
small **nininidjidji** 33
small **yinbilng** 196
small pieces **nininipilingdjigi** 53
smash **burtjildjigi**
smell **bungan** 394
smell **warrpiri** 394
smell an odour **nyumigi**
smell rotten **ngułnguł nyumigi** 394
smoke **bungbuldjigi** 300
smoke **ngarimbiy** 423
smoke **ngirimbiy** 423
smoke tobacco **bunytjigi** 381
smooth **buyubuyu** 258
smooth **buyubuyudjigi** 258
smooth and level **bir-yalgorrgurr** 258
smooth a surface **yakdjigi** 258
smoothly **mutitj** 258
snail **gaka** 365
snake **minarr** 365
snake liver, **djamałung** 1001
snake species **djabir-minim-mirrpili** 365
snake species **mininyili** 365
snake species **Mutjiwalingili** 365
snap **dak** 46
snap **dapilidjigi**
sneak up **djudap**
sneak up to **djudapdjigi** 525
sneeze **ginyipirrdjigi** 406
snort in anger **ngir'wangidji** 407
so-and-so **warngarriny** 562
so-and-so **warngarritji** 562

soak **gapirigi** 341
social gathering for entertainment **bunggul** 837
social group **bapurrurr** 708
social system **rum** 127
soft **bilbaldjnyirdjigi** 327
soft **bilbajing** 327
soft **burtjal** 327
soft **burtjildjigi** 327
soften **rurrtjirrmigi** 327
sole participant in event **-bibi** 88
some **-aw** 101
some **nyibi** 53
some (definite form) **nyibitji**
some (ERG form) **nyibingiri** 53
some ... others **nyibili** ... **nyibiri** ... 53
somebody **wari ngunupilang** 994
some for later **djampiligi** 124
some left over for **nyibi wiqidji** 41
some of the group **nyibi mala** 53
some of them **nyibingir djani** 53
someone else **wari yili** 6
someone else (ERG) **wili yili** 6
something or other **nyim ngunupilangdjidji** 568
something or other **nyimdjidji** 568
sometime **bilang** 568
sometime **ngunupilang**
sometime **nyadji ngunupi1ang**
sometimes **nyibi** 139
sometime then **ngunupilaban** 568
sometime today **djinipilang** 121
sometime when **nyadji ngugupilang guyim** 568
somewhere **nyibirri ngunupilang** 568
somewhere here **djinipilang** 200
somewhere here! **djinipilangngu** 568
somewhere over there **ngunumbilang** 568
some who **nyibiwili** 53
songs **manikay** 412
soon **djinipm**
soon **ngidjirrkng** 135
sore **djidji** 655
sore-eyed **mil-midjirrgindjidji** 827
sore-eyed **mil-midjirrp** 827
sore eyes **mil-djalgidjidji** 827
sore eyes **mil-palidji** 827
sorry **mir wargugu** 939
sorry **wargugu** 939
sort **gunyirri** 77
so that **marrga** 157
soul **marr** 447
sour **djalgidjidji** 393
sour **gulnggirri** 393

source **-bi** 995
source of river **gunji** 68
south wind **djarratjarra** 352
south wind **rarranydjarr** 352
space **djawal**
speak **wangidji** 579
speak as follows **bintji**
speak as group **djabir-murrurrt wangidji** 579
speak cautiously **mungin-yirrpigi wangidji** 858
speak disrespectfully **yan-maŋbi wangidji** 921
speak disrespectfully **yan-mati gungi** 921
speak fluently **gurriyili wangidji** 575
speak insincerely **ngadju wangidji** 541
speak insolently **yan-maŋbi wangidji** 878
speak insolently **yan-mati gungi** 878
speak nonsense **djabir-palidji** 515
speak nonsense **djabir-pundi** 515
speak nonsense **rarri-pundi** 515
speak nonsense **wilgidjigi wangidji** 515
speak properly **yirrim-wangidji** 579
speak publicly to settle trouble
djabarrk-wangidji 719
speak rapidly **inydji garrpigi wangidji** 579
speak slowly **gilgitjigi** 579
speak softly **gardjigi**
speak this way **bintji gam** 33
speak to end fight **ngandarrk-wangidji** 717
speak to settle trouble **yaku-wangidji** 177
speak truth **yirrim-wangidji** 494
speak unintelligibly **inydji garrpigi wangidji** 517
spear **balmardittjigi** 263
spear **banggamatj** 723
spear **barrtjigi** 263
spear **bilngarrdjigi** 263
spear **birringirri** 723
spear **djarak** 723
spear **djarrk** 263
spear **djat**
spear **djulgarrarrdjigi** 263
spear **dudupmiygi** 263
spear **dul** 263
spear **gudiy'djigi** 263
spear **malkarri** 723
spear **rani** 263
spear-bearing **mamgini** 723
spear-bearing person **mamgini** 723
speared **git** 263
spear grass **gurapala** 366
spear shaft **djarak**
spear shaft **mami** 218

spear shaft behind blade **gilin** 237
spear type **gubudu** 723
spear type **maŋguli** 723
spear type **ngurriginyiri** 723
spear without barbs **madjawurr** 723
spider **garr** 365
spill **rarri** 298
spilled **inydji maltjarrkang** 298
spill out **maltjarrkang** 298
spirit **wugili** 978
spirit (ERG) **wugiliri** 970
spirit essence **birrimbirr** 447
spirit of dead person **mirri** 363
spit **djagil-bung** 300
spit **djagil-ngurri** 300
spit **djukmarrgi** 300
spit to make rain **warbiŋgi**
splayed-footed person **nu-wiltnyiring** 294
split **djidji** 201
split down middle **balbawmiygi** 92
spoil for a fight **winytjigi** 712
spoilt **duļi** 655
spoonbill **ngurrganarra** 365
spot **mildji bungi** 438
spread **nunydjirri** 528
spread an opening **rirrbigi** 263
spread out **bargi** 75
spread out **bul'warrmiygi** 75
spread out **burruburru-pargi** 75
spread out **yamigi** 226
spread out to dry **gidjirringilgi** 342
spread out to dry **inydji gidjirringilgi** 342
spread out trouble **mari barrkirridjidji** 827
spread outwards **birrbirrdjigi**
spread place **djarrpindjingilgi** 226
spread story **barrkirridjidji** 528
spring **djatja** 156
spring water **djuļuk** 339
spring welling up **buwalbuwaldjigi** 156
spy **gilangtjnyakinjing** 459
spy **inydji gilangtjigi**
spy **milkimirring** 459
spy out **gilangtjigi**
square ended **buku-limbak**
square nosed **ngurr-bumirlimbak**
squeeze **dutjigi** 198
squint **mil inydji gurtjnyirdjigi** 547
stab **djat** 263
stab **rani**
stagger **bagapagadjigi** 317
stain **mapigi** 845

stalk of plant **yarti** 366
stamina **gaŋgi-maŋbi** 600
stamina **ganydjarr** 660
stamina **ngirkī-maŋbi** 600
stand **djarr** 215
stand in front **djirridji**
standing place **nupi djarrinyirbi** 186
stand on nose or point **ngurri-yirrpigi** 215
stand on riverbank **bumir-pargi** 186
stand on road **gadjigirr bargi** 186
stand up **but** 215
stand up **djirridji** 215
stand up **inydji waykungi** 215
stand up **waykung** 678
star **gata** 321
star **guditjimarr** 321
stare at **bačbattjigi** 438
staring people **mil-maŋbipili** 438
start **djabiri** 68
start **ngurri-yirrpigi** 68
starting to move off **birrbirrdji kiri** 273
start out **. larr**
start to blow **biyuw** 352
start to rain **ganda yirrpigi** 309
stay awake **milkipm**
steadily (i.e. not quickly) **djidjing** 278
steady **bulpiļngi** 600
steady **djidjing** 600
steady person **djidjing**
steal **djamigi** 788
steal **mil-gangi** 788
steel object **djimuku** 218
steep **bukal** 220
steer **djuļkim gatjigi** 269
steer canoe **guļing-gatjigi** 269
step **baltnyirbi** 218
stick **dadij** 218
stick for carrying prey **djit**
sticking up **bumir-watjigi** 254
stick on **mapigi** 48
sticks to support weight **buļuļ** 218
stick together **mapigi**
still **-ipmi** 146
still here **djinipm** 200
still not yet **bidakipm** 124
still not yet **ingkipm ... bidak** 124
stingray **maranydjalk** 365
stink **nyumigi** 394
stomach **guŋgi djirritjarr** 1001
stomach ache **balbaļ** 377

stomach ache **budjirr murtjnyirbi** 377

stone **baṭi** 344

stone **diydiy** 344

stone **rirkiyan**

stone **rirpidi** 344

stone axe **bijndjarra** 638

stone lizard **darrarra** 365

stone spear **warriman** 723

stone spearhead **djangulji** 344

stop **gawdawmiygi** 145

stop **gułmiygi**

stop **mukmiygi**

stop **watjarrdjigi** 145

stop blowing **ngutdjigi** 177

stop fighting **djirridji** 145

stopped **dadawdjidji** 145

stop raining **datjigi** 177

stop walking **djut** 145

store **galiki** 632

store **galngirradjigi** 632

store **gandin** 192

storm **burrmalila**

storm **mayurk** 176

storm season **wulma bilidjirri** 141

story **djanguny** 590

story-spreader **djanguny birrpirrnyakinjing** 590

story-teller **djanguny bultjinakinjing** 590

story-teller **djangunyginjing** 524

story spread **djanguny nundayjirri wurpili-wurpili**

mala gurrbili 529

straight **bir-marnggi** 249

straight **djitzdjindjigi** 249

straight **djunupa** 249

straight **djunupadjigi** 249

straight-legged **djarritjirr** 249

straight-legged hiding **nu djirritjarri ngurridji**

660

straight to here **bapilipm** 249

straight to there **ngunyilipm** 1006

stranger **mulkuru** 59

stranger **mulkurudjidji** 59

stranger **yalimirring** 59

strangers **ngaminy** 59

strangler vine **djin'djin'kilng** 366

strength **bir-manbidjidji** 162

strength **ganydjarr** 162

strengthen **matitdjigi** 162

stretch after sleep **inydji djilngbung** 326

stretch oneself **inydji djitdjitdjidji** 734

stride **bala** 205

stride **bala-ngurri** 267

string bag **batjparra** 194

string bag **djirrk** 194

stringy-bark tree **dirrkA** 366

strip pieces off **lułulumiygi** 46

strong **djalgi**

strong **mañbidjidji** 162

strong **mañbidjnyirdjigi** 162

strong **mañbing** 162

strong **matit** 162

strong legged **gandi-mañbing** 162

stubborn **galngi-mañbi** 602

stubborn-willed person **bumir-mañbing** 602

stuck **gattjigi** 48

stumble **nu-ngurri** 369

stump **rarri-dambing** 41

stumpy-tailed lizard **ray-wurpigining** 365

stupid **buming** 499

subdue **gatjigi** 178

subdue by force **gundjirrdji winidjingilgi** 745

subdued **dimbidjigi** 745

subdued **dimbidjnyirdjigi** 745

submerge **djayigi** 187

submerge **ngurri-yirrdjingilgi** 313

submerge **yigiligi** 313

submerge **yirrdjingilgi** 313

subsection **malk** 11

substitute temporarily **gungi-kuwarrdjidji** 150

subtle **mayaligining** 698

succession **mindan**

succession **mingandji** 71

suck djarrku suck **dungdungdjigi** 304

suck blood **girrinytjigi** 658

suck breast **ngaman-dungdungmiygi** 301

sudden idea **gungi watjigi** 451

sufficient **lułatjldji** 635

suffix **miliny** 995

sugarbag design **mulk** 844

suggest **gungigindjigi** 512

sulphur-crested cockatoo **lurru** 365

sulphur-crested cockatoo **mamgali** 365

summon by gesticulation **guwaguwatjigi** 547

summons **yan** 547

summon spirit **bumirgindjidji** 984

sun **djarribir** 321

sun **mañngi** 321

sun **walirr** 321

Sunday **Djandi** 108

sunrise **mil-wartjidji** 128

sunrise **miwatj** 128

sunrise **rawirrang** 128

sunrising **djapi yulkum kirim** 128
 sun set **bunyindji yirrpí kíri** 129
 sunset **djapi-mungaŋ** 129
 sunset **minydjí ram kirim** 129
 sunset **walírr mungindji yirrpíni** 129
 sunset **walírrdji inydjí mungin-yirrpígi** 129
 sun setting **gurakilitjírr kirim** 129
 sun shine on **maŋngi nyangi** 342
 superiority **ngurri** 34
 supervisor **gungi yaku**
 supervisor of avenging fight **ngandarrkgiñig** 689
 supervisor of fight **gungi yaku** 689
 suppletive they **ngimi** 997
 supporting beam **gurrugurru**
 supporting beam **yalway** 218
 surely **mir yirrim** 929
 surface **ba** 298
 surface **buŋarrmidji** 293
 surface of Earth **gurrbi-mungan** 223
 surname **bundurr** 11
 surpass **bangarigi** 34
 surprised **yawngidji** 508
 surprised suddenly **guwaygirrdjigi** 508
 surprised suddenly **nirrmiygi** 508
 surprise suddenly **guwaygirrpmiygi** 508
 surround **garrpigi liyuw dap** 230
 surround **liyuw dap** 230
 surround **wirrkirrkjigi** 230
 surrounded **inydjí garrpigi** 230
 surround with water **baŋangawdjigi** 230
 swag **garrung** 773
 swallow **nukidji** 381
 swamp **gurrubiliny** 347
 swamp boat **yirrdjingilgi**
 swampy **wayili** 347
 swear at **bindjarrdjigi** 899
 swear at **waṭigi** 899
 swearword **djamalung** 899
 swearword **gultjibining** 164
 sweat **bunggan** 379
 sweat **ngurrbirridji** 298
 sweating **galng-irra ragi** 298
 sweating **ngurrbirridji marrgi** 298
 sweat smell **warrpiri** 394
 sweep **gałakangi** 648
 sweep area clear **rirrbigi** 648
 sweetened tea **girrkiling** 827
 sweetheart **mil** 887
 sweetheart **minitji** 887
 sweetheart **ngambul** 887

sweet potato **gimirrpí** 366
 sweet potatoes **galwun** 366
 swell **walwaldjigi** 197
 swell up **wawutjigi** 197
 swell up **wirrkdjigi** 197
 swim **wunggartjigi** 269
 swim **yigiligi** 269
 swim across **wuļwuldjigi**
 swim across **wunggartjigi**
 swim bladder of fish **magim** 1001
 swim breast-stroke **wuļwuldjigi** 269
 swim fast **wirriwirriginim** 277
 swollen **duļul** 197
 sympathize with **mil-yilgidjidji** 880
 syrup **djuļup** 392
 syrup of honey **galpang** 392
 tail **yarti** 69
 tail of goanna or kangaroo **miman** 1001
 tailwind **guraki-wati** 352
 take **birrugí** 273
 take **gangi** 786
 take ahead of **ngurr-gangi** 283
 take a picture **pitjadjigi** 551
 take away **djamigi** 786
 take away **mil-gangi** 786
 take away from **buṭyirdjigi** 786
 take away part of something **bumir-tjamigi** 786
 take back **biringirpm irriny gaypigi** 31
 take back **winidjingilgi** 31
 take back quickly **birintilipm gaypigi** 31
 take care of **djakadjigi**
 take care of task **djakadjigi** 676
 take companion with oneself **mil-gangi**
 take cover **birrgili** 525
 take custody **djakadjigi** 749
 take from **gaypigi**
 take from **gaypiñigi** 786
 take from each other **bumir-tjamigi** 151
 taken care of **djakadjigi** 676
 take oneself **inydjí gangi** 265
 take over conversation **bumir-tjamigi** 272
 take responsibility **badji-djirridji** 917
 take responsibility for **djakadjigi**
 take revenge **yarti-dapilidjigi** 910
 take revenge **yarti-wubirdjigi** 910
 take shelter **buļwarrmiygi** 527
 take side in dispute **in.ganydjí ngurri** 713
 take to instruct **djulam gang** 534
 talk wangidji
 talk **yan** 584
 talk about law **djuburr-pultjigi** 591

talk intermittently **wangidji ngurridji** 579
talk proficiently **mirrpbm wangidji** 581
talk slowly with deliberation **mungin-yirrpigi**
wangidji 579
talk straight **djunupa wangidji** 466
talk to each other **bumir-pangarigi** 584
tall **gungi giliwiling** 209
tall **mañanggurr** 209
tall **ngirrngirr giliwiling** 209
tall person **walarr** 209
tame **mani-djitidjikung** 534
tame **mani-garrpigi** 534
tangled up **inydji garrpigi** 61
tantrum **djarrangutjigi** 891
tardy **gupidjidji** 136
tarpin fish **bimbudi** 365
task **djama** 622
taste **djakiy** 386
teach **marnggidjigi** 534
teach **mingirrgindjigi** 534
tear **yartjigi** 46
tear in shreds **yaryardjigi** 46
tear off **darraramiygi** 46
tear open **darraramiygi**
tear to pieces **lululumiyygi** 783
tell **bultjigi** 524
tell it straight **djunupa bultjigi** 526
tell lie **inydji yuli** 541
tell to go away **mil-pultjigi** 300
tell to go away **mil-pultjigi** 300
tell to go away **ngambul-pultjigi** 300
tell to go away by angry look **mil-waliki** 300
tell to leave alone **mil-waliki** 621
tell to someone **wangidji** 524
tell to wake up **binygadjigi** 678
temple **ray** 1001
tempt **budjirr-nirrmiyygi** 612
tempt **burr-tjultjutdjigi** 612
tempt **maltjatjigi** 612
tendon **barł** 1001
tent **winin** 192
terminated **dada-wandjirrdjlgı** 69
terminate event **dada'djigi**
termination of obligations **yarang**
test **manyang** 461
testicles **birngarr** 1001
testify **djunupa bultjigi** 466
that **djinimi** 1006
that **nguñang** 1006
that's all **djawar** 54
that's correct **djibu** 494

that's enough **djuýban** 265
that's it! **djuý** 1006
that's right is it not? **bill** 994
that (distant) **nguñung** 1006
that being completed **nguñngir-kirri** 54
that being completed **nguñungir-kirri** 54
that day **djinimkuma** 121
that distant place **nguñubilay** 184
that group they **nguñitjini mala** 74
that last-mentioned one **nguñugirri** 1006
that one **djinimkuma** 1006
that one **nguñukuma** 1006
that one (ERG form) **nguni** 1006
that one left behind **nguñugirri** 277
that one left behind **nguñukirri** 1006
that one there! **nguñungngu** 1006
that over there **nguñumi** 1006
that previous time **nguñugirri** 125
that same one **ngunu-ngurgima** 1006
that then **nguñaban** 1006
that way **nguñatjarri** 281
that way **nguñumirri** 281
that way **nguñumirri** 624
their **bilingrang** 997
them two **biliny** 997
then **-ban**
then **girri** 65
then **nguli** 108
there **djilim**
there **nguli** 184
there **nguligirri**
there **nguñuguwa** 1006
there at the place left behind **ngulimkirri** 184
there behind **nguligirri**
therefore **marrga**
these ones **djiniwili** 1006
these ones behind **djinigirriginpili** 1006
these two **djinipili** 1006
they **djani** 997
they **djin** 997
they two **bil** 997
they two **biling** 997
thick **bandany** 285
thief **waparr** 789
thigh **gandi** 1001
thighs **gandi-mirrpili** 211
thin **djarrbarbar** 206
things **mala** 319
think **gingidji** 449
think aptly **gingidji gungi-djunupadjigi** 24
think back **gingidji**

thinker **bumirginin** 492
thinker **gungi manbing** 449
thinking **ginginyirbi**
thinking about an issue **gungigindjidji** 449
think well of **bumir-kalikatigi** 923
thirsty **wuyimbał burrtjirri murmurdjigi** 342
this **djinam** 1006
this **djini** 1006
this **djining** 1006
this already **djini ngurrigma** 1006
this day **djinikima**
this last one **djinlmkirri** 1006
this left behind **djiningir-girri** 145
this one **djin.girapi**
this one **djinidjining** 1006
this one **djinikima** 1006
this one **djining**
this one **djini** 1006
this one her **djinamgima** 1006
this one left behind **djinikirri** 238
this one left behind **djinikirrigin** 238
this one perhaps **djinipilang** 568
this place **djini** 200
this way **djinatjarri** 281
this way **djinimirri** 281
thorns **djin'djin'kiljing** 256
thorns **dirritirri** 366
thorny **djin'djin'kiñing** 256
thorny plant **djinyinydjarrak** 366
thorny plant **djirridjirri** 366
thorny plant **dapi** 366
those **ngunung**
those groups **ngunuwilijti mala** 1006
those ones **ngunuwili** 1006
those ones **ngunuwilijti** 1006
thoughts **ginginyirbi** 449
thoughts **gungi** 449
thoughts wander **gungi giri waliki** 456
three **lurruṇ** 93
three **warrangguwili** 93
three times **bumir-warrangguwili** 106
through **-mirrpm** 995
through **wurtjigi** 263
through and protruding from body **mar'wak** 254
through fluid medium **namnam-mirrpm** 272
through this way **djinimirrip** 624
throw **bat** 287
throw **ngurri** 287
throw **ngurrigung** 287
throw-net **militji** 542
throw away **djarrbung** 779

throw insults **mani-watigi**
throw up repeatedly **rurr'rurrdjigi** 287
thumb **birñiny galngi** 1001
thunder and first rains **gundurudjigi** 141
thunder season **wulma** 141
tickle **gilgilijtjigi** 161
ticklish throat **mani ngirrkngirrkjdjigi** 378
tidy appearance **bumir miliki** 60
tie **damarrmiygi** 198
tie **mapigi**
tie around **garrbit** 45
tie knot **mañamiygi** 45
tie two ends **ngurrngurr-garrpigi** 45
tie up **garrpigi** 45
tie up **mañbidjigi** 45
tight **mañbidjigi** 326
tight **mañbidjnyirdjigi** 45
tighten **mapigi**
tighten **mañitdjigi** 198
time **djarribir** 108
time **mañngi** 108
time **waljirr** 108
time is coming near **gima waljirr yulkum kirim**
124
time of **bildjirri** 108
time of that **ngunukining bilidjirri** 108
tin receptacle **dandanga** 194
tired **gudjirridjidi** 684
tired **mirgidjidji** 684
tired of eating vegetable food **djabir-mirgidjidji**
861
toasted **milgalı** cakes **rarrakrarrak** 301
tobacco **djambaku** 338
tobacco **ngarali** 388
tobacco smoke **ngawirrki** 381
today **djinidjining** 121
today **djining** 121
today past continuous **-ni** 995
today past unrealis **-nyir** 995
today past unrealis **-nir** 995
today past **punctiliar** -ni 995
toddler **djarrynyini** 130
toe **birñiny**
toenail **bilandji** 1001
together **gididjirrim** 775
together **giliwilim** 775
together **wurpirrim**
to here **bapili** 295
to here **bapilipm** 295
to here! **bapilingu** 281
to here also **bapili girri** 281

tomorrow **gudarr** 124
tomorrow **malipmalir** 124
tongue **djilang** 1001
too hurriedly **ngayama** 680
too much on mind **gungimirri galbi gingidji** 825
tooth **dirrpal** 1001
tooth **malkana** 256
top **burriji** 289
top **gunji** 213
top of **bumiri** 213
top of **burring** 213
top of chest **bir-matanda** 1001
top of hill **gunkngi** 213
torn in pieces **inydji yaryardjigi** 46
tossed by the wind **waṭiri ngurri** 352
totemic bee **miwal** 982
totemic country **djawalkitdjidji** 184
totemic heroes **wanapilmirring** 982
totemic snake **gutkmin** 969
totemic spirit **miligidji** 982
totemic spirit **miligidjidji**
totemic spirit of monsoon **barra** 982
totemic spirit of **yam baŋgunda** 982
to there **ngulili** 1006
to there (ALL function) **ngunyili** 1006
touch **dal** 378
touch **dap** 279
touching end to end **bumiri** 378
touch to awaken **djatdjatdjigi** 678
towards speaker **bi** 1002
to where **nyanydjili** 994
trace **gattjigi** 548
trachea **mani-wuyimbal** 1001
trachea **wuyimbal** 1001
track **bambarr** 548
track **djabatjkining** 548
track **gadjigarr**
track **nu**
trackless **yuṭnyirring** 558
track made by people or animals **yut** 548
track of animal **gunyguny** 548
tracks **biла** 548
trade **bumir-tjamigi** 791
traditional period corroborees **ngurrudangga** 127
traditional story **bultjimirbi** 590
traditions **rum**
transferred **yiltjirridji** 272
transgress **mal-bangirigi** 738
transgression of Law **mal-bangirinyirbi** 769
transgression of Law **rum-wubiridjnyirbi** 769
transitivizer **-miy-** 995

translate **birrindjingilgi** 520
traveller **nu-djuwaṭ-djuwata** 268
tread of tyre **nu-djirridjarring** 214
tree (generic term) **gurrtji** 366
treeless country **gurrpulu**
tree limb **gandi** 366
tree limb **way** 366
tree limbs **guraki** 366
tree species **garpan** 366
tree species **gaypal** 366
tree species **gulu** 366
tree species **wudan** 366
tree species **wurburk** 366
tree species, **mulunu** 366
tree trunk **burri** 218
tree type **bambuli** 365
tree type **ditdiy** 366
tree type **mawurrrk** 366
trepang **bunapi** 365
tributary **way** 350
tributary of river **gundjarr** 350
trick **gar-yuli** 541
trick **inydji yuli** 542
trick **mayali bargi**
trick **mayali ngagirrgi** 542
tricky person **gunji galbi** 542
trigger **djulkim** 723
tropical ulcer **mapay** 651
trouble **gunyambi** 731
trouble **mari** 827
trouble-free **mari bangarigi** 730
trouble-maker **gunyambi mitjnyirakinjing** 663
trouble-maker **mari djamaginjingngu** 663
trouble-maker **mari mitjnyirakinjing** 663
trouble-maker **maribini** 663
trouble-maker **mariginngimi** 663
trouble-maker **nguy-marginjing** 663
trouble-makers **mar-wanamimligi** 827
trouble-making **mari djamadjnyirbi** 827
trouble-making **ngan.gap** 827
trouble comes **mari bi giri** 827
troubles **mari mala** 827
true **birral** 494
truly **birralgima** 494
truly **yirrimi** 929
trunk of cabbage palm **djakirri** 366
truth **birral** 929
try **manyang** 671
try out **manyang**
tuber food **djirribal** 366
tuber food species **muni** 366

turbulent **mil-girrgirrbigi** 61
 turkey **buwaṭa** 365
 turn **girrgirrmiygi** 315
 turn around **birrindjingilgi** 315
 turn around **inydji birrindjingilgi** 315
 turn away **bumir-diy** 620
 turn away from **burrdji gung** 300
 turn corner **liyw**
 turn corner **liyuwmiygi**
 turned himself into **inydji birrindjingilgi girri**
 ... **-djiniban** 143
 turned on side **inydji burr-birrdjingilgi**
 turned on side **inydji galiygi** 221
 turn eyes away **mil-tiydjigi** 628
 turn face-to-face **bir inydji birrindjingilgi**
 315
 turn head away due to avoidance relationship
 bumir-tiydjigi 620
 turn in circle **liyuwmiygi** 314
 turn oneself **inydji birrindjingilgi** 221
 turn on light **warrdjigi**
 turn on side **burr-birrdjingilgi**
 turn over **birrindjingilgi** 221
 turn page **rirrbigi** 261
 turn sideways to hide **birrgili** 315
 turn to right or left **djaypirgi** 282
 turn to the side **ray-pirrindjingilgi** 315
 turtle **gargining** 365
 turtle **miyapunu** 365
 turtle egg **yuti** 156
 twilight **yabulu** 419
 twigs **biliwurrwarr** 366
 twilight **yabuludjidji** 419
 twilight at pre-dawn **birapiradjigi** 419
 twist **birridjigi** 251
 twist **birrirridjigi** 251
 twist **garrpigi** 251
 twist **girrgirrbigi** 246
 twisting rope **bitbitdjigi** 251
 twist off **yalpung** 246
 twitch **djurrdjurrdjigi** 318
 twitching muscle **dubudubutjigi** 318
 twitch muscle **dubitjigi** 318
 two **bin.gili** 85
 two **bininggili** 85
 two o'clock **maŋngi ray-ran.girri** 108
 two sides **gali bin.gili** 239
 two the same **wurpiliipmili bill** 16
 two times **bumir-bin.gili** 106
 type **gunyirri ugly ngurr-mirkng** 842
 umbilical cord **djay-djulkim** 1001
 unable to do **djundjigi**
 unable to escape **inydji mungbiŋgi** 542
 unable to perceive **bumir-marrbigi** 491
 unable to proceed further **gattjigi**
 unable to sleep **guļukung** 678
 unaided **rarrimali** 88
 unanimity **gungi wurpm** 488
 unanimous viewpoint **gungi wurpmdjidji** 710
 unaware **mil-djunga** 491
 unaware **wawuli** 508
 unaware of each other **inydji bumir-marrbigi** 491
 unaware of observable event **wawulipm nyang**
 unceasing **minyndji** 71
 uncertainty **gungi djumilidjidji** 474
 unchanging **djiding** 600
 unchanging **nininyngu** 153
 unchanging **nininyngu minyndji dji'tjaripm** 153
 unchanging people **nininyngungimi** 153
 uncircumcised **butbutj** 132
 uncircumcised **butbutdjidji** 132
 unconcerned **laylaydjnyirdjigi** 487
 unconscious **wirrmurdjigi** 375
 uncooked **gumirdjidji** 670
 uncooked **gumiring**
 uncover **gaļakangi** 263
 under **nguyimirri** 210
 under **nambidji** 210
 underlying meaning **djangunygiŋing** 519
 underneath **nguy**
 understand **marnggi** 516
 understand **marnggidjigi** 516
 understand **marrgi** 516
 understand **marrngirridji** 516
 understanding person **mingirrgiŋing** 516
 understand poorly **bir-djunga** 517
 understand what someone means **mayali gatjigi**
 516
 understood it **batpan** 516
 under the protection of **djirridji giri**
 gumbirrimirri 660
 undeviating **biđipidjing** 281
 undress **yilbirtjigi** 229
 unequal **badabatj**
 unequal **badabatj** 29
 unequal heights **djabir-bamburr-badatdjidji** 17
 unequal heights **rarri-bamburrbadatdjidji** 17
 unequal lengths **djabir-bamburr-badatdjidji** 29
 unequal lengths **rarri-bamburrbadatdjidji** 29
 uneven construction **badabatj** 259
 unfaithful **biđipidinyirring** 930

unfinished **biđakipm** 726
 unhappy **djal-watjigi** 825
 unheard **muṇitj** 416
 unhelped by others **bir-djararrk** 883
 unify **gurrkung** 50
 unimportant **giminidjidji** 639
 unimportant **nininpiling** 639
 unimportant one **mirrdjing** 639
 unimportant person **yagirr-ninin** 639
 uninformed **muṇitj** 525
 unintelligent **gungi djumilidjidji** 499
 unintentionally **bubali** 596
 unintentionally **yarim** 596
 uninterested in each other **inydji bumiri-nyang** 860
 uninterested in something **bumir nyangi** 860
 uninvolved or aloof **marrbigi** 820
 unity **djabiri** 88
 unity **wurpilipm** 13
 unmarried girl **midipili** 895
 unmarried person **burali** 895
 unmotivated **djumbaltjigi** 828
 unmoveable **djirridji mañbing** 153
 unnoticed **muṇitj** 33
 unobscured view **bumir miliki** 526
 unobserved **yungan** 456
 unprotected **bagapagadjigi**
 unrelieved **garpinyirring** 146
 unrestricted **yarang** 744
 unrestricted socially **inydji yarangdjigi**
 unrighteous people **djuburr mirkng mala** 934
 unripe **gumirdjidji**
 unripe **gumiring** 670
 unseen **muṇitj** 456
 unselfish **ray-bilbalng** 931
 unsuccessful **inydji yuli** 728
 unsuccessful **hunter bugindjidji** 728
 unsuccessful **hunter buginjing** 728
 unsuccessfully **badatj** 728
 unsuccessfully **badatj-marrgi** 728
 unsuccessfully **wurrukumung** 728
 unsuspicious **laylaydjnyirdjigi**
 untaught **djunga**
 unthinking **gunginyirring** 450
 untie **yilbirtjigi** 46
 untie **yilyilmiyi** 46
 until **guyimipm** 108
 until **yarimipm** 108
 untroubled while doing activity **bunggatjigi** 266
 untrue **birral ingki** 541
 untrue **claim djarrma marrgi** 543
 untruth **wakal** 54
 unused **galiki** 674
 unwell **murtjigi**
 unworthy **bađabadatj** 867
 unworthy of participation **nunggat** 867
 upper leg **gandi**
 uprightness **djuburr djunupa** 913
 upright person **mundurpi** 937
 upriver **gungi** 350
 uproot **djaltjibigi** 304
 upset **mari-yulgung** 891
 upstream **walmidji** 267
 urinate **guyimi** 302
 urinate **nutjigi** 302
 urinate **wargirrdjigi** 302
 urine **wargirr** 302
 use **yusingdjigi** 673
 used **wanim** 127
 used to **giri** 610
 used to **marri** 610
 used up **djawar** 725
 used up **djawardjidji** 725
 useless **bulkitj** 641
 useless woman **ngangudi** 641
 usually **marri** 610
 utter nonsense **wilgidjigi** 515
 valueless acquired possession
 ngurr-gumbirrigiñng 639
 vanish **buwayakdjidi** 446
 vanish **buwayakdjigi** 446
 vanish **manydjidji** 446
 veer across to **malkur**
 vegetable food **wali** 301
 vegetable hairs **guyili** 208
 vegetable skin **gillngkal**
 vegetation **murrurrt** 366
 vein **gurrkarr** 351
 vengeance **bungi bayarradjigi** 910
 verbose person **yanbiñi** 570
 vertical **bumiri** 215
 vertical **djitzdjindjigi** 215
 vertical **djunupa** 215
 vertically place in position **yirrpigi**
 very **biri** 36
 very **pirr** 36
 very long ago **pirr baman** 125
 very many **mala mala mala** 104
 very much **mirrpm** 32
 vibrate **duguđugudjigi** 317
 vigorously **ganydjirrdji** 571
 violent person **djalkngiri** 176

virtuous person **djuburr djunupagining**
 visit **balparigi** 882
 visit **gurultjigi** 832
 visitor **balparinyakinjing** 297
 vocal sound **bimbi**
 vomit **galgal** 300
 vomit **galgilidji** 300
 vow to harm **murung yirrpigi** 900
 vow to kill **birrakung** 900
 vulgarities **lambirring** 847
 vulgarity **giybađatj** 847
 vulva **djapi** 1001
 vulva **rirri** 1001
 wade **wulkwulk** 267
 wade in water **wulkwulkdjigi** 267
 wag of a person **gitkitbiñi** 833
 waist **lurkan.** 1001
 wait **biđak** 108
 wait **marrkany** 507
 wait **midi** 507
 wait and see **marr inyджi gal bung** 677
 wait and see **marr inyđji gung** 677
 wait at edge **bumir-pargi** 507
 wait expectantly **gungi baltjigi** 507
 wait for arrival **bir-miligi** 507
 waiting due to unreadiness of others **inyđji barkaliki badak** 507
 waiting expecting **marr inyđji gung**
 wait patiently **inyđji marr-nyangi** 823
 wait patiently for **marr inyđji galbung** 507
 wait patiently in expectation **marr-paltjigi** 823
 wait silently hoping for an offer **marr-nyang** 507
 wait till ready **barkaliki** 507
 walk **giri** 267
 walk about **gukirridji** 267
 walk along **warrwarr** 267
 wallaby **labut** 365
 wallaby **ngarrku** 365
 wander erratically **wittjnyirdjigi** 267
 wandering **nu-wildjigi** 267
 wandering movement **waliki** 1007
 want **djal** 859
 want **djalngdjidji** 859
 want **djalngipm** 859
 war **marriyang** 718
 warm clothes **miŋbi** 228
 warm oneself **burrdjidjigi** 381
 warm up **burrkburrk-katjigi** 381
 warn **butjir-karri** 664
 warrior **gamuŋunggu** 722

warrior **gulinydjarr** 722
 wash **rurrtjirrmigi** 648
 wash **yigiligi** 648
 wash away **wingalamiygi** 350
 waste **gurrubu gung giri** 634
 waste needlessly **gurrubukungi** 634
 watch **milang** 457
 watch for **miliki** 455
 watch to see which way **yarti-nyangi** 284
 watch while feigning sleep **yarrdji nyangi** 438
 water **djurumul** 339
 water **gapi** 339
 water **muyki** 339
 water-goanna **biŋinggiñi** 365
 water animals **maypal gapibi** 365
 water container **ngurrngurr** 194
 water goanna **djarrka** 365
 waterhole **mil** 346
 waterless **gapinyirring** 342
 waterlily flower **birrari** 366
 waterlily root **bayilgi** 366
 waterlily root **djirrtjarr** 366
 waterlily stem **batjarr** 366
 wave **gapi-buŋdirri** 358
 wave **ngurrigung** 217
 wave arms about **walngirridji** 547
 wave breaking **djiditji** 356
 waves **dugu** 358
 wave to get attention **yinawirgi** 455
 wax **gal anyin** 334
 wax **inyđji ngurri**
 way of doing **gadjigarr**
 way of life **djuburr** 688
 weak **bilbaljnyirdjigi** 163
 weak **bilbaljing** 163
 weak-willed **bumir-bilbaljing** 601
 weak headed **gungi bilbaljing** 647
 wear **mini** 228
 wearing clothes again **inyđji djabirrkbiñgi** 228
 weary **yarrkindjidji** 684
 weather **walirr** 340
 weather **Walukarr** 340
 we exc **nginibi** 997
 we inclusive **ngilimi** 997
 welcome visitor **djarrpindjingilgi** 882
 well **buļanggitj** 32
 well **buṭal** 32
 well **djibu** 694
 well **galngi buļanggitjdjidji** 650
 well-disposed towards **marr-buļanggitjdjidji**

well-functioning **butal** 913
well-mannered **mayaligining** 884
well aimed **bir-marnggi** 494
werewolf **mani-galkkining** 978
west **barra** 281
wet **gapining** 341
wet **gapirigi**
wet grass **bulubul** 341
wet season **mangurr** 141
we two exc **ngilinyi** 997
we two inc **ngili** 997
what **nyim** 994
what's going on **nyimay** 994
what's now **nyimban** 994
what's wrong **nyim mirgidjini** 914
what about **nyimngiri** 994
what do to you **nyalikidjirr inma** 994
whatever **nyim** 568
whatever **nyim ngunupilang** 568
whatever **nyimbilang** 1002
whatever **nyimnyim** 568
whatever kinds **nyim-gunyirri** 77
whatever many kinds **nyimnyim-gunyirri** 568
whatever place **nyibirri-nyibirri** 568
whatever things **nyim-gunyirri** 568
whatever things **nyimnyim mala** 568
what for nyimki what for **nyimpi** 994
what happened **nyim mirgidjini** 154
what is each called **nyaliki yagirri dji'tjarri**
561
what is it! **nyimguma** 994
what is there **nyimini** 994
what kind **nyimkiling** 994
what time? **bilapilangmirri** 108
when **ngunukining** 108
when **nyadji** 994
whenever **nyadji ngunupilang** 568
when future comes maliripm **yulgung** 124
where **nyalikimi** 994
where **nyalingi**
where **nyibirri** 994
where **nyimbirri** 994
where (relative pronoun) **nyalingi** 1002
where-abouts of **nyibirri**
where are they? **nyalipili** 994
where from **nyalinggirapi** 994
where from **nyalingir** 994
where now **nyalipan**
where then **nyalipan** 994

wherever **babalikinmirri** 568
wherever **nyanydjili** 568
wherever **nyibirri** 568
which **nyalingi** 994
which **nyalipan**
which comes from **-mimigi** 68
which course of action **nyalimirri** 623
whichever **nyaling ngunupilang** 568
whichever kind **nyalinyali** 568
which group **wari mala** 994
which one **nyali**
which people **wirapili**
which two **wirawili** 944
which way **nyali** 994
which way **nyalimirri** 994
while **ban** 14
while after this **djinngir yipi**
while ago **bilimi** 125
while ago **ngurrwakng** 125
whim of the moment **yarim** 604
whip **bilwirtjigi** 279
whipped **bilwirdjidji**
whisper **gardjigi** 401
whistle **wirkwirkdjigi** 409
whistle duck **gudjidji** 365
whistle duck **raybalngi** 365
white **bardjining** 427
white-nosed possum **marrngu** 365
white and red mixed ochres **manarr** 425
white clay **gamungungu** 425
white clay **gulinydjarr** 425
who **wari** 994
who **wirawilitji** 944
who (ERG) **wili** 994
who (plural) **wirapili** 944
who (plural ERG form) **wirapiling** 994
who are you **wari nyini** 994
who else **wari yili** 994
who else (ERG) **wili yili** 994
whoever **ngunupilar** 568
whoever **wari ngunupilang** 568
whoever (ERG form) **wiliwili** 568
whoever (plural) **wirapiling** 994
wholeheartedly **marrdji** 599
whom (ACC) **wirinyi** 944
whomever **wari ngunupilang**
why **nyimki** 994
why **nyimngiri**
wickedness **djarrkdjarrk mirkng midjirri** 934
wicked person **djarrkdjarrk gatjigi** 984
wide **lambirring** 205

wide plateau **burri lambirring** 263

widest portion **gandarr**

widow **burali** 896

widowed person **giliny** 896

width **gandarr** 285

wife **minini** 11

wife **miyilk** 394

wife **nyanimigi** 894

wife **nyanimngim** 894

wild **djalgidjnyirdjigi** 891

wild **djalkngi**

wild appearance **bumir nyirrnyirrdjigi** 891

wild with anger **djarridjarridjigi** 891

willingly **marrdjipm** 897

willing to give **marr inydji galbung** 897

willy-willy **buđuyurr** 352

wind **bałmark** 352

wind **wałi** 352

wind (ERG form) **watiri** 352

wind from southeast **maluwurru** 352

wind noise **djabir wangidji** 398

wing **way** 271

winter **djarratjarra** 141

wipe clean **ngalwirrdjigi** 648

wipe clean **ngalwirrkidjigi**

wipe dry **burrjidjigi** 648

wire **djimindi** 47

wire **garapa** 47

wire spear **djimindi** 723

wise **djarrkut** 498

wise **gungi djarrkut**

with/by that (INSTR""form) **nguni**

with/by this **djini**

withered **biral** 342

withered dry **biraldjidji** 342

withered inside **nguy-ngañdarrkkindjidji** 342

withered tree limb **djunggi biral** 342

withheld story **djanguny munitj** 747

within **-li** 224

within **nguy** 224

with left **winđungir** 242

without need **ngitjanydjidji** 828

without remedy **inydji mungbiñgi** 473

with what **nyili** 994

with whom **wirar** 944

wives **nyanimimigi** 894

woman **barrpi** 373

woman **miyilk** 373

won't **ingkipmban**

wonder about **barranggadjigi** 864

wonderful **garray**

wonderful person **garray** 887

wonder when will happen **barranggadjigi** 474

wood **djunggi** 366

wood **milgiñing** 366

wooden spear bearing steel blade **gayitgining**

djarak 723

wood swallow **wurgi** 365

woollybutt tree **gudurri** 366

woomera **bunduk** 723

word **yan** 559

work **djama** 682

work **djamadjigi** 682

worker **djamagining** 686

work hard at hospitality **bir-ŋunydjirri** 882

world foundations **ngirki** 321

worm **wuyinygarr** 365

worn out **dađadjidji** 684

worn out **mirgidjidji** 655

worn out **murtjigi** 684

worries **mari**

worship **guraki-gupiłdjidji** 981

wound **djalgidjnyirdjigi** 655

wound **djidji**

wounded **bulping** 655

wounded by weapon **gałpurr** 655

wounded seriously **barrawan** 655

wrap **wuduwududjigi**

wrap around waist **mungin garrpig** 45

wrestle **ngurrubitj** 716

wrestle **wurribitj** 716

wrestle **wurribitjmiygi** 716

wring **birrirridjigi** 377

wrinkled with age **yirrimirringdjidji** 131

wrist **gumblrr-mungan** 1001

write **wukirridjigi** 586

writing down words **yan-kalpung kiri** 586

writings wukirridjnyirbi 586

wrong **wilťnyiring** 495

yam **bałgunda** 301

yam **barrtji** 366

yam **bugirri** 301

yam **burrngunda** 366

yam leaf **laylay** 366

yam species **gañal** 366

yam species **gingin** 366

yam species **mirrawili** 301

yam species **mirrmarr** 366

yam species **ngukubiri** 366

yam species **yuwarr** 366

yawn **djabir-ngawtjigi** 684

yellow **guringguringgili**

yellow bamboo man. **guli** 366
yellow clay **gulungurr** 425
yes **ngiy** 1005
yes **yaw** 1005
yes indeed **ngiya** 1005
yes indeed! **ya'aw** 1005
yesterday **gadjiri** 125
yesterday's one **gadjiraping** 125
yesterday past tense continuous aspect **-mi**
yesterday past tense punctiliar aspect **-mi**
yolk **ngapirrim** 225
you! **nyunigima** 997
younger brother **gulmigi** 11
younger brother **yukuyuku** 11
you plural **ngildji** 997
youth **djal-malimali** 132
you two **nyumi** 997

1	burrunga happening already	11	gadangimi sister
1	diirridii existential aspect	11	qadiqirinv
1	gaŋgi living being	11	gadiṭaw
1	inydji birraldjnyirdjigi	1!	gadiṭi sister
1	nyalikidjidji happen	11	galikali husband
1	nyinidji be	11	gaṇdi
1	ngurridji be	11	gapirri nephew
2	birpm nothing	11	giḍa sister (vocative form)
2	gumbum nothing	11	giḍiwa
2	ingkidjidji nothing	11	gikuwa
2	ruļapir nothing	11	gimnyarr
2	wirr nothing	11	gimnyirri grandson
2	wirrdjidji nothing	11	gułmaw
3	gaŋgili gukirridji live as human being	11	gułmigi younger brother
4	wugili shadow	11	gułmigirki
4	wugiliri shadow (ERG)	11	gułmiguw
5	-mimigi belonging truly to	11	gułmingim
5	nguyimirri gatjigi have within oneself	11	gułmingirgipm
6	-bi only	11	gułmiwilingi .
6	nyibiwiliikitja	11	gunydjirri father
6	wari yili someone else	11	gunydjirripm
6	wili yili someone else (ERG)	11	gurrung cousin
6	wurpi another (of different kind)	11	gurruṭi kin
6	wurpingiri galiyngiri on the other hand	11	gurrutiginqing kinsman
6	Wurpitji	11	malk subsection
6	wurpiwurpi quite different	11	mar'ming grandfather
9	-ngirbi about ...	H	maralkur cousin
9	-ngirbi concerning ...	11	marratja grandchild
9	nyimpi concerning which	11	midji grandmother
10	yarim irrelevance	11	midji'manydji
10	yarimban don't bother now	11	midjigirkuw
10	Yarimngu	11	migiri grandchild
11	ama mother	11	milmarra father-in-law
11	bapi djunupangir kin relation of father	11	milmarra mother-in-law
11	bapi wīngungir kin relation of aunt	11	milmarrinqingiri father of girl promised as
11	bapipagirang budjirribi offspring of father's Sister	11	wife
11	bapipi aunt	11	minini wife
11	bawupar aunt	11	minguwili daughter
11	bawupi aunt	11	minigirmiyi
11	bigibi child	11	muginyinymigi sister
11	biŋgimimigi children	11	mumngimi mother
11	Bulanydjanganpibi belonging to	11	mungin-ran.girri
11	bumir irriny balpili kin relations gimnyirri, midji, gurrung	11	naŋgudi sister
11	bundirr-mil kin relation of gaykiy	11	nyarraka
11	bundurr surname	11	nyunyang father
11	burri moiety	11	nyunyi father
11	djirra father	11	nyunyuyunyngimi father
11	djirrpung father	11	nyunyuyunyngirgim
11	djuwayka brothers-in-law	11	ngambirri mother
		11	ngatjitji grandfather
		11	ngirimigi mother

11 ngirimngimi mother	18 bilapilak ngurrum same as before
11 rambirri sister's daughter	18 bilapilang like that
11 rambirri	18 bilapilang ngurrgima same as before
11 wakalgining joking relationship	18 bilapilang ngurrgima same as that
11 walkiri child of male ego	18 bintji ngurrgima do likewise
11 wamili brother	18 blntjigima do exactly likewise
11 wamiri sister	18 bintjik ngurrum do likewise
11 wawayka brothers	18 mir ngunu-<u>ngurruguma</u> same as that
11 wawayka-mirrpili four brothers	18 mir ngunu-<u>ngurruguma wanimipm</u> same
11 wulukurr brother-in-law	already used
11 wuli	18 miri like
11 wujimimaguw sisters	18 ngidjirrkng similar to
11 wuluw senior brothers	18 ngunu-<u>ngurrigma wanim</u> same as old one
11 wuwaruw	18 ngugum ngurrgima same as that
11 wuwaw	18 ngugumiri like that
11 wuwawipm	18 ngurrgima similarly
11 wuwgirkuw	20 blntjigima imitate
11 wuwi brother	20 bumir-wangidji mimic an animal
11 wuwnngimi	20 djini miri like this
11 wuwuwa brothers	20 djirri copy
11 wuwwiljingirin	20 gurrgipi imitate
11 yarti	20 madjirrtji again once more
11 yukuyuku younger brother	20 ngunu-<u>ngurrigma</u>
13 babalikining wurpilipm everything is one	22 wurpilipmdjigi make another of same type
13 wurpilipm unity	24 buLanggitj apt
13 wurpilipmili just the one	24 butal apt
14 ban while	24 gingidji gungi-djunupadjigi think aptly
14 ban ... ban ... contrast	24 yan djambatj fitting word
14 bintji otherwise	26 nyabini how much
15 rarrimali -rarrimalipmili gilingkal	28 bala astride
15 wurpa another	28 bintji do same way
15 wurpi another (of same kind)	28 bumir gurrkung
15 wurpi girri another also	28 djapirrk equal
15 wurpigi	28 djiTginim equal status
15 wurpili another	28 gilitjiligi balancing
15 wurpili	28 giliwilim wurpilipm egalitarian group
15 wurpirri-wurpirri at different places	28 inydji bil tjarri equal status
15 wurpitjl	28 irrambang equal
16 bidipididjidji consistent	29 badabatdj unequal
16 djini ngurrgima same as this	29 djabir-bamburr-badatjdjidji unequal
16 mir ngunu-<u>ngurruguma</u>	29 rari-bamburrbadatjdjidji unequal lengths
16 ngurrgima same	30 baNim half way
16 wurpilipm same	30 gaNDarrmirri half way
16 wurpilipm-wurpilipm same exactly	30 malngiri half way
16 wurpilipmili identical	31 birintilipm gaypigi take back quickly
16 wurpilipmili bill two the same	31 biringirpm irriny gaypigi take back
17 djabir-bantburr-badatjdjidji unequal heights	31 winidjingilgi take back
17 rari-bamburrbadatjdjidji unequal heights	32 buLanggitj well
17 rarrimalipm bill different	32 butal well
17 wurpilitji	32 mirrpm very much
18 bilapilak ngurrum same as that	32 mirrpmban

33	baldji slightly	45	nukidji copulate
33	bandany shallow	45	ngurrngurr-garrpigi tie two ends
33	ingki wana-mirrpili not big enough	45	rarr-kurrkung ends together to join
33	munitj unnoticed	45	rarri-minibigi sew
33	ninin small	45	rarri-pargi sew
33	ninividjidji small	46	bilinytjigi break off limbs
34	bangarigi surpass	46	bulkitj broken
34	ngurri superiority	46	buñyirdjigi loose
36	biri very	46	buttjigi separated from
36	djurrgi grow	46	dak snap
36	inydji ngurri rise up	46	daldaldjigi fragmentize
36	ngurr-purpurrtjigi grow	46	dapijidjigi break
36	nguttidjidji grow up	46	dapijidjigi pull apart
36	pirr very	46	dapijidjnyirbi broken one
36	walmidji rise	46	dapijidjnyiring broken one
37	bulkitj flat (battery)	46	dapijingdjigi break off
38	girrgima also	46	dapijingdjigi break
38	girri also	46	darraramiygi tear off
38	guñkurtjigi add up	46	digidigidjigi loosen by shaking
38	gurrkunyi additionally	46	djargi cut
38	wurpmban yili	46	gap chop
40	butjiri appendige	46	garrwurdjigi separate into parts
41	djilinydja debris of flood	46	guditjnyirdjigi cut
41	nyibi wiñidji some left over for	46	gulk cut
41	rarri-damping stump	46	inydji wubirdjigi broken
41	wurpingirpm left over	46	inydji yaryardjigi torn in pieces
43	galng-bardjining half-caste	46	luñulumiyyi strip pieces off
43	gapirigi mix	46	maltjigi separate out
43	gurrkung mix	46	mani rindigi separate at neck
43	mil-kurrkungi mix	46	mani-bungi open channel in fish trap
45	banda copulation	46	mil-walinyirbi separation
45	bumir gurrkung bring together	46	mirbigi open shell of nut
45	bumir mapigi join edge to edge	46	ngurri loose
45	bumir-kung join together	46	rarrimali apart
45	bumir-kurrkung bring ends together equally	46	rarrimali separately
45	dap join	46	rarrimali-rarrimalipm apart
45	djabir-gurrkung bring parts together	46	rarrimali-farrimalipm separately
45	djabir-gurrkung bring ends together	46	rarrimalipm bili separate
45	djalbinigi join together	46	rindigi cut off
45	djay-gurrpigi sew	46	wubirdjigi break
45	garbit tie around	46	yarti-dapitidjigi break leg
45	garri copulate	46	yartjigi tear
45	garrpigi tie up	46	yaryardjigi tear in shreds
45	gurrkung piece together	46	yilbirtjigi untie
45	inydji kani copulate	46	yilyilmiygi untie
45	lurtjigi copulate	47	djakdjinpin safety pin
45	manbidjigi tie up	47	djimindi wire
45	manbidjnyirdjigi tight	47	djułkim button
45	mapigi bind tightly	47	garapa wire
45	mañamiygi tie knot	47	miñdan rope
45	mungin garrpigi wrap around waist	48	bir gattjigi held fast at chest

48	bir-gatjigi	hold to one's chest
48	gattjigi	stuck
48	gundjirr-katjigi	hold by arm
48	mapigi	stick on
49	bilbaldjnyirdjigi	slacken
49	warwardjingilgi	loose
49	yalpung	peel
50	djudup ragi	merge with
50	gurrkung	put together
50	gurrkung	unify
50	gurrkung wurpm	assemble into one
50	inydji gurrkungi	put together
51	burru	rust
51	burrudji pung	rusty
51	duli	decayed
51	duling	rotten
51	dulitjidji	rotten
51	gamurr	decayed
52	bukmak	all
52	gulku	mullet fish
52	nyim	all kinds
52	warrpam	everyone
52	wurpili-wurpili	mala
53	bumiri	part of
53	butnyirdjigi	segment
53	fungi wurpm	head only
53	mal	half
53	maltjigi	part of a whole
53	maltjigi maltjigi	cut into bits and pieces
53	nininiplingdjigi	small pieces
53	nyibi	some
53	nyibi galbi	
53	nyibi mala	some of the group
53	nyibili ... nyibiri	... some ... others
53	nyibingir djani	some of them
53	nyibingiri	some (ERG form)
53	nyibiri	other ones (ERG -ri)
53	nyibitji	others (definite form)
53	nyibiwili	some who
53	nyibwilidji	
53	nyibiwilitji	
53	rindim girlm	mala parts of whole
54	-girri	completative
54	biri	fully
54	bunyin-mukdjigi	begin to finish
54	burru-pargi	fill in
54	butjigi	fill
54	dada-wandjirr	completed
54	diy'binigi	finish
54	djabir inydji bargi	full to top
54	djawar	that's all
54	djawarmiygi	finished up
54	djingirigi	finish
54	djirridjirridjigi	fill a container
54	girrgima	completive
54	girri ngurrum	already finished
54	inydji liny ngurrigim	packed in tight
54	malimdjigi	finish up
54	marrgi kiri	keep getting
54	ngunngir-kirri	that being completed
54	ngunungir-kirri	that being completed
54	ngurrum	completive aspect
54	puldjiban	full now
54	rarri bargi	fill up to top
54	rarri-minibigi	fill to brim
54	rarritjal	full
54	wakal	untruth
54	wirr gadjigarr	no room
54	wumbirrdjidji	high water
55	badatj	partly correctly
55	badatj-marrgi	partly correctly
55	bidak	incomplete aspect
55	djayal	partly
55	malmalmiri	part way
55	malngiri	part way
55	wurrukumung	partly
57	-bibi	EXCLUS
57	-ipmi	
57	djal bar	the way
57	nunggat	excluded
57	nunggatminyirbi	excluded person
57	ngambul-pultjinirbi	expulsion
57	yardjidji	miss out on
59	gapi-gurriy	overseas
59	gapi-nguy	overseas
59	gurriykurriy	overseas
59	mulkuru	stranger
59	mulkurudjidji	stranger
59	ngaminy	strangers
59	yalimirring	stranger
59	yalimirringngimi	
60	bumir miliki	tidy appearance
61	djundjigi	confused
61	inydji garrpigi	tangled up
61	mil-girrgirrbigi	turbulent
61	yilyilmiygi	disarrange
62	djinimirri yirrpigi	set in position this way
62	yirrpigi	set in position
63	baba	confused
63	gand-manbing	mix words from lack of fluency
63	midjirri	mess

63	yilyilmiygi disassemble	68	rarri point of origin
64	ngurri precedence	68	wurpapi yulbi
64	ngurrwakng in front	68	wurpingir-wurpmgir from different places
65	-tja sequence of referents	69	dada'djigi bring event to full end
65	bilkirbi from long before	69	dada-wandjirrdjigi terminated
65	djuditping following one	69	djadjudjtj lastly
65	girri then	69	djadjuditj last
65	girri djiningiri after this	69	djuditjpan end now
65	guraki gurrgipi next in sequence	69	djuditping final one
65	madjirri next	69	gungi butt
65	madjirrtji next	69	yarti tail
65	ngunugirri after	69	yilaping last one
65	ngunukiqing girri end of that time	70	baimngiri middle
65	ngunukirri after	70	lurrkan middle
65	rirringir djiningir after this	70	waypigang middle
65	wurpilitja in turn by each other	70	waypigangngiri in the middle
65	wurpitja different one next in turn	71	burruburru-pargi repeatedly in sequence
65	yilaping following one	71	djuttjut continue on
65	yili next	71	mindan row
65	yili guyimi next time later on	71	mindandji succession
65	yilimirri next in sequence	71	minydji unceasing
65	yilitji next one	71	nyibingiri mindaŋdji
66	galitjirring first-born child	71	ruwili row
66	ngurr-dawaŋangu first-born	71	yarraramiygi line up
66	ngurr-dawalangudjidji first-born	72	manymak okay
68	-mimigi which comes from	74	bumir balparigi come together
68	-pibi EXCLUS	74	bumir gurrkung gather face-to-face
68	bulalkitjpi from long ago	74	bumir-malagining group having mixed
68	djabiri start	74	affiliations
68	djin.girapibi girri from here only	74	butjirbutpingirang many gathered together
68	djini kuyim do for first time	74	djudjugang muster
68	gapi-gungi launch	74	galngi wurpilipmilili inydji gurrkung
68	gungi source of river		gathered together into one body
68	mirrkungalingirbi ngurruwagipi	74	gatjigi congregate
68	ngungirapi girri from that last-mentioned	74	gatjikatjin kirim congregating together
	one	74	gatjikatjingilgi assemble
68	nguŋngiri	74	gulakng crowd
68	nguŋngirpm from there	74	gulukgulukdjigi gather together
68	nguŋngirpm rarri-nguŋngirtji	74	gulukng crowd
68	nguŋngir-kirri from that	74	gunkurtjigi gather together
68	nguŋngiri from that place	74	gunkurtjnyirdjigi gather together
68	nguŋngirpm	74	gunkurtjnyirdjigi one group
68	ngurrbidi first time	74	gurrkung assemble
68	ngurri beginning point	74	inydji bapi-kurrkung come together facing
68	ngurri-yirrpigi start		same direction
68	ngurrunanggal Dreamtime	74	inydji biri-mirrpilidjigi meeting
68	ngurrwagi first		face-to-face
68	ngurrwagipi from beginning	74	inydji birrpirrug gathered from many places
68	ngurrwagiping first one	74	inydji gurrkungi assembled
68	ngurrwakng first	74	inydji ngurru-mirrpilidji kiri gather
68	ngurrwakng		together at a place

74 inydji ngurrungurridji kiri gather together at same place	88 -bipmban alone then
74 inydji yulgungi meet	88 bil only
74 mapigi put together in pile	88 bumir-wurpmajigi do once
74 mindandji bundle of items	88 bumir-wurpmi once
74 mitji group	88 djabiri unity
74 murrurrt bunch	88 girrgima only
74 mutpiñigi muster	88 girri only
74 ngirgi cluster	88 inydji wurpilipmdjigi one
74 ngunitjini mala that group they	88 inydji wurpilipmdjigi make oneselves into one group
74 ngurrngurrdjigi gather at same place	88 nyanibipm inydji
74 rarr-kurrkung bring parts together	88 nyangarki he, while alone
75 bargi spread out	88 nyanngarli by himself
75 birrbirrdjigi scatter away	88 ngidawa alone
75 bul'warrdjigi scattered in all directions	88 ngidawirka alone
75 bul'warrmiygi spread out	88 rarrimali alone
75 burruburru-pargi spread out	88 rarrimali unaided
75 garrwurdjigi disperse	88 rarrimali-rarrimalipm alone
75 inydji garrwuridjigi scattered in all directions	88 wurpilim one
77 Djuwing Dhuwa moiety	88 wurpm only
77 gunyirri sort	88 wurpmalipm
77 malK kin classification	88 wurpmajidi one
77 nyim-gunyirri whatever kinds	88 wurpmajigi do once
77 Yirritjing moiety	88 wurpmngirpm just one
79 bubalikining everyone	89 balpiri in company with
79 bubalikining bildjirri everytime	92 balbawmiygi split down middle
79 bubalikining nyini everyone of you	92 gunji butnyirdjigi divide into halves
79 bubalikinngir everyone	93 Jurrkun three
79 bubalikinngirgi for everyone	93 warrangguwili three
80 -bi self	101 -aw some
80 marr Self	101 gudjuw group of
81 rum pattern of activity	101 mala group
83 bintji do as follows	103 banggamararamara nothing
83 bintji gam speak this way	103 birpm none
83 djiding conformist	103 ganba no-one
83 galkngu for example	103 gumbirripm nothing
83 maltjigi conformed to	103 gumbum nothing
83 ngunugalkngu for example	103 ingki wari no-one
83 ngurr-djiti set example	103 manyimi nothing
84 gurrurruk abnormal behaviour	103 nyimnyirring nothing at all
85 -wili plural marker	103 rulapir none
85 bin.gili two	103 wirr none
85 biningga two	104 bugabuga many
85 wurpm one	104 burr many
86 butjurrudjigi count	104 galbi many
86 gumbirri five	104 galbidjidji many
86 nyabini how many	104 galbiwili many ones
87 djaruk purchase order	104 garryarr group of many
88 -bi alone	104 gidjiling appear to be many
88 -bibi sole participant in event	104 gulukng many

104 inydji gulukgulukdjigi many gathered together	108 ngunukining when
104 mala mala galbi group of many	108 nguŋukiping bilidjirri time of that
104 mala mala mala very many	108 waljirr time
104 mingil bi djirridji	108 waljirrdji gungi lidjny ran.girri noon
104 nyim nyaw see lots of	108 yarimban just then
104 wikng lots	108 yarimipm until
104 wiljirritja many (claimed to be archaic word)	110 munyi day's period
105 -mirrpili paucal number	110 praydi Friday
105 -mirrpilim few (ERG form)	110 ran.gu month
105 -mirrpilipm	110 wari bilidjirri
105 -pili paucal	110 yakirr day's period
105 -wili paucal marker (on few forms only)	110 yalikuy for a while
105 bilawilli few	113 -a duration of event
105 djayal less	113 baman long duration
105 warrangguwili few	113 baman pirr long duration
105 worpmpili ones	113 baman pirr blikirr long duration
106 bindjirr kirim ngurruguma always the same	113 bi'pintji ngurrgima keep doing likewise
106 bumir-bin.gili two times	113 blikirr long duration of time
106 bumir-galbi many times	113 bindjirr kirim ngurruguma doing same indefinitely
106 bumir-kalki many times	113 blndjnyir ngurruguma perhaps always like that
106 bumir-warrangguwili three times	113 bintji ngurrgima always like that
106 galbi often	113 bintjik ngurrum always like that
106 madjirri once again	113 djirridji durative aspect
106 madjirri wurpmban again once more	113 giliwiling long time
106 wirrkwirrkdjigi reincarnate	113 minydji bindjirr kirim ngurruguma same forever
106 wurpm yili one more	113 minydji bindjirripm ngurruguma same forever
106 yili again	113 wan.gakin long-lived
106 yili guyimi again later on	113 wanngi-girinyakin long-lived person
106 yuwirdjidjidji renewed	113 wanngi-gukirrinyakin long-lived person
108 bidak wait	113 wanngigakin long-lived
108 bilakin about that time	114 badatj briefly
108 bilapiangmirri what time?	114 gambing short time duration
108 bildjirri time of	115 inydji mungbinigi forever
108 bumalng ngurrum wiñini mid-afternoon	116 djayurrkyurrik immediately
108 Djandi Sunday	116 djunupa immediately
108 djarribir time	116 gidagidapm immediately
108 Djatadi Saturday	118 biringgidjigi clear path
108 garkambarrdjidi early morning	119 bidak first
108 gurakilitjidji mid afternoon	119 ngulligirri bidak flashback or retrogressive time
108 guyimipm until	119 ngurrum
108 mañngi time	119 ngurrwagi first time
108 mañngi gungi-ran.girri noon	119 ngurrwagip
108 mañngi ray-ran.girri two o'clock	119 ngurrwakng
108 marri maliri early evening	119 wanim previous
108 nyabini ngunupilang gunmal ga rarrandjarr limila yulgung	119 wanimipm same as previously
108 nyimkin bildjirri	120 djinimngiri after that time
108 nguli then	120 djininingir-girri after this
108 ngunukinigim at that time	

120	djinngirpm after this	124	ngurrwakng indefinite remote time
120	djuditjpan afterwards	124	ngurrwakng yilimirrl indefinite remote
120	ngungirapi girri after that		future time
120	ngunngirpm after that	125	baman long time interval
120	ngunungir-kirri after that	125	baman biligi long ago
120	ngunungiri afterwards	125	baman pirr long time interval
120	ngunungirpm after that	125	bamanpl long ago
120	rirringir after	125	bamanpipm ngurruwagipm pirr long ago
120	warrbini later on	125	biligung old
120	wurpingirpm after another	125	biligi long ago
120	yili next time	125	bilimi while ago
121	djini now	125	bilkirbi from long ago
121	djinidjining today	125	djuli before
121	djinikima now	125	gadjiraping yesterday's one
121	djinimkuma that day	125	gadjiri yesterday
121	djining today	125	gayping antiquity
121	djiningmirri at present time	125	mirrkungaling dreamtime
121	djinipan	125	nu antiquity
121	djinipilang sometime today	125	ngunugirri that previous time
121	djini now	125	ngunyilatjuy further back in past
122	bubalikinngir anytime from now on	125	ngurrum perfective aspect
124	biđakipm still not yet	125	ngurrwagipi from before
124	djadjuditj later on	125	ngurrwagipi-girri at beginning
124	djamino , later on	125	ngurrwagipm
124	djampiligi some for later	125	ngurrwakng before
124	djiningir-girri from now on	125	ngurrwakng while ago
124	djinngirpm from this time on	125	pirr baman very long ago
124	gima waljurr yulkum kirim time is coming	126	marri gadjiri recently
	near	126	yuwirdji new
124	gudarr tomorrow	126	yuwirdjididji new
124	guyim nyadji later when	126	yuwirdjididji fresh
124	guyim nyadji inydjি birrindjingilgi gurbi	126	yuwirdjing new one
124	guyimban later time	126	yuwirdjing fresh one
124	guyimi later on	127	bulkinyirbi dream-time
124	guyimpiji long time later	127	dirrpal lapmiygi incisor tooth knocked
124	guyimpiligi maliripm much later on		out
124	guyimping later one	127	ngurrudangga traditional period corroborees
124	ingkipm ... biđak still not yet	127	ngurrudanggal Dreamtime
124	malipmalir tomorrow	127	rum social system
124	malipmalir-gunyirri early morning	127	timakusi ancient custom
124	malir-gunyirri early morning	127	wanim used
124	maliripm indefinite near-future time	127	wanim ngurruwagipi in use from the
124	maliripm yulgung when future comes		beginning
124	minydjji onwards in time	128	danydany midday
124	nyadji ngunupilang guyim	128	djadawdjigi early morning
124	nyadji wurpiji rarrandjarr ngurruwakng	128	djapi yulkum kirim sunrising
	djarri	128	mil-wartjidji sunrise
124	nyili djarribirdji yulgung	128	miwatj sunrise
124	nyili manngir yulgung	128	rawirrang sunrise
124	nyili waljirrdji yulgung	128	waljurr bumirbinydji gaypigi first light of
124	nyili waljirrdji yulgung		morning

129 balnggidjidji afternoon	133 djagulpa old man
129 balnggili afternoon	133 djawulpa old man
129 bir-warrarra red sunset	133 gapula dim-sighted
129 bunyindji yirri kiri sun set	133 wulga-wulgaman old person
129 djapi-mungan sunset	133 wulgaman old person
129 gu ku k midnight	133 wulmandjidji old man
129 gumburrukjdji midnight	133 wurrngi old person
129 gu burrkdji midnight	134 gungigining adult
129 gurakil itjirr kirim sun setting	134 wana-mirrpilim
129 langgarr septum-bone	134 wanadjidji grown up
129 minyndji ram kirim sunset	135 ngidjirrkng soon
129 ragi go down (referring to Sun at sunset)	136 bidak delay
129 walirr mungindji yirrpini sunset	136 bidak gal bung delay it for a while
129 walirrdji inyndji mungln-yirrpigi sunset	136 djinngir yipi after delay
129 yalwitj cool of afternoon	136 gupidjidji tardy
130 djarrinyini toddler	136 layttjidji late
131 bamanpi old person	136 ngunngiri yipi
131 gapulapili	136 ngunngiri yipi
131 ngurr-milimiti privileged firstborn (male)	136 ngunyill yipi
131 yirrimirringdjidji wrinkled with age	136 yipi delay
132 bilaling new-born baby	136 yipipm delayed slightly
132 butjbutj uncircumcised	139 nyibi sometimes
132 butjbutjdjidji uncircumcised	141 bukulktjigi signal beginning of Wet season
132 butjpu circumcised boy	141 dumbarriñigi burning-off season
132 djadjiri plant shoot	141 djalatjang season of variable winds
132 djal-malimali youth	141 djambirrgi growing season
132 djirrakay male child (not first-born)	141 djarratjarra winter
132 gandarrbi mirrdjing	141 dju udu cooler season
132 gurri shoot of plant	141 gundurudjigi thunder and first rains
132 gurrikining boy	141 gurrpigi follow on from
132 gurminang child	141 mađada ripe fruit season
132 gurru k baby	141 mal-mayurrk end of wet season
132 gurru k mun gi baby girl	141 ma awurru cold season
132 gurru k yul baby boy	141 mangurr wet season
132 midipili girl	141 midawarr cold weather
132 miliml̄ti male first-born	141 ngurr-gunmal beginning of wet season
132 mudukinyi offspring	141 ngurratjigi
132 ngañarr new-born	141 ngurrudangga pre-Wet season
132 ngurr-milimarr first-born male	141 rarranydjarr dry season
132 ngurri shoot	141 rarranydjarrngiri wirrkirrkjdjim girima... gu mil gatjin girimi
132 rirkiñing girl	141 wirrkirrkjdjigi cycle around
132 walguwalgur all the children	141 wulma thunder season
132 walkiriwilingim children (ESSIVE form)	141 wulma bilidjirri storm season
132 wurrrming child	142 mi'maltjim maltjim riki raining off and on
132 yidjipili child	143 birrindjingilgi
132 yidjipilpiñgir	143 inyndji birrindjingilgi girri ... -djiniban turned himself into
132 yutjuwilili children	143 mu kurudjidji different appearance
132 yutjuwilidjim	143 rum-ngurri change someone's mind
133 bambay old woman	144 djirridji remain
133 bu ngbulgining grey-bearded man	

144 inydji mungbinigi no reciprocation	154 gatjigi occur
144 inydji yirryirrpigi remain at place	154 mirgidjidji happening bad event
144 minydji forever	154 nyim mirgidjini what happened
144 mungbinigi permanently	154 yulgung meet
144 niput forever	154 yuwirdjakinim new experience
144 ngulipm	155 -kiñim immanence
145 balibigi put an end to	155 djini kuyim on the verge of
145 dađawdjidji stopped	155 djinikiñim here in readiness
145 dawdawmiygi stop	156 -bi on account of
145 djamalung djirr'wakdjigi rainbow causing rain to stop	156 burr-tjuttjutdjigi encourage to keep asking
145 djiningir-girri this left behind	156 buwalbuwaldjigi spring welling up
145 djirridji stop fighting	156 djabir wangidji mental suggestion
145 djut stop walking	156 djatja spring
145 gul halt	156 giyi egg
145 guđjigi halted	156 gurrkarr root
145 gułmiygi halt	156 nyunguri due to you
145 mukmiygi cease	156 ngilpirri egg white
145 ngandarrk cease bad activity	156 ngirrar due to me
145 watjarrdjigi stop	156 rarri-wangidji accident by spirit suggestion
146 -ipmi still	156 wurpapi-wurpapi from different places
146 garpinyirring unrelieved	156 yuti turtle egg
146 gurppigi continue	157 -ngir logical consequence
146 mun.gu continue	157 djiningiri due to this
146 mungupurk for ever	157 ga miri and so
146 munguy Keep on	157 marrga so that
146 ngunyilipm djuttjutpan continue until then	157 ngunungiri because of that
146 ngurr-mađit keeping on and on ad nauseum	157 yurru hence
147 birrindjingilgi change into	158 -bi because of
147 djambidjigi change	158 gima because
147 inydji djambidjigi changing	158 yurru because seemingly
143 bapinydji nyangi look back over shoulder	15? bubalikiñim anyone
148 yilyilmiygi change back	160 dilaki powerful person
150 bil rather	160 ganydjarr power
150 gunji-kuwarrdjidji substitute temporarily	160 ganydjirr wurpi different abilities
150 rum-ngurri replace with correct one	160 ganydjirr-mañbingir
151 -tja next turn	160 mađayin powerful
151 bumir-pangarigi exchange something	160 mañbing powerful
151 bumir-tjamigi take from each other	160 marr personal dynamic
151 guraki wiđidjingilgi reciprocate in kind	160 marr-gung empower with one's own power
153 djirridji mañbing unmoveable	160 mađit powerful
153 djurruđumiygi irreversible action	160 ngirkł-mañbi powerful
153 garrurrurr yirrpigi set sail	160 ralpatja capable
153 inydji mungbinigi irreversible	161 djundjigi disabled
153 mungbinigi not reciprocate	161 giligilitjigi tickle
153 nininngu unchanging	161 inydji dapiłidjigi crippled
153 nininngu minydji dji'tjarippm unchanging	161 langtjigi disable temporarily
153 nininngungimi unchanging people	161 nangudidjidji crippled
153 niput permanently	161 wałidjidji hit at first attempt
154 birraldjnyirdjigi happen	161 yartjigi dislocate
154 djakiy experience something	162 bir-mañbi persistent

162	bir-maŋbidjidji strength	169	gurakingiri line of patrilineal descent
162	gandi-manbing strong legged	169	gurrutiginingirang gadjigarr genealogy
162	ganydjarr strength	169	muma
162	ganydjirr nyabini	169	mumngimngirgim
162	maŋbidjidji strong	169	muri daddy
162	maŋbidjnyirdjigi strong	169	nungiri line of patrilineal descent
162	maŋbing strong	169	way-walkirigining parent
162	matit strong	169	yidjipiŋlakining parent
162	matitdjigi strengthen	170	yuwirdjing offspring
162	wan.gakining hardy	172	djarrangarkngark dried up country
163	bilbaldjnyirdjigi weak	172	rarrirrpirring dry hard country
163	bilbalning weak	172	yirrpi desert
163	mangangadjidi exhausted with weakness	174	djigil-tjigil hyperactive
163	nu-djumiling lame-footed	174	manbing intense
163	nganarr helpless thing	174	matit intense
164	bagiridjigi make	174	mungumiring hyperactive
164	bi bungtjigi born somewhere	174	ralpatja energetic
164	bundi kiri lay	176	burrmalila cyclone
164	bungi make	176	djalkngiri violent person
164	bungtjigi born	176	djurrmuk rain storm
164	djaldjirridji give birth	176	gundurudjigi rumble of thunder
164	galbungi give birth	176	mayurrk storm
164	galng inydi gaypigi give birth	176	miligidji cyclone
164	gapal-mirrpili pregnant	177	bingtjigi decrease gradually
164	gapal-mirrpilidjidji pregnant	177	bukar-karpigi cool with fan
164	gapal-mirrpilidjigi pregnant	177	bulubuldjidji dying down
164	giygindjigi lay egg	177	datjigi stop raining
164	gultjibining swearword	177	djanadjanadjigi settle down
164	mil seed	177	djarridjarribinjigi settle down
164	mini bear	177	garpigi relieve
164	minitji seed	177	garpinyirbi relief
164	mungupurk permanently	177	gurrum'djigi go quietly
164	murtjnyiring pregnant	177	marri moderately
164	murtjnyiringdjidi pregnant	177	ngutdjigi stop blowing
164	ngamadjigi create	177	yaku-wangidji speak to settle trouble
164	ngamangamadjigi make	178	gatjigi subdue
164	ngambuŋ seed	178	guling-gatjigi hold in control
164	walkiri-djamigi procreate children	178	gulukung affect
164	walkiri-marrgl procreate children	178	mani-djitiŋdjikung control
164	yidjipiŋlakining pregnant	178	mani-garrpigi control
165	bulkitj devastating	178	marr-butjigi influence by mental suggestion
165	djingirigi destroy	178	marrdji gatjigi mental suggestion
165	malimdjigi destroy	182	djirridji manbing resist
166	bungi breed	182	rarri-kiridjigi prevent from eating
166	djamadjigi breed	182	watjarrdjigi prevent
166	djamigi conceive offspring	182	watjarrgining preventer
166	galbidjigi produce many	183	lambirring extensive
168	mutj destroyer	183	wiringilgi reach with stick
169	bundurr patrilineal lineage from ancestor	184	-mirri LOC
169	gadjigarr lineage	184	Banambarridji place name
169	gungi-marrngirri father		

184 babalikinnirri everywhere	187 galbungi put down
184 bupininyirring lacking mosquitos	187 gar-garlut embedded in ground
184 Djakalabirri place name	187 gilibigi set on top
184 Djalinyimirri place name	187 manpungi place down
184 djamili place name	187 mungin-yirrpigi set down on base
184 Djanyirrbirri place name	187 ngurr pargi parked
184 djawal area	187 ngurri-yirrpigi put at beginning
184 djmwalkitj father's country	187 wakiridjigi go camping in bush
184 djawalkitdjidji totemic country	187 yirrpigi set down
184 gari countryside	187 yirryirrpigi place permanently in place
184 Gatjandjindjirri place name	188 marrbigi lose
184 Gilingbarri place name	188 yilitjidji shift oneself
184 Gulpi place name	18? birrkadjigi check for presence of someone
184 gurribi camp	190 but lacking spears
184 gurribibi	190 ganba deserted
184 gurribuw wurpibi from distant place	190 gungi malipm no-one present
184 gurrbuw at camp	190 inydji wikkidjigi empty
184 marmirriya midji's country	190 ingkiban wari nobody then
184 Marrpi place name	190 wikkidjigi empty
184 Maypidji place name	192 bala' house
184 Mididjirrk place name	192 bambal dwelling
184 mltmirri ceremony area	192 bidipidjing nyinidji settled in one place
184 Murrumbitj place name	for a time
184 mutjing ancestor's country	192 bulwarr nest
184 Mutjiwalingili place name	192 dir bough shade
184 nyilnyinpimirri place name	192 djarwarri beehive
184 nyimbirringarri named	1?2 gandin store
184 ngaman.gining mother's country	192 gilkal hut
184 ngingilali place name	192 gilkal platform shelter
184 ngirgi area	192 gungi-damili hut
184 ngirrapm gurrbuw	192 luwar hut
184 ngulji there	192 nguldarr platform shelter
184 nguligima right there	192 ngurrwungining platform shelter
184 ngulimkirri there at the place left behind	192 windi anthill
184 Ngulirr-djapin place name,	192 winjin tent
184 ngunubilay that distant place	192 yirryirrpigi reside in one place
184 Ngurrinyuw place name	193 birrpirri kiri load up
184 Riyan.girri place name	193 birrpirrug load up
184 wakumirriya country belonging to ngatjiti	193 budjirr-gididjidji loaded up
184 wurpili-wurpili	193 gilibigi load up
184 wurpirri at another place	193 mindandji load (INSTR form)
184 wurpirrim at one place	193 wurpilim mindandji one load
184 Yatjilimir place name	194 batji dilly bag
184 Yungungutj place name	194 batjparra string bag
184 Yurriwi place name	194 dandanga tin receptacle
185 gulmung corner of area	194 djapalana billy-can
186 bumir-pargi stand on riverbank	194 djapidi coolamon
186 gadjigirr bargi stand on road	194 djirrk string bag
186 nupi djarrinyirbi standing place	194 garrung bag
187 djapigi situated	194 giyaw dilly bag
187 djayigi submerge	194 gurrkung scoop up

194 mindirr dilly bag	200 djinipm still here
194 miwini dillybag	200 djinngirpm from here
194 ngalbi	200 djini
194 ngurrngurr water container	200 gulmung beside
194 ngurrngurr-garrpigi make container by tying ends	200 gunbinigi short cut
195 gandarr size	200 gurrkung place nearby each other
195 gandarr-wanangimi large sized ones	200 ngidjirrgidjigi make closer
195 gungibini big-headed	200 ngidjirrigili
195 lurrikinbini fat	200 ngidjirrknglri close at hand
195 ngirrnigirr size of body	200 ngidjirrknglitjidji happen sooner
195 ngurribipi large-nosed person	200 yipipm later on
195 wana big	201 darrarramiygi crack open
195 wanadjidji big	201 djidji split
195 wanadjnyirdjigi big	201 gadjigarr opening
196 qin small	201 garak gap
196 yinbilng small	201 inydji darrarramiygi cracked
197 duul swollen	201 milak gap
197 djamburru fat	201 muy inydji bungi cracked
197 galkngu amplification	201 yipi gap between locations
197 gandarrbini overweight person	203 -mirrpm along
197 maybini distended stomach	203 bandira lengthwise
197 miri amplification construction	203 gadjigarr line
197 walwaldjigi swell	203 ganda-kliwiili all along the way
197 wawutjigi swell up	203 giliwiilapi long
197 wirrkdjig! swell up	203 giliwildjigi make long
198 damarrmiygi tie	203 giliwilng long
198 dindimigi pinch	203 guraki-kiliwiildjidji
198 dutjigi squeeze	204 dambidji short one
198 matitdjigi tighten	204 dambing short
199 balay long way	204 dambingiri from short distance
199 balayili distant	204 dampilingdjigi shorten
199 balaypalay far away	204 djabirrmirr bungi shave beard
199 gawarrka distant bush	204 djubirri short
199 giliwilng long way	204 gungi damping short head
199 gurrbibuw wurpibi	204 ninini dampili
199 marri bilayipm moderately far	204 rarri short length
199 nguungirpm far side	205 bala stride
199 nguungirpm far side	205 bandany thick
199 walanggarra long way off	205 gandarr width
200 djili here	205 lambirring wide
200 djili ngurruguma here already	206 bugining lean
200 djilim close here	206 djarrbarbar thin
200 djilimkuma right here	208 bikang fishing line
200 djini this place	208 guyili vegetable hairs
200 djini kuyim about to	209 bukaljng cliff
200 djini ngurrigma here already	209 bumiri hill
200 djinikima right here	209 burburdjigi rise up
200 djinimkuma right there (close)	209 burriji top
200 djining here	209 burring high
200 djinipilang somewhere here	209 dawut rise upwards
	209 djaka height

209	djiwarr above	215	waykung arise
209	gu'kurru height	216	bargi settle down on
209	gun̄gi heap	216	bilbiligidjigi flat
209	gun̄gi buki] cliff-top	216	djitungim on same level
209	gun̄gi giliwiling tall	216	djitungining level
209	gurakingiri	216	gun̄gi bilbiligili flat headed
209	guying high ground	216	maltjirri horizontally
209	mananggurr tall	216	ngurridji recline
289	munatja-buniri sandhill	216	ngurrinyirngiri lying position
209	nami on top	216	rarki flatten
209	nampi	217	djitungining hanging together
209	ngirrnigirr giliwiling tall	217	gu'kurrgi hanging
209	rirkiyan bumiri cliff	217	gupildjidji droop down
209	walarr tall person	217	nam gu'kurrumi hanging from above
210	djaydjayngibi from below	217	nam kurrumi hanging from above
210	gar-garlut low-lying ground	217	ngurrigung wave
210	gari low area	217	wirardjingilgi hang by hands
210	mungan downwards on	218	baltjnyirbi step
210	nambidi under	218	banditj log
210	nungi	218	banggul handle of stone axe
210	nungi below	218	bararrk handle of stone axe
210	nungiri	218	bukurrgi pillow
210	nguy low	218	bulul sticks to support weight
210	nguymirri under	218	burri tree trunk
211	bir-galmarra kattjigi reach level	218	burribimirri on one's back
211	bundirr-laltjigi deep	218	burrurruki joist on bough shelter
211	gandi-mirrpili thighs	218	butjir-gurrugurru forked vertical beam
211	gar-garlut deep	218	butjiri forked branch
211	gatjigi reach the level of	218	dadiy stick
211	gun̄gi yigiligi immersed	218	djimuku steel object
213	bumiri top of	218	djuukim lever
213	burilji ragi climb to top	218	djumala mast
213	burring top of	218	ganda yirrpigi set up supports
213	gu'kurrgi on top of	218	gilibinyirbi platform
213	gun̄gi top	218	gurrugurru forked stick
213	gunkngi top of hill	218	lunggu boat pole
213	gurrgi on top of	218	mal-gatjigi hold half-way
213	namngiri	218	mami spear shaft
214	nu root	218	milingirarr platform in tree
214	nu-djirridjarring tread of tyre	218	milkirl forked stick
215	bukal sheer	218	nu foundation
215	bumiri vertical	218	nu yirrpigi construct foundations
215	but stand up	218	nyininyirbi chair
215	djarr stand	218	yalway supporting beam
215	djirridji stand up	220	bukal steep
215	djitzdjindjigi vertical	220	gllibigi put close
215	djunupa vertical	220	ngurr-djirrdjirr downhill
215	gun̄gi marrayardjigi bristle with fright	221	birrindjingilgi turn over
215	gun̄gi-badjili gatjigi hair stand on end	221	burr-birrdjingilgi overturn
215	inydji waykungi stand up	221	inydji birrindjingilgi turn oneself
215	ngurri-yirrpigi stand on nose or point	221	inydji burr-birrdjingilgi overturned

221	inydjì galiygì turned on side	again
222	batjìrr-giri cross over	mabudal pubic covering
222	batjìrrì cross over	marngarray hair belt
222	garrurrurr mat	mini wear
222	lurrikìñ-giri go across	miñbi warm clothes
222	mal-giri cross over	mirikal clothes
222	maltjìrridji situate transversely	nganybak armband
222	maltjìrriy crossways	ngatnyin pubic covering
222	rarkì plait string on leg	ngatnyin.ginjing clothed by pubic covering
222	wiñin canvass	yirrpigi don clothes
223	gar-gurriyili outside	batbattjìgi peel skin off
223	gar-gurriyiliñjnyirdjìgi	bumirli bald
223	gurbi-mungan surface of Earth	gar-gurriyili naked
223	gurriyili outside	gilgilngirridjidji peel off
223	gurriyili nyinidji sit outside	gilgilngirridjnyirdjìgi
224	-li within	gumbaña naked
224	budjìrrì insides	gungi-lìling bald
224	djay-wuywuydjìgi penetrate to great depth	gurriyili exposed to view
224	nambidi inside	gurrlyili giri nyinidji naked
224	nguy within	yalpung shell
225	bañim middle	yilbirtjìgi undress
225	bañimngiri from middle	bañangawdjìgi surround with water
225	binipinitjìgi put in middle	garrpigì liyuw dap surround
225	gandarrmirri in the middle	inydjì garrpigì surrounded
225	malbi middle	liyuw dap surround
225	malmañmirri in middle	liyuwliyuwmiygi encircle
225	ngapirrim yolk	wirrkwirrkjdjìgi surround
225	waypinangngiri	liyuwliyuwdjìgi encircle
226	bañangawdjìgi inundate	bumiri edge of
226	bambuñi bark	bumirli edge
226	bunggandji bung rub sweat on oneself	gar-rirrìrì around the edge
226	djalk paperbark sheet	gulmungmirri
226	djarrpindjingilgi spread place	rarri edge
226	djit sheet	rurr-rurrimirri
226	glibigi paint surface	gandapinigi make fence
226	gilingkañ skin	garrpigì enclose
226	malk skin	liyuwliyuwmiygi enclose
226	ngagirrgi cover over	bungi limit
226	wilirr scallop shell	galut high water
226	yamigi spread out	gungi watjìgi highwater
227	ngunuñkirrgima left behind there	gilin spear shaft behind blade
228	bañarra pubic covering	mungan forward end of spear
228	birbi apparel	ngurri front of object
228	bulmuñu hat	ngurri-yirrpigi place to the front
228	burruku-burruku head-dress	ngurridji in front
228	dunbarr armband of cane and feathers	ngurridji djirridji stand in front
228	djirritjirri pubic covering	burri rear
228	ganbalatj armband of red parrot feathers	burribimirri behind
228	gindibi shorts	burili rear
228	girripili clothes	djiliñkirri left behind here
228	inydjì djabirrkbinigi wearing clothes	djinikirri this one left behind

238	djinikirrigin this one left behind	24?	djunupadjigi straight
238	guraki behind	250	dirdyngu rainbow
238	ngunugirri back there	250	djir'makdjigi rainbow
238	ngunukirri back there	250	gilkal halo of moon
239	gali side	250	nyang djir'makdjigi see rainbow
239	gali bin.gili two sides	250	ngurrigung loop around
239	gali wurpingirpm other side	251	birridjigi twist
239	galiyigi action involving side	251	birrirridjigi twist
239	gulmungmirrl	251	blbitdjigi twisting rope
239	ranytji sideways	251	garrpig'i twist
239	rarri djinngirpm	251	garrpig'i coil up
239	rarri-ngunngirpm other side of river	251	gulmu'gulmung meanders of watercourse
239	rarri-ngunngirtji other side	251	gulmu'gulmung djl'tjirridji mala meanders
239	rarri-ngunngirtjingir .. rarri-djinngirpmili	253	buyiri pimple
239	ray side of head	253	mapan boil
239	rurr-rurrmirri	254	banpan lumps on crocodile
23?	wurpingiri from other side	254	batji lumpy scales behind eyes of crocodile
239	wurpingiritja	254	bumir-rirrkiyan rocky prominence
23?	wurpingiritji	254	bumir-watjigi sticking up
239	wurpingirpm other side	254	mam-watjigi protruding spear
240	bir-nyinidji sit facing towards centre	254	mar'wak through and protruding from body
241	djunupa right hand	254	watjigi protrude
241	gali djunupangir right hand side	255	budjirri lowlands
242	gali wlngungir left hand side	255	djurrdjurrdjigi dig with feet
242	wlngu left hand	255	gamigi dig
242	wingugi left-handed person	255	gar-garlut depressions in ground
242	wingungir with left	255	garngarridji low ground
242	wingumgir	255	giridji depression in ground
243	duldutdjigi build	255	miring cave
243	djamadjigi make	255	ralal hole
243	mltjigi make	255	wandjirr pool in ground
243	mutpinigi assemble	255	wayili level area
246	girrglrrbigl twist	255	yirrartjigi dig for water
246	ngurr-nyirrnyirrdjigi distort face	256	dirrpil-warbininyakin poisonous
246	wildjigi crooked		fangs
246	wiltjnyi-wiltjnyiring crooked	256	djabiri blade of spear
246	wiltjnyirdjlg crooked	256	djarrku sharp
246	wiltjnyiring crooked	256	djin'djin'kil thorns
246	yalpung twist off	256	djin'djin'ki thorny
247	bunyan corner	256	malka tooth
247	millny corner	256	mandjawak knife
247	minydj corner	256	mi liny barb
247	mlnydjlg corners	256	ngurr-djurrkun sharp nose
247	mun.gurr bend	256	ngurr-djurrkundjigi sharp point
248	bilinytjigi bend to straighten	256	ngurr-giliwill long nosed
249	baplipm straight to here	256	ngurr-gurtjnyirdjigi sharp point
249	bir-marnggi straight	256	ngurri point
249	djarritjirr straight-legged	256	rarri-galbung sharpen
249	djltdjindjigi straight	256	wirrlmiygi sharpen
24?	djunupa straight	257	buku-limbak blunt ended
		257	djamili blunt

257	djumiling	blunt edge	263	miral	open space
257	ngurr-bumirlimbak	blunt nosed	263	rani	spear
258	bir-yalgurgurr	smooth and level	263	rarr-lapmiygi	open mouth of something
258	biri	flat	263	rarri	orifice
258	burburbinigi	polish with red ochre	263	rirribigi	spread an opening
258	buyubuyu	smooth	263	wurtjigi	through
258	buyubuyudjigi	smooth	264	djal	close off
258	djalwirrirrdjigi	slip	264	maltjirridji	block
258	djatkarrarradjigi	slip	264	minibigi	close
258	garrkuluk	clean surface	265	bargi	move across top
258	mutitj	smoothly	265	djuyban	that's enough
258	wirrimiygi	shave bark	265	giri	go
258	yakdjigi	smooth a surface	265	gu'kurrqi	move about top
258	yarrpidaldjidji	slip	265	guwu	go!
259	badabadatj	uneven construction	265	inydji gangi	take oneself
259	bilani	bumpy	265	mandirrdji	on foot
259	bir-djunga	rough surface	265	warrwarr	move quickly
259	blani	bumpy	265	warrwarrdjigi	move quickly
259	djabirrmirrbini	bearded man	265	yiltjirridjil	move
259	djirridjarring	rough ground	266	biyalngi	peaceful
259	gađawgađaw	bumpy	266	bunggatjigi	untroubled while doing activity
259	gilingkaj	feathers	266	bunggatjigi dirradjigi	eat in peace
259	mapaj	feather	266	bunggatjigi rum'rumdjigi	eat in peace
259	mapalbini	large head of hair	266	galbungi	diminish volume
259	mapilbini	hairy man	266	marr'ngurridjigi dirradjigi	eat in peace
261	gurrkung	gather into container	267	bala-ngurri	stride
261	rirribigi	turn page	267	buđudup	gallop
261	wuduwuđudjigi	fold	267	buđudupdjigi	ride
263	badawmiygi	burst open	267	gapi-gungi	get into water
263	baltjigi	impaled	267	gindidji	on foot
263	balmariditjigi	spear	267	giri	walk
263	barrtjigi	spear	267	gukirridji	walk about
263	bilngarradjigi	spear	267	gungi-kuwarrdjidji	excursion
263	burri lambirring	wide plateau	267	gurrgi	ride on
263	đudupmiygi	spear	267	inydji gapigungi	get into water
263	dul	spear	267	manydjidji	gone
263	djarrk	spear	267	nu-wildjigi	wandering
263	djarrk-langgarr	yirrpigi septum-bone	267	nulidji	on foot
263	djat	stab	267	nunydjirri	run
263	djulgarrarradjigi	spear	267	walidjigi	ask to accompany
263	djułudjułudjigi	poised ready to spear	267	walmidji	upstream
263	galakangi	uncover	267	warrwarr	walk along
263	garak	open space	267	wiltjnyi-wiltjnyiring	meandering
263	garrkuluk	cleared space	267	wiltjnyirdjigi	wander erratically
263	git	speared	267	wulkwulk	wade
263	gudiy'djigi	spear	267	wulkwulkdjigi	wade in water
263	lap giri	open	268	nu-djuwat-djuwat	traveller
263	lapmiygi	open	269	djulkim gatjigi	steer
263	mal-gatjigi	reach partway in	269	gilitjillgi	float
263	malgapi	pierce part way	269	gulung-gatjigi	steer canoe
263	marra git		269	marruwala	paddle

269	matjin paddle	277	rungili on the run
269	wulwuldjigi swim breast-stroke	277	wirriwirriginim swim fast
269	wunggartjigi swim	278	bal^djji slowly
269	yigiligi swim	278	budjirr-waliki crawl on belly
271	djaydjaying hanging down from	278	djayal slowly
271	giljibigi hang up	278	djayalgima slowly
271	nunydjirri fly	278	djiding steadily (i.e. not quickly)
271	way wing	278	nguning slowly
272	birpirrug<i>i</i> send to many places	278	waliki crawl
272	bumir-tjamigi take over conversation	278	walim nyini galgaldjigi
272	gumbirr gungi hand over	278	winidjingilgi retard
272	gupirr-gung hand over	279	badiridjigi shoot
272	mil-gangi remove	279	balpigi hit
272	namgam-mirrpm through fluid medium	279	bilwarr slap
272	yan.ginyirbi apostle	279	bilwirtjigi slap
272	yani send	279	bilwirtjigi whip
272	yilitjigi move something away	279	budjirr-nirr^pmiygi goad to do
272	yiltjirridj<i>i</i> transferred	279	bumir balparigi crash into each other
273	bagiligi bring	279	bunyin-balpigi push behind
273	bidaykang carry hanging	279	bungi hit
273	birbirrdj<i>i</i> kiri starting to move off	279	burtjildjigi pound to soften
273	birrugi take	279	dal hit
273	dubudubuk carry on head	279	dalnggirr hit
273	dubuk carry	279	dap touch
273	djambidjigi lift up to carry	279	diy hit
273	gangi bring	279	djamili-tjatjigi butt against
273	giljibigi give lift to hitchhiker	279	djiliidjil knock together
273	gundjirr-pirrug<i>i</i> bring by strength	279	djumili-tjatjigi butt against
273	gurakinyirring load of game on shoulders	27?	gulk hit with sharp-edged instrument
273	mini carry	279	gun<i>gi</i> balpigi hit on head
273	yiningirri carry hanging	279	guraki balpigi hit from behind
275	bambuli canoe	279	Jurrkin-nirr^pmiygi goad to do
275	barrawu' canoe	279	ngurri kick
275	dinggi dinghy	279	rarr inydi bung knock edges together
275	garrurrurr sail made of matting	280	birintilipm ngurri jump back
275	girrgili canoe	281	-ngir direction away
275	lipalipa canoe	281	baldjurrdjigi mark direction with foot
275	mitjiyang boat	281	banim bumiri-bapi^lakuwa facing back
275	na canoe	281	bapi^lakuwa back towards here
277	baldjurrdjigi kick	281	bapi^li girri to here also
277	bu^dudupdjigi gallop	281	bapi^li ngurruguma
277	burrubudjigi gallop	281	bapi^lingu to here!
277	djugadjugamiygi catch up	281	barra west
277	ganydjirrbini fast one	281	bidipid^{ing} undeviating
277	ganydjirrdj<i>i</i> quickly	281	biri facing in a direction
277	gi^dagida fast	281	bumir-bapi^li-girri facing to here
277	marra do quickly	281	bumir-lunggurr^mali
277	mil-marrmarr quick work	281	bumir-ngunyilatjuy facing further on
277	nunydjirri move fast	281	burr-djildjigi face same direction
277	nunydjirri ganydjirrdjibini fast runner	281	burrdji gung face away from
277	ngunugirri that one left behind	281	djimurru East

281	djinatjarri this way	284	bunyindji wiñidji approach backwards
281	djinimirri this way	286	bunyindjipm backwards
281	gali djimurrungir	284	dutj return
281	lungurrma north wind	286	guraki back
281	mil-burkburkdjigi sight along	284	mungindji backwards
281	mil-djunupadjigi point out the way	286	mungindji wiñidjingilgi reverse
281	miwatj place of sunrise	284	ngurrwakng badak
281	mi-pirriрpigi mark direction with foot	286	wiñidji return
281	ngunatjarri that way	286	wiñidjingilgi return
281	ngunumirri that way	286	winiwinidji kiri return from many places
281	ngunyilingu	287	bat throw
281	ngunyillpm	287	bir-yirrpigi push back
281	ngurr-djirrdjirr point downwards	287	galiyigi paddle
281	ngurr-djirridjirrili nose down	287	ngurri throw
281	rawirrang east	287	ngurrigung throw
281	ray sideways	287	rurr'rurrdjigi throw up repeatedly
281	ray-junggurrmabi	288	djitigi pull
281	ray-junggurrmapmimigi northern peoples	288	gargi pick from fire
281	watinginyi gurrpigi point into wind	288	inydji djitigi drag oneself
281	wurpili-wurpili different directions	288	mildirr-djitigi drag itself when wounded
282	bidipidinyirring deviating	288	warr pull quickly
282	darraramiygi glance off	288	way-djitiгl drag by arm
282	djaypirgi turn to right or left	288	yirr pull it
282	malkur cut across	289	bi giri guwa come forward
282	malkurdjigi deviate towards	289	biri-balparigi approach face-to-face
282	mil-djalmidji lost	28?	djini guwa come here!
282	rirrbigi move aside	28?	gwu come!
283	djulk go ahead	28?	kwu come!
283	djulkdjigi go on ahead	289	ngldjirrkng near
283	djulkmiygi go past	2?0	djiningir-girri from this place
283	gal'galmiygi cause to drift	290	gubidji ebb
283	ngurr-djitigi go in lead	2?0	minydji away from speaker
283	ngurr-gangi take ahead of	290	minydji limban let's go away
283	ngurr-gilidjidji go in front of	2?0	nguñngipm away from that place
283	ngurr-giri go in lead	293	balparigi come towards
283	ngurrwagi first one	2?3	banim inydji yulgungi meet in middle
284	djuditj follow after	293	bir-kiri go meet
284	djudjugang follow from behind	2?3	bumir-mirrpiliđjidji approach each other
284	guraki gurrpigi follow behind	293	djlrrinyirli
284	gurrpigi follow behind	2?3	gurultjigi go towards
284	marrdji gurrpigi follow wholeheartedly	293	inydji balparigi converge on each other
284	mun.gu follow	2?4	nu-wiltnyiring splayed-footed person
284	ngirrki irra maltji kiri	295	bapili to here
284	yarti-nyangi watch to see which way	2?5	bapilipm to here
284	yilimirri following behind	295	bi rawi come in
285	-atjuy further on	2?5	bir-mirrpiliđjidji meet each other
285	giri guwa come forward!	295	bir-yulgung arrive to meet
285	kiri progressive aspect	2?5	bur arrive
285	ngunyilatjuy further on a little	295	djinika guwa come here!
285	ngunyilatjuy further beyond	295	djip arrive
285	yipipm further on	295	gatjigi reach

295	gindili	bring to land	298	wulkwulkmiygi	dive and surface repeatedly
295	girridjigi	arrive	298	yulgung	come out
295	gurultjigi	come to	299	bumiripm inydi galbung	accept criticism
295	guwa	come here!	300	badji-nyangi	hunt away
295	inydi yulgungi	arrived	300	badji-wangidji	hunt away verbally
295	maltjigi	join in with	300	balmardit	fart
295	mani-yulgung	arrive at river	300	bulungurri	banish
295	yulgung	arrive	300	bulungurriginyirbi	banishment
295	yulgung	arrival of event	300	bundigi	fart
296	balay ngurrum	gone already	300	bungbuldjigi	smoke
296	barrkirridjidji	go away	300	burrdji gung	turn away from
296	bay'	leave	300	djagil-bung	spit
296	djal-ngurri	leave island	300	djagil-ngurri	spit
296	djibuy	go away	300	djakdjigi	clear throat
296	djuttjut	goodbye	300	djuKmarrgi	spit
296	gubidji	leave	300	galgal	vomit
296	gurak-inydi balpigi	migrate in single file	300	galgilidji	vomit
296	limban	let's go	300	guraki-yani	send off
296	larr	set off	300	inydi wikkidjigi	discarded
296	minydi guwa	go away!	300	mil-pultjigi	tell to go away
296	mukurdjigi	go in early morning	300	mil-pultjigi	tell to go away
296	warwarrdjigi	move away quickly	300	mil-waliki	tell to go away by angry look
296	wiwiwinidji kiri	return to many places	300	mildji dapilidjigi	indicate to go away
297	balparinyakiñg	visitor	300	miningga-bungi	cough
297	bumir-tjamigi	interrupt conversation	300	ngambul-pultjigi	tell to go away
297	dapilidjigi	waparr break in	300	ngilbidjingilgi	clear throat
297	djudup ragi	go and enter into	301	balmarditjigi	eat
297	gugu	come in!	301	bañgunda	yam
297	guraki ragi	enter narrows	301	batjigi	cook
297	ragi	enter into	301	bawang	potato
297	rigili	enter	301	bilngarrdjigi	eat
298	ba	surface	301	bitita	potato
298	badatj	protrude from	301	budjirr binidjidji	put within stomach
298	bindji	come out	301	bugirri	yam
298	blik	exit through opening	301	bunduk-patjigi	half-cook food
298	blik	come out	301	burrtjirridji	roast
298	bunarrmidji	surface	301	burrtjirridji	cook
298	djiltjigi	bleed	301	darr	eat
298	galng-irra ragi	sweating	301	darrk	eat
298	gurriyilingili	exit from	301	dirradjigi	eat
298	inydi maltjarrkang	spilled	301	dungdungdjigi	drink
298	maltjarrkang	spill out	301	djagilwari	cakes of cycad nut flour
298	milak butjigi	drip	381	djal	fruit
298	minydi	proceed forth	301	djalwali	fruit
298	ngurrbirridji	sweat	301	djalarurr	cooking hole
298	ngurrbirridji marrgi	sweating	301	djanggu	flesh
298	rarri	spill	301	djarwarri	honey
298	wa'wadjigi	emerge from	301	djarrku	biting
298	wal	exit from water	301	galngi	insides of tuber foods
298	walmidji	go out of	301	gapi-garri	drink
			301	garri	ingest

301 gudal roast	304 maltjarrkang scoop out
301 guditjnyirdjigi eat	304 nuwirrtjilgi extract
301 gugiy'djigi eat	304 nuwirrtjilgi root up
301 gungi batjigi cook using antbed	304 rindiligi pick out
301 guyi-wana'mimigi eat lots of fish	304 walmiridjingilgi gapingiri pull up from water
301 guyi-wanangakinjing eats lots of fish	304 warr extract quickly
301 maypal meat	304 wikwikdjigi remove
301 mingirrpigi eat	304 yilbirtjigi remove
301 mijim pieces of food	304 yubuk remove
301 minyminy flesh near backbone	304 yubukmiygi pull out
301 mirrawili yam species	305 bangarigi pass by
301 munatja salt	305 batjirr-girinyirmirri ford
301 munydjal flesh	305 bumir-pangarigi pass by
301 munyuku food type	305 djabir-giri go through opening
301 nukidji swallow	305 djulk pass by
301 nungitjigi eat mixed diet	305 djulkdjigi pass by
301 ngalgi cake of milgali flour	305 djulungdjigi pass by
301 ngaman-dirradjigi drink breast milk	305 inydji bangarigi pass each other
301 ngaman-dungdungmiygi suck breast	305 inydji bumir-bangarigi pass by each other
301 ngilimbirri edible part of waterlily	305 lurrkin-girinyirmirri ford of river
301 ngirmiñngiñi milk (human)	305 mal-girinyirmirri ford of river
301 rarrakrarrak toasted milgali cakes	305 namjam-mirrpm along the top
301 rarri-batjigi	305 rarri-ngunngirtjigi
301 ray-marrgi feed anywhere	305 rirkiyin mal-girinyirmirri
301 rirrtjigi roast	305 wirrkwirrkjdjigi skirt around
301 wali vegetable food	306 bargi overflow
301 waliginim food-bearing object	306 djulk outstrip
301 waligining food-bearing place	307 banim insufficient
301 windi roasting fire	307 bir-djunga poorly aimed
301 yarrpany honey	307 inydji yuli miss the mark
302 bu faeces	307 wurrkumu missed
302 bugiñing faeces	308 balpaltjigi climb repeatedly
302 bundi kiri defaeciate	308 baltjigi climb
302 bungidi excrete faeces	308 bulbawdjigi ascend
302 djagal saliva	308 burburdjigi ascend
302 guyimi urinate	308 burr-walmidji go up to high land
302 nutjigi urinate	308 djawuł rise up
302 ngalparr saliva	308 inydji waykungi ascend
302 ngatjarr faeces	308 ninirrdjidji shiver
302 wargirr urine	303 wal ascend
302 wargirrdjigi urinate	308 walmidji ascend
303 djabirrkpiñigi insert into	309 buđuł fall down
303 gungirrdjigi reach in to grab	309 buruł fall down
303 lamu-yirrpigi plant	309 djalwirrirrdjigi slip over
303 lamudjigi plant	309 djirridjirridjigi descend
303 rigili insert	309 djundirridji descend
303 yagirrgi insert into	309 galmidji fall
304 dungdungdj igi suck	309 galmidji ngurridjil land intermittently
304 djaltjibigi uproot	309 ganda yirrpigi start to rain
304 djułdjułdjigi dig from ground	309 malimalitjidji slip off
304 gungirrdjigi pulling from inside	

309 **milarrdjigi** go down
 309 **nu-ngurri** stumble
 309 **yarrgup** descend
 309 **yirrdjingilgi** descend
 310 **bir-nami** raised higher than normal
 310 **bumir-nampi** raise forehead to look
 310 **bumir-watjigi** raise head
 310 **djaltjibigi** elevate
 310 **galaltjigi** lift up
 310 **galaltjigi** raise up
 310 **watjigi** erect
 311 **balkup** lower head
 311 **balkupdjigi** lower head
 311 **bargi** sit on
 311 **bundirr nyilingtjigi** kneel down
 311 **bundirrdji nyinidji** sit on knees
 311 **bundirrdji rani** kneel
 311 **bundirrdji yirrpigi** kneel down
 311 **djirribigi** drop
 311 **djuṭ** sit cross-legged
 311 **guraki galmidji** lower head
 311 **guraki-gupildjidji** bow one's neck
 311 **inydji bundirrdji rani** kneel down
 311 **nunggatmiygi** knock down
 311 **nyinidji** sit
 311 **ngurri-nyinidji** sit in front
 311 **rarri** drop
 312 **in.ganydji ngurri gadjigirrgi** jump over road
 312 **inydji ngurri** jump up
 312 **ngurri** jump
 313 **djurrukuḍumiygi** dive headfirst
 313 **gulgulmiygi** drown
 313 **ngurri-yirrdjingilgi** submerge
 313 **wulkwulik** diving repeatedly
 313 **wulkwulikdjigi** dive repeatedly
 313 **yigiligi** submerge
 313 **yirrdjingilgi** sink
 313 **yirrdjingilgi** submerge
 314 **girrgirrbigi** circulate
 314 **liyuw** circle around
 314 **liyuwmiygi** turn in circle
 315 **bir inydji birrindjingilgi** turn face-to-face
 315 **birgili** turn sideways to hide
 315 **birridjigi** revolve
 315 **birrindjingilgi** turn around
 315 **birriridjigi** rotate
 315 **girrgirrmiygi** turn
 315 **guraki wiṇidjingilgi** rewind
 315 **inydji birrindjingilgi** turn around

315 **ray-pirrindjingilgi** turn to the side
 317 **bagapagadjigi** stagger
 317 **bapuybapuydjigi** rock to and fro
 317 **dabādabadjigi** shake head
 317 **dugudugudjigi** vibrate
 317 **wurrwurrdjigi** shake to and fro
 317 **wurrwurrtjidji** shaking
 317 **wuywuytjigi** shake to and fro
 317 **yitjidjidji** nod
 318 **dapdjigi** cramp
 318 **dubitjigi** twitch muscle
 318 **dubudubutjigi** twitching muscle
 318 **dugudugudjigi** shake
 318 **djalng-tjalngtjigi** shake
 318 **djurrdjurrdjigi** twitch
 318 **murbinir irriny gatjigi**
 319 **birral** real
 319 **mala** things
 321 **badurru** milky way
 321 **banimbirr** morning star
 321 **birrk** crescent moon
 321 **bukujuł** moon-rise
 321 **bukujuł bilidjirri** rising moon
 321 **bulmun** full moon
 321 **bumalng mal-yaryardjigi** full moon
 321 **djarribir** sun
 321 **gata** star
 321 **gatapmban**
 321 **guditjimarr** star
 321 **gulurwi** crescent moon
 321 **gurrbi-ngirki** Earth
 321 **maṇngi** sun
 321 **nami** sky
 321 **namnam** high in sky
 321 **ngirki** world foundations
 321 **ran.gu** moon
 321 **walirr** sun
 322 **gungan** heavy
 322 **murribiṇ** heavy
 323 **rakiraking** lightweight
 323 **rakrakngdjidji** lightweight
 323 **rakrakngdjigi** lightweight
 324 **djin** lump on skin
 324 **mapigi** bind together
 326 **bingirrk** hard
 326 **garraydjigi** firm
 326 **inydji djilingbung** stretch after sleep
 326 **manbidjigi** tight
 326 **manbidjnyirdjigi** hard
 326 **manbing** hard
 326 **matit** hard

326	matitdjigi harden	341	gapirigi soak
327	bilbaljnyirdjigi soft	341	ginimbi dew
327	bilbaling soft	341	nyunyan flowing floodwaters
327	burtjal soft	341	wunggutj floodwaters
327	burtjildjigi soft	342	bandany dry
327	rarki knead pulverized food	342	bandanydjidji dry
327	rurrtjirrmigi soften	342	biral withered
330	rakiraking frail	342	biraldjidji withered dry
332	burtjal crushed	342	bugindjidji dried up
332	burtjildjidji pulverized	342	buginjing dried up
332	burtjildjigi pulverize	342	burr-yirrpri dry country
332	burr-rirrtjigining pebbly surface of ground	342	djunggi biral withered tree limb
332	djarrkdjarrk dust	342	gapi-mugu dry country
332	djundjundjigi pound into small pieces	342	gapinyirring waterless
332	midjirri dust	342	gidjirringilgi spread out to dry
332	munatja sand	342	gidjirringinirbi dried out object
332	munatjagining sandy	342	inydji gidjirringilgi spread out to dry
332	munyirrdjigi pulverize	342	inydji gidjirringilgi dehydrated
332	rirrpidi mala gravel	342	manngi nyangi sun shine on
333	barrpigi make fire	342	nguy-ngandarrkkindjidji withered inside
333	dutjigi frictional contact	342	wirrdjidji dried out
333	rurrtjirrmigi rub on salve	342	wirrpili dry
333	wilangtjigi scrape out	342	wuyimbal burrtjirri murmurdjigi thirsty
334	galanyin wax	342	yirrbadayku dry country
335	buđi blood	342	yirrpi dry country
335	gidjirri juice	343	djalkngi salty
337	inydji bilwirtjigi brushed with branch	343	wulan sea
339	djułuk running water	344	baći stone
339	djułuk spring water	344	budibudigili bright red
339	djurumul water	344	bumiri riverbank
339	djurrmuk rain water	344	burri-ngirki mainland
339	gapi water	344	buypuru round flat rock
339	gapi djalgi salt water	344	diydiy stone
339	gapi djalkng salt water	344	djaltji ground
339	girrkilng fresh water	344	djaltjibi ground
339	muyki water	344	djambal hot stones
340	balpal fan	344	djanguli stone spearhead
340	birirritjirring fan	344	gali river bank
340	bukar-karpigi fan fire	344	gandibini mainland
340	gupirralmi fan	344	gumirdjidji green
340	walirr weather	344	gurrtbi land
340	Walukarr weather	344	gurriykurriy coastlands
341	bałangawdjigi flood over	344	munatja ground
341	bulubul wet grass	344	nguyarr flat rock
341	burrdjing dry	344	rarri riverbank
341	burrdjingdjigi dry	344	rirrkiyan rock
341	djułuk inundating flood waters	344	rirrpidi stone
341	gałut high tide	344	wana-burri mainland
341	gapinjing wet	346	ganinartjili pool
341	gapirigi irrigate	346	garngarri billabong
		346	mani-girrkining outlet of spring

346 mil waterhole	352	ngalwartjilgi breathe deeply
346 minitji pool	352	ngarngartjigi breathe
346 ngambul pool	352	ngarngartjigi pant for
347 bulbal boggy	352	ngurr-dirradjigi inhale fluid
347 dunggul mud	352	nguyittjigi blow nose
347 ganamba mangrove mud	352	rarranydjarr south wind
347 gurrubiliny swamp	352	waṭi wind
347 gurrubiliny bumiri edge of swamp	352	waṭiri wind (ERG form)
347 wayili swampy	352	waṭiri ngurri tossed by the wind
348 gurruḍu plain	352	waṭiri wupwupdjigi blown by wind
348 munbal grassy plain	352	wingalamiygi blow away
349 bamiri island	352	wupwupdjigi blow (with mouth)
349 djal island	354	mininggal mucous
349 djal-dambing island	354	ngindal nose mucous
349 dja1-dampili-dantpili mala archipelago	355	gapi djagal foaming water
349 galbi-dambing island	355	giniṁbi fog
350 bunyin-baltjarr creeks flowing away from each other	355	giniṁbirri cloud
350 dugu waves	356	warrarrdji orange clouds at sunset
350 djalirrdjigi breaking waves	357	budjirr-gapigining juicy
350 djiditji wave breaking	357	gadanga resin
350 ganda-kliwiли along the side	357	galanyin resin
350 gapi bungirri mulngi blue waves	357	gidanga resinous sap
350 gapi dji'djapin manimirri	357	gultji fat
350 gapi-bungirri wave	357	ngaditjali galanyin resin
350 giniṁbi raindrop	357	yalbarrinygu fatty strip off side of carcass
350 gubidji flow downstream	357	yalbaṭbat fat
350 gundjarr tributary of river	359	ngurr-gunmal first rains of season
350 gungi upriver	360	djawal gingidji conceive
350 manl river	360	ngalwartjinginakinping living person
350 maningi at river	360	wanngi alive
350 mangurr rain	360	wanngi nyinidji alive
350 mayurrk rain	360	wanngidjidji alive
350 ngurr-giri flowing along	360	wanngirdji alive
350 rikidji rain	360	yidjipili baltjigi conceive
350 walmidji flow upriver	361	balidji die
350 way tributary	361	balinyirbi death
350 wayingi	361	balinyiring ngu'ngurri lying dead
350 wingalamiygi wash away	361	buļkitj death
351 gurrkarr vein	361	wati-rra djawardjidji
352 balmark wind	362	badiridjigi kill
352 barra monsoon wind	362	bilwirtjigi slap on ground to kill
352 biyw start to blow	362	budjirr-muning murderer
352 buḍuyurr willy-willy	362	budjirr-wayirri fighting against odds
352 bulbil-katjji kiri exhaling bubbles	362	buļkitj marrgi bungi murder
352 buyigi blow with mouth	362	bundirr djargi cut pieces off carcass
352 djarratjarra south wind	362	bungi kill
352 galmidji blowing of wind	362	dibarr kill
352 gunmal monsoon	362	diydiydjigi delouse
352 guraki-waṭi tailwind	362	djarbirrgilidjigi coup de grace
352 maluwurru wind from southeast	362	gundjirr-muning murder

362 gundjirr-muningdjidji	365 djakmarrarra frog
362 inydji muñing-pultjigi killer	365 djaluwi pigmy possum
362 marra gañ	.365 djanambal barramundi
362 marra matpirr	365 djanbal-djanbal prawn
362 minydji bungi kill	365 djanbul-djanbul mosquitoes
362 muñing murder	365 djarrka water goanna
362 muñing-marrgi murder	365 djikada catfish
362 muñingdjidji murder	365 djilaku black wallaby
362 ngurr-balpigi kill	365 djindjalma crab
363 birrangany side of carcass	365 djirpitj quail
363 galngi carcass	365 djirrimiri goanna
363 mirri spirit of dead person	365 djubañjirr long torn fish
363 muñu corpse	365 djukal fish species
364 bururru bone pole	365 djumbiyan long torn fish
364 dupan . hollow log for burial	365 djundjarr barramundi
364 djalirgi bury	365 djundjarr barramundi fish
364 djambamirri grave	365 djunungguyangu dugong
364 larradjidja hollow log	365 djunggayngu dolphin
365 bambuli tree type	365 gabirring scallop
365 bawul chicken	365 gaduwgaduw crocodile
365 baybit Saratoga	365 gaka snail
365 bidilmi herring	365 galngayngu king brown snake
365 bidilmi silverfish	365 galtjining green frog
365 bilitj-bilitj parrot	365 gambi centipede
365 bimbi sheep	365 gandji jabiru
365 bimbugi tarpin fish	365 gañangarra mosquitoes
365 biñinggiñi water-goanna	365 ganbalatj parrot
365 birrip-pirrip bustard	365 gandalpurru female antelopine kangaroo
365 budj-majimdjnyakinjing mosquito	365 gandayala male antelopine kangaroo
365 bukibi bream	365 gargining turtle
365 buliya catfish	365 garwarra egret
365 buluki cattle	365 garr spider
365 bul'manydji shark species	365 garritjambal antelopine Kangaroo
365 buñanybirr dugong	365 garriyuwa sea turtle
365 buli fly	365 gawuki dolphin
365 bunapi trepang	365 gibidipi eel
365 bunba butterfly	365 gikanggi bower bird
365 bupini mosquito	365 girraña ibis
365 burrugu shark	365 girrimili goanna
365 burrupurru flea	365 girrinydjuwi fish species
365 butjalatjamirring eel	365 girrkirrimirring Birdikan duck
365 butjiy dog	365 giyany ant
365 buwata turkey	365 gudurrki brolga
365 damili eagle	365 gudjidji whistle duck
365 danggultjar brolga	365 guñadi pigeon
365 dapalal blue-tongue	365 guñawurr fowl
365 darrarra stone lizard	365 gulidi bar-shouldered dove
365 dildil pee-wee bird	365 gulkmin python
365 dirdyngu rainbow snake	365 guñukulung brolga
365 djabir-minim-mirrpili snake species	365 gunarr mudfish
365 djaganda antelopine kangaroo	365 gungibini blue-tongue

365	gupwugaling shellfish species	365	mungurru buffalo
365	gurkanangarr catfish	365	mupi catfish
365	gurrtjirtjir hawk	365	murbigi blue-tongue lizard
365	gurrubirbir magpie geese	365	murrjambirring pelican
365	gurrubudu peewee	365	murrpungula euro
365	gurrumba magpie geese	365	Mutjiwalingili snake species
365	gurrupudu diving duck	365	nakarri bee
365	guyi fish (generic)	365	narrgi-narrgi marsupial mouse
365	guyili	365	nawiljmung Johnson river crocodile
365	guyiligin dog	365	ninggarr head louse
365	guywarrina barracuda	365	numpnum mud wasp
365	labut wallaby	365	nyiknyik rat
365	laparr pigeon	365	nyinga mud crab
365	lawarranya groper fish	365	ngalkanydji frilly-necked lizard
365	laytjin mangrove worm	365	nganaparra buffalo
365	litmirring grasshopper	365	ngandjur Saratoga fish
365	lurpu sulphur-crested cockatoo	365	ngangiy mussel shellfish
365	maliya catfish	365	ngarrku wallaby
365	malmal barramundi fish	365	ngudu bee species
365	mamgali sulphur-crested cockatoo	365	nguknguk owl
365	mani-mapugi prawn	365	ngurrbarrk sawfish
365	mani-marpigini prawn	365	ngurrganarra spoonbill
365	manba dugong	365	ray-wurpigini stumpy-tailed lizard
365	mandigini crocodile	365	raybalngi whistle duck
365	mapan moth	365	wagirri crow
365	maranydjal shark	365	walinggirr fish species
365	maranydjal stingray	365	walinggirr kingfish
365	marrabal rock kangaroo	365	wangurra bandicoot
365	marrngu white-nosed possum	365	warpurr flying fox
365	matay flower of stringy-bark	365	warrbada dolphin
365	matpuna mangrove jack fish	365	warrungurra bandicoot
365	matjal leech	365	wayking bird
365	matkul python snake species	365	wirrirwirrir rainbow bird
365	maypal animal	365	witit silver snake
365	maypal gapibi water animals	365	wudukwuduk fresh-water bream
365	maypal gurrbibi land animals	365	wudurbal bream
365	maypal wayki birds	365	wukutj goanna
365	milgirring groper fish	365	wuliywuliy galah (cockatoo)
365	mimi head louse	365	wurgi wood swallow
365	minarr snake	365	wurgi bird
365	minarrkigi	365	wurrbadapada emu
365	mininyili snake species	365	wurrpan emu
365	mingganimirri barramundi fish	365	wurrulul marsh fly
365	minytjigini butterfly wing	365	wutmali paper wasp
365	mirring	365	wuyinygarr worm
365	miwal bee species	365	yarraman horse
365	miyapunu turtle	365	yarrwarri queenfish
365	mugurwirwarr dragonfly	365	yirririmirring file snake
365	mula pelican	366	baday banyam tree
365	munibi dinggo	366	barrtji yam
365	munyi fly	366	batjarr waterlily stem

366	bayilgi waterlily root	366	gurrumu fibres for rope
366	bidal lily fruit	366	guying bush!and
366	bidaga plant with large leaves	366	laylay yam leaf
366	biliwurrwarr twigs	366	man.guli yellow bamboo
366	birarri waterlily flower	366	manyigani lotus plants
366	bulgabulga lily	366	marayinbing grass species
366	bumalng leafy branch	366	mawurrk tree type
366	bunbarr grass	366	milgali cycad palm nut
366	burrngunda yam	366	milgalidjidji milgali
366	butbut grass species	366	milgining wood
366	damarran bamboo	366	minimbirri jungle
366	dapi thorny plant	366	mirrdjurr food type
366	dingilkirri cycad palm nut	366	mirrmarr yam species
366	dirritirri thorns	366	miwini grass species
366	dirrka stringy-bark tree	366	mulunu tree species,
366	ditdiy tree type	366	munuymunuy paperbark tree
366	djadarrk cabbage palm	366	munbal long grass
366	djakirri trunk of cabbage palm	366	munji tuber food species
366	djaldjal grass	366	murrurrt vegetation
366	djalkuldirring bush apple	366	ngaditjali iron-bark tree
366	djanpa fig tree	366	ngambul wall
366	djayarr pandanus palm	366	nganarr banana plant
366	djayarr ngirgi pandanus fruit	366	ngilimbirri bush fruit species
366	djin'djin'kiljing strangler vine	366	ngirgi pandanus fruit
366	djinyinydjarrak thorny plant	366	ngukubiri yam species
366	djirribal tuber food	366	ngurrumbuku
366	djirridjirri thorny plant	366	ragi lilly root
366	djirrtjarr waterlily root	366	rangan paperbark
366	djunggi wood	366	rirrimbidalpi colouring for pandanus
366	galarra fig tree		craftwork
366	galwun sweet potatoes	366	waṭarri rifle fish
366	gambilki grapefruit	366	way tree limb
366	ganal yam species	366	wudan tree species
366	gandi tree limb	366	wurburrk tree species
366	garpan , tree species	366	wurrki flower
366	gaypal tree species	366	yarti stalk of plant
366	gildtjirri iron-bark tree	366	yunggarra manggo tree
366	gimirrpri sweet potato	366	yurriyarr grass
366	gingin yam species	366	yuwarr yam species
366	guditjirri iron-bark tree	369	kital cattle station
366	gudurri woollybutt tree	370	burtjildjigi plough
366	gulu tree species	370	djarngurri plant many
366	gulumin poison leaf	370	galaltjigi dig up
366	gulupan paperbark tree	370	gatni garden
366	gulwirri cabbage palm	371	galngi body
366	gunbulurru grass species	371	mala clan
366	guraki tree limbs	371	Manggatjarra Maccassan
366	gurapala spear grass	371	mulngirang
366	guridji pandanus	371	mulpili black people
366	gurri lotus root	371	yul mala Aboriginal people
366	gurrtji tree (generic term)	371	yul-birralpili humans

371 yulpili people	379 gigidjirring bushfire
372 djabirrmarrginqing bearded man	379 mirwilgi lighted stick
372 gumbirr-ngaŋgiginqing male	379 mirwilgi fire
372 yul man	379 murmur hot coals
372 yul Mankind	379 murmurdjigi
372 yulnginyir	379 murmurdjnyiring hot
373 barri woman	379 muyki fiery
373 gumbirr-ganiginqing female	379 nay'natdjigi hot shadeless day
373 miyilk woman	379 ngirrtjnyirakinji fire
373 miyilkpiŋgiriny	380 gumirdjidji cold
373 muŋgi girl	380 miŋ cold
375 wirrmurdjigi unconscious	380 miŋ refrigerator
376 bumir-kalikaligi pleased to see	380 mindji gatjigi made cold
376 galngibira enjoyment	380 mindjidji cold
376 garray pleasant	380 mingindjidji cold
376 inydji ralkungi euphoric due to success	381 bandjilli ignite fire
376 marr-buŋanggitdjidji pleasantly surprised	381 biŋdirrk ignite match
376 marrkap pleased to renew acquaintance	381 biṭbiṭwinidji burn land to clear
376 nitjanydjidji euphoric	381 buŋkitj burnt up
376 yabuludjidji comfortable time	381 buŋytjigi smoke tobacco
377 baŋbaŋ stomach ache	381 burrdjidjigi warm oneself
377 baŋdarr pain in groin	381 burrkburrk fever
377 birrirridjigi wring	381 burrkburrk-katjigi warm up
377 budjirr murtjnyirbi stomach ache	381 burrtjirridji burn
377 bumir digitjigi headache	381 duŋbirr ignite
377 butjir djalgidjidji painful ear	381 duwarr bushfire
377 dapdjigi pain	381 djabir-gurrkung make fire
377 langgil headache	381 gibilbal ash
377 ray digitjigi have headache	381 gibilbaldjidji ashes
378 balpigi press	381 girrabili ashes
378 bumiri touching end to end	381 guyili-patjigi singe hair off carcass
378 bunyin-balpigi press from behind	381 may scorch
378 daŋ touch	381 ngalak-ngalakdjigi flare up
378 ditjigi scratch	381 ngawirrki tobacco smoke
378 diydiydjigi scratch	381 ngiŋiŋiginqing hot black coals
378 gar-katjinggaŋgi examine by touch	381 ngirrtjnyakiŋing burning log
378 gilgilingirridjidji scratch off scab	381 ngurrginqing burnt firewood
378 gungi djirridjarring itchy head	381 rarrtjilkung ignite fire
378 lurrkandji yirrartjigi scratch side	381 warrdjigi ignite
378 mani ngirrkngirrkdjigi ticklish throat	381 wiŋdi-kiljibi roasting fire
378 may inydji yirrartjigi scratch side of belly	381 wurrk blackened area from bushfire
378 nguy-diydiydjigi itch inside	381 yanykang kiri burn out of control
378 yirrar scratch	382 garpigi cool down
378 yirrartjigi scratch	385 djunggi firewood
379 bałtjam fire	385 wumbiy burnt firewood
379 bungbungdjigi boil	386 buŋbarr-kupirrkung flavour meat
379 bunggan sweat	386 djakiy taste
379 diywili djalkng fiery liquid	388 bamałuka pipe
379 djilang flame	388 batjikali pip*
379 djunggi fire	388 diywili djalkng brackish water
	388 djalgi salty

388	djambaku tobacco	407	yirrar scrape
388	djuduk brackish water	408	bugiligi shout
388	gababgining brackish water	408	inydji bumir-witjigi shout in confrontation
388	gandi-maŋbing brackish		with each other
388	mapatj pipe	408	witjigi shout
388	maraka brackish water	409	djabir inydji bungi chattering teeth
388	ngarali tobacco	409	gundurudjigi growl
388	yudurrk inhale tobacco smoke	409	murrdjigi do natural function of something
392	djuduk honey	409	ngatjirrdjigi bark
392	djulup syrup	409	ngir'wangidji buzz
392	galpang syrup of honey	409	ngutjngutji bungi menacing bark
393	djalgidjidji sour	409	pirrip-pirrip birdcall
393	guŋgirri sour	409	wirkwirkdjigi whistle
394	bunggan smell	412	manikay songs
394	nyumigi stink	413	birrmirridji sing
394	ngutngut nyumigi smell rotten	413	buyung sing to announce death
394	warrpiri sweat smell	413	buyigi blow didjeridoo
394	warrpiri smell	413	galng inydji rani sing to oneself
394	warrpiri burning food smell	413	wuyimbal-katjigi didjeridoo-player
398	bimbi noise	414	bilma clapsticks
398	djabir inydji bungi make noise by knocking	414	wuyimbal didjeridoo
	together	415	butj-inydji kung listen
398	djabir wangidji wind noise	415	butjir-djarrkut good hearing
398	djilidjil noise by knocking	415	butjir-kung listen attentively
398	djilidjilidjidji noise by bumping	415	butjir-marnnggi overhear
398	ŋulidji girinyirbi footfall	415	inydji marrngirridji hear oneself
398	wilgidjigi meaningless noise	415	marrngirridji hear
398	wup onomatopoeia for object hitting flesh	416	butjir-djumiling deaf
399	bimbinyirring quiet	416	munitj unheard
399	djabir-djaribi-djarribidjigi silently	417	badayala bright
	indicate to keep quiet	417	badayaladjidji bright
399	djarribi-djarribidjigi quieten	417	bandayama lightning
399	djarribidjidi silent	417	bumir-lupdjigi moon beginning to rise
399	yungan quietly	417	djadaw morning light
400	butjir mirrabil-mirrabildjigi make lots of	417	djanggidarrdjigi glowing
	noise	417	garrkuluk bright sky
400	mirrabil-mirrabil noise	417	guraki marri bulpuldjidi moon shine
400	mirrabilmirrabildjigi make lots of noise	417	manngibirri daytime
400	ŋaml loudly	417	mil-wartjidji daylight
401	gardjigi whisper	417	mil-wartjinirbi morning light
402	darraramiygi burst	417	milmildjigi illuminate
403	garppigi roll up	417	miluwmiygi illuminate
403	yllitjigi roll	417	mimatjigi lightning
406	ginyipirrdjigi sneeze	417	nyangi shine
407	garkatdji saw	417	rirrbigi cloudless
407	mani-garrwurdjidji hoarse	417	warrdjigi illuminate
407	ngatjirrdjigi cough	417	wibidjingilgi flare up
407	ngir'wangidji snort in anger	418	balibigi extinguish
407	rilimigi scrape skin off vegetable	418	bargi overshadow
407	wirrimiygi scrape	418	gar-maliri dark
407	yakdjigi scrape smooth	418	gar-maliridjidji pitch darkness

418 **gawirarr** darkness
 418 **maliri** night
 418 **maliridjidji** night time
 418 **maliripm** nighttime
 418 **mindjiliidjigi** dew time of night
 418 **munyl** night
 419 **birapiradjigi** twilight at pre-dawn
 419 **yabulu** twilight
 419 **yabuludjidji** twilight
 423 **ngarimbiy** smoke
 423 **ngirimbiy** smoke
 425 **butjalak** ochre
 425 **gamununggu** white clay
 425 **ginimini** red ochre
 425 **girriwal** red ochre
 425 **gulinydjarr** white clay
 425 **gujungurr** yellow clay
 425 **guringguringgili** orange
 425 **manarr** white and red mixed ochres
 425 **marri djayal mulngi** blue
 425 **marri mulngi** blue
 425 **mihi** red ochre
 425 **minyji** colour
 425 **mul** black
 425 **mulngjidji** black
 425 **mulngi** black one
 425 **warrarrgindjidji** orange
 427 **bardjining** white
 438 **banimbirr** eye
 438 **batbattjigi** stare at
 438 **bumir miliki** look with head erect
 438 **bumir nyangi** observe part in distance
 438 **djarr nyangi** look up
 438 **djarriban nyangi** looking up sees
 438 **djiringilgi** recognize (visually)
 438 **garak-nyang** see long distance
 438 **garrkarrpigi** look beyond
 438 **inydji birraldjnyirdjigi** make oneself observed
 438 **marri wurpm** nyaw
 438 **mil-burkbuk** catch sight
 438 **mil-maŋbipili** staring people
 438 **mil-marnggi** observe accidentally
 438 **mil-nyang** see someone looking at oneself
 438 **mil-palidji** blink
 438 **mil-palidji** close eye
 438 **mildji bungi** spot
 438 **miliki** look around
 438 **miniminirgi** look inside
 438 **nyangi** see
 438 **nyangi ranytji** see out of corner of eye
 438 **ranytji-nyang** observe out of corner of eye
 438 **yarrdji nyangi** watch while feigning sleep
 439 **gapula** blind
 439 **mil bambaydjidji** dim-sighted
 442 **mil-galatjgining** glasses
 442 **milbi** glasses
 443 **watjigi** prominent
 444 **bamawdjidji** invisible
 444 **djumilung** ill-defined
 445 **birraldjigi** come to light
 445 **birraldjnyirdjigi** appear
 445 **bi** seemingly
 445 **biŋma** seemingly
 445 **biŋn** seemingly
 445 **inydji milderppigi** appear visibly
 445 **maŋngmiygi** come to light
 446 **buwayakdjidji** vanish
 446 **buwayakdjigi** vanish
 446 **manydjidji** vanish
 447 **birrimbirr** spirit essence
 447 **marr** soul
 447 **mayali gatjigi** perceive significance of
 447 **nyangi** perceive
 449 **bumir-guyi nyinidji** preoccupied with fish
 449 **bumir-miyilkdjidji** preoccupied with women
 449 **gingidji** think
 449 **ginginyirbi** thoughts
 449 **gungi** thoughts
 449 **gunji manbing** thinker
 449 **gunji watjigi** arrested by thought
 449 **gunigingindjidji** thinking about an issue
 449 **gunigingindjigi** consider
 449 **gungilij gingidji** introspect
 449 **inydji garrkarrpigi** seach mind
 450 **gunnginyirring** unthinking
 451 **gunji** idea
 451 **gunji watjigi** sudden idea
 452 **-bi** about
 452 **miliny** point of story
 453 **minyidji marru kiruwban yan** busy-body
 455 **butjir-kung** pay attention to
 455 **butjirkindjidji** listen attentively
 455 **djarriban nyangi** noticed suddenly
 455 **maṭay wurki** look intently at
 455 **mil-burkbuk** careful attention to understand
 455 **mil-burkbukdjidji** careful attention to understand
 455 **mil-burrṭidjidji** hold attention of
 455 **mil-djiti** attract attention
 455 **mil-gangi** catch eye

455	mil-maŋbi	intently	459	milkngu
455	mil-matit	intently	459	mimi bargi look for lice
455	miliki	watch for	459	mimi miliki look for lice
455	nyang kiri	concentrate on	459	ngurrigi miliki look for truth
455	nyim nyaw	look, there's ...	459	yanyang ask about
455	yinawirgi	wave to get attention	460	bumir-dapiŋidjigi answer back
456	djungulu	daydreaming	460	bumir-wubirdjigi answer back
456	gingidji	kiri preoccupied in thought	460	djangunyimirrpom giri go in response to message
456	gungi bildjigi	inattentive	461	manyang test
456	gungi giri waliki	thoughts wander	462	-tja better (implied contrast in good-bad gradient)
456	gungi wirrmurdjigi	dizzy-headed	463	maltjigi differentiate good from bad
456	mil-pirrug	divert attention	466	djunupa bultjigi testify
456	muŋitj	unseen	466	djunupa wangidji talk straight
456	wirrmurdjigi	dizzy	466	mil-marnaggi eyewitness
456	yungan	unobserved	464	ngambul-marnaggi eye-witness
457	galiki	look	469	bila if
457	gumbirrgiŋg	cared for	469	bilang in case
457	gurrum'djigi	careful	469	bilang if
457	inydji gilangtjigi	keep watch	469	marri possibly
457	inydji manymakdjigi	careful	469	nguŋubilang if
457	inydji miliki	look after oneself	471	marri probably
457	milmang	watch	473	-mirring really will
457	mungin-yirrpigi wangidji	choose words carefully	473	bil yirrim ... -ipm certainly still
457	nguning	carefully	473	inydji mungbiŋgi without remedy
458	bil ... -ipm	nevertheless	473	marr convictions
458	bugiŋg	non-retaliatory	473	marri inevitability
458	bumir-tiydjigi	ignore due to dislike	473	marriban
458	butjir-djumilidjidji	ignore	473	warray certainly
458	butjir-djumiljig	ignore wilfully	474	barranggadjigi wonder when will happen
458	butjir-maŋbi nyinidji	refuse to hear	474	gungi djumilidjidji uncertainty
458	djulk	ignore	475	birintilipm ngurri answer back
458	djulkdjigi	pass over	475	bumir-duwat nyinidji argue
458	djulungdjigi	pass over	475	djilang-maŋbing argue the point
458	inydji marrbigi	not look after oneself	480	djabarrkdjigi pronounce judgement
458	mir yirrim ... -ipm	nevertheless	480	rum-ngurriginyakinig decision-maker
458	rum-djulkdjigi	disregard the Law	481	djarrma marrgi accuse falsely
459	butjalmidji	ask	484	birraldjlg found
459	djarridjarridjigi	prod to find whereabouts of	484	birraldjnyirdjigi found out
459	djawaldjigi	look around for	484	djal-rani find food-bearing place
459	gar-kattjingilgi	feel around for	484	gar-waliki find leftovers
45?	gilangtjigi	investigate	484	maŋngmiygi find out
45?	gilangtjnyakinig	spy	484	maŋngmiygi found out
45?	inydji garrkarrpigi	look for	484	manyang find
45?	inydji garrkarrpiŋirgi		485	diwirrdjidji good
45?	inydji gilangtjigi	scout	485	marr-pirralkindjidji believe in
459	mil-gurrkurrpigi	look about	485	marr-pirralnyakindjnyirbi belief
45?	mil-purrtjirrlidi	looking to cause trouble	485	marr-pirralnyakipidjldji believe
45?	miliki	look for	485	marr-yirrimkindjidji believe
459	milkimirring	spy	485	marr-yirrimkining believer

485	marr-yirrpigi faith in	495	gungi irrin yarrim made a mistake
485	rum-ngurriginyakinjing persuader	495	mirigidjnyirdjigi err
486	bangarigi oppose due to unbelief	495	murgung err
486	djulkdjigi disbelieve	495	murkunyirbi error
486	djulungdjigi disbelieve	495	wadatj oops!
486	marr-djulngdjigi disbelieve	495	warra' oops!
486	rum-djulkdjigi disbelieve the Law	495	wiltjnyiring wrong
487	laylaydjnyirdjigi unconcerned	495	yandji murgung err in speech
488	gungi wurpm unanimity	498	bir-gadaman mala
488	ma as you say	498	djarrku wise
488	marr inydi yirrpigi accept someone	498	gadaman clever
488	yitjidjidji agree	498	gungi djarrku clever thoughts
490	birraldjnyirdjigi known openly	498	rarri-djarrku clever orator
490	butjir-djangunyginjing heard story already	499	burning stupid
490	gungi galbi knowledgeable person	499	gungi djumilidjidji unintelligent
490	malngmiygi known openly	500	mayaligining sage
490	manyang find out	503	babakinjdjidji mad
490	marnaggi Know	503	babakinjing crazy
490	marnggngimi knowledgeable person	503	djungulu insane
491	buming	503	wilgidjigi rave
491	bumir-marrbigi unable to perceive	505	gingidji remember
491	bumir-marrbigi fail to recognize	505	gungi bilmiygi remind
491	djumbaltjigi lacking knowledge	505	gungi bilmiygi jog memory
491	djunga ignorant of	505	gungi yirrpigi memorize
491	djungadjidji ignorant	505	gungigindjigi remember
491	djungalipm nyangi fail to notice	505	gungili memorize
491	djungapm ignorant still	505	guraki winidjingilgi memorial ceremony
491	djungapm badak	505	marnaggi limi remember this!
491	inydi bumir-marrbigi unaware of each other	506	gungi djumilidjidji forget
491	malupungi fail to recognize	506	gungi-wurpidjidji cannot remember
491	mil-djunga unaware	506	manydjidji gone from memory
491	mingirnyirring ignorant person	506	marrbigi forget
491	wawuli fail to notice	506	wawuli fail to recall
491	wawulipm nyang fail to notice	507	barkaliki wait till ready
492	bumirgining thinker	507	bir-miligi wait for arrival
494	-mirring actual	507	bumir-pargi wait at edge
494	bir-marnaggi well aimed	507	gungi baltjigi wait expectantly
494	birral true	507	gungi-marrpirridji look forward in anticipation
494	birralgima truly	507	inydi barkaliki badak waiting due to unreadiness of others
494	djibu that's correct	507	marr inydi galbung wait patiently for
494	djini ngurrgima correct as it stands	507	marr-nyang wait silently hoping for an offer
494	djitzdjindjigi correct	507	marrdji expectantly
494	djunupa right	507	marrkang wait
494	djunupadjigi correct	507	marrngu expectantly
494	gadjigirr bargi correctly	507	midi wait
494	galkngu in fact	508	guwaynirrdjigi surprised suddenly
494	ngurrum	508	guwaynirrmiygi surprise suddenly
494	ngurrum djunupa done right	508	nirrmiygi surprised suddenly
494	wirrdjidji correct		
494	yirrim-wangidji speak truth		
495	djuburr murgung err ethically		

508 wawu off guard	520 nyangi read
508 wawuli unaware	522 inydji mildirrpigi manifest oneself
508 yakay	522 milirrpigi show
508 yawngidji surprised	522 milma in full view of
510 marrdji gatjigi premonition of impending event	524 bultjigi tell
511 djangunyginning sign	524 butjirgindjigi inform
511 mil-djunupadjnyirbi omen	524 djangunyginning story-teller
512 gungigindjigi suggest	524 inydji bultjigi explain
512 nyabini bilang how about	524 inydji bumir-witjigi communicate over long distance
513 bulkidji dream	524 wangidji tell to someone
513 bulkinyirbi dream	524 yulgung bultjinirgi
513 gungi bildjigi daydreaming	525 birrgili take cover
513 gungi minyrdji giri absent-minded	525 budjirr inydji pargi flatten oneself on stomach
513 inydji yuli make up story	525 burru-pargi cover
513 mabigidjidji dream	525 djanguny-barinyakinning not tell story
513 mabigidjigi dream	525 djudap close in on
513 manyanyirbi fiction story	525 djudapdjigi sneak up to
513 manyang invent story	525 djuulul creep up
513 yakirr-nyang dream	525 gilgilgirrgi
514 mayali meaning	525 gilgirrgi hide
514 mayaligining meaningful	525 munitj uninformed
515 djabir-palidji speak nonsense	525 ngagirrgi obscure
515 djabir-pundigi speak nonsense	525 nguy feel within oneself, secretly
515 mayalinyirring meaningless	525 yungan secretly
515 rarri-palidji empty claim	526 bumir miliki unobscurred view
515 rarri-pundigi speak nonsense	526 djarrma marrgi confess guilt when innocent
515 wilgidjigi utter nonsense	526 djunupa bultjigi tell it straight
515 wilgidjigi wangidji speak nonsense	526 gar-gurriyilidjnyirdjigi expose
516 batpan understood it	526 mirgi-pultjigi confess
516 bir-marnnggi know fully	527 bulwarrmiygi take shelter
516 marnnggi understand	528 barrkirridjidji spread story
516 marnnggi nyini always understand	528 garrajang announce death
516 marnnggidjigi understand	528 gnunydjirri spread
516 marnnggipili knowledgeable people	529 bunyin-djangunyginning newsmonger
516 marrgi understand	529 buyir-kiri gossip
516 marrngirridji understand	529 djanguny birrpirrnyakinning gossip-monger
516 mayali gatjigi understand what someone means	529 djanguny gnunydjirri wurpili-wurpili mala gurrbili story spread
516 mingirrgining understanding person	529 djaruk message
517 bir-djunga understand poorly	529 djuburr-pultjigi gossip
517 bumir-marrbigi misunderstand from lack of fluency	529 djunggi mak message stick
517 inydji garrpigi wangidji speak unintelligibly	529 guraki wangidji gossip
518 gurrkung wangidji ambiguously speak	530 mayali problem
518 mayali-wanginyirakinning double-talker	531 djanguny ganyakinning message-bringer
519 djangunyginning underlying meaning	531 djanguny ganyakinning messenger
519 mayaligining parabolic	531 djangunyginpili messengers
520 birrindjingilgi translate	532 -a contrastive emphasis
520 burr-birrdjingilgi back-translate	532 -bi emphasis
	532 -gima affirmation

533	dabādābadjī deny	542	mani-wangidjī hide truth when speaking
533	djutidjuṭu paint brush	542	mani-wanginyakīning liar
533	ingki-pultjī deny	542	matit gungi
533	wirr not so	542	mayali bargī deceive
534	djulam gang take to instruct	542	mayali ngagirrgī trick
534	djulam gung give instruction	542	mayalidjī ngagirrgī deceived by subtlety
534	mani-djītjdjikung tame	542	milijī throw-net
534	mani-garrpīgi tame	542	mininggali fish net
534	marnggidjī teach	542	mulijī fish net
534	mingirrgīndjī teach	542	nutdambīng net
536	marnngidjidjī learn	542	rakung catch by line
536	yarti-nyangi learn by imitation	542	watjīgi catch securely
538	butjīr-djangunyginīng disciple	543	biṭma birral seemingly true
538	gakawarr initiates into ceremonies	543	djarrma marrgī untrue claim
538	gurralpā circumcised boy	543	wirr bīna
538	mayidjī circumcised boy	545	djarrmabīni liar
541	birral ingkī untrue	546	-bīpi excessively
541	djarrma lie	547	-ban highlight
541	gali bin.gili hypocrite	547	bultjīgi signal an event
541	gar-yuli trick	547	bumir-witjīgi call out over long distance
541	inydji yuli tell lie	547	djabir wangidjī mime
541	ingki birral false	547	djangunyimirppm gīri come in response to message
541	mani-wangidjī lie	547	gumbirripm wangidjī sign language
541	mayali bin.gili hypocrite	547	guwaguwatjīgi summon by gesticulation
541	mayali galbi mala hypocrits	547	guwakuwadjīgi call to come
541	mayali wangidjī double-talk	547	inydji nu-pirrirrpīgi marked by foot
541	mayali-mirrpīli hypocrit	547	inydji yingarraydjīgi make reference mark
541	mayali-wanginyirakinīng hypocrit	547	mil inydji gurtjnyirjdjīgi squint
541	mil-pirrugī approach pretending not to observe	547	mil-djunupadjnyirbī sign which indicates way
541	ngadju insincerely	547	milirrpīgi point at
541	ngadju wangidjī speak insincerely	547	nu inydji baldjurrjdjīgi marked out by kicking
541	ngadju yitjidjidjī assent insincerely	547	nu inydji birrirrpīgi made mark with foot
541	ngadjuginīng insincere person	547	nu-pirrirrpīnyirbī direction mark
541	wurpm gungi bil galī bin.gili hypocritical	547	nundjī dītīgi mark direction with foot
541	yuli deceive	547	rarri-wangidjī mīmī words
542	bir gattjīgi caught around chest	547	walngirridjī wave arms about
542	bunyindjī wiqidjī deceive by telling part truths	547	waywaydjīgi call out
542	djanggu bait	547	yagirr inydji bultjirri
542	djilang-mayaliginīng deceptive tongue	547	yan summons
542	djur fish trap	547	yinawirgī gesticulate
542	gandapīlingī fish trap	547	yingarraydjīgi mark out
542	gandapīnīgi make fish trap	548	bambar track
542	gandapīnīyirbī fish trap	548	baringili footprint
542	giykang enclose with fishing net	548	bīla tracks
542	gungi galbi tricky person	548	djabatjkinīng track
542	gungi mayaliginīng deceptive ideas	548	gattjīgi trace
542	inydji mungbinīgi unable to escape	548	gunyguny track of animal
542	inydji yuli trick	548	nu footprint

548 nupmi	561 yaku name
548 yut track made by people or animals	561 yirrpigi name
548 yut-marrgi pick up track	562 warngarriny so-and-so
550 inydji yaryardjigi erased	562 warngarrinyki
550 midjirrdjigi erase by rubbing	562 warngaritji so-and-so
550 midjirrdjnyirbi duster	564 djitzdjindjigi grammatical
550 wakwakdji erase totemic sand design	564 djunupadjigi grammatical
550 yułnyirring trackless	567 Gungigalawugiring
551 bambulì painting	567 magaya clear
551 gałngipm inydji nyang see reflection	568 bi indefinite location
551 gapili wugili inydji nyang see reflection	568 bilang sometime
in water	568 bubalikinmirri wherever
551 pitjadjigi take a picture	568 djinipilang this one perhaps
553 ngamigi paint	568 djinipilangmirri
553 rarrk painted object	568 djinipilangngu somewhere here!
553 rarrk-ngurri paint	568 gungi miliki disoriented
553 wugili picture	568 marri maybe
553 wukirridjigi paint cross-hatch pattern	568 nyabini however many
555 gurrgi printed on top	568 nyabini ngunupilang however many
557 Ganalbing Ganalbingu	568 nyadji ngunupilang whenever
557 Guñinggu	568 nyadji ngunupilang guyim sometime when
557 Ranybarring language name	568 nyalinyali whichever kind
557 yan language	568 nyaling ngunupilang whichever
557 yanmirri in language	568 nyalingir ngunupilang
559 yan word	563 nyanydjili wherever
560 Bagurra dialect name	568 nyibinyibi mala all the different groups
560 djilang dialect	568 nyibirri wherever
560 Mandjalpingu language name	568 nyibirri ngunupilang somewhere
560 Wulkabi dialect name	568 nyibirri-nyibirri whatever place
560 Wurki-ganydjarr dialect names	568 nyili ngunupilang by whatever means
561 -nir nominalizing formative	568 nyim whatever
561 -nyir nominalizing formative	568 nyim ngunupilang whatever
561 -nyiring nominalizer	568 nyim ngunupilangdjidji something or other
561 Bagatgat	568 nyim-gunyirri whatever things
561 Balngarra	568 nyimdjidji something or other
561 bultjigi name	568 nyimnyim whatever
561 Bumbuwanga	568 nyimnyim mala whatever things
561 Daltjangu	568 nyimnyim-gunyirri whatever many kinds
561 djabarrk name	568 ngunubilang indefiniteness
561 djinimirri yirrpigi named this way	568 ngunumbilang somewhere over there
561 galbungi name	568 ngunupilaban sometime then
561 Gatjinydji	568 ngunupilang indefiniteness
561 girarrk name	568 ngunupilang nyim
561 girribigi named	568 ngunupilang wirinyi
561 gungi-rani bestow same name as ancestor	563 ngunupilangir from somewhere
561 inydji bultjigi name oneself	568 ngunupilar whoever
561 Munumbal	568 ngurrwagi indefinite remote time
561 nyaliki yagirri dji'tjarri what is each	568 wari ngunupilang whoever
called	568 wiliwili whoever (ERG form)
561 yagatay name	568 wiliwilitji
561 yagirri name	570 yanbini verbose person

571	ganydjirrdji	vigourously	600	bir-matit	persistent
571	marrginng	forceful personality	600	bulpiłngi	steady
575	gurriyili wangidji	speak fluently	600	djiđing	steady
576	muri-djumilng	part-speaker of language	600	djiđing	unchanging
578	mani-garrwurdjidji	lose voice	600	galngi-maŋbi	stamina
579	djabarrkdjigi	preach	600	ngirki-maŋbi	stamina
579	djabarrnyakinng	preacher	601	bumlr-bilbajng	weak-willed
579	djabir-murrurrt wangidji	speak as group	601	djay-gatjigi	indecision
579	gilgitjigi	speak slowly	602	bumir-maŋbi	obstinate
579	inydji garrpigi	wangidji speak rapidly	602	bumir-maŋbing	stubborn-willed person
579	mungin-yirrpigi wangidji	talk slowly with deliberation	602	butjir-djumiłidjidji	disobey
579	rarri-djarrkuł	articulate person	602	butjir-djumilng	disobedient
579	wangidji	speak	602	galngi-maŋbi	stubborn
579	wangidji ngurridji	talk intermittently	602	rrupiya-galbingakinng	rich
579	yirrim-wangidji	speak properly	602	yanbini	self-opinionated person
580	djilang inydji girrgirrbigi	pronounce with difficulty	603	guraki wiñidjingilgi	change mind
581	djanguny birrpirnyakinng	loquacious person	603	inydji rum-ngurri	change mind
581	mirrpm wangidji	talk proficiently	604	yarim	whim of the moment
582	wirr-pultjigi	say nothing	605	inydji yingarraydjigi	set aside
584	bumir-pangarigi	talk to each other	605	rindiligi	choose
584	yan	talk	605	yingarraydjigi	choose the best
586	djurra	paper	607	bir-yirrpigi	reject
586	wukirridjnyirbi	write	607	bunyin yani	send back
586	wukirridjnyirbi	writings	607	ingki-pultjigi	reject
586	yan-kalpung kiri	writing down words	607	mungin-yani	push away
589	djurra	book	607	nunggatmiygi	reject
590	bultjinirbi	traditional story	609	bubali	impulsively
590	djanguny	story	610	giri	used to
590	djanguny birrpirnyakinng	story-spreader	610	ingki giriny nyininyir girinyir	
590	djanguny bultjinakining	story-teller	610	marri	used to
590	wakal-yan	fictional story	610	marri	usually
591	djuburr-pultjigi	talk about law	610	munguy	frequently
591	guraki wangidji	discuss another person's affairs	612	budjirr-nirrpmiygi	tempt
595	ngirrang djal	my will	612	bunyin-balpig	incite to act aggressively
596	bubali	unintentionally	612	burr-tjuttjutdjigi	tempt
594	bubali	accidentally	612	butjir-bilbal	persuadible easily
596	yarim	unintentionally	612	butjir-karri	persuade to act sensibly
597	bumir-kalikaligi	happy to do	612	djabir-gurrkung	fight each other
598	gupidjidji	hanging back	612	maltjatjigi	tempt
599	bumir-maŋbi	resolute	612	marnggi limi	know this!
599	bumir-maŋbing	resolute person	615	laytjuw	nice
599	durkdurk-maŋbing	resolute person	615	laytjuw	good
599	marrdji	wholeheartedly	617	djugu-nyang	aim
599	nguy-maŋbi	resolute	617	nyinidji	rest
599	nguy-maŋbidjidji	resolute	617	nguñumiri	purpose,
599	nguy-maŋbing	resolute person	617	nguyitgung	aim at
600	bir-maŋbing	persistent	617	yarrarramiygi	aim
			617	yarrarramiygi	ready a spear for throwing
			618	bubali	randomly
			618	yarim	motileless
			619	galng-galngdjigi	go hunting

619 galng-galngdjigi hunt	630 manggarrtji axe
619 gurrkurrpigi chase away	630 ngapamada axe
619 gurppigi chase	630 pinggul pick
619 guyi djamagining fisherman	630 yiki knife
619 mingungi hunting	632 galiki store
619 minydji balparigi keep after	632 galngirradjigi store
419 warrwarr chase	632 yingarraydjigi set something aside
620 bumir-diy turn away	633 gumbirrbi from the hand
420 bumir-tiydjigi turn head away due to avoidance relationship	633 gupirr-gung provide
620 galngi marrgi dodge	633 rarri gung hand feed
620 gubidji shun	634 gurrubu gung giri waste
620 gurrum'djigi keep clear	634 gurrubukungi waste needlessly
620 inydji bumir-tiydjigi avoid eye contact with each other	635 djawar enough of
620 inydji bumiri-nyang avoid each other	635 lulatjidji sufficient
620 inydji dumirigi dodge	635 marr-dapilidjirr girim mala satisfied people
620 lurrkindji galmarri dodge	635 ngitjanydjidjl have sufficient
620 mill-tiydjigi turn eyes away	636 djutdjidji lacking
620 wurpamirrp	636 gumbala empty-handed
621 mil-waliki tell to leave alone	638 galitjirr important one
622 diwirring functioning well	638 wana important
622 djama task	638 wanadjidji important
622 djamadjigi perform task	638 wanadjnyirdjigi important
622 manymak functioning well	638 wanapiling important ones
622 manymakdjigi make function	638 wanapilimirring important ones
622 wangidjidji functioning	638 yagirr-wana important person
623 djuburr-pultjigi plot trouble	638 yagirr-wanangimi important persons
623 ginginyirbi plan	639 mirrdjing unimportant one
623 nyalimirri which course of action	639 nininidjidji unimportant
624 djabiri entrance	639 nininpiling unimportant
624 djinimirrip through this way	639 ngurr-gumbirrigining valueless acquired possession
624 gadjigarr road	639 yagirr-ninin unimportant person
624 gadjigirrlng	639 yarim no importance
624 galgal path	639 yarim nothing in particular
624 ngunumirri that way	639 yarim
625 budjirrminy mid-stream	639 yarimngu
625 budjirrp middle	641 bulkitj useless
627 bumir-wltjigi call for over long distance	641 mlrikunu no good
627 witjigi call over long distance	641 nangudi useless woman
628 -mlrrp by means of	641 ngaminy rubbish
628 gapibidji by water	644 bulanggitj good
628 munatjabiri by land	644 butal good
628 nampiri by air	644 butildjigi good
629 nyalikidjidji in some way	644 diwirring good
630 babulu carrying stick	644 djibu good
630 bindjarra stone axe	644 garray good
630 birrang knife	644 garryadjigi good
630 djayina hooked wire	644 girri satisfactory
630 djił forked stick for dragging prey	644 manymak good
630 ganji digging stick	644 manymakdjidji good

644	manymakdjigi make good	655	galaltjigi open up
645	mirgamirga bad	655	gaṭpurr wounded by weapon
645	mirgi bad	655	mirgidjidji worn out
645	mirgili	655	mirkngdjidji broken down
645	mirgipili	655	walwaldjigi bruise
645	mirikuṇu bad	655	wawutjigi bruise
645	mirkng bad	656	galngi-laydjigi healed
645	mirkngdjidji bad	654	galngi-yalaladjigi heal body
645	mirkngpili	656	gar-waliki salvage
645	ngaminy bad	454	garpigi refreshed
647	gunji bilbalung weak headed	656	garrydjigi repair
648	burrdjidjigi wipe dry	454	manbidjidji made well
648	gałakangi sweep	656	manymakdjigi repair
648	maltjarrkang clean out hole	656	manymakdjigi gilgilngirridji
648	ngal-bangbang clean	656	mitjigi repair
648	ngalwirrdjigi wipe clean	656	ripirridji gubidji leave to recover unaided
648	ngalwirrkidjigi cleanse exterior	656	wiṇidji rumili return to Law
648	nguy-garrkułuk clean inside	656	yalaladjigi restore to health
648	nguy-garrkułukdjigi make clean inside	656	yuwirdjidjidji repaired
648	nguy-rurrtjirrmigi cleanse insides	658	girrinytjigi suck blood
648	rirrbigi sweep area clear	658	nangudi nursing sister
648	rurrtjirrmigi wash	658	rum-ngurri correct an error
648	yigiligi wash	659	bunyirbi poison
649	djarrkjarrk dirt	659	rarri-warbiṇinyakinjing poisonous
649	midjirri dirty	659	warbiṇinyirbi poison
649	midjirrpmatdjidji dirty	660	badji-djirridji protector
650	djamagin-irri able-bodied	660	djagaginjing overseer
650	galngi bułanggitdjidji well	660	djakadjigi protect
650	galngi-wakalginjing healthy	660	djirridji giri gumbirrimirri under the protection of
651	batjbatj sickness	660	ganydjarr stamina
651	bułkitj	660	marinyirring lacking troubles
651	burkburrkgiṇing feverish person	660	nu djirritjarri ngurridji straight-legged hiding
651	burru ringworm	661	bagapagadjigi no help
651	łapitjiginjing leper	661	mirikuṇu dangerous
651	mapay tropical ulcer	662	bumalng shade
651	murtjigi feverish	663	gunyambi mitjnyirakinjing trouble-maker
651	ngambangambatj sickness	663	marl djamaginjingngu trouble-maker
651	rirkminy sick person	663	mari mitjnyirakinjing trouble-maker
651	rirkminygiṇirgi	663	maribini trouble-maker
451	waringirgiṇing diseased lung	463	mariginngimi trouble-maker
653	djalgidjidji poisonous	663	nguy-marginjing trouble-maker
654	mirgidjidji bad	664	butjir-karri warn
654	mirigidjigi err	664	gilangtjnyakinjing sentry
655	barrawan wounded seriously	664	inydji gilangtjigi sentry
655	bułkitj mortally wounded	664	milkimirring sentry
655	bulping wounded	666	wanngidjnyirdjnyakinjing saviour
655	darrk bite	667	buttjigi escape
655	dirradjigi bite	667	milak buttjigi escape through gap
655	duli spoilt	667	wa'wadjigi escape from
655	djalgidjnyirdjigi wound		
655	djidji sore		

667	yulgung	escape	678	laylaydjigi	busy
668	walmiridjingilgi gapingiri	come up from water	678	laylaydjnyirdjigi	make busy
668	wanngirgi	save	678	waykung	stand up
668	wanngirnyakinjing	saving	679	birralku	deep sleep
669	bargi	incubate	679	bularr	sleep
669	galngarrarradjigi	make preparations	679	dalwur	lazy
669	galngi marrgi	mature physically	679	dalwurdjidji	lazy
669	gandi-gumiring	half unripe	679	gandi-bilbaingdjidji	loaf about expecting others to meet one's needs
669	mirring	ripe	679	gandi-palnggidjidji	loaf about expecting others to meet one's needs
669	mirringdjidji	cooked	679	gungi bildjigi	half awake
669	ngamadjigi	prepare	679	gungi-yakirrginingipm	sleepy
669	ngamangamadjigi	prepare	679	gungi-yakirripm	sleepy-headed person
669	ngurr-purpurrtjigi	get bigger	679	mangangadjidji	lazy
669	wanawadjigi	get possessions ready to move	679	mil-pilngtjigi	heavy-eyed with tiredness
669	yamigi	get ready for visitors	679	nyinidji	do nothing
670	gumirdjidji	uncooked	679	ngambul-yakirrgining	sleepy
670	gumiring	unripe	679	ngurridji	sleep
671	inydji manyangi	attempt	679	yakirr	sleep
671	manyang	try	679	yakirr-galbung	lay someone down to sleep
672	marr-yirrpigi	accept	679	yakirrbini	sleepy
673	wanim	second-hand	679	yarrkindjidji	sleepy
673	yusingdjigi	use	680	djurrkudumiyyi	happen too quickly for evasive action
674	bay'	abstain from	680	nunydjirri	hurriedly
674	galiki	unused	680	ngayama	too hurriedly
674	gubidji	abstain from	682	djama	work
674	ngurrigung	discard	682	djamadjigi	work
676	djagadjingilgi	taken care of	683	burr inydji galiki	relax from muscle fatigue in back
676	djakadjigi	take care of task	683	burri mitltdjigi	relax backbone after labour
676	djamadjigi	act	684	dadadjidji	worn out
676	giri	do	684	djabir-ngawtjigi	yawn
676	warngarritjigi	do so-and-so	684	djangadardjidji	fatigued
677	dapdjigi	immobilized	684	djawardjidji	exhausted
677	marr inydji galbung	wait and see	684	djididjidji	collapsed
677	marr inydji gung	wait and see	684	djididjigi	collapse
677	mirgidjidji	inoperative	684	gudjirridjidji	tired
677	ngalwartjilgi	rest from exertion	684	mirgidjidji	tired
677	wirrdjidji	do nothing	684	murtjigi	worn out
678	bindji	arise from sleep	684	ngalwartjilgi	pant
678	binya	awake	684	ngarngartjigi	breathless
678	binygadjidji	awake	684	yarrkindjidji	weary
678	binygadjigi	tell to wake up	685	bir-yabuludjidji	comfortable
678	binygadjnyirdjigi	fully awake	685	ganydjarr inydji galiki	refreshed
678	djaltjibigi	get someone up from sleep	685	laydjigi	comforted due to relief
678	djama galblrra	busy man	685	yabulu	comfortable time
678	djatdjatdjigi	touch to awaken	685	yalaladjigi	revived
678	djatjigi	awake by touch	685	yalwitj	refreshed
678	djirridji	awake			
678	gujukung	unable to sleep			
678	inydji gupirrigung	awake			
678	inydji ngultjidjigi	awake ready to begin			

685	yalwitjdjidji refreshed by coolness	700	matitdjju difficultly
686	djamabini hard worker	701	bilbałdjnyirdjigi easy
686	djamaginiñ worker	701	bilbaling easy
688	djuburr way of life	701	biri-bilbal agreeable
688	gunkurtjnyirdjigi follow single principle of life	701	dada'djigi derestrict
689	bunggawa responsible for	701	dada-wandjirr derestricted
689	djakadjigi look after	701	gukirridji released from burden
689	djibidi-gatjigi lead blind person by a stick	701	marri djayal djama
689	djitiñi lead	701	walmidji gadjigirrngiri get off the road
689	gumbirrdjipm gangi lead slowly by hand	702	djal obstruct
689	gungi yaku supervisor of fight	702	maltjirridji obstruct
689	mudu overseer of ceremonial matters	702	minibigi block
689	ngandarrkginiñ supervisor of avenging fight	702	ngurr-djalng block the path
689	ngurr-djitiñi lead	702	wangidji ngurridji interrupt
689	runggal	702	winidjingilgi restrain
690	bunggawa boss	702	winidjingilgi gatjigi hold in restraint
690	djabarrk-wangidji oversee expiating fight	703	gunggadjigi help
690	djunggay law interpreter	703	namkañdjiñi help in fight
690	garray Jesus	703	namkañdjingilgi assistance in fight
690	gungi-yakuginiñ decision-maker	704	-atjuy other side
690	ngurr-dawañangu leader	704	bangarigi
690	ngurr-dawañangudjidji leader	704	biri face-to-face
690	ngurrdjigi leader	704	biribiri face-to-face
690	rumgining knowledgeable of traditions	704	bumiri face-to-face
690	wana authority due to age	704	gungi mirikuñu antagonistic disposition
694	bir-gadaman clever	704	inydji balparigi opposed to each other
694	djambatj expert	705	djabir-marginđjidji antagonistic towards
694	djibu well	705	rarri-marginidjidji antagonistic vocally towards
694	gungi mañbing expert	706	djabir-murrurrt cooperative bunch
694	gungi matit expert	706	gungi bilbaling cooperative person
694	matitdjigi proficient	708	Balmbi clan name
695	birñiny bilbaling clumsy	708	bapurrurr social group
695	mirikuñu poorly (i.e ineffectively)	708	Buliny clan name
695	murgunyakiñing incompetent workman	708	Buyuwitjigini clan name
696	bir-marnggi adept	708	Dhangarrngarr clan name
696	djambatj proficiently	708	Djađiwitjibi clan name
696	mañbidji giri adeptly perform activity	708	Djilawurrwurr clan name
696	ngurr-guyay good fisherman	708	Galngawurr clan name
697	murgunyakiñing bungler	708	guduñi clan
698	gungi galbi cunning person	708	Gurralpa clan name
698	gungi manbing schemer	708	Gurrtjibi clan name
698	gungi matit schemer	708	Manyarring clan name
698	mayaliginiñ subtle	708	Marrangu clan name
700	bir-mañbi onerous	708	Mildjingi clan name
700	bir-mañbi difficult	708	mitji clan
700	gandi-mañbing difficulty	708	Murrungun clan name
700	mañbing difficult	708	rindim girim mala factions
700	matit difficult	708	rrawiya clan

708 yaku	720 djabarrkgining person who settles dispute
709 bumir-mirrpilidjidji clash of wills	720 ray-djabarrkgindjigi arbitrate between two sides in controversy
710 gungi wurpmadjidji unanimous viewpoint	720 yaku-wangidji mediate verbally
712 barrtjigi attack with spears	722 bir-nyinidjl sit lined up
712 biribiridjigi rush up	722 gamununggu warrior
712 biribiridjigi attack	722 gulinydjarr warrior
712 djulidjulidjigi attack	723 bakala harpoon hook
712 marigi ragi aggressive towards	723 banggamatj spear
712 wintjigi spoil for a fight	723 barrara fighting stick
713 in.ganydji ngurri take side in dispute	723 birringirrl spear
714 bungi bayarradjigi retaliate	723 buku barbed spear
716 balparigi come against	723 bunduk woomera
716 bumir balparigi approach to fight	723 djarak spear
716 dagadaga fighting dogs	723 djimindi wire spear
716 djulidjulidjigi assault	723 djulkim trigger
716 ngurrubitj wrestle	723 galigali boomerang
716 rarr-kurrkung provoke to fight each other	723 galiwarr goose spear
716 wurribitj hold on	723 gayit shovel-nosed spear
716 wurribitj wrestle	723 gayitgining djarak wooden spear bearing steel blade
716 wurribitjmiygi wrestle	723 gubudu spear type
717 budjirr-nguymin calm	723 limbik barbed spear
717 bugindjidji peaceable	723 lunggu harpoon shaft
717 bulpiling peaceable	723 madjalunggu barbed spear
717 burrmunung peace-loving	723 madjawurr spear without barbs
717 ingki mari gingidji	723 malkarri spear
717 ingkiban nyalikidjidji mari djamadjigi	723 mamginim spear-bearing person
717 magaya peaceful	723 mamginim spear-bearing
717 min peace	723 man.ga-man.ga hook spear
717 ngandarrk-wangidji speak to end fight	723 man.guli bamboo spear
717 ngurripiiny peaceable	723 mangamanga bamboo spear
717 nguy-marnyirring peaceable person	723 manguli spear type
717 nguy-min at peace	723 marrinyi fish spear
717 nguy-mingining peaceful person	723 marriyang gun
718 bir-maŋbidjidji resist strongly	723 nalanala fighting stick
718 gayinggarr fight of vengeance involving two groups	723 nipirri barbed spear
718 makarrta fight for vengeance involving two groups	723 ngurriginyiri spear type
718 man.ga-man.ga	723 warriman stone spear
718 marriyang war	725 birraldjigi fulfilled
719 djabarrk-wangidji speak publicly to settle trouble	725 birraldjnyirdjigi fulfilled
719 djabarrkjigi settle dispute verbally	725 dada'djigi completed
719 djabir-murrurrt reconciled	725 ditj discharging weapon
719 djanadjanadjigi placate	725 djawar used up
719 djarridjarribinigi placate	725 djawardjidji used up
719 inydji gurrkungi reconciled	725 maŋngmiygi fulfilled
719 ngandarrk-djirridji reconciled by payment of penalty	726 biðak not yet ready
720 dawdawdjnyakinjing peace-maker	726 bidakipm unfinished
720 dawdawmiygi arbitrate	726 biðakwa not yet ready
	726 ingki birral incompletely
	727 budjirr-wayirrigining killer of many

727	dimbidjnyirdjigi overpower	741	ngurr-dawalangu marigi djina malagi
727	gatjigi dimbidjnyirdjigi hold down	742	mayaligining gunggatjnyakining
727	gundjirr-wayirri killer of many	744	dada-wandjirr cleared constraint
727	inydji ralkungi exult concerning	744	dada-wandjirrdjigi clear constraint
727	maridji bargi overwhelmed by trouble	744	gadjigarr room
727	nguy-wayirri killer against great odds	744	gukirridji free
728	badatj unsuccessfully	744	inydji bilwirtjigi secular
728	badatj-marrgi unsuccessfully	744	inydji yarangdjigi made clear
728	bugindjidji unsuccessful hunter	744	yarang unrestricted
728	buginging unsuccessful hunter	744	yarangdjigi clear from restrictions
728	gumbirrgining empty-handed	744	yarim free
728	gumbirrlpm empty-handed	745	dimbidjigi subdued
728	gurrkalatjarrimiyygi rout	745	dimbidjnyirdjigi subdued
728	inydji yuli unsuccessful	745	gundjirrdji winidjingilgi subdue by force
728	wurrukumung unsuccessfully	746	butnyirdjigi release
728	yuli miss the mark	746	buttjigi loosed
730	mari bangarigi trouble-free	746	djabigimirrpm yani release through an opening
731	gunyambi trouble	746	gar-gurriyilidjnyirdjigi set free
733	bunggawadjigi boss	746	yarang non-taboo
733	gitjan	746	yarangdjigi derestrict
733	madayin-watangu ceremonial leader	747	bumir-yabulu self control
734	inydji djitdjitdjidjigi stretch oneself	747	dimbidjnyirdjigi restrain to prevent retaliation
734	rum-bangarinyakining anarchist	747	djanguny munitj withheld story
737	djanngira order to leave	747	gundjirrdji winidjingilgi hold back
737	inydji yankungi commanded	747	marr-nyang not pester for something
737	yan-kung command	747	nunggatmiyygi forbidding to proceed
738	butjir-badatj disobedient	747	watjarrdjigi restrain
738	djanguny bangirinyakining disobedient person	747	watjarrgining restrainer
738	gadjigarr bangirinyakining disobedient	748	djimuku djabiribi bridle
738	mal-bangirigi transgress	749	djagagining custodian
738	maywul disobedient person	749	djaka look after
738	rum-bangarinyakining disobedient to Law	749	djakadjigi take custody
739	bidipingding faithful	749	gilangtjnyakining guard
739	bumir-bilbalidjidji compliant	749	milkimirring guard
739	butjirkindjidji obey	749	mu'mu' djagagining custodian of sacred Law
739	butjirkining obedient	749	mu'mu' rum-djagagining custodian of sacred customs
739	gadjigirr bargi law-abiding	749	rum-djagadjnyakining caretaker of Law
739	gunji bilbalig compliant person	750	mindanginim prisoner
739	mil-djiti attract allegiance	750	mindangining prisoner
739	nyinidji gurrutimirri rummirri law-abiding	751	mir bunggawa
739	rum-garraynyakining law-abiding person	752	gundjirr-yirrpigi appoint as
739	rumgining law-abiding person	757	bininy-nyirring don't do that!
740	bilang should have	757	buka prohibition on meat
740	marr inner force	757	galngbuy meat prohibition
740	marrgining coercive personality	757	gandi not mention publicly
740	marrginpili influential people	757	ingki biniyi don't do that
740	miri must	757	mal-bangirigi see forbidden object
741	bunggawadjidji boss	757	mil-djumililing forbidden to observe
741	djabirrmarrgining elders		
741	gamununggu ngurr-dawalangu		

757 nunggat prohibited	773 rarrimali own exclusively
757 nunggatminyakining forbidden thing	773 wanim owned
757 nunggatminyirbi forbidden thing	773 Yan-nhanguginpilngirang
757 nunggatmiygi forbid access	773 yulangpibi Aboriginal people's only
758 ma go ahead	773 yulngirangipm
759 walidjlgı invite to share activity	775 biribiri side by side
760 bir-yirrpigi refuse	775 birintmanydji side by side
760 butjir-maŋbi nyinidji refuse to think about	775 djabir-wurpilipmili share communally
760 ingki-pultjigi say 'no'	775 gidiŋjirrim together
760 nunggatmiygi refuse a request	775 giliwiliim together
761 bumir-kung raise head to invoke	775 gumbirr inydi nyang share with each other
761 butjalmidji ask for	775 gunyambili ragi involved in other's trouble
761 inydji gar-birrugi ask for goods	775 gunggadjigi get involved
764 murr-randinirbi promise	775 marili ragi involved in trouble
764 murr-rani promise	775 ragi involved in
764 murr-rani gungi make a promise	775 wurpilipmili share the same
764 ngurr-rani insert nose ornament	775 wurpirrim one shared between people
766 -ban contingent	776 yulngirangipm
767 djani nyanngar gumbirrimirri secure	777 girri possessions
768 gurrpigi adhere to	777 girripili possessions
768 nyangi observe	778 galiki retain
769 mal-bangirinyirbi transgression of Law	778 galngirradjigi retained
769 rum-wubiridjnyirbi transgression of Law	778 gar dutjigi grab groin
771 bagiligi fetch	778 gatjigi keep
771 baŋ get	779 bamtjigi put down and leave
771 baŋpan got it	779 butjigi released
771 dagadaga gather firewood	779 djarrbung throw away
771 dubuk pick up	779 djiltjigi leak
771 djultjigi pick up and retain	779 wikwikdjigi discard
771 gatjigi catch	781 bamburr gift
771 girri fetch	781 gumbirr gungi give to hand
771 gunkurtjigi heap up	781 gumbirr nyinibi nyang nyunibi
771 gurtjigi gather	781 gungi give
771 marrgi get	781 gungi mungbiŋgi give freely
772 inydji yuli miss each other	781 gupirr-gung give
773 -kinim alienable possession	781 gurraygungi give
773 -waŋangu rightful owner	781 marrdjipm gung give willingly
773 djampiligi litja later on	781 mundjarr gift
773 galiki have	781 witj present
773 garrung swag	782 marrgi receive
773 gaŋ grab hold	783 birranganydjigi halve carcass
773 gatjigi hold	783 daw'djigi cut into pieces
773 gurbi-waŋangu land-owner	783 garrwurdjigi share out
773 inydji galiki possessing a quality	783 lululumiŋgi tear to pieces
773 nyanngang irri	783 rarri-gaypigi share
773 nyanngang nyini	783 wurpirrim shared
773 ngay' inma	783 yunydjigi cut in pieces
773 ngidawa one person's	786 bumir-tjamigi take away part of something
773 ngirra djinimi	786 buŋnyirdjigi take away from
773 ngungirangirri	786 djamigi take away

786	gangi take	823	nguy-mingiñing calm person
786	gaypigi deprive	823	nguy-yabuludjidji serene within
786	gaypinigi take from	823	wiltjnyiring resigned to the consequences
786	marrgi pick up	824	budjirr butildjidji glad
786	mil-gangi take away	824	galngi walngirridji happy
786	nuwirrtjilgi pluck	824	marrkapdjjirri mala
787	bumir-wiñidjingilgi repay personally	824	marrkapnyakinñing
787	guraki wiñidjingilgi come back	824	ngitjadjidji happy
787	guraki-yani send back	824	nguy-bulanggitjjidji feel good
788	djamigi steal	824	nguy-manymakdjigi good-natured
788	mil-gangi steal	825	butjir djalgidjidji anguished over what one overhears
789	waparr thief	825	djal-watjigi unhappy
791	buku-buñmiygi exchange goods for ceremonial object	825	galngi djalgidjidji feels discomforted
791	bumir-tjamigi trade	825	gungimirri galbi gingidji too much on mind
791	inydji gung barter	825	gunir galbi giri nyinidji anguished by shame
792	bayimdjigi buy	825	mari anxiety
793	djalimdjigi sell	825	mari galbirra
797	batj coin	825	munydjil-djalgidjidji discomforted
797	diydiy coin	825	wargugu sad
797	rrupiya money	825	wargugu-gungi anxious
301	bir-djararrk poor person	825	wargugu-gupirrigungi anxious
801	wurrwurrtjidji in need	825	wargugudjidji anxious
804	bayarradjigi payback	825	wargugudjigigi anxious
804	bayarradjnyirbi payment	826	marrkap pleasure at meeting
805	inydji mungbiniñgi	826	marrkapdjjidji pleasure to meet
813	burri irra nyangi excess to give away	826	marrkapdjjigigi
813	djapinying generous	827	balidji be sore
813	ray-bilbalig generous	827	bulpidjidji injured
816	djalngbini covetous person	827	bumir-digñyakinñing nuisance
816	ray-mañbi greedy	827	dimbidjnyirdjigigi injure so that victim cannot resist
817	budjirri seat of emotions	827	djalgidjidji hurting
818	budjirr gatjigi act from emotion	827	djalgidjnyirdjigigi pain
818	galng inydji marrngirridji feel in body	827	djangadardjidji fed up with
818	galngili marrngirridji feel	827	girrkiling sweetened tea
818	inydji marrngirridji feel	827	gulukung bother
818	marr irrarr katjinmi mil-gultjigindjnyirbi	827	gunyambi djamadjnyirbi acts of troublemaking
818	marrdji eagerly	827	lipinigi harass
818	marrngirridji feel	827	mar-wanamimigi trouble-makers
820	djumbaltjigi unmotivated	827	mari trouble
820	marrbigi uninvolved or aloof	827	mari barrkirridjidji spread out trouble
821	gulukung impress	827	mari bi giri trouble comes
821	wanngirgi revive	827	mari djamadjnyirbi trouble-making
821	wurrwurrtjidji excited	827	mari mala troubles
823	bumir-yabulu composed	827	mari-yulgung antagonistic
823	inydji marr-nyangi wait patiently	827	maridji
823	inydji wiltjnyirdjigigi be resigned to	827	mariginñing having troubles
823	ingki nguy-yawngiyi biðak midi marrkaw patience	827	marijli yagirrgi get someone into trouble
823	magaya serene		
823	marr-paltjigi wait patiently in expectation		

827	marintili yagirrgi get someone into trouble	837	galng inydji rani amuse oneself
827	mil-djalgidjidji sore eyes	837	gunburrk corroboree dance
827	mil-midjirrgindjidji sore-eyed	337	maltjatjigi prod playfully
827	mil-midjirrpm sore-eyed	837	wakal playing around
827	mil-palidji sore eyes	837	walanggat corroboree dance
827	minyджi balparigi keep tormenting	837	walngirridji dance
827	mirkng gunyambi djamadjigi bad trouble	839	lirrpi-marrgi joke
827	nyunyudjigi pester	839	lirrpidjidji play joke on
827	ngan.gap trouble-making	839	wakal-yan joke .
827	nganydjar'djigi get into trouble	841	djal-majimali good-looking
827	nguy-marrgi annoy	841	laytjuw pretty
827	rarr-lambirridjidji open mouthed	841	mil-majimali attractive
827	wintjigl look for trouble	841	ngurr-garray good looking
828	djibu it's satisfactory	842	ngurr-mirkng ugly
828	lulatjidji satisfied and without need	844	galmarr scars on chest
828	marr-buLanggltdjidji pleased with	844	mulk sugarbag design
828	marr-diwirrdjidji pleased with	844	ngurr-Langgarrginning septum hole
828	ngitjanydjidji without need	845	galmarrgindjigi scarred
828	nguy-buLanggitdjidji satisfied about	845	mapigi stain
828	nguy-manymakdjidji satisfied about	847	giybadatj vulgarity
829	djawarbini malcontent person	847	lambiring vulgarities
829	djawardjidji discontented	852	guni baltjigi hope to get
829	djuburr-pultjigi criticize	852	inydji marr -nyangi hope
829	mari djabarrkjigi preach trouble	852	marr baltjigi hope for
829	mari djamadjigi make trouble	852	marr inydji gung hope for
830	mirgi-pultjigi apologize	852	marr-paltjigi hope
831	bir-yabulu comfortable time	854	gulukung frighten
331	laydjigi relieved (physically)	854	guni-badjili gatjigi frightened
831	nguy-buLanggitdjidji relief	854	guraki marrarrartjidji hair stand on end
831	nguy-manymakdjidji relief	854	inydji biringgidjigi fearful of
831	nguy-mingining	854	Jurrkin-yawngidji afraid
833	galngibira frivolity	854	milwabidjigi cowardly
833	gitkitbini wag of a person	854	nirrdjigi frightened suddenly
833	wakal fun	854	nirrdjigi alarmed suddenly
833	wakal-marrgi have fun with	854	nirrmiygi frightened suddenly
833	wakalbini playful	854	wurrwurrtjidji
833	wakalbiniidjidji playful	854	yawngidji afraid
834	wargugu-gungi sad	854	yuli frighten
834	wargugu-gupirrigungi sad	855	mil-burrdjing brave
834	wargugudjigi sad	856	milwabi cowardly
835	birarrgirridjidji laugh	856	milwabidjidi coward
835	gitkitdjigi laugh	857	djalgidjidji rash
835	lulatjirri mala rejoicing people	857	yan-manbi yanbini arrogant person
836	djalgidjidji hit oneself in grief	858	mungin-yirrpigi wangidji speak cautiously
836	inydji djirrtjirrlbogi knock oneself down	859	balidji hungry
	mourning	859	budjirr djalngdjidji desire
836	ngadjidji cry	859	bumir-kalikaligi glad to see
837	bunggul social gathering for entertainment	859	djabir-waritjigi crave meat
837	bungiliny-bungiliny dance	859	djal want
837	burrk dance	859	djalng desire
		859	djalngdjidji want

859	djalngipm want	876	Ngarra ceremony type
859	gunyiltjidji crave to eat certain food	878	yan birintilipm ngurri answer back
859	lambirring greedy	878	yan bumir-djamigi answer back at each
859	mil-gultjiginidjigi covet	878	yan-maŋbi wangidji speak insolently
859	mil-kultji nyini	878	yan-matit gungi speak insolently
859	mirrpm djalngdjidji eager for	880	balpir in.ga his companion
859	ngal-butjigi hungry	880	balpirgining companion
859	ngalbirki hungry	880	bumir-balpirgining companion
859	ngalbirki nyinidji hungry	880	butjir-balpirgining companion
859	ngalbirkidjidji hungry	880	djal like
859	ngirrang djal my desire	880	djitginim friend
859	nguy-djalngdjidji desire intensely	880	lundu friend
859	rarri-wartjigi crave to eat certain food	880	mil friend
859	wargugudjidji homesick	880	mil-bilbaldjidji compassionate towards
859	warra'djidji crave	880	mil-yilgidjidji sympathize with
859	warradjnyirbi lust	880	milbi girlfriend
859	wurrapmdjidji hungry	880	miy inydi dirradjigi like each other
860	bumir nyangi uninterested in something	880	miy-batpirr friendly
860	djaldjingurri not want	880	miy-batpirrgining friend
860	inydji bumiri-nyang uninterested in each other	880	miygining friend
861	bumir-diy dislike	880	ngambulbi girlfriend
861	dadadjildji fed up	880	yul friend
861	djabir-mirgidjidji tired of eating vegetable food	881	djabir-mar estranged
861	gudjirridjidji fed up	881	djabir-margindjidji enemy
861	ingki djaldirri ...	881	djabir-margindjigi estrange
861	yarrkingjidji disenchanted with	881	djabir-margining estranged friend
863	duŋpi sated	881	gulinydjarr enemy soldiers
863	duŋpidjidji sated	881	miringu mala enemies
863	gutidjidji sated	881	rarri-marginidjidji enemy of
863	gutumdjidji sated	882	balparigi visit
864	barranggadjigi wonder about	882	bir-nunydjirri work hard at hospital it]
864	nirrdjigi amazed	882	djarrpingjingilgi welcome visitor
864	nirrmiygi amazed	882	gurultjigi visit
866	giliwilim wurpilipm	882	gurrkung invite to accompany
866	madayin sacred	882	mil-bilbal ing hospitality
866	wukdjigi honour	882	witjigi invite
867	badahadatj unworthy	883	bir-djararrk unhelped by others
867	guni shame	883	guni shyness
867	guni-gilibigi shame	883	gunidjidji shy
867	gunidjidji shamed	883	nunggatminyakining ostracised person
867	gunidjnyirdjigi ashamed	884	budjirr marrkapdjidji glad to renew acquaintance
867	nunggaŋ unworthy of participation	884	djuburr mayaligining polite nature
869	burrrning countryman	884	guni mayaligining polite
871	inydji wanadjigi exalt oneself	884	gurraydjigi good-day
874	gunibipi shy person	884	marr-bulanggitjdjidji greet
874	gunidjnyirdjigi shy	884	mayali politeness
374	nininidjidji humble	884	mayaligining well-mannered
876	manikay corroboree	884	mayaligining polite person
876	mit ceremony	884	mil-yilgidjidji considerate towards
		885	bumir balparigi answer back

885	bumir-<u>duwał</u> nyinidji	impolitely talk continually	894	gurrbiginpiłi
885	gunginyirring	inconsiderate	894	inydji marrim Kirim married
885	mayalinyirring	impolite	894	miyilk wife
885	wałigi	shout at	894	mungin-<u>miyilk</u>king married man
886	inydji ralkungi	congratulate oneself	894	nyanimigi wife
886	ralkung	congratulate	894	nyanlmimlgi wives
887	djalngdjidji	desire	894	nyanimngim wife
887	garray	wonderful person	894	nyaniwiliŋim
887	gundjarr djalngdjalngdjigi	shake hands	894	nginipi husband
887	irra milingili		894	nginipingirgim
887	marr-bulanggitjdjidji	love	894	ngirrang djunggi rarrtjilkung
887	marramba	lover	894	ngurridji consummate marriage
887	mil	sweetheart	894	ray gung relinquish promised spouse to husband
887	minitji	sweetheart	' 894	yul husband
887	ngambul	sweetheart	895	burali unmarried person
887	ngayangu	affection	895	miđipili unmarried girl
888	nyinyangdjidji	hate	896	burali widow
888	nguy-marginjing	hate	896	giliny widowed person
888	biñdjarrdjigi	abusively	897	biri-bilbal kind-hearted
889	djan.gitjigi	embrace	897	bumir-yabułu kind
889	djildjigi	embrace	897	gungi bilbałing kind hearted
889	djilidjiliđidjigi	embrace	897	marr inydji galbung willing to give
889	gurkirrgi	embrace	897	marr-djapinying kind and gentle person
889	wuñdigi	kiss	897	marrdjipm willingly
891	budjirrgi ngadjidji	deeply sorrowful	897	mil-bilbaling kindness
891	bumir nyirrnyirrdjigi	wild appearance	897	mil-yilgidjidji show Kindness to
891	bumir-diy	angry thoughts	893	madakarrltj dangerous
891	djal-watjigi	angry	899	bindjarrdjigi swear at
891	djalgi	angry	899	bindjarridjnyirbi abuse
391	djalgidjidji	angry	899	djamalung swearword
891	djalgidjnyirdjigi	wild	899	mungin-yagirrgi offensive language
891	djalkngi	angry	899	warbinigi curse
891	djarrangutjigi	tantrum	899	wałigi swear at
391	djarrldjarridjigi	wild with anger	900	birrakung vow to kill
891	galngi-diy'diy	bad-tempered	900	murung yirrpigi vow to harm
891	madakarrltj	angry	900	ngutjngutjdjidji menace
891	madakarritjbińi	angry person	903	-ang benefactive
891	madakarritjnyirdjigi	angry	904	djarrkdjarrk gatjigi wicked person
891	madakarritjtjidi	angry	904	djuburr mirgidjidji sinner
891	mari-yulgung	upset	904	rum-đapilldjnyakipng law-breaker
891	murmurdjnyiring	angry	905	marriban never mind
891	nguy-djunggigining	angry person	906	bumir-darrtjilngi callous man
891	nguy-gunyambigining	angry person	906	bumir-mańbi relentlessly
891	nguy-marginjing	angry person	907	bumir-kirrbigi give thanks to
891	nguy-murmurdjigi	angry at	907	bumir-kirrbigi grateful to
893	bumir nyirrnyirrdjigi	scowl	907	marr-bulanggitjdjidji grateful
893	ngurr-nyirrnyirrdjigi	scowl	909	djuv-puttjigi forgive
894	garrayarr	many wives	910	bayarradjigi avenge
894	gurrbigininq	married man	910	bayarradjnyirbi payback
			910	bungi bayarradjigi vengeance

910	muṇing rani	murder by spearing	929	mir yirrim	surely
910	yarti-dapilidjigi	take revenge	929	nu-pidipiding	faithful
910	yarti-wubirdjigi	take revenge	929	yirrimi	truly
912	mil	covetousness	930	bidipidinyirring	unfaithful
913	buļanggitj		930	bidipidinyirring	
913	bumir-yabulu	impartial	931	djapinying	kind person
913	buļal	well-functioning	931	mangangadjidji	disinterested
913	djamadjigi buļanggitj	do well	931	ray-bilbalj	unselfish
913	djuburr djunupa	uprightness	932	mil-gultji	greedy
913	ngandarrk-djirridji	fulfill penalty	932	mil-gultjigindjnyirbi	mala greedy feelings
913	yirrimi	properly	932	mil-gultjiginnnyakin	greedy person
914	nyim mirgidjini	what's wrong	932	ray-maŋbi	selfish
917	badji-djirridji	take responsibility	933	bugining	forbearing
917	djuburr	ethics	933	djalngdjidji djunupa	desire integrity
917	djuburr wurpi	different ethic	933	djuburr djunupa	goodness
920	bumir-baltjigi	respect	933	djuburr djunupa	giri live uprightly
920	marr-buļanggitj	respect	933	djuburr djunupadjidji	integrity
920	marr-điwirrdjidji	respect	933	djuburr manymaknyakin	righteous person
920	nyabini	how are	933	djuburr rrgin	integrity
920	yirril-wanginyirring		934	djarrkdjarrk	sin
921	mani-waṭigi	insult	934	djarrkdjarrk mirkng mldjirri	wickedness
921	yan-maŋbi wangidji	speak disrespectfully	934	djuburr mirkng	ethically bad
921	yan-matič gungi	speak disrespectfully	934	djuburr mirkng mala	unrighteous people
922	nyinyangdjidji	despise	934	gunyambi djamadjnyirbi	sins
923	bumir-kalikaligi	think well of	934	midjirri	(sin)
923	marr-buļanggitj	well-disposed	934	nguy-midjirrginidjigi	sin
		towards	934	wubirdjigi	rum break the Law
923	wanadjnyirdjigi	praise	935	djuburr djunupagin	integrity
923	wukdjigi	praise	935	djuburr garay	beyond reproach
923	yitjidjnyakin	approved person	935	inydji bumir-marrbigi	innocent
923	yitjidjnyirbi	approved thing	936	djuburr mirgidjidji	guilty of bad conduct
924	bultjigi	blame	937	inydji munđurridjigi	
924	matič yan	abuse	937	munđurri	upright person
924	mil-pultjigi	castigate a rival	937	munđurridjidi	
924	mirkng wangidji	castigate	938	miligidji	monster
924	nyaka	hey!	939	inydji birrindjingilgi	repent
924	yaku	blame	939	inydji rum-ngurri	repent
924	yan-maŋbi wangidji	abuse	939	mir wargugu	sorry
926	djarma	scandal	939	wargugu	sorry
926	djarmabin	scandal-monger	944	wirang	
926	djuburr-pultjigi	slander	944	wirapili	who (plural)
926	guraki-wanginyirbi	gossip	944	wirar	with whom
926	yirral	jealous	944	wirawili	which two
926	yirril-wangidji	slander	944	wirawilji	who
926	yirrilbini	slanderer	944	wirinyi	whom (ACC)
926	yirridji wangidji	slander	944	wirki	
928	burr-pultjigi	blame falsely	947	glybadatj	greedy
928	yagirrgi	accuse	948	ripirridji gubidji	leave till sober
929	birral	truth	949	babakindjidji	drunk
929	birralgima	really	949	gungi wirrmurdjigi	drunk
929	djarma ganyinyirring				

950	garrkuluk morally pure	978	nyinidji rarrimali-rarrimalipm separate from one another
950	nguy-garrkuluk ethically pure	979	nguy-garrkulukdjigi sanctify
951	marramba adultery	979	rum gurrpigi inydi manymakdjigi devout for the Law
951	mil-gultji lustful	981	bumirgindjidji invoke
951	mil-gultjiginyakinjing lustful person	981	djuyu sacred
951	warra'blji lustful person	981	guraki-gupildjidji worship
951	warra'djidji lust	981	mu'mu' djambal sacred hot stones
952	ngurridji yul galbimirrpm	981	wukdjigi reverence
953	djanguny law	982	baingunda totemic spirit of yam
953	rum Law	982	barra totemic spirit of monsoon
953	rum-gunyakinjing law-giver	982	djabir-minim-mirrpili mermaid totemic women
954	rum-daplidjigi break the Law	982	djamulpandi catfish
954	rumnyirring lawless	982	djimirru East wind totemic being
955	djalkngiri policeman	982	ganingalkngalk bee
955	djunggaypili law-enforcers	982	miliqidji totemic spirit
957	djabarrkgining judge	982	miwal totemic bee
957	gunji yaku judge	982	wanapijmirring totemic heroes
957	ngandarrkgining judge	982	wandjuk
958	djabarrkgining djamaginiing lawyer	982	witit Rainbow Serpent totem
958	djunggay lawyer	983	bananydjarr bone for sorcery
958	gunji-yakuginjing lawyer	983	djagil-ngurri curse
962	bayarradjigi reward	983	galk shaman
962	bayarradjnyirbi reward	983	jaykingining shaman healer
962	djamalakung reward dancer	983	marranggitj shaman
963	bir-yirrpigi punish	983	nawingidang shaman
963	bulungurri punish by banishment	983	ragalk shaman killer
963	djatjimdjigi charge fine	983	rarri-warbiginyakinjing black-magical effect
963	marnggidjigi discipline	983	warbinigi sing as act of sorcery
965	nampi deity	983	yira black magic incantation
968	djanguny ganyakinjing angel	983	yirabinigi sing (black magic)
968	djangunyginjing angel	984	bumirgindjidji summon spirit
969	gulkmin totemic snake	984	marr-giri power goes
969	mirri devil	985	mitjin mission
969	mutj evil totemic spirit	986	djirrikayginjing ceremonial leader
970	mani-galkking werewolf	986	madayin-watangu high priest
970	warrala-warrala name of spirit who assigns reward after death	986	nangudi nun
970	wugili spirit	987	gar-gurriyili secular
970	wugili wanngidjnyakinjing eternal spirit	987	yarangdjigi secularize
970	wugiliri spirit (ERG)	988	bunggul corroboree
971	birraiku abode of dead	988	bupididjigi circumcise
971	burralku abode of dead	988	djapi circumcision ceremony
971	marinyirring heaven	988	gunji yigiligi baptised
971	nami Heaven	988	gurrmal circumcised man
971	nyinidji gurrutimirri rummirri	988	gurrmildjigi circumcise
971	wuluja heaven	988	Marradjiri morning star ritual
972	mariginjing hell	988	mu'mu' sacred rites
973	djanguny bultjinakinjing evangelist	988	mu'mu' djamaginiing performer of sacred
973	inydi marr-yirrpigi faith in		
973	rum religious system		
975	wukirridjnyirbi scriptures		

rites	994	wiraki
989 bunyin-garrpiñakinin ceremonially-dressed	994	wirali
994 bill that's right is it not?	994	wirapi mala
994 bina interrogative marker	994	wirapi^ling whoever (plural)
994 ga now	994	wirapi^lngir who (plural ERG form)
994 nyabini how about	994	wirapi^lngirang
994 nyabini yili how about once more	994	wirapi^lngirgi
994 nyabiniwili how many	994	wirkiwili
994 nyadji when	994	wirwili
994 nyadjipan at the time when	995	-a non-final element of list
994 nyali which way	995	-ang genitive
994 nyaliki	995	-aw group of
994 nyalikidjidji do how	995	-ban now
994 nyalikidjirr inma what do to you	995	-bi source
994 nyalikimi where	995	-dji ERG
994 nyalimirri which way	995	-dji INSTR
994 nyalinggirap-mimigi local residents from where?	995	-djingilgi causative suffix
994 nyalinggirapi where from	995	-gi DAT
994 nyalingi which	995	-gima intensifier
994 nyalingir where from	995	-gin- comitative
994 nyalipan where then	995	-ginim having (as alienable possession)
994 nyalipili where are they?	995	-gining having as inalienable possession
994 nyanydjili to where	995	-girang GEN
994 nyibirri where	995	-girapi from
994 nyili with what	995	-ipmi ESSIVE
994 nyilibilang how might	995	-i ALL
994 nyim what	995	-mi ESSIVE
994 nyim marri	995	-mi present tense continuous aspect
994 nyim warngarrinyi	995	-miming genuine
994 nyimay what's going on	995	-mirrpm through
994 nyimban what's now	995	-miy- transitivizer
994 nyimbi about what	995	-ni today past punctiliar
994 nyimbirri where	995	-ni today past continuous
994 nyimguma what is it!	995	-nir today past unrealis
994 nyimilji	995	-nirbi
994 nyimini what is there	995	-nirgi purposive
994 nyimki why	995	-nyi ACC
994 nyimking what kind	995	-nyir today past unrealis
994 nyimngiri what about	995	-nyirbi
994 nyimpi what for	995	-nyirgi purposive
994 ngangi interrogative marker	995	-nyirring prohibitive marker
994 wari who	995	-nyirring PRIVative
994 wari mala which group	995	-ngimi ESSIVE
994 wari nyini who are you	995	-nginyi
994 wari ngunupilang somebody	995	-ngir ABL
994 wari yili who else	995	-ngirinyi ACC
994 wili who (ERG)	995	-pili plural
994 wili yili who else (ERG)	995	-ri ERG
994 wiliwilitji	995	-tja contrastive emphasis
	995	-tja sequence of similar events
	995	-tji anaphoric definiteness of referent

995	-uw imperative inflection	997	inmilang
995	-uw	997	inmiliny
995	miliny suffix	997	inmirr
997	bidjnyirr portmanteau form	997	inydjl
997	bil they two	997	inydjildji
997	bilaldji if you	997	inydjm
997	biliny them two	997	inydjin
997	biting they two	997	inydjirr
997	bilingang	997	inyila
997	bilingga	997	inyiliny
997	bilinginyi	997	irr
997	bilingki	997	irra
997	bilny	997	irrarr
997	bilnyirr	997	irriny
997	bilngar	997	libi
997	bilngarki	997	libila
997	bilngarli	997	libiliny
997	bilngga	997	lidja
997	bilnggaldji	997	lidji
997	bilngirang their	997	lidjnyi
997	bilngiriny	997	lim
997	birra	997	limila
997	djani they	997	limiliny
997	djaninyi	997	liny
997	djanki	997	linyla
997	djanngang	997	linyiliny
997	djanngar	997	litja
997	djanngarki	997	litjnyi
997	djanngarli	997	minydjnyi
997	djin they	997	minydjnyirr
997	djina	997	nibi
997	djinarr	997	nyani he/she/it
997	djiny	997	nyani
997	djinyirri	997	nyanibi he (emphatic)
997	il	997	nyanibibi
997	ilbi	997	nyanibinydji himself
997	ildja	997	nyaninyi
997	ildji	997	nyaninyitja
997	ildjnyi	997	nyanitji
997	iltja	997	nyanki
997	iltjnyi	997	nyanngang
997	in.ga	997	nyanngangipm
997	in.garr	997	nyanngangngirgi
997	in.gildji	997	nyanngangngiri
997	in.gili	997	nyanngangpibi
997	in.girr	997	nyanngar
997	inbiliny	997	nyanngarki
997	inma	997	nyanngarli
997	inmidji	997	nyim
997	jnmila	997	nyimila
997	inmilaldji	997	nyimiliny

997 nyimilinyirr	997 ngilitjarki
997 nyin	997 ngiltjang
997 nyinibi	997 ngiltjangibi
997 nyirr	997 ngiltjar
997 nyumi you two	997 ngiltjarki
997 nyumilang	997 ngiltjarli
997 nyumilar	997 ngiltjiki
997 nyumilarki	997 ngiltjnyi
997 nyumilarli	997 ngimi suppletive they
997 nyumiliki	997 nginbilang
997 nyumiliny	997 nginbilar
997 nyunibibi	997 nginbilarki
997 nyunigima you!	997 nginbilarli
997 nyuniny	997 nginbili
997 nyunitji	997 nginibi we exc
997 nyunki	997 nginibilang
997 nyungung	997 nginibilarki
997 nyungungpibi	997 nginibiliny
997 nyungungpibi	997 nginibitji
997 nyunguri	997 nginmilar
997 nyungurki	997 nginmilarki
997 nyungurkima	997 nginmilarli
997 nyungurli	997 nginmiliki
997 ngarri 1	997 nginyilapibi
997 ngarribi me!	997 nginyilar
997 ngarribibi	997 nginyilarli
997 ngarribibi	997 nginyilawili
997 ngarribipm	997 nginyili
997 ngarritji	997 ngirrang
997 ngarruwa it's mel	997 ngirrangirgi
997 ngilbi	997 ngirrangpibi
997 ngildjar	997 ngirrar
997 ngildjarki	997 ngirrarki
997 ngildjarli	997 ngirrarli
997 ngildji you plural	997 ngirrawili
997 ngildjiki	997 ngirrinyi
997 ngili we two inc	997 ngirrki
997 ngilidjarki	998 bilang should
997 ngilidjibi	998 ingkiban don't
997 ngilidjnyi	998 ngurrum already
997 ngilimi we inclusive	1001 bala fish tail
997 ngilimilarki	1001 banditj kidney
997 ngilimiliny	1001 bapi shoulder
997 ngilinyi we two exc	1001 bapi djunupangir
997 ngilinyilang	1001 bapi wiŋungir
997 ngilinyilangpibi	1001 bał tendon
997 ngilinyilar	1001 bał archiles tendon
997 ngilinyilarli	1001 batjirr munydjal calf
997 ngilinyiliny	1001 bilandji toenail
997 ngilitjalingir	1001 biliwurrwarr ribs
	1001 bindaļngu middle of back

1001	bir-matanda top of chest	1001	guraki nape of neck
1001	biradagarr lung	1001	gurri penis
1001	biri chest	1001	gurrkarr sinew
1001	biriny hand	1001	guyili body hair
1001	biriny galngi thumb	1001	guying backbone
1001	birngarr testicles	1001	lakaganda hip joint
1001	budjirri guts	1001	lunbu girth
1001	budjirrpili intestines	1001	lunbu side of rib;
1001	buļunbul grey beard	1001	lurrkan waist
1001	bumiri forehead	1001	madim swim bladder of fish
1001	bundirr-mil kneecap	1001	mani neck
1001	bundirr-ngangiyi ligaments around kneecap	1001	mani-djulurring -djulurring oesophagus
1001	bundirri knee	1001	mani-matanda collar-bone area
1001	bunyan buttocks	1001	mani-wuyimbal larynx
1001	bunyandjal buttocks	1001	mani-wuyimbal trachea
1001	burri backbone	1001	mangirri foot
1001	butjiri ear	1001	mapal hair
1001	buyiri brain	1001	midimidi liver
1001	dirrpal tooth	1001	mil eye
1001	dungurru ankle	1001	mil-bundirri kneecap
1001	durkdurk heart	1001	mil-djapirrmarr eyebrows
1001	djabir-miniman chin	1001	mildirri muscle
1001	djabiri mouth	1001	miman tail of goanna or kangaroo
1001	djabirrmarr beard	1001	mininggarri ear
1001	djal cheek	1001	minitji eye
1001	djamalung snake liver	1001	minngal finger
1001	djamunumun chin	1001	minyджi buttocks
1001	djanggu muscle tissue	1001	mudjirra bone
1001	djapi vulva	1001	mungan lower back
1001	djapi-mungan groin	1001	mungin-mutan lower back
1001	djay-djulkim umbilical cord	1001	muri chin
1001	djay-mungan groin	1001	nu foot
1001	djilang tongue	1001	nu-punyan heel of foot
1001	djulkim navel	1001	ngal guts
1001	gali side of body	1001	ngaman breast
1001	gandi thigh	1001	ngaman watjigi breasts protrude
1001	gar-bangdarrk muscle of thigh	1001	ngambul eye
1001	gari groin	1001	ngan.gi clitoris
1001	giliwurrwarr ribs	1001	ngangiy muscles around kneecap
1001	gindjarr	1001	ngiri lung
1001	ginydjarr	1001	ngirki bone
1001	gulmung side of waist	1001	ngurri nose
1001	gumbirr-mungan wrist	1001	rarri mouth
1001	gumbirri hand	1001	ray temple
1001	gundjarr arm	1001	rirri vulva
1001	gundjirr-mil elbow	1001	way limb
1001	gungi head	1001	wuyimbal trachea
1001	gungi bamburungburung brain	1001	yarti calf muscle
1001	gungi djarrkut pointed head	1001	yirruwi sinew
1001	gungi djirritjarr stomach	1001	yul-bultjinirbi index finger
		1002	a and

1002	ban contrastive	1006	djinimi that
1002	bi towards speaker	1006	djinimki
1002	bil but	1006	djinimkirri this last one
1002	bil yarim but just	1006	djinimkuma that one
1002	djini miri purposive clause relator	1006	djinimngiri from that place
1002	ga conjunction	1006	djinimngirpm from that side
1002	inydji intransitivizer	1006	djining this
1002	miri relative clause subordinator	1006	djininggirki for this
1002	nyadji	1006	djiningiri from this
1002	nyalingi where (relative pronoun)	1006	djinipili these two
1002	nyimbilang whatever	1006	djiniwilang
1002	u or	1006	djiniwili these ones
1003	birpm not	1006	djiniwilipm
1003	gumbum not	1006	djiniwiltji
1003	gurr nothing	1006	djini this one
1003	ingki negative	1006	djuy that's it!
1003	ingkiban not now	1006	nguligirri left behind there
1003	ingkipban don't	1006	ngulili to there
1003	ingkorr	1006	nguñaban that then
1003	manyimi not	1006	ngunang that
1003	ngiki not	1006	ngungirakima
1003	rułapir not	1006	ngungirapi
1003	wir not	1006	ngungirapibi from there alone
1003	wirripm	1006	nguni that one (ERG form)
1004	inydji reciprocal/reflexive marker	1006	ngunkuwilang
1005	gurrugurrugurru ... cmomatapieoa for spear flying	1006	ngunngir-kirri after that
1005	ingangi incredulity	1006	ngunngirkigima
1005	ku hey	1006	ngunngirtji from there
1005	ngiy yes	1006	ngunu-ngurrgima that same one
1005	ngiya yes indeed	1006	ngunuginyi
1005	ngiywa I see!	1006	ngunugirang
1005	ya missed it!	1006	ngunugiranggima
1005	ya'aw yes indeed!	1006	ngunugirinyi
1005	yaw yes	1006	ngunugirri that last-mentioned one
1005	yiyyiy oh no!	1006	ngunuguwa there
1006	djin.girapi girri here too	1006	ngunuki
1006	djin.giriny	1006	ngunukining at that time
1006	djin.girki	1006	ngunukirinyi
1006	djinam this	1006	ngunukirri that one left behind
1006	djinamgima this one here	1006	ngunukuma that one
1006	djini this	1006	ngunumi that over there
1006	djini ngurrgima this already	1006	ngunumkima right over there
1006	djinidjining this one	1006	ngunumkirri back over there
1006	djiniginyi	1006	ngunung that (distant)
1006	djinigirriginpi these ones behind	1006	ngununga ... djiningi
1006	djiniki	1006	ngununggirapibi
1006	djinikima this one	1006	ngunungir djiningir
1006	djinikirang	1006	ngunungngu that one there!
1006	djinikirri last-mentioned one	1006	ngunupan.gima
1006	djinimgirki	1006	ngunupili girri
		1006	ngunuwilangirangpibi

1006 **ngunuwili** those ones
1006 **ngunuwiljti** those ones
1006 **ngunuwiljti mala** those groups
1006 **ngungwiljki**
1006 **ngunyili** to there (ALL function)
1006 **ngunyilipm** straight to there
1006 **ngurrwakng**
1007 **giri** habitual aspect
1007 **kiri** all the way
1007 **nyunydjirri** rapid activity aspectual
marker
1007 **nyinidji** continual state aspect
1007 **nyinidji** perfect aspect
1007 **ngurridji** intermittent aspect
1007 **waliki** wandering movement

